

VIVRE ICI

Deux mères de famille racontent leur chute dans l'alcool et la drogue

Elle pleure comme une Madeleine. Elle pleure comme si elle avait péché: «C'est elle qui a défait la corde dans le garage». Georgette,

micHEL HÉBERT

44 ans, avait pris trop de pilules, trop d'alcool. Elle avait franchi les limites de l'angoisse. Si elle a échappé à la mort parce qu'une amie est allée la voir. Comme ça, pour avoir des nouvelles.

Georgette travaillait dans une manufacture. Ses quarts de travail étaient variables. Tantôt de soir, tantôt de nuit. Lorsque venait le temps de changer d'horaire, l'insomnie et l'angoisse l'envahissaient. Elle prenait les tranquillisants prescrits par son médecin. Elle se souvient encore du nom de ces pilules magiques.

La vie en rose, soudainement. Mais au fond du cœur, c'est le désastre... Pour échapper à la dépendance, elle a sombré dans l'alcool. Et pas à peu près. «Je prenais deux 40 onces de *Bee feather* par semaine», se souvient-elle.

Elle s'essuie un peu les yeux. «Mon ménage était à l'eau. Mes enfants savaient ce que leur mère avait. J'avais honte. Yvette est venue me chercher au bout de ma corde. J'ai accepté de dire mon histoire aujourd'hui pour les autres qui souffrent», ajoute-elle.

Ses quatre enfants étaient absents. Trois partaient tous les jours pour l'école, le quatrième devait aller chez une gardienne. «J'étais seule à la maison quand je revenais de travailler. Je prenais des pilules. Puis j'aimais aussi prendre un verre. Je mélangais les deux. J'avais plus

d'effet», raconte la femme.

L'épuisement moral était vite complet. «J'étais tellement abattue que certains jours je n'étais pas capable de tourner la poignée d'une porte», dit-elle.

«Je m'en allais Dieu sait où. J'ai connu la Source des Monts par hasard. Je suis venue voir. Et Yvette Ferland est devenue une amie. Elle m'a sauvée la vie et ma vie de couple aussi».

Après des années perdues dans les vapeurs de l'alcool et la mollesse des pilules, Georgette assume maintenant son angoisse. Elle n'est pas guérie. C'est visible. Mais elle est sauvée.

Comme Marie, 34 ans. À 13 ans, elle avalait des pilules d'acide. Puis ce fut l'escalade jusqu'aux paradis



Marie, 34 ans, mère de deux enfants. Elle a fait le tour des paradis artificiels. (Photos François Melillo)

artificiels les plus lointains. La cocaïne, le pot, l'alcool, etc. «Je n'ai jamais vraiment été *straight*. Sauf durant mes deux grossesses. J'ai eu deux bébés de dix livres. Heureusement que durant ces périodes-là, j'ai pensé un peu à eux».

Après leur naissance, Marie a recommencé à voyager... «J'avais accepté d'être malheureuse, explique-t-elle, je me disais que c'était ça la vie», dit-elle.

Ses yeux bleus ciel ne montrent pourtant pas trace de ses malheurs passés. Elle préparait ses enfants pour l'école. Elle tombait ensuite,

sans connaissance dans le salon. «La coke, c'est blanc, c'est beau, c'est bon», dit-elle. Elle en reniflait 3 grammes par semaines. Elle avoue avoir englouti une fortune.

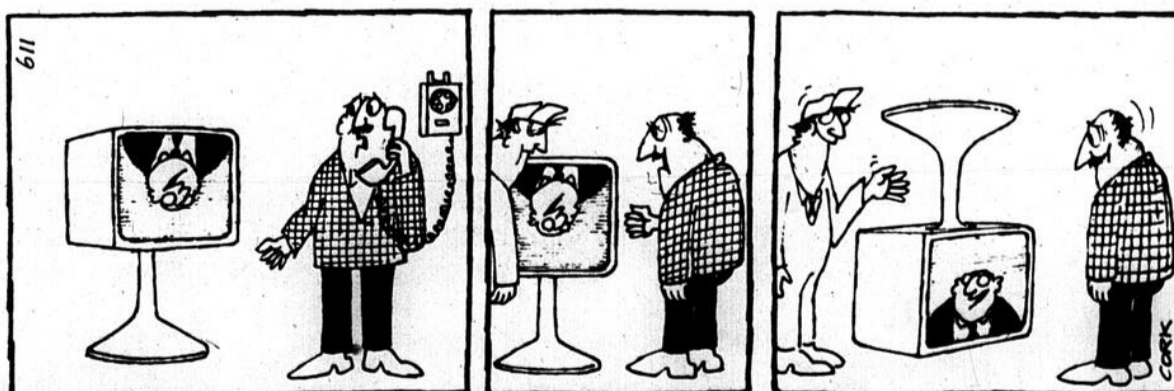
Elle s'en est sortie en allant d'abord voir les A.A. Elle est allée dans un centre de désintoxication ensuite. Et comme les autres, elle a entendu parler de la Source des Monts. Elle connaît bien la maison de Richelieu. C'est pas loin mais c'est peu connu. Sauf peut-être des 250 personnes de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc qui y ont trouvé le salut...



Georgette, 44 ans, a encore les mains crispées par l'angoisse qui l'a poussée un jour à s'enlever la vie.

SOMMAIRE

Alcool	B-19
Astrologie	B-22
Belle chaque jour	B-18
Handi-capable	B-24
Histoire de bien manger	B-21
La boustifaille	B-16
L'Église d'ici	B-28
Le notaire	B-17
Québec peut nous aider	B-5
Voyages	B-20



NOS JEUX

Bridge	B-54
Jeu de lettres	B-54
Le johannais philatélique	B-55
Mots croisés	B-55

le guide
des affaires
pages B-57 à B-62





L'un a «sniffé» sa Camaro et l'autre a bu un océan d'alcool!

«J'ai tout fait. Gigolo, pusher, danseur. Je contrôlais la ville. Mais la coke, c'est trop bon. J'ai sniffé ma camaro. Ça m'a ouvert les yeux mais un peu tard».

micHEL HÉBERT

Benoît a 24 ans. Il consommait l'équivalent de \$2.500 de cocaïne par semaine. Quand il n'en avait plus, il y en avait toujours. Mais son voyage a été interrompu par les policiers. Ils sont arrivés un matin avec des chiens.

Ils n'ont pas trouvé de drogue. Mais tout l'équipement audio-visuel qui avait été volé dans la région... Destination: prison. Il s'en est sorti avec des centaines d'heures de travaux communautaires.

Et grâce à la Source des Monts. «C'est comme une famille. J'ai ma famille. Elle m'aide. Mais ils ne peuvent pas vraiment comprendre. Ici, je me sens bien. Quand j'ai su que ça pouvait fermer à cause d'un manque de subvention, j'ai eu peur.»

Pour Ghislain, l'itinéraire a été différent. Il a

26 ans. Ça fait trois ans qu'il ne boit plus. Mais il a tellement bu qu'il aurait pu se noyer. Pour toujours... «Je suis comme j'ai toujours voulu être», dit-il calmement.

Il buvait comme un barrage: du cognac en se levant le matin. Il prenait la bouteille et emplissait son thermos pour aller travailler. Après son travail dans une usine, il allait à la taverne. A minuit, il trouvait un club de nuit. Il en ressortait vers quatre heures avec une caisse de bière ou une bouteille achetée au gros prix. Et ajoutez à ça un peu de cocaïne.

Incroyable! «C'est l'orgueil qui me tenait», dit-il. Et le chocolat... Les drogués et les alcooliques bouffent du chocolat. C'est pas compliqué, ils en trouvent partout et ça donne de l'énergie...

Il a commencé à boire à 12 ans. Jusqu'à 24 ans, il a bu comme un trou. Il était malheureux de ce qu'il était et se rendait coupable des maux du monde entier. Impuissant devant la réalité, il l'a fuie avec une bouteille à la main.

«On est malade, explique-t-il, l'alcoolique est malade. Ça arrive parfois de revoir tout ça. Et c'est comme une vieille cassette qui repart». Il a volé sa mère, vendu des jones et des alliances, scrappé sa vie et ses amours.

Pour Dollard, ce fut autre chose. En allant passer un examen pour le renouvellement de son permis de conduire, on a repéré de l'alcool dans

son sang. Il se rappelle: «J'avais un peu trop de p'tit blanc dans le rouge».

Durant toute sa vie, Dollard a travaillé dans la construction. Il dirigeait les chantiers. Coincé entre les professionnels, le constructeur et les gars du chantier, Dollard s'échappait de la pression en buvant.

Et personne autour n'avait le droit de le lui reprocher. Et surtout pas

à la maison. Dollard n'en dira pas tellement plus. «J'ai commencé à boire sans vraiment savoir pourquoi. C'était en 54. Ma famille n'en parlait pas. Moi, ça me faisait du bien», dit-il.

Et c'est tout. Ça faisait du bien. Comme à Alain. Un homme géné qui n'a jamais accepté cet aspect de sa personnalité.

Un soir il a fumé un joint de pot. La décou-

verte! Il avait hâte au party suivant pour en prendre encore. Mais comme les gens de sa génération, le pot n'a pu remplacer la bouteille. «Je prenais une bière, deux bières puis là je parlais. Et ça s'est enchaîné comme ça.»

Il a beaucoup bu. Il ne boit plus mais il porte toujours sur lui une capsule de pilule. Au cas où l'angoisse reviendrait l'habiter. Mais Alain sait

qu'un jour, il jettera ses pilules.

«Je roulais sur la route ce matin. Je m'en venais ici. Je sifflais, je chantais. J'étais heureux. Mais j'ai toujours ma petite bouteille de pilules. Je saurai quand m'en débarasser».

Lorsqu'il n'entendra plus le «cri intérieur» qui pousse les drogués à sniffer et les alcooliques à boire des océans. Des océans de larmes...



La directrice du centre La Source des Monts, de Richelieu, Mme Yvette Ferland, ne souhaite pas voir son établissement fermer.

NDLR

Les témoignages reçus à la Source des Monts sont véridiques. Les prénoms des gens interviewés sont exacts. Mais on doit cacher leur identité pour des raisons humanitaires. Ces anciens drogués, ces alcooliques repentis ne peuvent se permettre d'agir autrement. S'ils ont accepté de parler, c'est que le centre où ils parviennent à sortir de leur enfer risque de fermer. Les subventions attendues par le ministère de la Santé et des Services sociaux se font attendre. Le centre est à Richelieu mais la clientèle vient très largement de chez nous.

VENTE DIMANCHE

De midi à 17 heures

20% à 30%

SUR LES MEUBLES

LE SEUL MAGASIN DE MEUBLES DE LA RÉGION OUVERT LE DIMANCHE

• ADMIRAL • ADMIRAL

ROGER FLEURY

979, rue Principale, Saint-Paul-Île-aux-Noix

291-3220





APFQ

Association Provinciale
des Fruitières du Québec

La super-fraîcheur

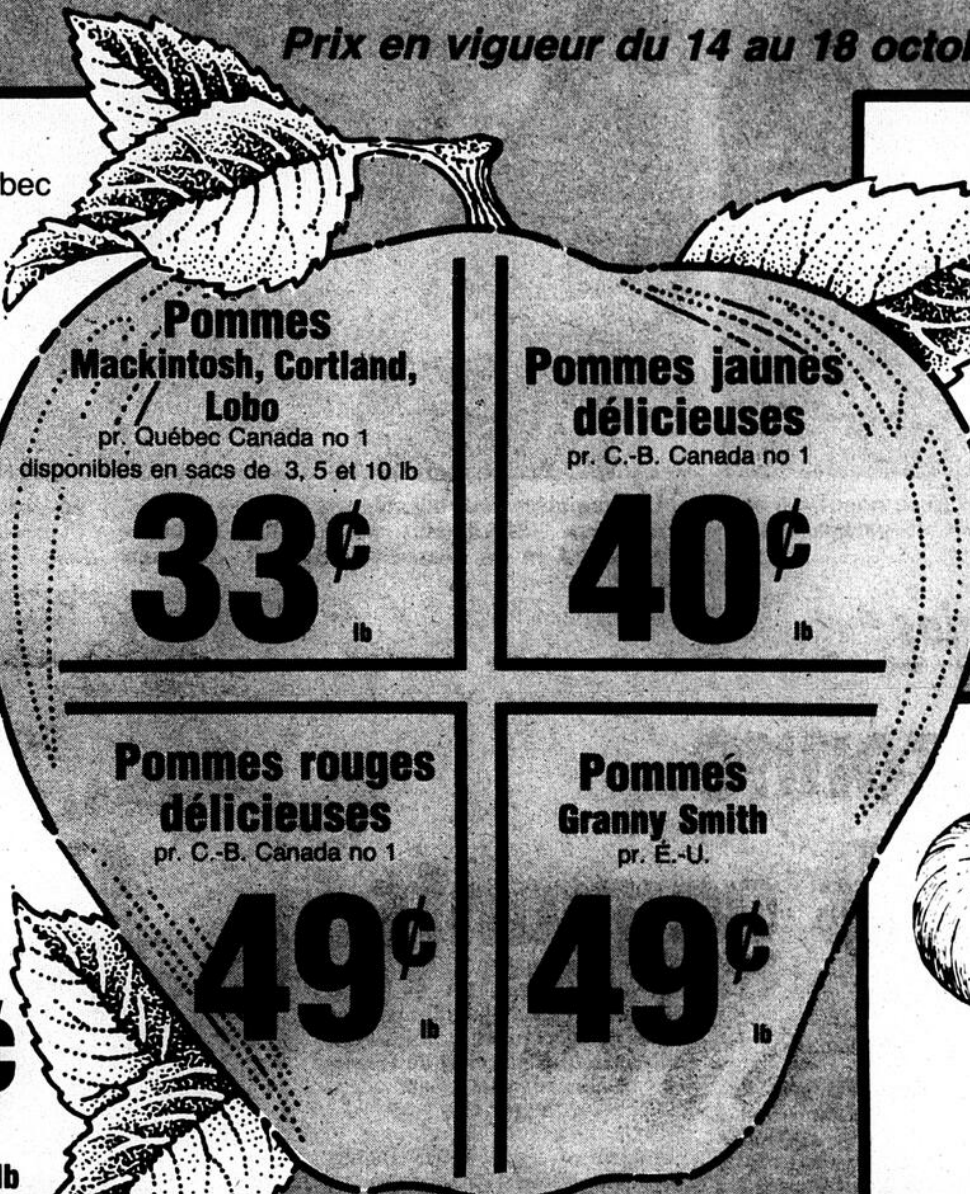
FESTIVAL DE LA POMME

Prix en vigueur du 14 au 18 octobre 1987 (quantité limitée)

Brocoli
gr. 14 pr. Québec



75¢
ch.



**Pommes
Mackintosh, Cortland,
Lobo**
pr. Québec Canada no 1
disponibles en sacs de 3, 5 et 10 lb

33¢
lb

**Pommes jaunes
délicieuses**
pr. C.-B. Canada no 1

40¢
lb

Champignons
pr. Ontario sac 8 oz



99¢
ch.

Chou vert
gr. moyenne pr. Québec



19¢
lb

**Pommes rouges
délicieuses**
pr. C.-B. Canada no 1

49¢
lb

**Pommes
Granny Smith**
pr. É.-U.

49¢
lb

Oignons
sac 5 lb pr. Québec



75¢
ch.

Poireaux
pr. Québec



**3/
99¢**

**Jambon cuit
extra-maigre**
marque Tour Eiffel



2.99
lb

**Fromage
Brie Camembert
de Vaudreuil**



4.99
lb

NOUVEAU!

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi et dimanche:
9h à 20h

Jedi et vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 19h

*Autres spéciaux
en magasin*

**OUVERT
7 JOURS
PAR SEMAINE**

**FRUITS ET LÉGUMES
RACINE**

773, rue Saint-Jacques (pres boul. Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-2440



ça bouge chez nous



Le maire Fortin et Jean-Yves Bédard de la Caisse populaire ont félicité Marguerite Brault pour le premier prix du garage André Brault dans la catégorie des commerces.



Les gagnants dans la catégorie maisons fleuries, M. et Mme Gilles Brault, sont entourés du maire Léo Fortin et de Jean-Yves Bédard, directeur général de la Caisse populaire d'Iberville. (Photos François Melillo)

Concours Maisons fleuries

Iberville couronne ses cinq grands gagnants

Une centaine de citoyens ont envahi la salle du conseil de ville d'Iberville, le mardi 29 septembre dernier. Ces Ibervillois étaient en nomination dans l'une ou l'autre des cinq catégories du concours Maisons fleuries. Les gagnants ont été honorés et ont reçu un trophée. On leur a lancé des fleurs, autrement dit.

sophie GAGNON

Le maire Léo Fortin a profité de l'occasion pour révéler la performance de l'ensemble de la ville d'Iberville dans le cadre du concours Villes, Villages et campagnes fleuries du Québec. Sur 66 municipalités du secteur Rive-Sud, Iberville a terminé bonne troisième parmi les villes de moins de 10 000 habitants. Les deux premières positions dans cette catégorie sont allées aux villes de Candiac et Saint-Rémi.

■ Maisons fleuries

Sur la scène locale maintenant, le premier prix de la catégorie maisons fleuries a été décerné à M. et Mme Gilles Brault tandis que des mentions d'honneur ont été attribuées à M. et Mme Claude Neveu ainsi qu'à M. et Mme Michel Lamontagne.

En ce qui concerne les balcons fleuries, c'est celui de M. et Mme Marcellin Demers qui a le plus impressionné les juges. Le travail de M. et Mme Germain Hébert de même que de M. et Mme Grégoire Veilleux ont également retenu l'attention du comité de sélection.

Dans la catégorie édifices publics, le trophée a été accordé à la Coopérative Eau vive. Le garage André Brault a enlevé les honneurs

de la classe des commerces pendant que les aménagements de terrains de l'entreprise Les glaces et du Dépanneur Idéal recevaient quant à eux des mentions honorables.

Finalement, c'est Power Battery ltée qui a enlevé la palme dans la catégorie des industries. L'usine Avico a elle aussi vu son effort d'embellissement souligné par le comité de sélection.

■ Juges

En août dernier, un comité de sélection présidé par Jean-Guy Cyr avait déambulé dans les rues de la ville afin de choisir les 60 résidences et commerces dignes de mention pour l'aménagement de leur terrain. Après quoi, les grands gagnants ont été choisis dans chaque catégorie par Olivier Valque et Jean Parizat, selon les critères du concours à l'échelle provinciale.



La Coopérative Eau vive a mérité le premier prix dans la catégorie édifices publics. Cécile Marcoux et Louis Marcoux ont reçu le trophée Jacques Tremblay des mains de Jocelyne Patenaude, attachée politique du député d'Iberville et du maire Léo Fortin.



Madeleine Therrien de Power Battery ltée a accepté le trophée décerné à l'industrie qui s'est le plus efforcée d'embellir son terrain.



C'est le balcon fleuri de M. et Mme Marcellin Demers qui a le plus impressionné les juges du concours Maisons fleuries d'Iberville. Ils ont posé en compagnie du maire Fortin et de Jean Rioux,

directeur du conseil d'administration de la Caisse populaire d'Iberville. Les gagnants ont signé le livre d'or de la ville, le mardi 29 septembre dernier.

Nos gagnants

Les six paires de billets pour le spectacle *Les beaux dimanches de la danse*, qui a été présenté dimanche dernier au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, ont été gagnés par Manon Guérin et Mario Roy de Saint-Jean, Rita Lussier de Saint-Alexandre, Lorraine Gamache de Saint-Grégoire, ainsi que par Nadia Krzelwoski et Gaétan Messier d'Iberville.



québec peut vous aider

PAR KAROLE LAMER

Les grands-parents ont des droits

Malgré l'éclatement de la famille, tous ceux qui ont des enfants savent combien ce type d'attachement est grand et difficile à décrire avec exactitude. Bien entendu quand les enfants sont petits et s'éveillent à la vie c'est merveilleux. Plus tard, les caractères se forment, les conflits s'insinuent entre parents et enfants et au moment de l'inévitable séparation, c'est parfois très difficile. Considérant la multitude de causes des mésententes, les rapprochements sont parfois difficiles.

Et quand les enfants deviennent parents, peuvent-ils empêcher les grands-parents de fréquenter leurs petits enfants? NON La loi est sans équivoque, plus particulièrement l'article 659 du Code civil stipule: «Les pères et mères ne peuvent sans motifs graves faire obstacle aux relations personnelles de l'en-

fant avec ses grands-parents. A défaut d'accord entre les parties, les modalités de ces relations sont réglées par le tribunal».

Dans les conflits de cette nature, il est préférable pour tous qu'une entente à l'amiable surgisse, mais quand c'est impossible il faut alors envisager de présenter une requête au tribunal par l'entremise d'un avocat.

Les grands-parents qui sont économiquement désavantagés peuvent utiliser les services des avocats de l'aide juridique.

L'avocat présentera à la Cour du district soit des grands-parents soit des enfants, une requête pour droit de visite ou droit de sortie des petits-enfants.

Dans sa requête, l'avocat va demander au juge d'accorder aux grands-parents le droit, soit d'aller visiter leurs petits-enfants ou en-

core le droit de sortir leurs petits-enfants. Et à moins qu'il y ait des motifs ou des raisons graves qui pourraient nuire à l'intérêt des enfants, le juge va accorder ces droits de visite ou de sortie aux grands-parents.

Si le juge accorde le droit aux grands-parents de sortir ou de visiter leurs petits-enfants, le père ou la mère de ces enfants doivent respecter cette décision. Sinon, ils pourraient être accusés d'outrage au Tribunal.

Pour plus d'informations, nous avons un dépliant «Droits des grands-parents» publié par le Service de l'information de la Commission des services juridiques, au bureau de Communication-Québec, situé au 245, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu. Venez nous voir ou contactez-nous au 346-6879.

MAINTENANT OUVERTE

Clinique d'acupuncture Michel Lalanne



Michel Lalanne (B. Sc., Acupuncteur)

M. Lalanne vous informe que ses locaux sont maintenant ouverts au
717, 1re rue, Iberville 347-0309

HEURES DE BUREAU (sur rendez-vous)
Lundi au vendredi: 18 h à 22 h
Samedi: 9 h à 17 h

LA MAISON DE TISSUS

La vente débute le mercredi 14 octobre et se termine le samedi 17 octobre 1987

Bouclair

180, boul. St-Joseph
St-Jean-sur-Richelieu
348-1145

Nous acceptons tous les coupons pour patrons gratuits aux mêmes conditions que nos plus importants concurrents et sur présentation de leur coupon, nous vous donnerons un rabais additionnel de 10% sur tout achat de tissus de 15\$ ou plus!

Tissus + créativité = mode

Patrons McCalls

Achetez-en 1
Obtenez-en 2 d'égale valeur

GRATUITEMENT

NOS TISSUS 100% LAINE

Distinction, souplesse et chaleur. 145 cm à 150 cm

**Flanelle de laine
et gabardine de laine**

Ord. 29,99\$m

23⁹⁹ m

Crêpe de laine

Ord. 27,99\$m

22³⁹ m

Challis de laine

Ord. 25,99\$m

20⁷⁹ m

NOS TISSUS LAINEUX

Vaste choix de teintes saisonnières. 150 cm
Ord. 5,99\$m à 11,99\$m

ÉPARGNEZ DE
20% À 50%

2⁹⁹ à 7⁹⁹ m

Épaulettes

Vaste choix en magasin
MAINTENANT

33 1/3%

LA MODE SPORTIVE

Confortables, pour la détente ou le sport. Unis, rayés, de teintes faciles à coordonner. 90 cm à 150 cm

Coton permapress

Ord. 3,99\$m

2⁶⁶ m

Velours côtelé mode

Ord. 6,99\$m

5²⁴ m

Velours côtelé spécial

Ord. 5,99\$m

2⁹⁹ m

**Coton ouaté
spécial**

Ord. 5,99\$m

4⁴⁹ m

**Coton
Bontemps**

Ord. 4,99\$m

2⁴⁹ m

Accessoires de couture

choix de 30 items, à

2 pour 1\$

NOS TRICOTS

Côtes, double tricot, torsades, également tricot de coton léger, uni, rayé, imprimé. 115 cm à 150 cm.

**Collection
Vienna**

Ord. 9,99\$m à 12,99\$m

7⁹⁹ à 10³⁹ m

**Tricot
de
coton**

2⁴⁹ m

Ord. 4,99\$m

ACHAT SPÉCIAL

Gabardine unie et tissus spécial mode, disponibles en teintes unies ou imprimées, largeurs variées.

**Gabardine
polyester**

Ord. 5,99\$m

3⁹⁹ m

**Tissus
spécial
mode**

Ord. 4,99\$m

2⁴⁹ m

ÉPARGNEZ

33 1/3%

50%

HALLOWEEN

Tout ce dont vous avez besoin, pour confectionner votre costume.

Patrons, tissus, suggestions.

Faites-le vous-même!

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 14 octobre 1987

B-5

L'histoire d'un couple qui sourit à la vie



Lucien Larose de Saint-Alexandre a commencé jeune à se débrouiller dans la vie. À 11 ans, il a quitté l'école qu'il n'aimait pas du tout.

Le 24 octobre, il va avoir 77 ans bien sonnés. Ce jour-là, il va fêter son 60^{ième} anniversaire de mariage. Une célébration qu'il a organisée lui-même. Lui et sa femme, née Florina Boucher, attendent une couple de cents invités. Peut-être plus.

«Peu importe, glisse en souriant son épouse, c'est nous qui payons tout. Un cadeau spendieux que



daniel SIMARD

veut faire mon mari à nos enfants, nos 54 petits-enfants et nos 33 arrière-petits-enfants. En fait, précise madame Larose, nous devançons un peu cette fête. Effectivement, nous nous sommes mariés le 26 décembre 1927.»

«Ils auraient bien pu tous se réunir durant les Fêtes. Mais Lucien

et Florina Larose craignent les tempêtes. Ils veulent absolument que tout leur monde soit avec eux pour souligner l'événement. Même ceux qui viendront des États-Unis.

Ce détail, illustre un trait de la personnalité de ce couple. Aucun des deux n'a jamais craint de sortir des sentiers battus. Ils ont su s'adapter aux situations.

Comme en fait foi la feuille de route de cette famille. Par exemple, monsieur Larose n'a que 17 ans de plus que l'aîné de la famille. Treize autres enfants devaient suivre. Ils en ont élevé onze. «Je venais d'avoir 17 ans quand je me suis marié. Ma femme en avait 16.»

■ Difficultés

La vie n'a pas toujours été facile

Le 24 octobre, Lucien et Florina Larose célèbreront leur 60^{ième} anniversaire de mariage. Ils ont eu 14 enfants, en ont élevé 11 qui leur ont donné 54 petits-enfants et 33 arrière-petits-en-

pour eux. «Par exemple, glisse madame Larose, nous avons déménagé 18 fois.»

Jusqu'en 1960, Lucien Larose a été cultivateur dans la région. Malgré une grave fracture à la jambe, à l'âge de 32 ans, cet accident devait le laisser handicapé pour la vie.

Ce qui l'a obligé à changer de métier. Il est devenu hôtelier. Partout où il est passé, il s'est fort bien tiré d'affaires. En 1976, il s'est installé définitivement à Saint-Alexandre. Pour lui et son épouse, les déplacements sont bel et bien terminés. La preuve, ils ont acheté leur lot pour se faire enterrer et leurs épitaphes, au cimetière de la paroisse. Tous les pré-arrangements funéraires ont été conclus.

■ Actifs

Ce qui ne signifie pas pour autant qu'ils attendent la mort. Bien au

contraire. Bien sûr, ils ont leurs malaises physiques.

Ce qui n'empêche pas Lucien Larose de demeurer actif comme il l'a toujours été. Même s'il a été obligé d'abandonner la sculpture sur bois et le bricolage il y a trois ans. À cause de l'arthrite, reliquat d'une blessure, son bras droit n'a plus de force.

Malgré tout, il peut toujours s'occuper des lapins qu'il élève. Seulement pour son plaisir. Il en a plusieurs centaines.

Au travers les difficultés qu'ils ont rencontrées, en commençant par les quelques mois qui ont suivi leur mariage, alors qu'ils ont habité avec les beaux-parents, Lucien et Florina Larose ont développé une façon de vivre. Ce qui leur a permis de demeurer sereins. Tous les deux, ils ont développé un sens de l'humour particulier. Madame Larose, mine de rien, en fait preuve lorsqu'elle parle de son mariage.

■ Dispense

«Mon mari et moi, sommes issus de cousines germaines. En effet, mon grand-père et la grand-mère de mon époux étaient frère et sœur. Comme vous le voyez, nos liens de parenté étaient très rapprochés. Dans un tel cas, poursuit madame Larose, l'Église déconseillait ces mariages. C'était dangereux pour les enfants.»

«Par contre, enchaîne-t-elle, en payant une dispense de \$8, on pouvait se marier en toute tranquillité. Il n'y avait plus aucun risque pour les enfants qui allaient naître.»

Faut croire que l'argent réglait bien des problèmes. Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants du couple Larose, garçons et filles sont tous bien beaux.

Les nombreux albums de grand-maman en sont la meilleure preuve. Paraît-il qu'ils sont fins en plus. Madame Larose l'a dit. Son mari est bien d'accord.

Rien de cassé en dix-huit déménagements!

Les Larose ont déménagé 18 fois depuis leur mariage, malgré qu'ils n'aient pas bougé de Saint-Alexandre depuis 1976. Pourtant, ils ne sont pas des gens instables.

Bien au contraire. Chaque fois qu'ils ont changé de place, la raison était toujours la même: ils cherchaient tout simplement à améliorer leur sort.

L'argent était plus que rare au plus creux de la crise économique des années 1930. Alors qu'ils ont commencé à élever leurs enfants. Un n'attendait pas l'autre. Mariés depuis 14 ans en 1941, lorsqu'ils se sont retrouvés dans un logement à Adamsville, à \$15 par mois, ils en avaient déjà neuf bien comptés. L'aîné, Jean-Marie avait une douzaine d'années.

■ À son compte

«Déjà, raconte en riant madame Larose, nous en étions à notre huitième déménagement. Dans

l'intervalle, nous avions fait la navette à plusieurs reprises entre Saint-Césaire, Rougemont, Farnham et Sutton. Par contre, continue-t-elle, mon mari avait une idée derrière la tête.»

Lucien Larose avait été élevé sur une ferme. Il avait toujours travaillé sur la terre. Il voulait demeurer cultivateur. Pourtant, pendant qu'il caressait ce projet, il était loin de nager dans l'argent. Après avoir retiré sa dernière paie de lait et vendu les taures qui leur restaient, il avait pour tout avoir à Adamsville un gros \$500 en poche.

«Ce qui n'arrangeait en rien les choses, glisse-t-il, j'étais à peine remis de mon accident que j'avais subi pendant que je travaillais pour mon père sur sa ferme à Saint-Césaire.» Au départ, il lui fallait plus que du courage pour s'engager dans une nouvelle aventure. Compte tenu, entre autres, des

obligations familiales qu'il avait.

C'était mal connaître monsieur Larose, que de croire qu'il se laisserait aller au découragement aussi facilement. Ou qu'il s'apitoierait sur son sort. Il n'en fut rien.

■ Automne 1941

C'était à l'été 1941. Quelques mois plus tard, au début de l'automne de la même année, qu'il réalisa son rêve. Il était propriétaire d'une ferme entre Cowansville et Dunham.

Il devait y demeurer près d'une vingtaine d'années. Jusqu'à ce que ses garçons qui travaillaient avec lui, le quittent, attirés par des salaires plus alléchants à l'extérieur.

«Je n'avais pas le choix, je ne pouvais pas rester seul avec ma femme sur la terre. En avril 1960, j'ai échangé ma ferme pour une

maison de chambres à Sherbrooke». Un domaine que ne connaissait pas monsieur Larose. Tout comme son épouse d'ailleurs.

«Une chose m'a aidé, cependant, tient-il à faire remarquer. J'ai toujours aimé le monde.» Voilà pourquoi, il a continué dans cette ligne, en achetant en 1960, le New Shefford Hotel à West Shefford. Un établissement qui avait changé de mains à plusieurs reprises, en peu de temps. En plus, il ne jouissait pas de la meilleure renommée dans le bout.

Personne n'aurait parié sur les chances de réussite de Lucien Larose. Son esprit de persévérance, son travail acharné et celui de son épouse, ont fait mentir ces prophètes de malheur.

■ Cowansville

L'entreprise a bien marché. Épuisé, tout comme c'était le cas

pour madame Larose, il a vendu son hôtel en 1968. Pour s'installer sur la rue Barré à Cowansville. Afin de jouir de sa retraite, croyait-il, il approchait la soixantaine.

«Je me suis ennuyé à mourir pendant trois ans», confesse-t-il le plus humblement du monde. Même s'il passait ses temps libres, il n'en manquait pas, à bricoler.»

Il n'avait pas oublié pour autant l'hôtellerie. C'est comme ça qu'il se retrouva à Pointe-des-Cascades en 1971. Propriétaire d'un autre hôtel. Il l'a gardé pendant trois ans. Il l'a vendu, puis l'a repris, tout en s'achetant une maison à Saint-Alexandre. Ce fut la fin des déménagements pour la famille.

De ces années, madame Larose retient une chose: dans tout ce remue-ménage elle n'a jamais rien cassé. Elle en est fière, car elle est très attachée à ses choses. Suffit de faire le tour de la maison pour le vérifier.

Le service
PHARMAPRIX

LES GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-6813
Claude Lavoie, propr.

Tout pour vous plaire

Un conseil de votre pharmacien

Les médicaments sont comme les couteaux... très utiles, mais dangereux s'ils sont mal utilisés.

Un médicament, c'est sérieux, consultez votre pharmacien(ne), nous sommes là pour vous aider et vous informer!

Au cours des semaines qui suivront, nous aurons pour vous une chronique sur les médicaments.

Surveillez-nous!

Leur patron, c'est Saint-Joseph

Les époux Larose sont profondément croyants. Catholiques pratiquants, ils vouent tous les deux une dévotion particulière envers saint Joseph.

Ils ont cent fois raison. Le Père Nourricier de l'Enfant Jésus a été bon pour eux. Notamment pour madame Larose. Pour résumer, en quelque sorte, elle lui doit la vie.

■ Jumelles

Elle était enceinte de ses jumelles. Pendant 13 jours, elle ne gardait rien. Pour employer ses propres mots, «elle était au bout de son sang». Son état était tellement inquiétant qu'elle fut transportée d'urgence de Sutton où la famille habitait, à l'hôpital de Saint-Hyacinthe.

Effectivement, ses jours étaient comptés. «Je vomissais tout, résume madame Larose. Même le sérum qu'on m'injectait. Je ne gardais absolument rien. Finalement, en désespoir de cause, les médecins qui me traitaient, ne sachant plus trop quoi faire, ont décidé de m'envoyer mourir à la maison».

Trop faible pour retourner chez elle, Florina Larose est allée demeurer chez ses propres parents à Saint-Césaire.

Elle est arrivée là un lundi. Elle était loin de prendre du mieux. Elle s'en allait à petit feu. «J'étais à Saint-Césaire depuis le lundi, quand une de mes sœurs a décidé d'aller voir les

Frères de Sainte-Croix, qui faisaient partie de la même communauté que le Frère André».

Elle confia sa sœur aux religieux. Ceux-ci commencèrent une neuvaine à saint Joseph. Les résultats ne se sont pas fait attendre. Dans l'intervalle, madame Larose avait «avalé» une petite image du charpentier de Nazareth.

■ Guérison miraculeuse

Les résultats ne se sont pas fait attendre. Le jeudi soir, elle a mangé de la tarte aux pommes. Elle l'a digérée. Le lendemain matin, au petit déjeuner, même s'il n'y avait pas de grillades au menu, on faisait manger à l'époque, madame Larose a mangé comme tout le monde. Elle était guérie. Le médecin qui la soignait, le Dr Meunier, n'en croyait pas ses yeux. Il n'a pu faire autrement, devant l'évidence, de conclure «qu'il y avait eu une intervention divine».

Si saint Joseph pouvait guérir, il était également un bon gardien. Les Larose ont pu le constater quand ils ont repris l'hôtel de Pointe-des-Cascades. Ils ont dû retourner là-bas, laissant à Saint-Alexandre leur résidence remplie de meubles. Sans surveillance.

Si ce n'est la statue de leur protecteur. Avant de partir, Lucien Larose et sa femme lui ont laissé un message: «Si tu veux

conserver ton toit, protège la maison». Il a compris. Tout le temps qu'ils ont été absents, il ne s'est rien passé. À part une vitre qui avait été fracassée par une balle de carabine. Tout le reste était intact.

■ Les 32 fractures à Leroux

Pendant que les époux Larose étaient à Pointe-des-Cascades, lors de leur deuxième séjour à cet endroit, un client de l'hôtel a été également guéri grâce à l'intervention de saint Joseph. Il s'agissait d'un dé-

nommé Leroux. Celui-ci avait subi 32 fractures dans un accident de la route. Depuis trois ans il se déplaçait à l'aide de béquilles.

Régulièrement, il allait à l'hôtel. Il s'y sentait à son aise. Un bon jour, il aperçut une statue de saint Joseph dans la cuisine. Un peu à la blague, il lança: «Tiens, voilà le cocu». Une remarque qui n'a pas été appréciée des propriétaires.

Ce qui n'a pas empêché Lucien Larose et sa femme de demander au saint d'intervenir en sa faveur. Une quinzaine de

jours se passèrent. Monsieur Leroux avait toujours ses béquilles. Jusqu'au jour où il les a «oubliées» sans s'en rendre compte, pour aller répondre tout bonnement au téléphone. Comme si rien n'était. Il pouvait marcher comme avant.

Les semaines qui suivirent, il utilisa une canne. Au bout de quelque temps, il l'abandonna pour reprendre son métier de routier. Lui aussi, il avait été miraculeusement guéri par l'intercession du bon saint Joseph. Le couple Larose ne lui avait pas nui.



La statue de saint Joseph occupe une place de choix dans le salon. Il a été bien bon pour cette famille. Entre autres, il a guéri miraculeusement madame Larose qui était «décomptée» par les médecins, alors qu'elle était enceinte de ses jumelles.



BOUCHERIE POUR VOUS INC.

au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4729

Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

<p>Côtelettes de porc mixtes</p>  <p>5,05\$ kg</p> <p>229 lb</p>	<p>Bifteck boston</p> <p>surlonge désossée boeuf Canada cat. A-1</p>  <p>11\$ kg</p> <p>499 lb</p>	<p>Poulet frais «A»</p> <p>5 à 7 lb</p>  <p>3,06\$ kg</p> <p>139 lb</p> <p><small>Nous nous réservons le droit de limiter les quantités</small></p>
<p>SUPER-SPECIAL</p> <p>Rôti de côtes croisées</p> <p>boeuf Canada cat. A-1</p>  <p>6,58\$ kg</p> <p>299 lb</p>	<p>Boeuf haché maigre 85%</p> <p>5 lb et plus</p>  <p>5,05\$ kg</p> <p>229 lb</p>	<p>Tourtière</p> <p>veau, porc et boeuf environ 1 1/4 lb ch.</p>  <p>359 ch.</p> <p>La fine gueule enr.</p>
<p>Porc haché SUPER-SPECIAL</p> <p>4,39\$ kg</p>  <p>99c lb</p> <p>Haut de pattes de porc</p> <p>2,18\$ kg</p>	<p>Fromage cheddar canadien Riviera</p> <p>blanc ou jaune</p>  <p>7,47\$ kg</p> <p>339 lb</p>	<p>Cuisses de poulet avec dos</p> <p>produit congelé</p> <p>1,96\$ kg</p> <p>89c lb</p> <p>Ailes de poulet</p> <p>frais ou congelé</p> <p>1,30\$ kg</p> <p>59c lb</p>

BON APPÉTIT!

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultant d'une erreur typographique. Ce texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

CARTES DE CREDIT






«Pendant les treize mois que nous avons passés à Pointe-des-Cascades alors que nous avons repris l'hôtel, notre maison de Saint-Alexandre est demeurée sans surveillance. Nous y avons laissé tous nos meubles. Saint Joseph l'a protégée. Rien n'a été dérangé, à part une vitre qui a été fracassée par une balle de carabine».

Chauffage et climatisation

THERMOPOMPES

STELLAR 2000

Chauffage et climatisation

Dugré & Bonneau

930, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

514-333-4521

Termes de paiement plus que faciles!

Les chevaux n'ont pas de secret pour le «petit» Lucien!

Ce n'est pas par hasard, si Lucien Larose occupe ses loisirs à élever des lapins. «J'ai toujours aimé les animaux, particulièrement les chevaux», affirme-t-il.

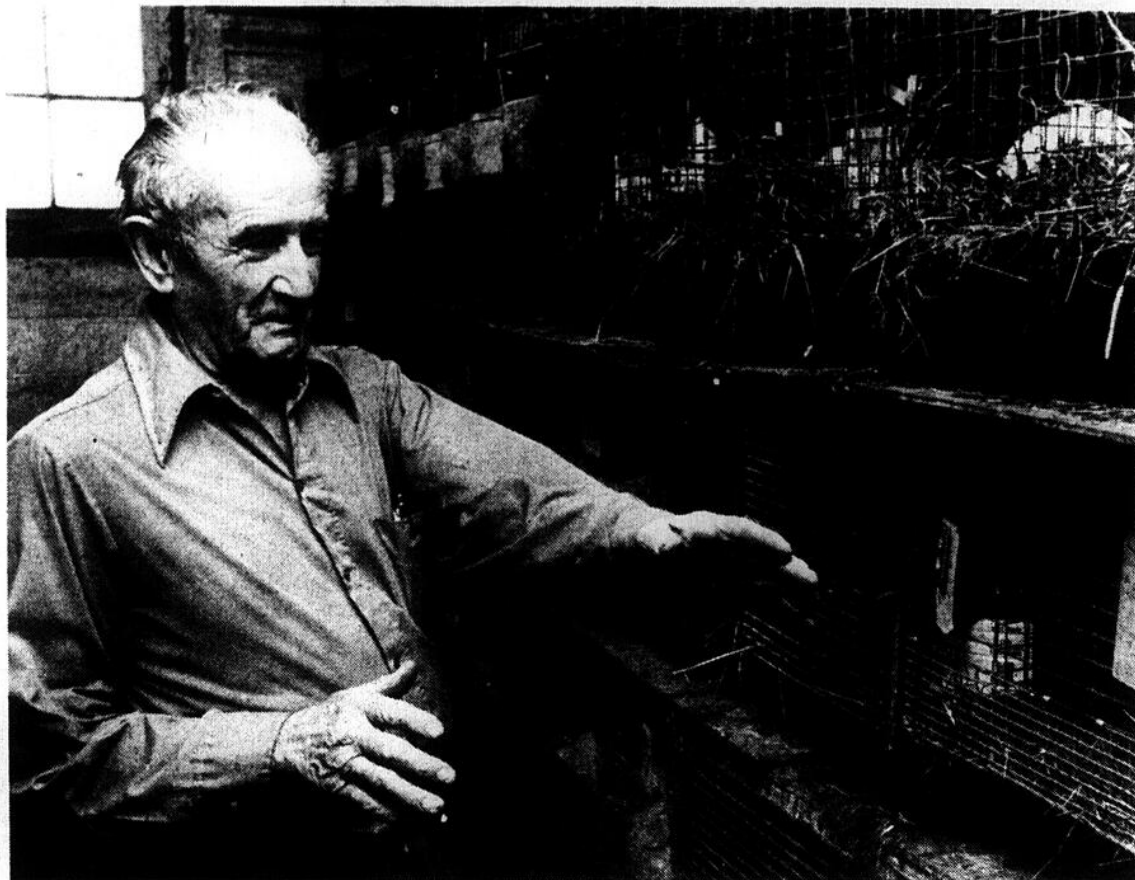
Aussi loin qu'il puisse remonter dans ses souvenirs d'enfance, il en fut

toujours ainsi. Son père était forgeron. «J'ai été pratiquement élevé dans sa boutique. Par exemple, dès l'âge de huit ans, affirme-t-il, je ferais déjà les chevaux sans difficulté. Comme vous vous l'imaginez, je choisisais les bêtes les moins rétives».

■ Voiture prise sur le pont

Voilà pourquoi, dès son jeune âge, il connaissait les chevaux comme pas un. Il savait leur parler.

À ce sujet, il se rappelle d'une anecdote



«Ce n'est pas d'aujourd'hui, que j'aime les animaux, particulièrement les chevaux. Dès l'âge de huit ans, j'en ferais déjà à la boutique de mon

père. Depuis quelques années, mon plaisir est d'élever des lapins. J'en ai plusieurs centaines».

qui est encore fraîche à sa mémoire. C'était au printemps. Il avait une douzaine d'années. La neige commençait à fondre.

Près de chez lui, il y avait un pont qui traversait un petit cours d'eau. Les cultivateurs avaient encore leurs voitures d'hiver. Regardant par la fenêtre, il en vit un qui était immobilisé sur le pont en question. Malgré leurs efforts, les deux chevaux ne parvenaient pas à faire bouger la «sleigh».

«J'ai eu alors une idée, se souvient monsieur Larose. J'ai demandé de l'argent à ma mère pour aller chercher du pain chaud chez le boulanger. Ce que je voulais, c'était de voir ce qui se passait là-bas».

Il mit son plan en

exécution. Arrivé sur les lieux, il aperçut le conducteur des chevaux, il était en train de mettre un peu de neige sous les lisses de la voiture. Pour la faire glisser plus facilement. Rien n'y fit. Pendant ce temps-là, le petit Lucien s'est approché des bêtes. Il leur a parlé tout doucement, leur a flatté le cou sous leurs colliers.

■ Guides

Mine de rien, il a pris les guides. Comme par magie, la sleigh a bougé. Les témoins de la scène n'en revenaient tout simplement pas.

Un enfant de cet âge-là qui avait réussi un tel exploit! On comprend mieux pourquoi, monsieur Larose, parmi tous les métiers qu'il a exercés durant sa vie, a été commerçant de chevaux.

Il a aussi bien réussi dans cette ligne, qu'avec les deux chevaux du fameux pont. «J'ai acheté des broncos de l'Ouest, des bêtes difficiles comme il ne s'en fait plus. A part un seul, que j'ai été obligé de faire abattre parce qu'il n'y avait rien à faire avec un tel animal, j'ai réussi à tout les dompter. Inutile de vous dire que je n'ai pas toujours eu la tâche facile».

■ Chiens

Monsieur Larose a la main aussi heureuse avec les chiens. «J'en ai déjà eu une soixantaine. J'en faisais le commerce, entre autres, avec des gens de Saint-Hyacinthe. J'ai dû m'en défaire, alors que j'ai été hospitalisé pour un infarctus.»

Aujourd'hui, il n'en garde que trois. Pour surveiller la maison et

les dépendances. Il les a bien dressés. En commençant par «Marie», une chienne «mélangée Saint-Bernard». Elle obéit au doigt et au geste. Ce que lui a enseigné son maître. «Marie» l'a montré à un chien plus jeune qu'elle. Il a sa niche voisine de la sienne.

«Je n'ai jamais enduré des chiens qui jappaient pour rien. Par exemple, cite monsieur Larose, si quelqu'un va chez le voisin, vous n'entendez rien. Cependant, ajoutez-il, si une voiture arrête devant notre entrée, les chiens vont nous signaler sa présence. Ils japperont plus fort si vous entrez dans la cour».

Alors, malheur aux étrangers qui ont de mauvaises intentions. Toutefois, il suffit d'un geste du maître et le silence se fait.



«Marie» est une chienne mélangée Saint-Bernard, dressée pour la garde. Elle écoute son maître au doigt et au geste. Lucien Larose, comme il le souligne, n'a jamais aimé les chiens qui «jappaient après la lune» ou pour rien.

LA GRIFFE QUI VOUS DISTINGUE

DEPUIS 1927

Louvet Fourreurs

FOURRURES PERSONNALISÉES
et
QUALITÉ GARANTIE

Profitez de nos tirages, jusqu'à 1 200\$ de valeur!

86, av. de la Montagne - Mont St-Grégoire -
tél.: (514) 347-7953

Règlements disponibles au magasin.

COLLECTION 87-88



Publicit.

Lucien LAROSE



«Depuis maintenant trois ans, je ne bricole plus. Je n'ai plus de force dans le bras droit. A la suite d'une mauvaise fracture, je souffre d'arthrite».

Une maison de souvenirs

Lucien Larose et son épouse ont appris à se débrouiller avec tout ce qui leur tombait sur la main. Sur la ferme, alors que les cultivateurs devaient savoir tout faire, ils n'avaient pas le choix.

Mais dans leur cas, leur habileté manuelle dépasse la normale. S'agit de faire un rapide tour de la maison pour le constater. On a l'impression de visiter un musée. Bien sûr, il y a des souvenirs de famille accumulés au cours des années.

Tous les murs de chaque pièce en sont couverts. Cependant, les places de choix reviennent aux nombreuses oeuvres de monsieur et madame Larose. Leurs enfants et petits-enfants qui ont de qui tenir, ont également fait leur part. Ils sont aussi adroits qu'eux.

■ Sculptures et bricolages

L'amour des chevaux a inspiré la production de Lucien Larose. Il a dû mettre des heures et des mois pour en reproduire de toutes les grosseurs.

Aucun détail ne lui a échappé. Plusieurs sont attelés en «team». Rien ne manque: la voiture, l'attelage, les roues ou les «lisses», les sièges et tout le reste.

Chaque accessoire est reproduit jusque dans les moindres détails. En plus d'être habile de ses mains et d'avoir de l'imagination à revendre, monsieur Larose devait posséder une patience à toute épreuve. Il avait les deux.

«Avant tout, affirment-ils, lui et son épouse, dans chaque chose que nous avons entreprise, nous avons cherché à trouver un moyen de se tirer d'affaires le mieux possible». Suffit de voir de quelle façon madame Larose a fait son peloton de fil à tricoter pour s'en rendre compte et juger de son ingéniosité.

■ Boîtes vides

Pour bricoler, plus souvent qu'autrement, Lucien Larose, tout comme sa femme, utilisait ce qui lui tombait sur la main. Un bout de planche, ou un simple morceau de bois. Quelques heures de travail, un coup de couteau par-ci et par-là, puis le tour était joué. Il en résultait un cheval, une croix, ou un support pour n'importe quoi. Quand ce n'était pas une chaise de métal ou le plus beau berceau à poupée, doré comme de l'or pur.

Le plus grand plaisir de ce couple est de faire deviner à la visite d'où viennent ces objets. Vous avez beau chercher de midi à quatorze heures, il est impossible de trouver la réponse.

«Ce berceau, reprend alors madame Larose en riant, croyez-le ou croyez-le pas, vient d'une simple «canne» de mélasse vide. Il s'agissait d'y penser, fait-elle remarquer». Puis elle explique de quelle façon ils se sont pris, elle et son mari, pour en tirer ce qu'elle est devenue. Pour la petite chaise, ce fut la même chose. Monsieur Larose l'a faite à partir d'un récipient d'huile d'olive vide qu'il se préparait à jeter aux vidanges.

Pour en arriver là, il faut plus que de l'imagination. L'habileté aide.

■ Du passé

Depuis maintenant trois ans, monsieur Larose ne bricole plus. Le goût demeure, mais il n'en a plus la force. Son bras droit n'est plus ce qu'il était.

Il a travaillé dur durant sa vie. Les accidents ne l'ont pas épargné. Il n'a jamais été du genre à se dorloter.

À douze ans, alors qu'il travaillait aux champs, il s'est fracturé le nez avec une fourche à foin. Il s'est arraché lui-même avec des pinces, les os qui sortaient de la blessure.

S'il ne peut plus faire de sculpture, monsieur Larose sait encore raconter. Et il le fait bien.



Yvan Gagnon, N.D. Naturopathe

Spéciaux du mois des magasins

SANTÉ NATURELLE

Qualité - Choix - Service

 <p>ALGUES MARINES Produit Naturiste Adrien Gagnon Supplément d'algues marines riches en sels minéraux et oligo-éléments. Contribuent au bon maintien des fonctions générales de l'organisme.</p> <p>250 comprimés Prix rég.: \$5.79</p> <p>\$3⁹⁹</p>	 <p>LÉCITHINE-NERVI Fortifiant et calmant du système nerveux. Abaisse aussi le taux de cholestérol sanguin et protège le système cardio-vasculaire.</p> <p>100 capsules Prix rég.: \$4.89</p> <p>\$2⁹⁹</p>	
 <p>LAXABYL Produit Naturiste Adrien Gagnon Décongestionnant du foie et stimulant de la sécrétion biliaire. Combat la constipation en douceur.</p> <p>175 ml Prix rég.: \$4.29</p> <p>\$3²⁹</p>	 <p>SVM 36 GENS ACTIFS Produit Naturiste Adrien Gagnon Formule minutieusement équilibrée de multivitamines et minéraux pour les gens actifs, sportifs, travailleurs de force, athlètes et jeunes gens. Conçu pour les personnes qui ont besoin d'un surplus d'énergie.</p> <p>21 sachets Prix rég.: \$11.95</p> <p>\$9⁹⁵</p>	
 <p>CALMEX Produit Naturiste Adrien Gagnon. À base de plantes calmantes qui régularise en douceur la nervosité due à la fatigue et au surmenage.</p> <p>90 comprimés Prix rég.: \$7.69</p> <p>\$5⁹⁹</p>	 <p>GELÉE ROYALE Excellent tonique revitalisant. Super aliment pour les personnes fatiguées, épuisées et stressées.</p> <p>12 ampoules Prix rég.: \$6.95</p> <p>24 ampoules Prix rég.: \$10.95</p> <p>\$4⁹⁹ \$8⁹⁹</p>	
<p>BEURRE D'ARACHIDES (Sunny Crunch) Croquant et crémeux. Fait d'arachides rôties seulement. Sans sucre, sans sel et sans aucun additif. Sain, nutritif et délicieux.</p> <p>500 gr Prix rég.: \$2.29</p> <p>\$1⁷⁹</p>	<p>VINAIGRE DE CIDRE DE POMMES (Vogel) Excellent pour la cuisine saine. Pour relever le goût de vos marinades d'automne. Le vinaigre de cidre aide à l'assimilation du calcium dans l'organisme.</p> <p>500 ml Prix rég.: \$1.15</p> <p>1 litre Prix rég.: \$1.69</p> <p>99¢ \$1⁴⁹</p>	<p>CROQUE SOLEIL SOUFFLÉ (Sunny Crunch) Excellente source d'énergie alimentaire. Céréale à base de protéine de soja et additionnée de son de blé. Compose un déjeuner sain, nutritif et délicieux. Les enfants en raffolent.</p> <p>Sucré au miel 227 gr Prix rég.: \$1.29</p> <p>Non sucré 227 gr Prix rég.: \$1.15</p> <p>99¢ 89¢</p>
<p>GALETTES DE RIZ (Arden) Faible en calories. Riches en fibres. Plusieurs variétés: nature, orge et avoine, millet sarrasin, multigrains et maïs. Salées et non salées.</p> <p>170 gr Prix rég.: \$1.55</p> <p>\$1¹⁹</p>	<p>HUILE DE TOURNESOL (Démonceaux) Huile végétale pressée à froid. Sans addition de produits chimiques ou colorants. Excellente dans les salades et la cuisine saine. Contient de la vitamine E et de 65 à 70% d'acides gras non saturés.</p> <p>500 ml Prix rég.: \$2.95</p> <p>1 litre Prix rég.: \$5.49</p> <p>\$2³⁹ \$4⁴⁹</p>	<p>BIO-MARGARINE (Vogel) Margarine molle faite d'huile de soja à 100%. Polyinsaturées 40%. Bonne source de vitamine A et D.</p> <p>454 gr Prix rég.: \$1.59</p> <p>907 gr Prix rég.: \$3.19</p> <p>99¢ \$1⁶⁹</p>

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DANS TOUTS NOS MAGASINS JUSQU'AU 31 OCTOBRE 1987

ESCOMPTE DE 10%

Sur présentation de ce coupon, obtenez un escompte de 10% sur tout achat de 12\$ et plus, sur tous les produits en magasin.

Ce coupon est valable dans tous les magasins SANTÉ NATURELLE jusqu'au 31 octobre 1987

SANTÉ NATURELLE sept magasins pour mieux vous servir

Place Longueuil: 463-1804	Place La Cité: 659-6451	Galeries Richelieu: 349-4700
825, boul. St-Laurent ouest, Longueuil	50, boul. Taschereau, La Prairie	1000, boul. Du Séminaire, St-Jean
Le Square Sud: 465-9630	Place Portobello: 465-0148	Promenades St-Bruno: 653-8020
999, boul. Taschereau, Greenfield Park	7350, boul. Taschereau, Brossard	252, Les Promenades, St-Bruno

Carrefour Angrignon, 7077, boul. Newman, Ville Lasalle • 363-1558

L'hôtelier du New-Shefford a vu la naissance de Bromont

À travers tous les déplacements qu'il a connus, Lucien Larose se souvient notamment des huit ans passés à West-Shefford, qui est devenue par la suite Bromont.

Il a plusieurs raisons de ne pas avoir oublié ces années-là. Premièrement, elles marquaient à toute fin pratique ses débuts dans une nouvelle aventure, celle de l'hôtellerie. Auparavant, à part les quelques mois à Sherbrooke où il avait été propriétaire d'une maison de chambres, il ne connaissait qu'un seul monde: celui de l'agriculture.

C'était déjà beaucoup. Ce qu'il a appris sur la ferme lui a servi toute sa vie. Même quand il a changé de métier.

■ New-Shefford Hôtel

Lorsqu'il a mis les pieds pour la première fois au New-Shefford Hôtel qu'il venait d'acheter, Lucien Larose savait dans quelle galère il s'embarquait.

Les propriétaires qui l'avaient précédé n'avaient pas fait long feu. La vie était difficile à cet établissement. En un mot, pour employer la propre expression de monsieur Larose, c'était le rendez-vous préféré des «toughs» du coin. Inévitablement, ils se retrouvaient tous là à un moment ou l'autre.

Il ne lui a pas fallu grand temps pour le découvrir. D'autant plus que celui qui détenait la balance d'hypothèque, \$7,500, à demande en plus, prenait plaisir à y envoyer des fiers-à-bras, pour partir la bataille. Le chiffre d'affaires diminuant, il espérait reprendre la propriété, et la vendre à nouveau.

«En plus de tout casser, ils éloignaient la bonne clientèle», se rappelle monsieur Larose. Il va sans dire qu'il n'a pas tardé à régler le problème.

Tout d'abord, il a remboursé le plus tôt possible son créancier hypothécaire. C'était déjà ça de pris.

Puis, il s'est attaqué aux durs du coin. Ceux qui faisaient le trouble à l'hôtel. Il n'a pas engagé de «bouncer» pour le faire. Il s'en est occupé lui-même.

■ Dompter des chevaux

Lucien Larose n'avait rien d'un batailleur. D'un autre côté, s'il aimait le monde et le public, il aimait que l'ordre soit respecté. Il ne s'est pas gêné pour le faire savoir à ceux qui n'avaient pas saisi le message.

Les plus récalcitrants, il les a fait comprendre par un exemple. «J'ai dompté des chevaux. J'ai réussi dans tous les cas, à une exception près. Je vais être capable de faire la même chose ici». Il y est parvenu, sans bousculer personne.

À l'occasion, il a employé les grands moyens. «J'en ai fait jeûner quelques-uns pendant huit ans. Les clients qui ne voulaient absolument pas comprendre le bon sens. Quand il le fallait, je menaçais ceux qui exagéraient de leur faire subir le même sort. La plupart du temps, je ne suis jamais allé plus loin. C'est de cette façon que j'ai été heureux à West-Shefford».

■ Bromont

À la même époque, Lucien Larose a assisté à la naissance de Bromont. «Les Désourdy ont commencé par l'achat des montagnes à l'est. Il y a eu la construction de la cabane à sucre, puis quelques

propriétaires se sont installés graduellement, se souvient notre interlocuteur. Une quinzaine tout au plus».

On connaît la suite. La ville avait obtenu auparavant sa charte du gouvernement. Il ne lui restait plus qu'à regrouper des payeurs de taxes. Elle les a trouvés avec la complicité du gouvernement Lesage. En annexant les municipalités des alentours. Dont West-Shefford.

Monsieur Larose peut raconter jusque dans les moindres détails dans quel état étaient ceux qui ont signé les documents officiels. Ils avaient célébré joyeusement l'événement. Avant et après la signature. Plusieurs des participants ne doivent probablement pas s'en rappeler. Monsieur Larose a encore la scène fraîche à la mémoire.



«Si l'expérience a été difficile, j'ai aimé quand même les huit ans passés à West-Shefford, comme propriétaire du New-Shefford Hôtel. Un endroit qui n'avait pas un très bon nom quand je l'ai acheté. J'ai bien réussi dans ce nouveau métier».





SUPER-SPÉCIAL

2^e anniversaire





TRAITEMENT DE BUSTE

<p>ÉLECTROLYSE</p> <p>prix régulier: 30\$/heure PRIX SPÉCIAL 20⁹⁵/ heure minimum 5\$</p>	<p>GRATUIT</p> <p>Lors d'un traitement d'électrolyse d'une heure, obtenez une séance de bronzage GRATUITE</p>
<p>ÉPILATION</p> <p>1/2 jambe (cire tiède) prix régulier 9,50\$ PRIX SPÉCIAL 5⁹⁵</p>	<p>BRONZAGE</p> <p>SPÉCIAL ABONNEMENT</p> <p>20 séances: 59\$ (2,95\$ par séance) 10 séances: 35\$ (3,50\$ par séance) 1 séance: 4\$ (unité)</p>

10%

 sur tout autre service offert en institut

«Pour une beauté professionnelle»

Pour renseignements ou pour rendez-vous, appelez Josée ou Mariette au 347-9099

CENTRE

MYOSOTIS

ESTHÉTIQUE

ELECTROLYSE

BRONZAGE



357, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu (à deux pas du club de golf)

Tél.: 347-9099

Josée Denis,
esthéticienne
électrolyste diplômée

VITRERIE

ANDRÉ LEBEAU

VENTE - INSTALLATION
RÉPARATION

PORTES - FENÊTRES
MOUSTIQUEAIRES - ISOLANTS
VITRINES - MIROIRS DE TOUT GENRE
BISEAUTAGE SUR VERRE
DESSUS DE TABLE - SERRES

URGENCE 24 HEURES

347-2359

212, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
"REMPLACEMENTS POUR ASSURANCES"

GROS & DÉTAIL
André Désourdy près.



Lucien Larose aime particulièrement sculpter des chevaux. Rien n'y manque, pas un seul détail: l'attelage, les harnais, la voiture, les sièges.

Le 15 octobre 1987

**LA CAISSE POPULAIRE
D'IBERVILLE**
vous invite à sa
JOURNÉE DES JARDINS

À cette occasion, un accueil chaleureux vous est réservé et un stylo «**Le Bâtitseur**» vous sera remis.

Rappel **LE BÂTI\$SEUR!** Rappel **LE BÂTI\$SEUR!**

LE BÂTI\$SEUR

Hâtez-vous de participer! Vous obtiendrez des bons de participation vous donnant droit au tirage de la **ciné-caméra Cam Corder** et du **voyage à Acapulco**, jusqu'à 18h le 15 octobre, et les tirages seront faits à compter de 18h30.

Gagnant d'un télécouleur 20 po:

M. F.-X. Girard

*Nous vous attendons en grand nombre le
15 octobre prochain*



Jean-Yves Bédard
directeur général

CAISSE POPULAIRE D'IBERVILLE
740, 2e Rue, Iberville, 347-0371

Assemblée Générale des

BALADINS

de Saint-Luc

Le samedi 24 octobre 1987

à 10 heures

à l'Hôtel de Ville (sous-sol), Saint-Luc

ORDRE DU JOUR

1. Nomination d'un(e) secrétaire d'assemblée
2. Vérification des présences
3. Vérification du Quorum
4. Lecture et adoption des minutes de la dernière assemblée générale
5. Lecture et adoption de l'ordre du jour
6. Présentation et adoption du rapport financier
7. Présentation et adoption des modifications et annexes aux règlements généraux
8. Mot du président sortant
9. Dissolution du conseil d'administration
10. Élection du conseil d'administration 1987-1988
 - Choix d'un président d'élection
 - Mises en candidature
 - Élection aux différents postes
11. Orientation 1987-1988
12. Varia
13. Levée de l'assemblée

Bienvenue à tous, spécialement aux parents des membres participants.



La Sidac honorée

La Sidac de Saint-Jean s'est méritée un prix d'excellence du Regroupement des Sidac du Québec pour son concours Balcons fleuris. Préparé d'abord par Anne-Marie Provost, le «travail d'équipe» a finalement reçu les grands honneurs récemment, en Beauce. Ont contribué au succès de ce concours: Alain Garreau, agent d'animation, Josée Florent, secrétaire, Anne-Marie Provost, responsable de l'animation, et Yvon Roy, directeur général de la Sidac. (Photo François Melillo)



Nouveau président Optimiste à l'Acadie

C'est lors d'une cérémonie officielle de remise des pouvoirs à laquelle quelque cent personnes assistaient le 27 septembre dernier, que les Optimistes de l'Acadie ont nommé leur nouveau président pour 87-88.

La photo nous présente le président sortant Guy Ferdaï qui confie entre les mains du nouvel élu Jocelyn Gagné la cloche et le marteau symbolisant la passation des pouvoirs de président.

M. Gagné a profité de l'occasion pour dévoiler son programme d'activités pour la prochaine année. Un programme fort varié il semblerait, qui permettra aux jeunes de cette localité de s'amuser en grand. (Photo François Melillo)

LIBÉRAL

CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1987

Dîner conférence

ORGANISÉ PAR:
Les Associations Libérales
des comtés de Saint-Jean et d'Iberville



INVITÉ D'HONNEUR:

L'honorable
Robert Bourassa
premier ministre du Québec

LIEU: Centre Saint-Luc
(anciennement Champion du Meuble)

DATE: le lundi 26 octobre 1987

HEURE: 11h30

Pour renseignements:
Bureau du député de Saint-Jean: 346-1106
Bureau du député d'Iberville: 358-1052

Collection Laflamme

Un éventail de styles
avant-gardistes
Une confection
impeccable
Qualité supérieure et une
gamme de prix très
abordable

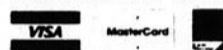
- CHOYEZ-VOUS
CET HIVER!
- OFFREZ-VOUS
BEAUTÉ ET
CHALEUR
PELISSE
à partir de
695\$



Surveillez notre
publicité au réseau

Télévision
Quatre Saisons

PLAN MISE DE CÔTÉ



244, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6545

FOURRURES

Jacques
Laflamme inc

— Bonimart —
**Grattez
et
économisez**



Le samedi 17 octobre

S · E · U · L · E · M · E · N · T

Venez chez Bonimart prendre une carte
"Grattez et économisez".

Elle vous permettra d'économiser,
le samedi 17 octobre seulement,
10%, 15%, 25%, 50% ou même 100%
sur la marchandise chez Bonimart.

Vous trouverez tous les détails dans les magasins à rayons Bonimart.
Les employé(e)s de Bonimart et des autres divisions filiales de l'Oshawa Group Limited
n'auront droit qu'à la remise offerte par la carte "Grattez et économisez". Les autres
remises accordées aux employé(e)s ne seront pas offertes avec cette promotion.
Exceptions: Econo Coupe, tabac, kiosques de latorie, restaurant, Chain Design et Ambassador Gold

SAINT-JEAN

Place Saint-Jean, boul. du Séminaire nord et rue Saint-Louis

PERSONNES DOMICILIÉES AU QUÉBEC

Tout litige concernant la teneur et la distribution des prix de ce concours doit être
soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.



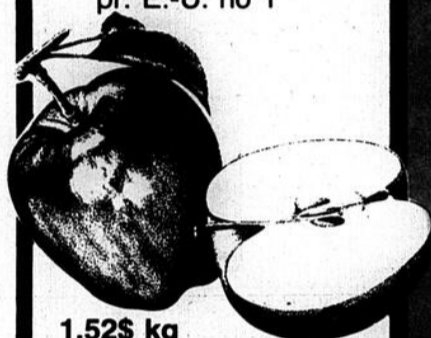
FRUITERIE

L'avenue du potager

LES HALLES ST-JEAN

Pommes rouges

«Délicieuses»
pr. É.-U. no 1



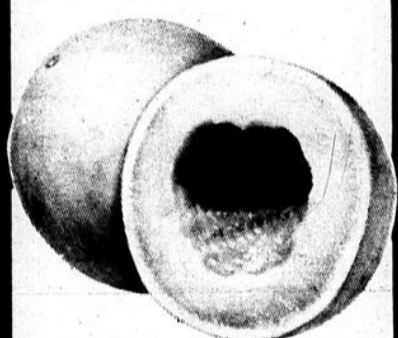
1,52\$ kg

69¢

lb

Melon miel

pr. É.-U. no 1

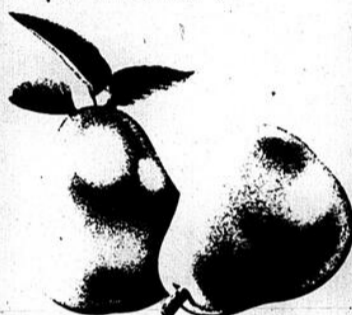


1 19

ch.

Poires «Bartlett»

pr. É.-U. no 1



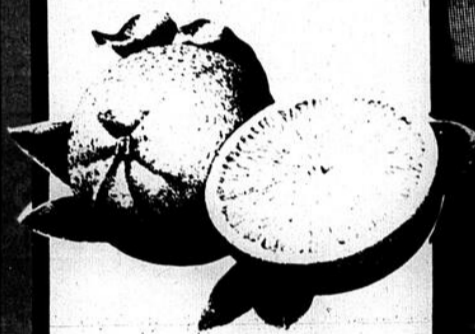
1,52\$ kg

69¢

lb

Mandarines

pr. É.-U. no 1



1,52\$ kg

69¢

lb

Raisins rouges

«Empereur»
pr. É.-U. no 1



1,52\$ kg

69¢

lb

Poireaux

pr. Qué. no 1

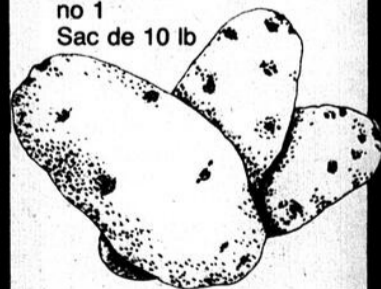


3 POUR

1 \$

Pommes de terre

pr. Île-du-Prince-Édouard
no 1
Sac de 10 lb

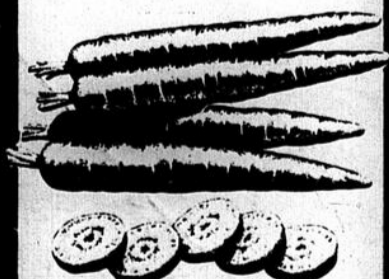


1 19

ch.

Carottes

pr. Qué. no 1
Sac de 5 lb

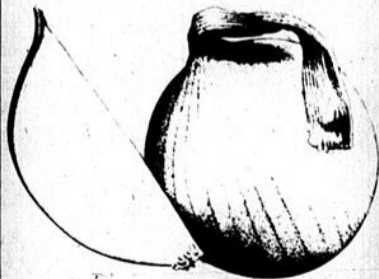


69¢

ch.

Oignons

pr. Qué. no 1
Sac de 5 lb

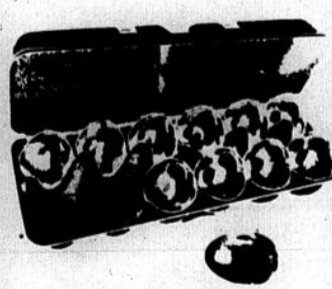


69¢

ch.

Oeufs bruns

directement de la ferme
Gr. extra-larges



1 59

douzaine

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-3209



BOULANGERIE

PÂTISSERIE

*Pour des gâteries
différentes
chaque jour!*

PRODUITS MAISON

- pâtés au poulet
- pâtés au saumon
- tourtières
- quiches assorties et tartes (faites à la main)
- feves au lard

PAINS FRAIS

- baguette blé entier
- baguette française
- pain belge
- pain fromage
- pain 6 céréales
- pain 100% blé entier
- pain aux raisins



**LES HALLES
ST-JEAN**

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-4369

**LES HALLES
ST-JEAN**

CHARCUTERIE-FROMAGERIE

CHARCUTERIE



Jambon cuit
4,39\$ kg

1⁹⁹
lb



Viande fumée
(pastrami)
7,69\$ kg

3⁴⁹
lb



Saucisses italiennes
fortes et douces
4,39\$ kg

1⁹⁹
lb



Saucisson de Bologne
par Morceau
2,18\$ kg

99¢
lb

FROMAGERIE



Cheddar doux
blanc et jaune
6,59\$ kg

2⁹⁹
lb



Fromage en grains
6,59\$ kg

2⁹⁹
lb



**Fromage Brie
Vaudreuil**
11\$ kg

4⁹⁹
lb



Fromage Jarlsberg
8,80\$ kg

3⁹⁹
lb

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 349-2280



La Vieille Dépense

aliments en vrac

...Où on économise à chaque fois!



**Marmelade
Trois fruits**
2,18\$kg
99¢
lb

**Son
d'avoine**
2,39\$kg
1⁰⁹
lb

**Nids aux
oeufs fins**
3,59\$kg
1⁶³
lb

**Sauce
brune**
5,13\$kg
2³³
lb

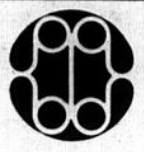
**Cerises rouges
glacées**
6,99\$kg
3¹⁸
lb

**Bananes
séchées**
4,38\$kg
1⁹⁹
lb

Spéciaux en vigueur
du mercredi au dimanche
jusqu'à épuisement
Variété - Service personnalisé

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

tél.: 349-4520



poly-express

POLYVALENTE MARCEL-LANDRY



Quelques participants, Joyce Richard, Linda Bonneau, Isabelle Vivier, Isabelle Gosselin, Caroline Milburn et Annie Fontaine entourant

Pierre Fortin, animateur, qui collabore à l'organisation de la soirée «Les Jeunes et la Communication».

Dialogue et écoute

«Tout peut commencer à force d'en parler». Ce thème retenu pour la «Semaine de la Jeunesse» permettra à plusieurs de s'interroger sur l'importance du dialogue et de l'écoute au fil de son quotidien. Des activités se dérouleront à la polyvalente du 19 au 25 octobre.

Ainsi le mardi, 20 octobre (à

19h30), il y a une conférence donnée par M. Christian Beaulieu suivie d'une création collective des élèves sur le thème «Les Jeunes et la Communication».

Une autre activité attendue des élèves de 4^e secondaire est: «La Tournée Internationale Jeunesse pour la Paix et la Justice» qui se

tient le mercredi 21 octobre en avant-midi. A cette occasion, sept (7) jeunes d'autant de pays, dont l'Iran, le Mali, le Chili et le Guatemala, témoigneront du vécu dans leur pays du respect des droits et libertés de la personne.

Nola CHALIFOUX
Animation Pastorale

Les tomates de papa

Un soir, j'ai demandé à mon père de me raconter un exploit de sa jeunesse qu'il aurait réalisé et qu'il n'aurait jamais révélé à ses parents.

Il m'a alors raconté qu'après l'école, ses amis et lui, allaient manger des tomates dans le jardin du voisin. C'était un beau et grand jardin. Il n'y avait que des tomates, grosses, mûres et d'un rouge éclatant. Le jardin était tellement grand, qu'ils ne risquaient pas de se faire attraper par le propriétaire du terrain. Ils avaient vraiment beaucoup de plaisir. Chacun

avec sa salière, assis par terre, la bouche pleine, riant de bon coeur. Mais maintenant, le jardin est devenu une «cour à SCRAP», pleine de cochonneries et vraiment méconnaissable.

Le jour où mon père est retourné voir cet endroit, il a éprouvé un sentiment de profond dégoût. Qui aurait pu penser un seul instant, qu'avant, cet endroit regorgeait de belles tomates! Mon père aurait vraiment apprécié pouvoir revivre les bons moments de manger une tomate à même le jardin! Être là, avec ses amis, à

rire à s'en faire mal aux côtes. Au lieu de cela, le jardin est pollué et naturellement, n'a plus aussi belle apparence.

Autrement dit, à 12 ans, c'était le bon temps!!!

Sophie SYLVAIN
(1^{re} secondaire)

Cette production écrite a été réalisée dans le cadre d'un travail scolaire portant sur la transformation d'un lieu dans le temps.

Un peu de kilo-santé!

À la polyvalente Marcel-Landry une dizaine d'élèves de 3^e secondaire du cours de biologie travaillent actuellement au projet «Kilo-Santé». Ce projet vise à comprendre l'alimentation des jeunes et ce qui les amène à suivre des cures d'amaigrissement souvent inutiles.

Ils débiteront leur enquête dès le 20 octobre en distribuant des questionnaires à leurs collègues à l'intérieur de leurs cours de sciences-mathématiques. Tous seront invités à partager leurs idées avec leur entourage afin d'améliorer leur alimentation et leur conditionnement physique.

Karine CADIEUX

On danse avec Hélène!

Mlle Hélène Larose, dont la réputation n'est plus à faire au niveau du sport amateur est chargée du cours de Danse et Mouvement Expressif. Voilà une nouvelle corde à son violon. Mlle Larose, si vous l'ignoriez, compte une dizaine d'années d'expérience dans ce domaine, fort populaire au Québec.

Voici les grandes lignes, du projet de ce cours. Dans un premier temps, les élèves font le choix d'une pièce musicale et, dans un deuxième temps, Hélène élabore, en collaboration avec les élèves, une chorégraphie adaptée à de petits groupes.

Après avoir acquis, assimilé et intégré certaines techniques, les élèves, de 4^e et de 5^e secondaires, devraient être en mesure de présenter un ou deux spectacles publics.

Christine LAVERTU

agenda

Le mercredi, 14 octobre: trotte de Marcel-Landry: activité en après-midi pour tous les élèves. Remise au lendemain en cas de pluie.

Du 19 au 25 octobre: semaine de la Jeunesse.

Le mardi, 20 octobre (19h30): conférence de Christian Beaulieu.

Le mercredi, 21 octobre: tournée Internationale Jeunesse pour la Paix et la Justice (activité pour les élèves de 4^e secondaire).

Le p'tit oiseau...

Pour les élèves de 5^e secondaire, les 24 et 25 septembre a eu lieu la mémorable séance de photographies des finissant(e)s.

À peine l'année scolaire entamée que les «photos de graduation» de juin prochain sont prises! Aussi, pour certains, le port de la tenue «officielle» ou le «faux» diplôme seulement fut suffisant pour qu'ils se sentent... finissants.

Quelques-uns paraissaient nerveux, d'autres semblaient anxieux, certains étaient inquiets de leur beauté! On dut même prolonger la séance de photographie sur l'heure du dîner en raison d'un retard engendré par tout cet émoi. Ce petit désagrément, bref, ne gravera que davantage «cet instant dans notre mémoire».

Nancy M. STUDER



Recherché... Sauriez-vous le reconnaître? Se reconnaît-il?... Elle: Vous tenez vraiment à le savoir?

pensée de la semaine

■ Pensée de la semaine

«À coeur vaillant, rien d'impossible».

Patrick MÉTHÉ

LA POISSONNERIE



NOUVEAU! Quiche de fruits de mer maison (pétoncles, crevettes) petit format **1.99 ch.**

Gros pétoncles frais 22.02\$ kg **9.99 lb**

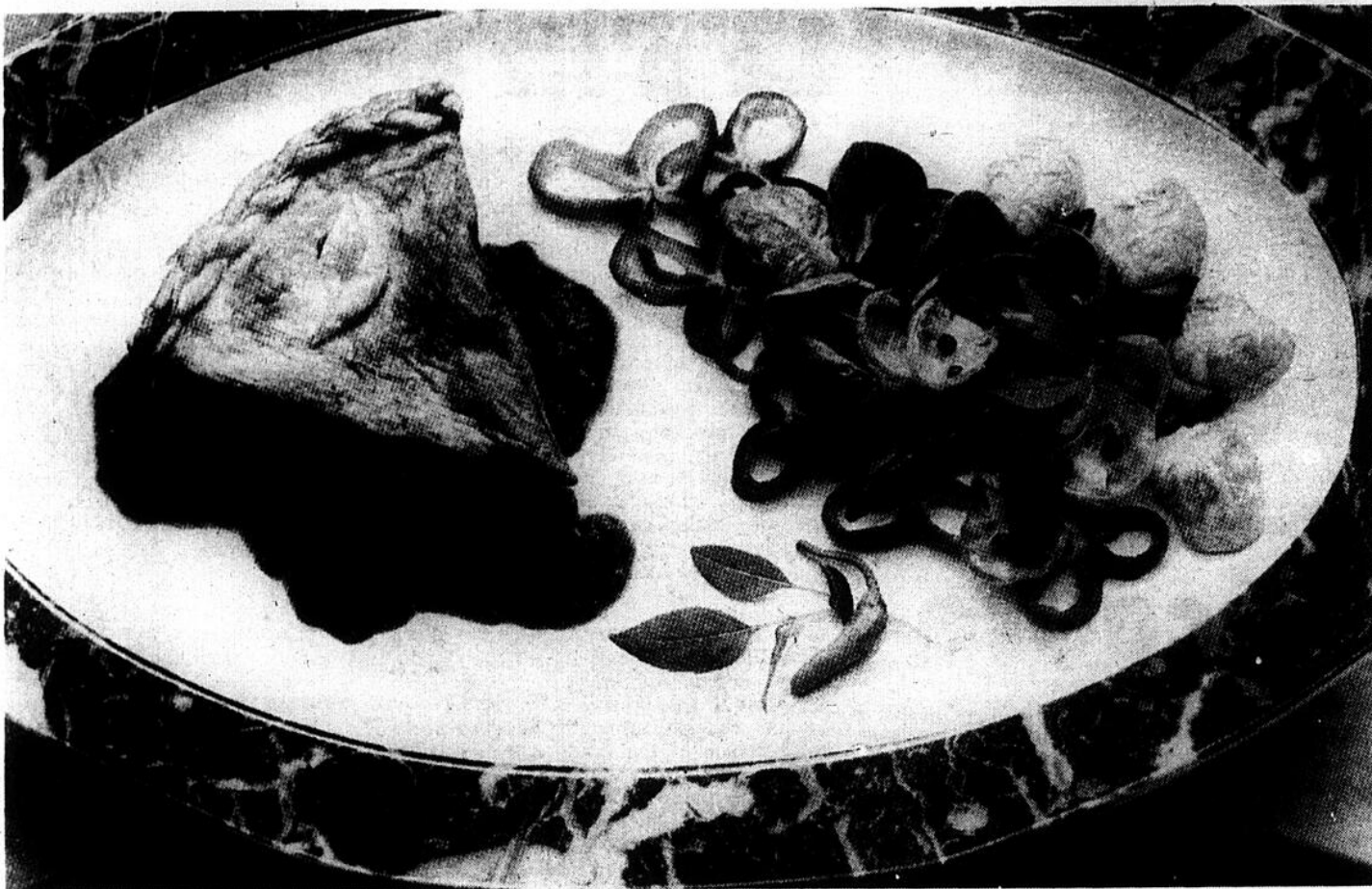
Éperlan de mer frais 4,83\$ kg **2.19 lb**

Crabe au gratin produit congelé (paquet de 2) **2.99**

DÉGUSTATION de tous nos produits-maison vendredi - samedi - dimanche

145, boul. Saint-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu tel.: **349-5330**

LES HALLES ST-JEAN



Étirez le budget...

Picadillo

- 1 c. à table d'huile
- 1/2 tasse d'oignons hachés
- 1/2 tasse de piments verts hachés
- 1 c. à thé de poudre d'ail
- 1/2 lb de boeuf haché
- 1/4 c. à thé de cannelle
- 1/4 c. à thé de cumin
- 1/4 c. à thé d'origan
- 2 boîtes de haricots rouges, égouttés et rincés
- 1 boîte de sauce tomate (8 oz)
- 1/4 tasse de raisins bleus, coupés en deux, les pépins enlevés
- 1/4 tasse d'olives farcies hachées
- Chauffer l'huile et dorer les oignons et les piments; ajouter la poudre d'ail, la viande, la cannelle, le cumin et l'origan. Cuire en remuant jusqu'à ce que le boeuf perde sa couleur rouge.
- Ajouter le reste des ingrédients et cuire à feu doux environ 1/2 heure, à couvert.

4 PORTIONS

Cacciatore aux pois chiches

- 2 boîtes de pois chiches égouttés (liquide réservé)
- 1 c. à table d'huile
- 1 lb de morceaux de poulet
- 1 tasse de champignons tranchés
- 1/2 tasse d'oignons hachés
- 1 boîte de sauce à spaghetti «marinara» du commerce (14 oz)
- 1 c. à thé de basilic
- 1 c. à thé de romarin
- Chauffer le four à 350°F; placer les pois chiches dans un plat allant au four.
- Dorer le poulet dans l'huile chaude puis les disposer sur les pois chiches.
- Cuire les champignons et les oignons quelques minutes en remuant; ajouter la sauce et les fines herbes. Verser la sauce sur le poulet et couvrir d'un papier aluminium.
- Cuire au four environ 1 h 15 min ou jusqu'à tendreté du poulet.

6 PORTIONS

en complétant vos menus hebdomadaires avec des légumineuses: les haricots, les pois, les lentilles, les fèves sont tous d'excellentes sources de protéines végétales, de fibres et de minéraux essentiels et leur coût est peu élevé.

Une enquête a démontré que d'énormes quantités de haricots en conserve (fèves au lard) sont vendues chaque année dans les pays anglo-saxons. La raison est fort simple: c'est un repas économique, facile à préparer et d'une grande valeur nutritive.

Vous pouvez donc continuer à manger des haricots de conserve, accompagnés de pain, car ces deux aliments sauront suffire à une bonne partie de vos besoins en nutrition.

Profitez-en pour alléger le coût de votre panier à provision et insérer les légumineuses au menu; accompagnement de choix ou substitutions de qualité aux viandes, elles constituent tout un monde de saveurs à découvrir!

Pâté aux pois chiches

- 1 lb de boeuf haché
- 1/2 tasse de chapelure
- 1 c. à table de lait
- 1 gousse d'ail émincé
- 1 c. à table de persil
- 1 c. à thé de zeste de citron râpé
- 1/4 c. à thé de muscade
- 1 c. à table de fécule de maïs
- 1 c. à thé d'origan
- 1 oeuf
- 1 boîte de pois chiches égouttés (19 oz/540 mL)
- 3/4 tasse du liquide des pois
- 1 boîte de tomates (16 oz/425mL)
- deux abaisses de pâte

- Mélanger les 7 premiers ingrédients et cuire à feu moyen environ 5 minutes; mettre de côté.
- Mélanger la fécule de maïs, l'origan et 1/2 tasse de liquide des pois chiches puis verser le mélange dans une casserole. Ajouter les tomates et les briser en remuant. Amener à ébullition en remuant sans cesse jusqu'à épaississement. Retirer du feu.
- Mélanger pois chiches, oeuf et 1/4 tasse du liquide des pois chiches; réduire en purée au mélangeur.
- Déposer une abaisse de pâte dans une assiette à tarte de 9 po et recouvrir de la moitié du mélange de viande; couvrir de la purée de pois chiches. Verser le reste du mélange de viande et le mélange aux tomates.
- Recouvrir de la 2e abaisse de pâte et bien sceller; perforer afin de laisser échapper la vapeur.
- Cuire au four à 400°F, 20 minutes; réduire le feu à 350°F et continuer la cuisson encore 20 minutes.

6 PORTIONS

Chaudrée au jambon

- 1 lb de haricots secs blancs, trempés toute une nuit et égouttés
- 3 tasses de bouillon de poulet
- 4 tasses de laitue déchiquetée
- 1 lb de jambon cuit, en petits dés
- 2 tasses de crème sure
- 2 c. à table d'oignons hachés
- 1 c. à thé de sucre
- 1 c. à thé de basilic

- Mélanger haricots et bouillon et amener à ébullition; réduire le feu, couvrir et laisser mijoter 1 heure ou jusqu'à tendreté des haricots.
- Ajouter le reste des ingrédients et bien mêler; bien réchauffer sans laisser bouillir; servir aussitôt.

12 PORTIONS

La cannelle du pot-au-feu au dessert...

Et pourquoi pas? Ajoutez un bâtonnet de cannelle d'un pouce au liquide de cuisson de votre prochain pot-au-feu ou de votre prochain ragoût d'agneau. Goûtez la différence! Aromatisez également votre café, votre thé ou votre chocolat au lait chaud avec un bâton de cannelle en l'utilisant pour remplacer la cuillère. Vous pouvez en ajouter un à l'eau que vous faites bouillir pour la préparation de vos gelées de fruits (jell-o); vous le retirez au moment de faire dissoudre la gelée. Quant à la cannelle en poudre, essayez-en une pincée dans la crème de tomate ou de poulet; ou mélangez-en un soupçon avec du fromage à la crème et farcissez des demi-poires en boîte que vous servirez sur un nid de laitue. Enfin, 3 c. à table de sucre mélangées à 1 c. à table de cannelle donnent un «sucre à la cannelle» qui peut être saupoudré sur les rôtis du matin ou des pamplemousses!

Ragoût de veau

- 2 c. à table d'huile
- 2 lb de veau dans l'épaule; en cubes
- 3 oignons en quartiers
- 1 tasse de piments verts en dés
- 1 c. à table de poudre d'ail
- 1 lb de haricots de lima secs, trempés toute une nuit et égouttés
- 2 tasses d'eau
- 1 boîte de bouillon de poulet (13 oz)
- 1 c. à thé de thym
- 1 boîte de tomates égouttées et hachées (16 oz)
- 1 paquet de haricots verts tranchés surgelés (9 oz)

- Chauffer l'huile et dorer le veau à feu moyen; retirer au fur et à mesure qu'il est doré. Réduire le feu et ajouter oignons, piments et ail; cuire en remuant 3 minutes.
- Remettre le veau dans la casserole et ajouter les haricots de lima, l'eau, le bouillon de poulet et le thym. Couvrir et amener à ébullition; réduire le feu et laisser mijoter de 1 à 1 1/2 heure ou jusqu'à tendreté des haricots.
- Ajouter les tomates et les haricots verts puis bien réchauffer environ 5 minutes.

10 PORTIONS

Ragoût aux haricots rouges

- 3/4 tasse de haricots rouges, trempés toute une nuit puis cuits à l'eau bouillante jusqu'à tendreté (environ 2 heures) et égouttés
- 3 c. à table d'huile d'olive
- 2 gousses d'ail émincé
- 1 1/2 tasse d'oignons hachés
- pincée de sel
- 1 tasse de pommes de terre finement tranchées
- 1 c. à thé de cumin
- 1 c. à thé de cannelle
- jus d'un citron
- 2 grosses carottes tranchées
- 1 chou-fleur taillé en bouquets
- 4 tomates en dés
- 2 c. à thé de miel

- Dorer l'ail et les oignons dans l'huile chaude; ajouter les pommes de terre, les épices et le jus de citron. Ajouter un peu d'eau si la préparation semble trop sèche.
- Ajouter tous les autres ingrédients sauf les haricots et couvrir; laisser mijoter à feu moyen, environ 30 minutes, en remuant à l'occasion.
- Ajouter les haricots, couvrir et mijoter encore 10 minutes puis servir.

4 PORTIONS



Une vieille technique: la vente à réméré

Marc désire prêter \$30,000.00 à Claude tout en prenant une garantie sur la maison de Claude qui vaut environ \$40,000.00, mais il ne veut pas avoir de problème à exercer sa garantie et surtout il ne veut pas que Claude puisse faire d'autres emprunts garantis sur cet immeuble. Marc a déjà prêté de l'argent en prenant seulement une hypothèque en garantie sur l'immeuble de son emprunteur. Ce dernier a eu des difficultés monétaires et a cessé de payer Marc. Ce dernier afin de pouvoir exercer sa garantie a dû faire appel aux services d'un avocat pour reprendre l'immeuble par un jugement de cours, son emprunteur refusant de coopérer. Après cette expérience il ne désire pas se retrouver devant le même problème. Y a-t-il une autre solution?

■ La vente à réméré

Je ne vous aurais pas écrit tout ce baratin pour vous dire qu'il n'y a pas de solution! Effectivement il existe une façon de contourner le problème: l'utilisation du système de la vente à réméré. Il s'agit d'une vieille institution qui n'est presque plus utilisée de nos jours, mais qui comporte plusieurs avantages pour le prêteur.

Dans une vente à réméré l'emprunteur doit vendre son immeuble au prêteur. L'acte de vente contient alors une stipulation à l'effet que le vendeur aura droit de racheter l'immeuble en tout temps d'ici une date précise (période prévue pour le remboursement du prêt) en remboursant le prix de vente plus les intérêts à un taux déterminé. Cependant il est à noter que la période pendant laquelle l'emprunteur vendeur peut exercer son réméré ne doit pas être supérieure à dix ans. Tant que dure le prêt c'est donc le prêteur qui est propriétaire de l'immeuble de l'emprunteur. Ainsi c'est le prêteur qui contracte tout ce qui se passe sur l'immeuble en question.

La vente à réméré doit aussi préciser que le vendeur-emprunteur qui désire reprendre son immeuble doit rembourser au prêteur-acquéreur toutes les sommes que ce dernier aura déboursées pour payer les taxes, l'assurance contre l'incendie, l'entretien et réparation de l'immeuble et toutes nouvelles additions.

Si les parties le désirent on peut également préciser que le prêteur-acquéreur ne pourra, en aucun temps durant la période où l'emprunteur-vendeur peut exercer son

réméré, faire des additions ou nouvelles constructions sur l'immeuble en question.

Si l'immeuble doit rapporter des revenus durant la période du prêt alors tous ces revenus seront soustraits du prix que devra payer l'emprunteur-vendeur pour reprendre son immeuble.

Très fréquemment si l'emprunteur-vendeur demeure et continue de demeurer dans l'immeuble ainsi vendu au prêteur, alors il y aura un bail entre les parties et le loyer sera constitué des sommes nécessaires pour acquitter les taxes, l'assurance contre l'incendie et les dommages, l'entretien et les réparations

dudit immeuble.

Une fois que tout le prêt est remboursé ainsi que les accessoires alors l'emprunteur peut reprendre son immeuble aux termes d'un acte d'exercice du droit de réméré, lequel en principe ressemble sensiblement à un acte de vente. Si l'emprunteur ne

respecte pas ses engagements dans les délais convenus, alors le prêteur doit lui envoyer un avis de 60 jours, stipulant ces retards le fait que le délai du droit de réméré est expiré et que l'emprunteur-vendeur n'a pas exercé son droit. Si ce dernier ne remédie pas à ce défaut dans les 60 jours de la réception

de cet avis, alors son droit de pouvoir racheter l'immeuble aux conditions prévues sera déchu.

Si l'emprunteur ne réussit pas à combler son défaut dans les délais, alors notre prêteur conserve l'immeuble sans autres procédures.

Cette institution était

très utilisée il y a environ 25 à 30 ans dans les régions rurales, mais aujourd'hui l'utilisation des hypothèques étant rendue une pratique très courante les gens ont délaissé la bonne vieille vente à réméré. Il est à remarquer que cet acte est aussi bon qu'avant et n'a pas été aboli dans le système légal.

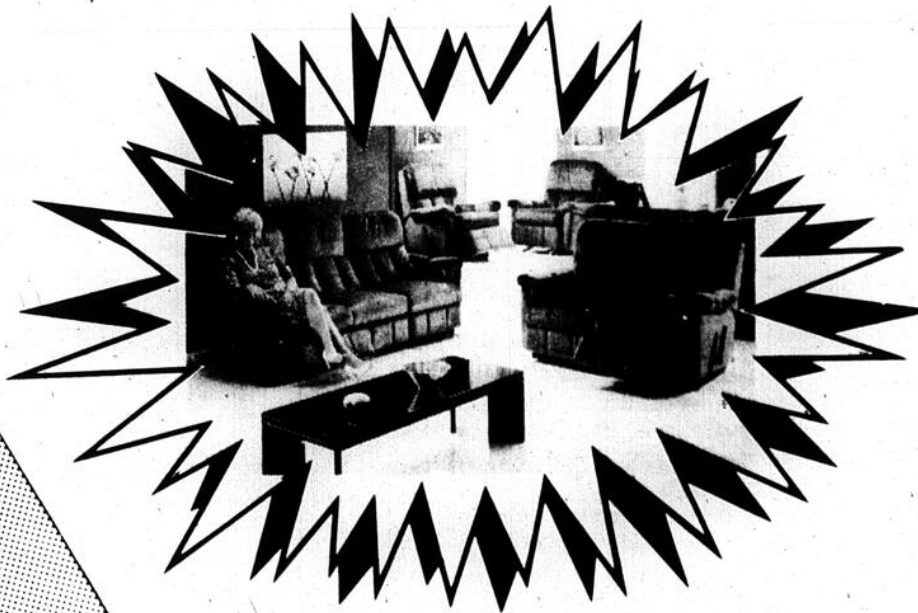
CHEZ AMEUBLEMENT DEXTRAZE NOUS TOURNONS LA PAGE

La nouvelle administration vous propose un nouveau concept

MEUBLE BUDGET

- * MEUBLE ABORDABLE
- * ACHAT SANS ACOMPTE NI INTÉRÊT
- * PREMIER PAIEMENT EN 88
- * LIVRAISON GRATUITE

el ran / Lane®
FURNITURE LTD
AMEUBLEMENT LTÉE



SOFA 3 PLACES
À PARTIR DE **\$1095.00**

Ameublement
Dextraze Inc.

845, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-6129, 346-1390



belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Comment bien se démaquiller les yeux?

Comment bien se démaquiller les yeux? En utilisant la lotion ou la crème démaquillante qui convient au mascara que vous utilisez.

Il est important de bien se démaquiller les yeux sans les irriter. Il faut bien dire que c'est la zone la plus fragile du corps. Cette partie est

toujours déshydratée et sèche. Plus vous tirez alentour pour retirer le maquillage, plus cette zone devient fragile.

N'utilisez pas n'importe quel produit pour cette opération. Veuillez acheter un démaquillant de très bonne qualité car vous risquez

d'avoir des ennuis à long terme. Cela pourrait être comme vous vous réveillez certain matin avec les yeux enflés qui se dégonflent lentement pendant quelques temps. Ensuite cela prend de plus en plus de temps et encore après quelques moments, les yeux ne dégonflent plus. Vous

vous retrouvez avec les yeux pochés en permanence. A ce stade, il n'y a plus grand chose à faire, sauf recourir à une chirurgie. Un bon produit vous aurait évité ce type de problème.

La lotion démaquillante n'est pas un produit inutile. Lorsque vous

comprenez l'importance de ne pas irriter, vous emploierez ce type de démaquillant créé pour faciliter le nettoyage des yeux.

Pour toute information, vous pouvez me rejoindre chez Bronz-image, 374 boul. Saint-Luc, Saint-Luc, 349-2744.

S O L D E

FESTIVAL d'automne

La réclame expire le 31 octobre 1987

rabais 35%



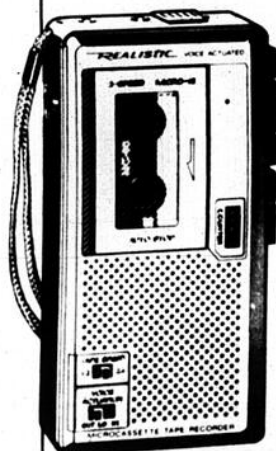
1295 ^{la paire} ~~19.95~~ 43-222*
Interphone à 2 postes, avec câble

Ne manquez plus d'appel avec le TAD-311 commandé par la voix.

12995 ⁴³⁻³⁹⁰ ~~169.95~~



rabais \$40



RABAIS 30*
Le Micro-18: un bloc-notes électronique. Commandé par la voix.

6995 ~~99.95~~
14-1042*

RABAIS 30*
Casque Nova-55 léger avec éléments à faible masse.

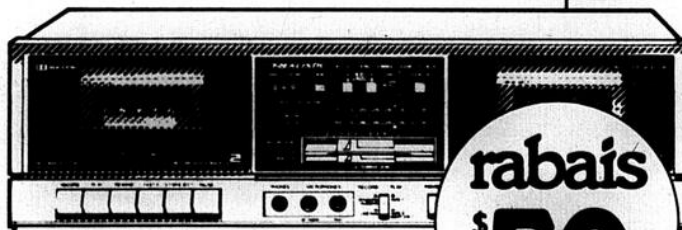
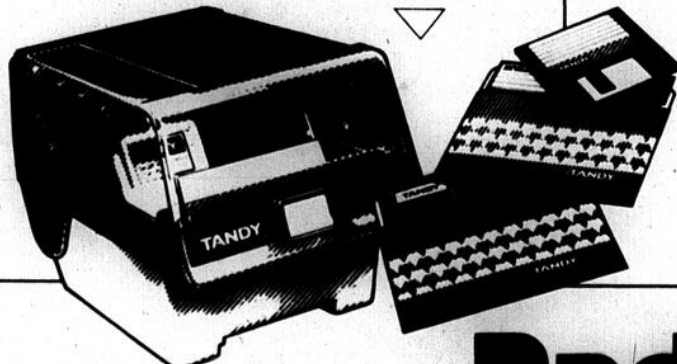
3495 ~~49.95~~
33-2004.



2995 ^{39.95} ~~39.95~~ 12-716*
RABAIS 25*
Son de qualité à bas prix!
Radio AM/FM à H.-P. 3 po.

RABAIS 40% sur boîte pour 50 minidisques de 5 1/4 po. 26-1362*.
Cour. 24.95 ... **soldé à 14.95**

RABAIS jusqu'à 45% sur 10 minidisques.
Minidisques double face 5 1/4 po. 26-412. Cour. 21.95 ... **soldé à 11.95**
Minidisques simple face 5 1/4 po. 26-406. Cour. 19.95 ... **soldé à 10.95**
Minidisques double face 3 1/2 po. 26-418. Cour. 69.95 ... **soldé à 49.95**



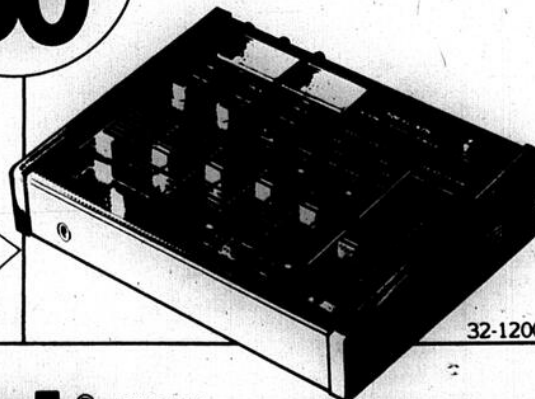
ATTENTION: La copie de matières protégées par le droit d'auteur est strictement interdite par la loi et passible d'une amende ou d'une peine de prison.

14-643*

rabais \$50

Pupitre de mixage de "pro" à 6 canaux pour mixage/enregistrement musical.

RABAIS \$50 9995 ~~149.95~~



32-1200

Excellente qualité sonore à tout petit prix! SCT-45 à 2 platines†, éjection amortie et Dolby† B.

14995 ~~199.95~~

*Piles/cassettes/adaptateurs/minidisques ne sont pas fournis
†MD de Dolby Laboratories Licensing Corp.

Radio Shack

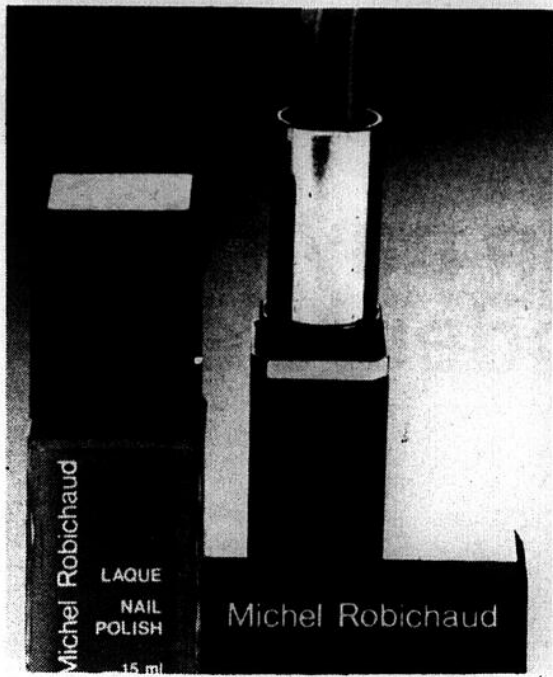
DIVISION
INTERTAIN
CANADA LTEE.

A l'exception des articles en liquidation, on peut commander pour une autre date un article épuisé. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques.

B-18 LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 14 octobre 1987

Le magasin ou détaillant participant de Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.





Michel Robichaud, designer Québécois, s'infiltré dans l'industrie du cosmétique avec ses nouveaux rouges.

Les rouges Robichaud



manon DENICOURT

Michel Robichaud fait un nouveau pas en avant, en présentant aujourd'hui une collection inédite de rouge à lèvres et de rouge à ongles. La mode change chaque saison et les couleurs aussi. C'est pourquoi il a créé «Les rouges Robichaud». Après avoir remarqué au cours de sa carrière que l'industrie du cosmétique, par ses choix de coloris, se souciait peu des tendances coloristiques vestimentaires. Les rouges Robichaud viennent corriger cette lacune.

Satiné, brillant et mat, le choix est large. Les textures sont fines, riches et onctueuses. Les couleurs sont tendres ou à l'inverse très prononcées.

Ce que Michel Robichaud vous propose, c'est de vous en faire voir de toutes les couleurs.

l'alcool

Buveur à problèmes...

La théorie de l'alcoolisme en tant que maladie, «une obsession de l'esprit en plus d'une allergie du corps» et généralement acceptée par les A.A., est d'une grande portée pour les médecins aussi bien que pour leurs patients. Le programme des A.A. a encouragé plusieurs médecins à être optimistes plutôt que pessimistes quand ils s'occupent des buveurs de carrière, parce que ce programme a obtenu du succès dans un pourcentage relativement élevé de cas.

Pour l'alcoolique qui est prêt à admettre sa condition et qui veut obtenir de l'aide, la méthode des A.A. est une base logique sans émotion qui permet de s'attaquer à un problème personnel grave. Nous pensons que le buveur à problèmes ne manque pas plus de volonté que la victime de la tuberculose ou du diabète. Il comprend d'une façon nouvelle la vraie nature de sa maladie. Et notre mouvement lui fournit un programme réaliste de rétablissement, un programme dont la valeur a été prouvée dans des milliers et des milliers de cas.

À Saint-Jean, tu peux rejoindre les A.A. au 347-6586.

A 15 MINUTES DE SAINT-JEAN

NOUS BATTONS LES PRIX DE NOS COMPÉTITEURS
PAR AU MOINS 20% DE DIFFÉRENCE!

13 mois

SANS INTÉRÊT

Pour un temps limité

ACHETEZ MAINTENANT

Exemple d'Achats:

ACHAT TOTAL	\$1,200
DÉPÔT	\$300
BALANCE	\$900
PAR MOIS	\$75
INTÉRÊT	0%

- * RÉSERVEZ VOS MEUBLES POUR LIVRAISON IMMÉDIATE OU JUSQU'AU 1er DÉCEMBRE 1988
- * COMMENCEZ À PAYER 30 JOURS APRÈS LIVRAISON

SANS INTÉRÊT

JUSQU'AU 1er JANVIER 1990

Si vous désirez recevoir votre marchandise le 1er décembre 1988, vous payez jusqu'au 1er janvier 1990 SANS INTÉRÊT ou pour LIVRAISON IMMÉDIATE, vous payez jusqu'au 15 novembre 1988 SANS INTÉRÊT.

CONDITIONS:

- * Achat minimum d'un ameublement 3 pièces
- * Dépôt minimum requis
- * 12 versements mensuels égaux commençant 30 jours après livraison
- * Toutes les ventes doivent être autorisées par le bureau du crédit avant livraison
- * Prix Spéciaux sur toute la marchandise
- * Livraison à la date de votre choix entre octobre 87 jusqu'au 1er décembre 88
- * Service d'ebouture après livraison si nécessaire
- * Possibilité de financement de 6 à 48 mois

MOBILIER

dépôt 399\$
12 versements de 99,75\$
INTÉRÊT 0%



Autres grands choix

PRIX RE-FAUCHÉS

MOBILIER DE CHAMBRE 4 MORCEAUX
Lacqué satiné. Tiroirs à double coulisses à billes. Amande, blanc, gris, noir. Tête de lit miroir.

Autres grands choix

SOFA, FAUTEUIL
dépôt 249,50\$
12 versements de 62,37\$



CAUSEUSE

dépôt 124,50\$
12 versements de 31,12\$

PRIX RE-FAUCHÉS

MOBILIER DE SALON MODERNE
Matériel matelassé de soie italienne ou en Soft Touch. Sofa, causeuse et fauteuil. Choix de teintes nouvelles.

TABLE

dépôt 124,75\$
12 versements de 31,18\$
INTÉRÊT 0%



Autres grands choix

PRIX RE-FAUCHÉS

DINETTE MODERNE Grandeur 60x40 ou sur commande
Table verre lacqué. Motifs rayon laser ou uni. Chaises lacquées et rembourrées. Blanc, amande, gris ou noir. CHOIX DE CHAISES À PARTIR DE 72\$

Vous avez le choix parmi
250 ENSEMBLES
allant de \$1,400 à \$14,000

Ensemble à \$1,400
Dépôt \$200
Balance \$1,200
Par mois \$100
INTÉRÊT 0%

Ensemble à \$14,000
Dépôt \$3,000
Balance \$11,000
Par mois \$916.66
INTÉRÊT 0%

* Tous les morceaux peuvent s'obtenir séparément.

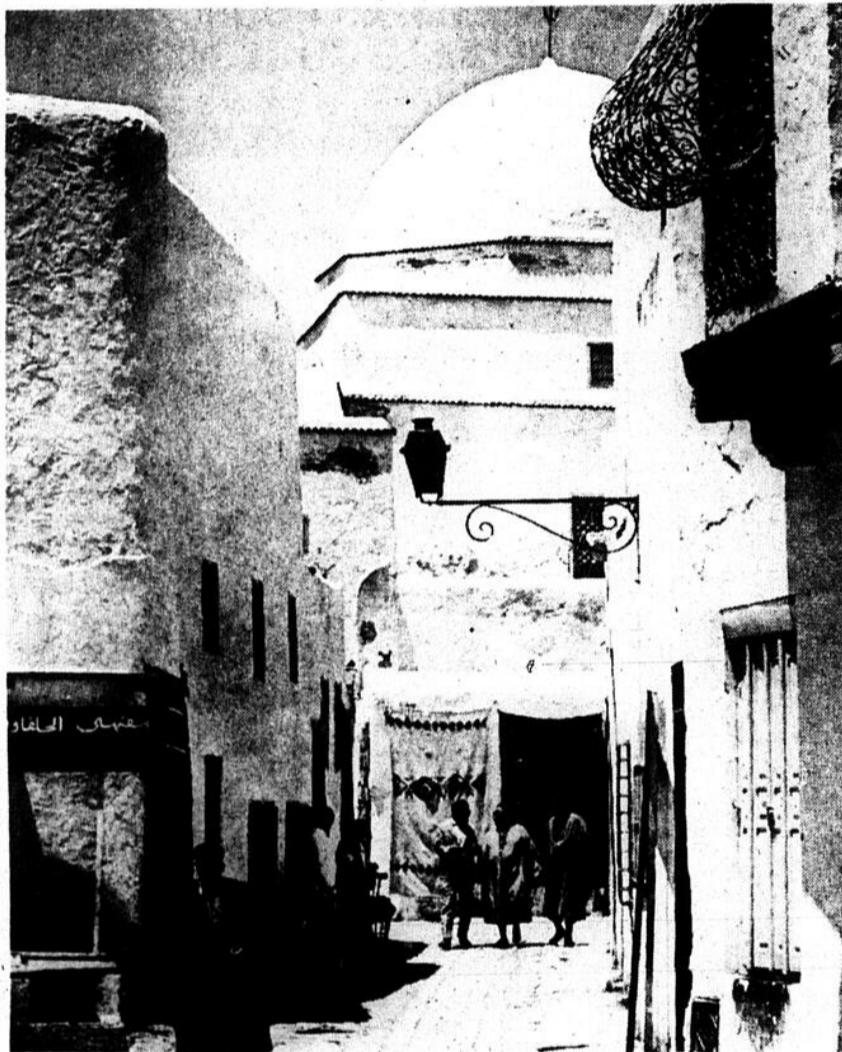
TRAVERSEZ LE PONT ÇA VAUT LA PEINE.
C'EST NOUS QUI AVONS LES MEILLEURS PRIX!

MEUBLES 861-4793
faucher
LE SPECIALISTE

coin boul. TASCHEREAU et PANAMA
BROSSARD, 1875, rue PANAMA
par le pont Champlain, sortie 8
boul. Taschereau Est, premier feu à gauche



L'autre Tunisie, celle des oasis.



Une rue de Tunis.



Il faut savoir s'arrêter et parler avec les gens du pays.

La Tunisie, un pays de couleurs, d'odeurs et d'hospitalité

Aucun pays n'offre un registre de vacances aussi riche sur une aussi faible étendue de territoire. Voyager en Tunisie, c'est remonter le cours d'une dizaine de civilisations. «Phéniciens, Romains, Vandales, Byzantins, Berbères, Arabes, Espagnols, Turcs, Italiens, Français, j'en oublie et je dois en confondre», écrit Albert Memmi. Allongé sur une plage de Sousse, de Mahdia ou de Djerba, vous vous demanderez à bon droit si ce sable ne recouvre pas une mosaïque romaine, une stèle punique marquée du signe de Tanit (un triangle surmonté d'une boucle), ou encore une poulie d'un des vaisseaux de Charles Quint.

Un pays qui ne cesse d'étonner

On peut passer en Tunisie les vacances les plus modernes, alors que ce pays fut littéralement feuilleté par l'histoire, et qu'il offre au visiteur (sur moins de 400 km) une étonnante gamme de paysages et de sites. On peut loger dans un hôtel d'une architecture «futuriste», dont les lignes rappelleront pourtant celles d'une mosquée voisine, vieille de dix siècles. Ou encore, faire du ski nautique au large des jardins d'Hamilcar décrits par Flaubert. Un patio de Sousse vous comble de bien-être, mais d'un «coup de voiture» vous pourriez aller contempler le seuil infini du désert.

Ses divers visages

Dans le temps comme dans l'espace, la Tunisie est le pays des vacances totales. Le charme solaire des plages, l'excellence de l'équipement hôtelier et touristique ne sauraient dispenser d'explorer (au moins en partie) un pays où mille choses vous réjouiront le cœur, l'esprit et le palais. Les 1 200 kilomètres du littoral tunisien ne le cèdent en rien aux plus belles plages du monde.

Ce n'est pas une raison pour négliger les autres splendeurs: Kairouan la ville sainte, les

immenses et profondes palmeraies de Gabès, le miroitement fascinant des grands lacs salés du Sud.

Choix de transport peu coûteux

De tels voyages sont faciles, la Tunisie dispose d'un réseau ferroviaire très commode (cinq trains par jour entre Tunis et Sfax) et surtout d'un remarquable réseau routier (près de 12 000 km en excellent état), sans compter les pistes du Sud, fort praticables. En outre, il est relativement peu onéreux de louer une voiture.

Mais ce ne sont pas seulement les merveilles naturelles et monumentales qui rendent synonymes le mot «Tunisie» et celui de «détente». La civilité, la gentillesse, la fine intelligence des Tunisiens contribuent aussi, et surtout peut-être à charmer et à enrichir le voyageur.

Les couleurs de Tunis

La région de Tunis, superbe «porte de la mer» est le cœur de la Tunisie ou, par bonheur, les multiples aspects de la civilisation moderne n'écrasent pas ni n'éteignent la présence millénaire de l'Islam.

Pénétrons d'abord dans la médina de Tunis. Ceinte de larges boulevards, elle ressemble à une île longue d'un kilomètre du sud au nord, et large de quatre à cinq cents mètres d'est en ouest. Au centre de cette cité secrète s'élève la Grande Mosquée, la Djemaa ez-Zitouna, ou mosquée de l'Olivier: c'est le second haut lieu religieux et culturel de l'Islam après la mosquée du Caire. Du haut du minaret de 44 mètres, la vue de Tunis est exaltante, surtout quand brille au soleil le lac de Tunis, El-Bahira, «la petite mer». Quant à l'immense salle de prière, aux quinze nefs de six travées, et mystérieusement éclairée de grands lustres cristallins aux mille couleurs, elle vous saisit par sa majesté. Au sortir de cet enchantement solennel, il faut continuer derrière

la Mosquée, le mausolée princier de Tourbet el-Bey, où sont alignés les tombeaux des beys de Tunis. On pourra aussi visiter quelques demeures arabes où l'éclat des mosaïques rivalise avec la délicatesse des fers forgés, et monter sur leurs terrasses pour admirer le panorama de Tunis.

Puis c'est l'ombre doucement bruisante des souks, aux voies le plus souvent couvertes de voûtes ou de toitures en bois.

Il y a aussi les odeurs dans ce monde à part

Jadis (c'est-à-dire du XIII^e siècle jusqu'en 1960 environ), un aveugle pouvait reconnaître chaque passage des souks à son odeur particulière: laine, cuir, épices, cuivre, parfums, selon la gamme des métiers qui ont chacun leur rue ou leur passage. Aujourd'hui, les souks de la médina bénéficient d'une ventilation exigée par les règles de l'hygiène, mais ils procurent toujours au voyageur une puissante impression de monde à part. Voir marteler un plateau de cuivre, tresser un couffin, réparer un lourd collier berbère, découper une sandale constitue le meilleur des dépaysements. Il ne faut pas manquer, au souk El-Berka la vente aux enchères des bijoux, ni celle des étoffes au souk El-Trouk.

L'autre Tunisie

Il faut découvrir aussi l'autre Tunisie, celle différente du Nord et du Sahel. La Tunisie pré-saharienne et saharienne, celle du désert et des oasis. Là, les vacances prendront un goût sauvage et un aspect d'aventure. Une excursion peut nous mener vers la sévère Médenine, la quasi tropicale Gafsa (et la poussière blanche de ses phosphates), la célèbre oasis de Tozeur, et surtout le grandiose El-Djerid. Ici, les produits de l'artisanat sont plus sobres mais plus beaux qu'ailleurs. Autre détail, les femmes sont souvent voilées et vêtues

d'indigo profond ou de rouge sombre. Un itinéraire différent peut aussi être choisi dont la destination sera Fouz, la «Porte du Désert» dans la zone saharienne. On l'a souvent comparée à «une chamelle baraquée aux portes du désert». C'est le centre de sédentarisation des semi-nomades Merazigues et des tribus voisines, avec ses maisons basses en pierre ou en moellons de Pise. Son marché du jeudi, où l'on vend des chameaux, ne manque pas de pittoresque. Des artisans y présentent de curieux chaussons de laine et poil, et de jolis sacs de charge de chameaux. La palmeraie de Douz est une des plus belles de la région. A dix kilomètres de Douz commence ce qu'on appelle le «vrai Sahara». On pourra atteindre, sans trop de difficultés, à quatre ou cinq kilomètres des dunes d'El Hofra. C'est près de là que se déroulent chaque année les manifestations du Festival National du Sahara.

Prendre contact avec le peuple

Les vacances en Tunisie ne doivent pas être seulement pittoresques, curieuses, enivrantes par la douceur de la mer, l'ombre dense des palmeraies, la grandiose sévérité du désert. Il n'est pas de vraies vacances en Tunisie sans contacts réels avec sa population.

Il faut s'arrêter et écouter par exemple, un vieillard du Sud vous dire: «Nous sommes la queue du poisson», car le Sud reste très pauvre. Écouter une femme berbère vous dire qu'elle ne vendra jamais ses bijoux d'argent pour avoir davantage de «confort» dans une habitude en «dur».

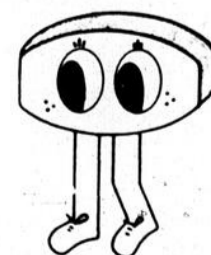
On aimera aussi parler avec les ouvriers, les contremaîtres, les ingénieurs des usines qui traitent les phosphates, les olives, l'alfa.

Notre prochaine page voyage:

MARYLAND

Demeurez en vue!!! avec

Le guide des affaires





histoire de bien manger

PAR JOHANNE ÉMOND, diététiste

Mille façons de faire cuire la volaille!

Autrefois, la volaille se servait qu'aux grandes occasions. Ce temps est maintenant révolu puisqu'aujourd'hui elle ne cesse de croître en popularité et occupe une place de choix aux menus de tous les jours. Son prix abordable et sa faible teneur en gras en fait un substitut bon marché à la viande de bœuf. Et quoi de plus approprié qu'un mets qui se cuisine de mille façons...

On peut la servir bouillie, rôtie, frite, chaude ou froide, entière ou en parties, avec ou sans sauce, désossée, écorchée, farcie. En plus de son bon goût à s'en

lécher les doigts, elle est aussi riche en valeur nutritive: elle est une excellente source de protéines (contribuant à la construction et à la réparation de nos tissus), de niacine (aidant à avoir une croissance et un développement normaux et un bon fonctionnement du système nerveux et de l'appareil digestif). Elle contient aussi une quantité non négligeable de fer (essentiel pour la fonction du sang et le transport de l'oxygène). Sans peau, ni sauce, elle est considérée comme une viande maigre et ainsi en fait un aliment de premier choix dans les régimes amaigrissants et les régimes faibles en gras ou pour toute personne soucieuse de sa santé.

L'achat

La volaille se vend fraîche, congelée, en conserve, précutée comme le poulet barbecue ou encore dans des plats préparés. Longtemps vendue habillée (saignée et plumée mais non vidée et qui porte encore sa tête et ses pattes), aujourd'hui elle se vend éviscérée, c'est-à-dire prête à cuire. Ces volailles sont plumées, vidées et débarrassées de la tête et des pattes. Les abattis et le cou sont

habituellement insérés dans l'oiseau.

Le poulet demeure un bon achat toute l'année. Frais ou congelés, les poulets à griller (et les dindons) se vendent entiers, en demies, en quartiers ou en morceaux. Si vous préférez acheter des morceaux de poulet ou de dindon, rappelez-vous que ces morceaux individuels sont la plupart du temps plus chers que si vous achetez de la volaille entière que vous découpez vous-même. Néanmoins, l'avantage évident d'acheter des morceaux individuels, c'est que même les petites familles, les couples et les gens seuls peuvent se payer le luxe de faire un, deux ou trois repas par semaine sans se donner le trouble de découper, dépecer ou portionner la volaille entière, de faire un bouillon de poulet ou de dinde avec les os, et finalement de congeler le tout.

À l'achat de la volaille, recherchez les caractéristiques suivantes:

- peau: humide, souple, lisse, sans décoloration ou blessure;
- corps: court, à poitrine

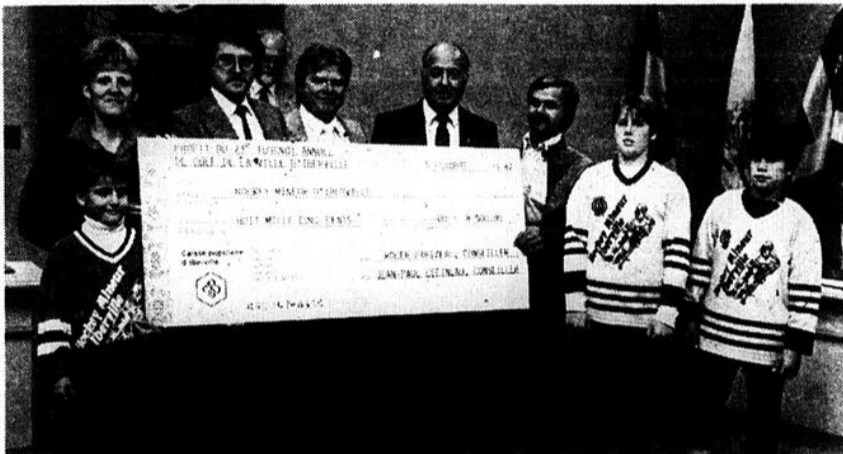
- bombée et cuisses bien en chair;
- gras: bien distribué sous la peau, sans excès de gras;
- emballage: propre et intact;
- odeur: agréable.

Pour vous aider à vous retrouver dans la quantité de volaille à acheter pour un adulte, allouez 350 à 500 g (3/4 à 1 livre) de morceaux de

poulet par portion, 500 g (1 livre) de poitrines pour deux portions et 500 g (1 livre) de foie pour quatre portions. Pour les dindons et dindes adultes de moins de 5,5 kg (ou 12 livres) attribuez 350 à 450 g (3/4 de livre) par personne. Pour les dindes de plus de 5,5 g, allouez 250 à 350 g (1/2 à 3/4 de livre). Alors, que ce soit un

repas de tous les jours ou pour un festin, essayez d'apprêter la volaille de mille et une façons et peut-être serez-vous aux «p'tits oiseaux» en vous régaland!

La semaine prochaine, je reviendrai sur le sujet, plus particulièrement sur la conservation, la préparation et la cuisson de la volaille en toute sécurité.



Le golf rapporte \$8,500 au hockey mineur

Le tournoi de golf annuel de la ville d'Iberville a rapporté des profits nets de \$8,500 qui ont été remis la semaine dernière aux dirigeants de la Ligue de hockey mineur. Le président de la Ligue, Claude Raymond, accompagné de trois jeunes joueurs ainsi que du registraire, Denis Raymond, et d'une directrice de la Ligue, Hélène Bergeron, ont reçu des mains des conseillers Jean-Paul Gelineau et Roger Pariseau, organisateurs du tournoi de golf, le chèque tant attendu pour le développement des activités du hockey mineur ibervillois. (Photo François Métillo)

Les Voyages Richelain Inc.
227, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4418

Venez avec nous en **RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

Pt. Plata hôtel Villas Doradas
Réduction 30\$ avant le 16 novembre 1987.

Accompagné par:
Nicole Hébert-Larivière
Départ: 20 février, 2 semaines
Présentation: au Restaurant «Le Louvre» le jeudi 29 octobre à 19h30

BOUTIQUE DU VOYAGE
TOURS D'ARGENT
950 Nord, Boul. du Séminaire - St-Jean - 514-348-4945
2339, Les Promenades King - Sherbrooke - 819-563-7343
525, 1ère Avenue - Asbestos - 819-879-7188

VOUS PROPOSE SES GROUPES ACCOMPAGNES

ACAPULCO HOTEL COPACABANA SUR LA PLAGE
LE 14 NOVEMBRE (2 SEM)
Voyage accompagné par Gérard Bessette
Avion grand porteur (L-1011)

CROISIÈRES DANS LES CARAIBES

Croisière MAZUR
Barbade - Martinique - St-Kitts/San Juan - St-Thomas - Dominique/Bequia
(un port différent par jour)

Barbade Welcome Inn. Une semaine en studio supérieur
Dep: 26 fev (2 sem)
Accompagné par Louise Lecours

ACAPULCO
Dép. 11 fevr. avec Air Canada
Dép. 14 fevr. avec * Wardair
Séjours de 2 semaines *(Suppl. le dimanche)
HÔTEL POSADA DEL SOL
Établissement de 240 chambres populaires, 2 étages
A 2 minutes de marche de la plage Icacus
Accompagné par Paul Lecours

SKI SKI SKI SKI SKI SKI
Les Menuires
Départ le 5 mars (2 semaines)
Avion, hôtel, remontées, carte neige
ACCOMPAGNEURS: Jean-Guy Lacroix
André Vaillancourt

CIRCUIT YUCATAN (MEXIQUE) CANCUN
DEP. 12 mars (2 semaines)
Accompagné par Marthe Lecours

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER

- Rembourrage
- Décapage
- Tressage
- Achat & Vente
- Meuble usagé
- Appareil ménager

MATELAS NEUF
TISSUS ET ACCESSOIRES

Yves Duval 348-5234 - 348-2630 Pierre Mercier
463 Laurier, coin St-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu

LES VRAIS SPÉCIALISTES DU VOYAGE EN GROUPE

VOYAGES JOCELYNE CÔTE
358-1050
Tous les départs se font de Saint-Jean-sur-Richelieu

CUBA - VARADERO
6 février - 2 semaines 998\$
11 mars - 2 semaines 969\$
occupation double partagée

Comprend transport de Saint-Jean aller-retour, vol Air Canada, hébergement deux repas par jour, toutes taxes et frais de visa inclus
(Le 6 février comprend une nuit d'hébergement au Château Mirabel)

Renseignez-vous pour nos groupes d'hiver: Acapulco, Venezuela, République Dominicaine et plusieurs autres destinations.

Floride Autocar, aller-retour, 24 jours 799\$
Côte ouest 6 au 29 novembre

UN VOYAGE DERNIÈRE MINUTE... Y AVEZ-VOUS SONGÉ?

En effet, 45% des québécois voyagent à quelques jours d'avis, et peuvent épargner jusqu'à 50% du prix brochure, selon disponibilité.

Maintenant disponibles, super-spéciaux pour novembre et début décembre

MIAMI Hawajian Isle (avion, hôtel, voiture) 1 sem. à partir de 349\$ Enfants: 219\$ + taxe Du 21 novembre au 6 décembre	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE Villas Doradas (avion, hôtel) 1 sem. 499\$ 2 sem. 519\$ + taxe Pour novembre	ACAPULCO départ: 18 et 24 octobre Hôtel Romano Le Club (avion, hôtel) 1 sem. 379\$ 2 sem. 499\$ + taxe	CROISIÈRE spécial Wardair Départ: 21 et 28 novembre 1 sem. 749\$ vol inclus + taxe
FLORIDE CÔTE OUEST (avion, condo, voiture) Occ. quadruple 1 sem. 319\$ 2 sem. 409\$ + taxe Du 21 novembre au 6 décembre	RÉPUBLIQUE DOMINICAINE Condo Dominicano (Sopua) (avion, hôtel) 1 sem. 399\$ 2 sem. 499\$ + taxe	ACAPULCO tours jumelles (cuisinette) (avion, hôtel) 1 sem. 439\$ 2 sem. 539\$ + taxe Jusqu'au 6 décembre	Pour janvier ACAPULCO Hôtel Romano Le Club (avion, hôtel) 2 sem. 699\$ + taxe VENEZUELA Isla Margarita Club Casap (app. 2 c.c.) 2 semaines (avion, hôtel) Occ. quad. 899\$ Occ. double 699\$ + taxe

BON VOYAGE!

Pour plus de renseignements:
Johanne: 349-1255 Monique: 348-6324
301, Principale est Farnham 293-3189

VOYAGES Le Touriste
détenteur d'un permis du Québec

AUBAINES D'AUTOMNE sept. - oct. - nov.

ACAPULCO 1 sem. 368\$ • avion 2 sem. 428\$ • hôtel • transfert	MIAMI 1 sem. - 299\$ 2 sem. - 409\$
---	--

VOL SEULEMENT ACAPULCO avec Wardair
499\$ taxes
31 janvier
Séjour: 3 sem. et 4 sem.

Les Voyages 347-7707
permis du Québec no 700721 En Vol ENR
95, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu



astrologie

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C P 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 14 au 20 octobre

Bélier



Amour: Semaine à forte densité émotive où vous risquez même de perdre le contrôle de vos émotions. Alors, cher Bélier, soyez patient et indulgent envers ceux qui vous aiment.

Santé: Attention aux refroidissements. Risque de vous enrhummer.

Travail: Votre ciel astral présente quelques contradictions sur le plan professionnel. Routine s'impose et fuyez les risques inutiles. Avancement obtenu grâce à des natifs du Cancer et du Scorpion.

Jours favorables: 16, 17, 20 octobre
Prudence: 14, 15 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 11-19-23-36-41-45

Taureau



Amour: On cherchera à joindre l'utile à l'agréable. L'être aimé sera comblé par votre présence d'esprit et votre savoir-faire habituel. Restez comme vous êtes cher Taureau, car l'on vous aime ainsi.

Santé: Douleurs rhumatismales ou arthritiques.

Travail: Certaines transformations positives apportées par vous-même vous procurera à long terme de grandes satisfactions. Vos meilleurs compagnons de travail se verront chez les natifs Verseau, Poisson, Scorpion.

Jours favorables: 18, 19, 20 octobre
Prudence: 16, 17 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 6-10-20-22-36-43

Gémeaux



Amour: Ne cherchez plus à vous compliquer l'existence avec des pédales. Laissez sortir votre potentiel de positivité et croyez-moi, vous en serez récompensé.

Santé: Difficulté circulatoire. Activez votre muscle cardiaque.

Travail: Secteur financier à la hausse. Promotion et avancement font partie de ce que vous avez à récolter présentement, car vous valez beaucoup et vous tenez à ce qu'on le sache.

Jours favorables: 14, 16, 17 octobre
Prudence: 18, 19 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 12-18-26-31-40-42

Cancer



Amour: Un petit rien vous fera plaisir comme un petit rien pourra vous faire pleurer. Mais en général, pour cette semaine, rien ne pourra vous empêcher d'aimer.

Santé: Tension nerveuse à la hausse causée par des événements inattendus.

Travail: Excellente semaine pour vos transactions de tous genres. Dame Chance vous sourit et vous accorde carte blanche pour obtenir de très bons résultats dans toutes vos initiatives.

Jours favorables: 16, 17, 20 octobre
Prudence: 14, 19 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 2-27-31-37-40-42

Lion



Amour: Il serait sage de votre part, que ce soit pour une raison ou pour une autre, que vous sachiez contrôler vos élans poussés d'orgueil et quelquefois de fierté démesurée, sinon gare aux engueulades...

Santé: Ménagez vos forces musculaires. Attention aux chutes et aux accidents.

Travail: Pour éviter de commettre tous genres d'erreurs, essayez de centrer vos énergies sur ce que vous ferez. Vos chances de réussite seront meilleures financièrement si vous faites affaires avec des Cancer, Balance, Verseau.

Jours favorables: 18, 19, 20 octobre
Prudence: 14, 16 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 3-12-25-31-41-46

Vierge



Amour: Ne permettez pas que des questions monétaires viennent troubler votre harmonie conjugale et vous entraînent dans un dilemme affectif. Soyez tout de même réaliste et compréhensif.

Santé: Surveillez vos fonctions circulatoires et digestives.

Travail: Entente favorable avec votre entourage professionnel. Par contre, on redoute votre ingéniosité et votre ruse dans les affaires commerciales. Période propice à vos renouvellements de contrats.

Jours favorables: 14, 15, 20 octobre
Prudence: 17, 18 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 2-12-19-26-43-45

Balance



Amour: Contrariétés soudaines venant de l'un de vos parents. La fin de semaine sera meilleure pour renouer vos liens affectifs avec l'être aimé. Votre vie sociale vous procurera un support moral.

Santé: Pas de problèmes graves si vous faites attention aux refroidissements.

Travail: Semaine de grande activité, tant sur le plan physique que mental. Vos supérieurs seront exigeants et peu accommodants. Il va donc sans dire que votre patience sera mise à l'épreuve, mais vous en sortirez vainqueur.

Jours favorables: 16, 17, 19 octobre
Prudence: 14, 20 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 13-21-26-36-40-43

Scorpion



Amour: Vous devenez plus sensible, plus émotif et en même temps plus affectueux. Aussi est-il possible que vos besoins affectifs se verront comblés si vous êtes liés à un: Cancer, Taureau, Balance.

Santé: Prudence dans vos déplacements routiers. Attention aux excès de vitesse ou aux fausses manœuvres.

Travail: Il vous faudra pousser vos capacités au maximum pour pouvoir satisfaire pleinement les exigences de vos supérieurs et rencontrer toutes vos obligations professionnelles. Alors, allez-y chers Scorpion, vous êtes capables.

Jours favorables: 14, 15, 19 octobre
Prudence: 16, 17 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 1-13-26-38-40-44

Sagittaire



Amour: Même si vous avez la réputation de charmant séducteur, veuillez durant cette semaine rester sur le chemin de la fidélité ou vous aurez à en payer le prix.

Santé: Surveillez vos voies respiratoires. Risque de congestion nasale.

Travail: Vous pourrez vous permettre d'accomplir un travail supplémentaire pour pouvoir vous accorder quelques petites gâteries... Toutefois, agissez selon vos capacités physiques.

Jours favorables: 15, 16, 17 octobre
Prudence: 19, 20 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 5-12-17-25-36-45

Capricorne



Amour: Vie sociale et affective vouée aux changements et à certaines rencontres inattendues tout à fait agréables d'ailleurs. Vous vous sentirez rajeunir moralement, ce qui est même très bien. Soyez heureux cher Capricorne.

Santé: Excellente force de récupération.

Travail: Vous avez plein d'idées nouvelles en tête. Les projets fourmillent et ceux que vous décidez de mettre à exécution recevront appuis et d'excellents résultats, mais à la suite de certaines transformations.

Jours favorables: 18, 19, 20 octobre
Prudence: 14, 15 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 1-11-21-34-42-46

Verseau



Amour: Avec des rêves, que de sentiments et que d'émotions animeront votre nature quelque peu excentrique et anxieuse d'être aimé par tout le monde. Vous serez alors des plus séduisants, chers Verseau et des plus attirants.

Santé: Pas d'abus physique et centrez vos énergies.

Travail: Excellente semaine pour ceux dont la carrière les place en contact avec la foule, le public surtout féminin. Le sens artistique et créateur prime et vient rehausser vos chances d'avancement ainsi que votre popularité. Profitez-en.

Jours favorables: 14, 17, 19 octobre
Prudence: 15, 18 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 4-12-29-33-38-41

Poissons



Amour: Ne vous laissez pas impressionner par les charmes et les belles paroles que l'on pourrait vous faire entendre, car ce n'est qu'une forme d'illusion. Cependant, rien de tel n'arrivera si vous êtes lié d'amour avec un Cancer, Scorpion ou Taureau.

Santé: Activez votre muscle cardiaque sinon...

Travail: Pour ceux qui sont dans le monde du commerce, votre ciel astral présente d'excellentes dispositions pour les ventes au détail. On remarque aussi d'excellentes performances chez les artistes et les sportifs de ce signe.

Jours favorables: 14, 15, 18 octobre
Prudence: 17, 20 octobre
Chiffres de «Dame Chance»: 13-19-24-28-33-46



Tél.: 348-7344



AGENT AUTORISÉ

- CAMERA DE SURVEILLANCE
- PAGING
- ANTENNE COMMUNAUTAIRE

- MUSIQUE D'AMBIANCE
- RADIO COMMUNICATION
- INTERCOM

TÉLÉPHONE CELLULAIRE

899, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Spécialiste de la relaxation Hypnothérapeute Psychothérapeute



stress - anxiété - insomnie - abus de tabac -
phobies - «burn out» - problèmes d'ordre
psychosomatique

Richard Rousseau, M. Sc.
maîtrise en service social de l'université de Montréal
72 A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu

POUR RENDEZ-VOUS: 346-5056

Tirez le maximum
de chaque jour.
APPELZ VOTRE HOROSCOPE

Votre meilleure source de renseignements importants,
personnels et précis.

Bélier 1-976-4141
Taureau 1-976-4242
Gémeaux 1-976-4343
Cancer 1-976-4444
Lion 1-976-4545
Vierge 1-976-4646

Balance 1-976-4747
Scorpion 1-976-4848
Sagittaire 1-976-4949
Capricorne 1-976-5050
Verseau 1-976-5151
Poissons 1-976-5252

Fiez-vous à vos étoiles. Pas de frais inter-urbains
95¢ l'appel.

AMEUBLEMENT DEXTRAZE LANCE UN NOUVEAU CONCEPT: meuble budget

Meuble-budget est un nouveau concept qui répond au besoin du consommateur qui veut s'offrir des bons meubles sans se priver d'autres plaisirs de la vie et sans crever son budget.

Telle est la philosophie de la nouvelle administration que prend place à l'Ameublement Dextraze, situé au 845, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (à côté du Palais de la Rénovation - Le Chantier)

L'Ameublement Dextraze, ce sera dans la région le marché du meuble abordable et respectant le budget du client. Avec le concept du meuble-budget, la clientèle pourra bénéficier des meilleures conditions de paiement sans crever son budget domestique: pas d'acompte ni d'intérêt, premier paiement en 88. En plus, la livraison est gratuite. Le choix des meubles se fait selon leur meilleur rapport qualité/prix pour un budget donné.

Du neuf à l'occasion

En plus de meubles neufs pas chers, le consommateur peut dénicher le meuble d'occasion parmi un très grand choix de meubles usagés.

Pour meubler le chalet, le sous-sol, pour le mobilier de base du jeune qui s'en va en appartement, pour toutes ces circonstances ou bien d'autres, le consommateur n'est pas toujours prêt à investir dans du mobilier neuf et cher. Parfois le client sera bien content de trouver un bon bureau solide qui, rafraîchi par une peinture, fera l'affaire pendant que les enfants sont petits.

Ameublement Dextraze sera ce magasin qui offrira au consommateur des aubaines dans le mobilier, qu'il soit neuf ou usagé.

Ne sacrifiez pas vos loisirs ni vos voyages pour des meubles...
c'est le mot d'ordre d'Ameublement Dextraze.

(publi-reportage)

NOUVELLE ADRESSE

À PARTIR DU 15 OCTOBRE

Boucherie Chevaline
PRINCE NOIR

420, du Séminaire

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Pour mieux vous servir!

Spécial

Pointe de surlonge

2⁹⁹
lb

6⁵⁰ kg

Spécial

Fondue chinoise

2⁹⁹
lb

6⁵⁰ kg

Spécial

Steak haché

.99
lb

2¹⁰ kg

Spécial

Rôti du roi

3⁶³
lb

7⁵⁰ kg

420, DU SÉMINAIRE

NOUVELLE ADRESSE À PARTIR DU 15 OCTOBRE



Les causes de la paralysie cérébrale

Suite à de nombreuses demandes faites au bureau de la région de Saint-Jean, nous essaierons ci-dessous de vous donner «les causes de la paralysie cérébrale» du moins ce qui en est connue d'après un mémoire soumis au Gouvernement du Québec par l'Association de paralysie cérébrale du Québec Inc en juin 1979.

Il existe certainement un problème de définition de la paralysie cérébrale. Plusieurs personnes emploient cette expression ou des expressions équivalentes pour désigner des réalités qui sont quelques fois différentes.

On s'entend généralement pour définir la paralysie cérébrale comme un ensemble de troubles, d'abord moteurs mais qui peuvent aussi être sensoriels ou mentaux, causés par la destruction de certaines cellules au cerveau pendant la grossesse, à l'accouchement ou après la naissance. On s'entend aussi pour désigner par infirmité motrice cérébrale les cas où les troubles sont uniquement moteurs et non pas mentaux.

Le cerveau est composé d'une quantité innombrable de cellules. Ces cellules se forment et se développent jusqu'à la fin de la troisième année de la vie de l'enfant. Tout ce qui peut entraver leur développement peut entraîner la paralysie cérébrale.

La période critique se situe dans la période péri-natale, c'est-à-dire, entre la 28^e semaine de la grossesse et le 7^e jour de la vie de l'enfant. A cette époque le cerveau de l'enfant se développe plus rapidement, il est donc plus vulnérable à des restrictions même mineures dans son alimentation par un faible apport de sucre, par des refroidissements ou surtout par un manque d'oxygène.

Plusieurs facteurs peuvent entraîner ces difficultés d'alimentation du cerveau.

Nous retrouvons parmi les facteurs pré-nataux, les causes suivantes:

- maladies infectieuses de la mère, en particulier la rougeole et la rubéole.

- l'anoxie pré-natale par monoxide de carbone ou par strangulation de la mère, par anémie maternelle, par hypotension à la suite, par exemple, d'anesthésie ou de rupture du placenta;
- hémorragie cérébrale pré-natale suite à une toxémie de grossesse, à un traumatisme direct ou à des pertes sanguines importantes;
- exposition à des rayons X et autres types de radio-activité.

Les causes péri-natales peuvent être de deux ordres, soit obstétricales ou organiques. Ce sont les suivantes:

■ Causes péri-natales obstétricales

- Anoxie suite, par exemple, à une obstruction du mécanisme respiratoire, à une atelectasie, à un engourdissement dû à la consommation de drogues, à un placenta praevia, à une anoxie maternelle ou une hypotension, ou à toute présentation autre que céphalique;
- traumatisme ou hémorragie suite, par exemple, à une disproportion ou une malposition du fœtus dans l'utérus, à l'emploi injustifié des forceps, à un changement soudain de pression, ou à un accouchement précipité ou par césarienne.

■ Causes pré-natales organiques

- Prématurité;
- hyperbilirubinémie et isomunisation à cause du facteur Rh, d'une incompatibilité sanguine, d'une jaunisse physiologique, de la syphilis ou de toute autre infection;
- maladie hémorragique chez le nouveau-né.

Finalement, les causes post-natales sont les suivantes:

- méningite ou autres infections du système nerveux central;
- traumatismes à la suite de chutes ou d'accidents de la circulation;
- anomalies cérébro-vasculaires.

Quelques causes de la paralysie cérébrale peuvent être évitées à certaines conditions.

Jetons un coup d'œil sur le taux d'incidence de la paralysie cérébrale pour en connaître, si possible, l'étendue au Québec.

Depuis 1974, l'APCQ Inc. utilise le taux de 2.06 pour 1,000 naissances. Ce taux fut établi pour les besoins du Mémoire Urgence 144, à partir des chiffres utilisés dans d'autres pays et de certaines conditions spécifiques au Québec. Une étude réalisée par notre

Association dans six régions du Québec, à l'été 1977 ne nous a pas permis de vérifier la valeur scientifique de ce taux. Par ailleurs, il serait extrêmement difficile de le vérifier effectivement. Les cas de paralysie cérébrale sont diagnostiqués le plus souvent entre l'âge de six mois à deux ans et même plus tard. Les personnes qui ne sont pas hospitalisées pour la paralysie cérébrale comme telle, sauf pour

quelques rares cas de chirurgie. Il est donc très difficile de les identifier à partir des dossiers médicaux qui, de toutes façons, sont confidentiels. D'autre part, il n'est pas toujours facile d'entrer en contact avec les personnes qui ont la paralysie cérébrale puisque certaines ne veulent pas s'identifier alors que d'autres, surtout dans les régions rurales et éloignées, sont tout simplement cachées par leurs parents.

Toutes ces difficultés nous empêchent d'établir l'étendue réelle de la paralysie cérébrale au Québec. Cependant, des recherches récentes aux États-Unis ont amené nos voisins du sud à établir leur taux à 4 pour 1,000. Cette dernière donnée nous permet de croire que notre chiffre de 2.06 pour 1,000, même si les conditions sont peut-être plus favorables au Québec, pourrait très bien être considérée comme conserva-

teur. Il y aurait sûrement lieu d'entreprendre une recherche sur cette question dans un avenir rapproché.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre responsable de région, madame Claudette Bégin au 346-1796 ou en écrivant au C.P. 574, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc. Le bureau régional de Saint-Jean couvre 32 municipalités environnantes.

Le BO look d'octobre

CHANDAILS COTON QUATÉ UNISEXE «CHRISTOPHER J.» Grandeurs: P.M.G. SPECIAL 19⁹⁹

PANTALONS VÉLOHAS COTÉLÉ A-PLIS Grandeurs: P.M.G. SPECIAL 29⁹⁹

CHOIX DE COULEURS A LA MODE

186, rue Richelieu St-Jean-sur-Richelieu 346-6464

BO JEANS

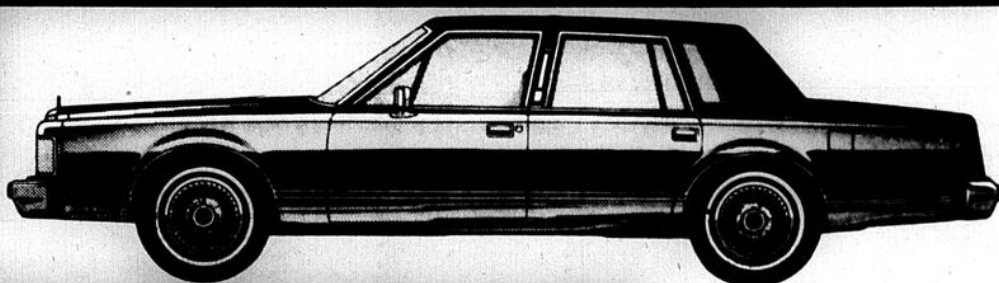


Vous êtes à la recherche d'un automobile neuve ou usagée... voyez nos spécialistes dans le Guide des affaires!



**LIQUIDATION
DE NOS VOITURES 1987**
DES SPÉCIAUX VOUS ATTENDENT

RÉDUCTION DE
750\$ à 1250\$ en argent
comptant
de Ford
OU FINANCEMENT À **3,9%**



C'est un rendez-vous
jeudi et vendredi
Des rafraîchissements seront servis



(CARREFOUR
DE L'AUTO)



410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9263 - 348-1329 - 658-1701



VENTE,
SERVICE
ET LOCATION





Une fois cinq

Mme Laura Galipeau a 88 ans et dans sa famille elle compte cinq générations, ce qui lui donne l'honorable titre d'arrière-arrière-grand-mère.

La photo nous montre la petite famille réunie. Ci-devant la petite Jessika Jones en compagnie de la doyenne. Derrière elles, se trouvent l'arrière-grand-mère de 59 ans, Mme Denise Galipeau, la grand-mère de 40 ans Thérèse Coltey et la maman de 20 ans Angie Jones.



\$1 700 au club 3 X 20

Le député fédéral André Bisonnette a remis dernièrement un chèque s'élevant à \$1 701 au club trois fois vingt ans de Saint-Jean, dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Cette subvention qu'ont acceptée avec empressement Mesdames Jeanne Laberge et Réjeanne Lapointe du club 3 X 20, servira entre autres choses à la bonne poursuite de leurs activités et permettra également d'en créer de nouvelles. (M.J. Petulli)

3^e Lucar

dans la région de Saint-Jean



angle Saint-Jacques et boulevard Industriel,
Saint-Jean-sur-Richelieu

LIBRE-SERVICE - DÉPANNEUR

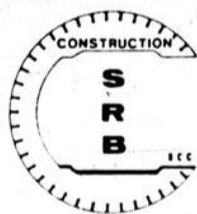
ouvert 365 jours par semaine/24 heures par jour

Bienvenue à tous nos clients

Félicitations

Sciage de béton

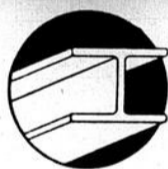
- bordure
- trottoir
- mur
- plancher



- forage
- mini-excavation
- sablage
- epoxy

René Bertrand
(514) 346-4673

720, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu



**RICHELIEU
MÉTAL
INC**

STRUCTURES D'ACIER

19, rue Saint-Gérard Bur. (514) 348-8044
Saint-Luc, Québec JOJ 2A0 (514) 348-1772



Une autre
réalisation de

CONSTRUCTION RICHARD MURRAY INC.

et ses sous-traitants

- Rénovation
- Construction

Tél.: 348-9367

24, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu



**VENTILATION
INC**

■ CHAUFFAGE ■ VENTILATION ■ CLIMATISATION
• Industriel • Commercial • résidentiel

374, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-3626
346-8125



**Menuiserie
Gilles Fontaine Inc.**

Portes - châssis - portes de garage

52, boul. d'Iberville, Iberville

Tél.: 346-9289



Tél.: 346-9410
Fernand Pelosse, prés.

MAÎTRE ÉLECTRICIEN - ENTREPRENEUR
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

561, 4e Rue, Iberville



finition de béton

FINI-TECH

commercial - résidentiel

David: 348-5628
Dominique: 447-1828



Les gagnants des opti-voyages Saint-Eugène en compagnie de l'ex-président Viateur Lavoie (à l'extrême gauche) et du responsable du tirage Raymond Vachon: Lucie et Guy Brault (destination Jamaïque), Carmen et Camille Castonguay (destina-

tion Martinique), Nicole et Gabriel Michaud (destination Disney World) de même que Hélène et Michel Degongre (destination Mexique). (Photos François Melillo)

Optimistes St-Eugène: nouvel exécutif

Deux événements ont marqué la soirée du 26 septembre dernier chez les Optimistes Saint-Eugène.

céline BORDUAS

Les responsables ont procédé dans un premier temps à la remise des Opti-voyages qui ont fait quatre couples heureux.

Les Optimistes en ont profité du

même coup pour présenter le nouveau conseil qui prendra la direction du club pour la durée d'un an. Ils en ont également profité pour remercier le président sortant ainsi que les ex-membres.



Le nouvel exécutif du club Optimiste Saint-Eugène se compose à l'avant-plan de Gaston Bouffard vice-président à la jeunesse, Raymond Vachon président pour l'année 87-88 et Gilles Lepain vice-président des voies et moyens. Derrière se trouve au centre le président sortant Viateur Lavoie entouré de Pierre

Lange secrétaire-trésorier, Jean Benoit directeur de la fraternité, Claude Georges directeur de la publicité, Jacques Fréchette directeur du recrutement et Frédéric Pinel directeur du service communautaire.

cégep

(enseignement régulier, le jour)

LE 1^{er} NOVEMBRE 1987

est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la **SESSION « HIVER - 1988 »**

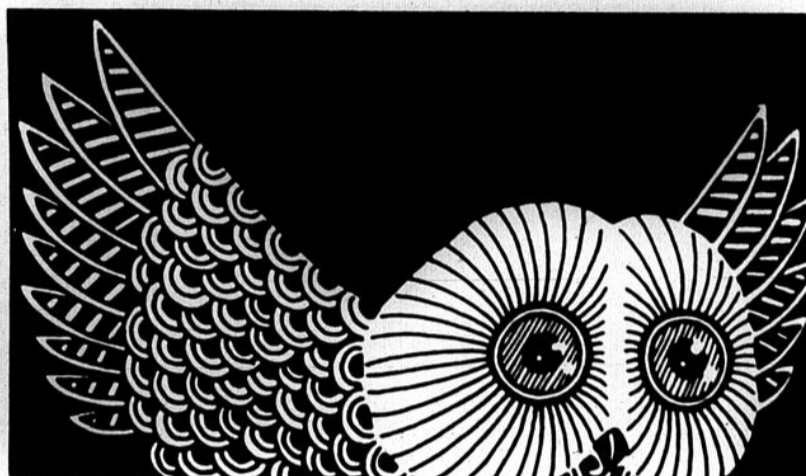
dans l'un des cégeps suivants:

Ahuntsic	Rosemont
André-Laurendeau	Saint-Hyacinthe
de Bois-de-Boulogne	Saint-Jean-sur-Richelieu
Drummondville	Saint-Jérôme
Édouard-Montpetit	Saint-Laurent
Granby	Shawinigan
John Abbott	Sherbrooke
Joliette	Sorel-Tracy
de Lanaudière	Trois-Rivières
Lionel-Groulx	Valleyfield
Maisonneuve	Vieux Montréal
Montmorency	Institut de technologie
Ouataouais	agro-alimentaire
(langue française)	

Pour obtenir les formulaires, veuillez vous adresser à l'un de ces cégeps ou au



SRAM
service régional d'admission du Montréal métropolitain
Case postale 70,
Succursale Bourassa,
Montréal (Québec) H2C 3E7
Tél.: (514) 271-2454



L'homme naît en forme.
C'est l'inactivité qui le dégrade.



À Lucar

les toitures HP inc



Bardeaux d'asphalte
Asphalte et gravier
Réparations générales
Assurance responsabilité

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL —
INDUSTRIEL

278, rue Montmartre,
Saint-Luc

346-5376

BMR

ST-JEAN BMR INC

Jean-Marc Perron
Directeur Général

210, Boul. St-Joseph,
St-Jean, Qué. J3B 1W7
Tél.: (514) 348-0911

**ANDRÉ
MERCIER enr.**

Tél.:
346-4382

Div. Les Entreprises Maurice Mercier Inc.
628, rue Arpin Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

PAVAGE DAUDI

LITÉE



349-1188
347-2843

**"Reno
vateur
(RO-TE)**

CENTRE DE RÉNOVATION P.E. GIROUX INC.
700, rue Principale ouest
Farnham, Québec J2N 1K9

André (Bob) Thibodeau, Téléphone (514) 293-3646
représentant Rés.: 348-5256 ou 346-1863

SERVICE



Assurances Mallet inc. (Les)
112, rue Saint-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 2C3,
tel.: (514) 347-3794 -
347-2313

Antonio Mallet, C.d'A.A.
Michèle Mallet, C.d'A.A., A.I.A.C.
COURTIER EN ASSURANCES IARD

FOURNISSEURS

LOCATION



TÉL.: **346-4407**

363 BOUL. INDUSTRIEL,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ. J3B 7Z3

Tél.: (514) 346-4200

MAKITA — POITRAS — HONDA — DELTA

B.M.S.

MACHINERIE — QUINCAILLERIE — OUTILLAGE
ACHAT — VENTE — ÉCHANGE

Neuf et usage

55, Route 104

Iberville

**Vitrezie
Sazan Inc.**

MIROIRS — SERRES — CADRAGES
VITRES DE TABLES ET DE BUREAUX
DEVANTURES DE MAGASINS
THERMOPANE
PLASTIQUES DE TOUT GENRE

965, boul. du Séminaire nord, 348-0155
Saint-Jean-sur-Richelieu, 348-5756
Québec J3A 1K1

JD

isolation j.d. enr.

tous genres d'isolation
Spécialités uréthane giclé
laine soufflée
insonorisation & protection
de feu

ESTIMATION GRATUITE

658-9183

715 CHAMBLY MARIEVILLE
J. DESLIÈRES RES 460-3419

Une paroisse digne du Frère André

Naturellement, le film «Le Frère André», attire l'attention sur sa paroisse natale, Saint-Grégoire-le-Grand, où il a été baptisé le 10 août 1845. Cet audacieux et célèbre thaumaturge du Mont-Royal, béatifié le 23 mai 1982 par Jean-Paul II, était d'un dynamisme exceptionnel. Sa paroisse d'origine, tout comme lui, est étonnante. Ainsi, actuellement, elle est en pleine croissance et vitalité, ce qui est plutôt rare. En 1980, elle comptait environ deux cents familles, en 1987, elle en compte plus de sept cents; en moyenne, par année, une quinzaine de mariages, soixante à soixante-dix baptêmes alors que les décès ne dépassent pas la vingtaine; l'ensemble de la population se rajeunit. De même, sur le plan paroissial, la vitalité est si bonne que le Père Marcel Arbour, curé, peut affirmer sans aucune hésitation: «Plus ça va, plus c'est enthousiasmant, plus les gens en veulent.» Et il caractérise sa paroisse d'un trait net: «beaucoup de collaboration, une généreuse et très forte participation.»

■ Un milieu sympathique

La paroisse Saint-Grégoire-le-Grand, pour lui donner son nom officiel en entier, de Mont Saint-Grégoire a été fondée en 1841; quant à la municipalité, elle a célébré en 1981-1982, le 125^e anniversaire de son incorporation civile. Depuis peu, les nouveaux développements domiciliaires sont nombreux. Bientôt, trois mille paroissiens. Des ouvriers, quelques professionnels, des retraités et cette forte proportion de pomiculteurs, de cultivateurs, d'éleveurs qui a toujours prédominé à Saint-Grégoire. Cependant, à Montréal et dans toute la Montérégie, Saint-Grégoire se fait particulièrement remarquer par ses fameuses érablières. On en compte huit fort imposantes et renommées. En somme, une population non dans le besoin. On a même pu nous assurer «qu'à Saint-Grégoire, il n'y a pas de pauvres!» Exception rarissime.

Les paroisses heureuses, comme les peuples heureux, n'ont pas d'histoire, dit-on. De fait, Saint-Grégoire a mené, au pied de sa «Montagne, si belle ces temps-ci, une vie sereine. Son plus grand événement a été la béatification du Frère André, cet Alfred Bessette qui est la plus grande gloire de Saint-Grégoire. A ne pas oublier que notre poétesse nationale, Rina Lasnier, est aussi de

Saint-Grégoire. En cette année mariale, pourquoi, entre autres, ne pas relire son beau recueil: «Les Madones canadiennes?»

■ À bonne paroisse, bon chef!

Le Père Marcel Arbour, homme accueillant, affable, s'il en est un, est curé de Saint-Grégoire depuis 1980. Il est exactement le vingt-troisième curé de cette paroisse. Pas de vicaire, pas d'autre permanent. Il ne s'en plaint pas pour deux raisons: sa paroisse «garde taille humaine» et, de plus, il peut compter sur «des laïcs, hommes et femmes, qui prennent leurs responsabilités». Non sans humour, il assure: «Le manque de prêtres a son bon côté providentiel, mais oui, providentiel; les laïcs doivent prendre leurs responsabilités». Dès son arrivée, et donc bien avant le synode actuel, Père Arbour avait mis sur la co-participation. Ses paroissiens, grâce à son animation optimiste, ont répondu magnifiquement.

Né à Granby en 1921, ordonné prêtre en 1949, membre de la Congrégation des Pères de Sainte-Croix, comme le Frère André lui-même, le Père Marcel Arbour fut éducateur, prédicateur puis curé de Saint-Laurent. Il est donc arrivé à Saint-Grégoire avec une expérience riche et variée. Ses paroissiens disent de lui: «Il a le tour». Très exact. Il a un don particulier, celui de savoir animer, propulser. Celui de ne pas tout faire par lui-même, talent que tout le monde n'a pas.

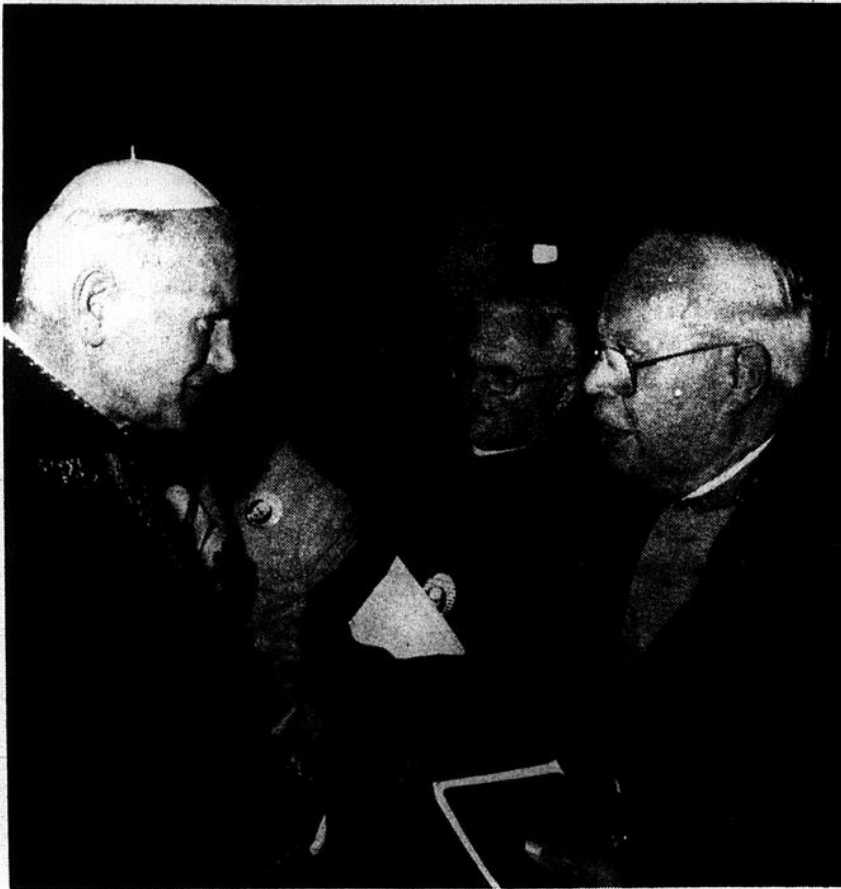
Sa grande priorité: la jeunesse. C'est direct, franc, habile. De là, sa constatation: «En préparant les jeunes, on prépare les parents.» Moyen détourné d'atteindre les adultes, moyen efficace. Précisément, ce qui lui tient le plus à cœur, c'est que, tout autour de la pastorale des jeunes, la collaboration s'amplifie.

■ Une pastorale très communautaire

DANS LE CALEPIN

■ Week-end biblique

Une fin-de-semaine biblique aura lieu le samedi 7 novembre et le dimanche 8 novembre à la polyvalente Hyacinthe-Delorme de Saint-Hyacinthe. Le conférencier Jean-Pierre Prévoist, professeur à l'Université Saint-Paul à Ottawa et collaborateur à Socabi. Les thèmes «Salut Le Monde» «Le Jésus de Jean». Invitation à tous. Possibilité de loger et prendre des repas dans la région. S'inscrire avant le 28 octobre 1987. Pour information Alain Hébert ou Simone Ferland 773-8581.



L'esprit communautaire caractérisant la paroisse, la pastorale porte la même marque. Aussi les comités sont-ils très actifs. Par exemple:

1. Le comité pour les nouveaux arrivants qui facilite l'intégration.
2. Le comité de «L'éveil de la foi» pour les enfants de trois à sept ans; chaque dimanche, durant la messe de 11 heures, ces petits sont réunis; une trentaine d'enfants, en moyenne, y participent.
3. Le comité de catéchèse initiatique composé de dix paroissiens et paroissiennes, plus des aides, si nécessaire; cette catéchèse est le point sur lequel l'accent est solidement mis.
4. L'équipe de liturgie nombreuse et active; Saint-Grégoire aime les célébrations simples mais chaleureuses; c'est une tradition. Lecteurs, servants forment un groupe de soixante-dix et plus; les servants, des parents et leurs enfants; les lecteurs et lectrices, des enfants aussi bien

que des adultes. Et c'est le curé lui-même qui assure l'accueil à l'en-

trée de l'église.

5. Le groupe cursillo

est vivant; des couples, une douzaine, y participent qui, par la suite, ont une influence pénétrente, revigorante.

De plus, comme partout ou presque «L'Âge d'Or» regroupe la plupart des «ainés», les stimule et les encourage. Pour avoir une image assez exacte de Saint-Grégoire, une particularité est à retenir, c'est l'action du Club Optimiste qui réalise à Saint-Grégoire, tout particulièrement, «un beau travail social complémentaire, assure avec force le Père Arbour, complémentaire de la pastorale paroissiale». Celle-ci axée sur la jeunesse est facilitée, renforcée par l'action du Club Optimiste qui provoque et maintient un rapprochement chaleureux des gens de tout âge autour des jeunes.

Il est donc évident que l'accent est mis sur la jeunesse; c'est bien là, le cœur de la vie communautaire particulière à Saint-Grégoire. Le mot-clé du Père Arbour, le voici: «Rejoindre les

parents par les enfants.» Quant à son défi ou projet à long terme, c'est celui de, dit-il: «Rejoindre le plus de parents possible pour promouvoir la co-responsabilité.» L'Église? C'est tout le monde, non pas l'affaire du curé mais l'affaire de tous et de toutes, l'affaire des baptisés pas rien que celle du clergé. Et sous le large sourire du Père Arbour, s'ouvre une profonde perspective de foi et d'espérance authentiques, communicatives.

■ Un regret possible!

Être la terre natale d'un homme célèbre n'est pas toujours facile ni gratifiant. Mais Saint-Grégoire où la ferveur des écologistes tente, avec raison, l'impossible pour sauvegarder la nature, a su conserver sa vigueur chrétienne. Frère André peut en être fier, très fier même. Mais qui sait, s'il n'a pas quelque regret de n'avoir pas construit son «Oratoire Saint-Joseph» sur le Mont Saint-Grégoire, décor qui lui conviendrait si bien?

LA QUINZAINNE

DE LA photo MINOLTA



Caméra 35mm compacte non réflech
MINOLTA FREEDOM 100
\$ 129⁹⁹



Caméra 35mm réflech auto focus
MINOLTA MAXXUM 7000,
objectif 50mm F 1.7 AF
\$ 519⁹⁹



MINOLTA FREEDOM III
Rég.: \$279.99
\$ 239⁹⁹

PHOTAL

FILIALE DE : LES STUDIOS GOSSELIN
Carrefour Richelieu 349-5855
AVEC PLUS DE 20 MAGASINS À LA GRANDEUR DU QUÉBEC

maintenant
UN NOUVEAU SERVICE
PHOTO 1 HEURE

PENSEZ À VOUS TOUT EN PENSANT À EUX...

Semaine de la santé animale
19 au 25 octobre 1987



■ Hôpital vétérinaire Iberville-Missisquoi

1120, boul. d'Iberville
Iberville, tél.: 346-6055, 346-6409

Dr Pierre Labrosse
Dr Michel Hébert
Dr Charles Surprenant
Dr Daniel Gervais
Dr Michèle Duplain
Dr Bernard Huot
Dr Lyne Fontaine
Dr Jean-Marc Guillemette

■ Hôpital vétérinaire Saint-Jean

269, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 346-6515

Dr Jean Gosselin
Dr Gilles Lefebvre
Dr Michel Lefebvre

■ Clinique vétérinaire Saint-Edmond

478, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 346-5131

Dr Andrée Lafaille
Dr Hélène Miller

■ Clinique vétérinaire Mont Saint-Grégoire

128, avenue de la Montagne
Mont Saint-Grégoire, tél.: 346-4994

Dr André Berleur
Dr Louis Coulombe
Dr Jean-Pierre Dubé

■ Clinique vétérinaire Johannaise

354, rue Philippe
Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-5834

Dr Michèle Patvin
Dr Christine Gonthier

IMMEUBLES

1 bungalows

AUCUN COMPTANT REQUIS duplex, 1122 Route 133, Sabrevois, revenu annuel, \$6,120, prix \$62,500, 291-3398

A VENDRE à Venise-En-Quebec, sans agent, cause de santé, bungalow 1974, 5 1/2 pces, chauffage électrique, foyer, meuble ou non meuble, entrée asphaltée, remise avec accessoires de jardin, \$36,000 00 discutable, soir après 6H30 244-5008 ou jour 244-5211

A VENDRE: maison de 24 X 25, avec terrain 70 X 200, 2eme terrain 70' X 222' 514 Brisebois l'Acadie, prix \$38,000 discutable tel 346-0312 ou 346-0940

A VENDRE: maison 35 X 80 facade en brique romaine, couleur beige, sur terrain 165' facade par 100' de profond, prix \$85,500 aussi une autre de 28' profond par 40' facade finie, pierre le reste brique sur terrain 100' par 155' facade prix \$75,500 Toutes deux machéves. Aussi une autre maison et garage fini en neuf intérieur & extérieur en clapboard d'aluminium sans terrain dans Iberville paroisse St-Athanase rue Denicourt prix \$29,500 pour plus de renseignements tel 348-2456 St-Jean P.Q.

A VENDRE par le propriétaire, maison en brique 33 pi X 58 pi., très bien meublée, lave-vaisselle inclus, 7 grandes chambres, 3 salles de bain, demi sous-sol fini, avec garage. Sans agent. Dans St-Jean Bon pour personne intéressée à devenir famille d'accueil pour personne âgées tel 347-1174

BUNGALOW à vendre 5 1/2 pces, en campagne, terrain 36,500 pieds carrés. Vendu par le propriétaire, tel. après 5 heures 346-6419

CLARENCEVILLE: face au lac Champlain, maison ancestrale et annexes, beaucoup de possibilités, \$450,000 J. TESSIER 464-3041 Le Permanent ctr.

IBERVILLE: bungalow sos-sol fini, 4 chambres, 1 salle de bain, secteur résidentiel centre-ville, arrière Carrefour Laplante, 68,500, 346-4085

ILE STE-THERESE: maison canadienne en pierre sur terrain de 210 X 75, 6 lucarnes, 3 c.c. 1 1/2 s de bain, foyer, garage, piscine hors-terre, 349-1796

MAISON A VENDRE cu à louer avec option d'achat, dans St-Luc, inf 349-3779

À VENDRE SAINT-LUC

Cottage 1982, 4 c.c., 1 salle de bain de luxe, 1 salle de douche et lavage, cuisine armoires mélamine, salle familiale, foyer combustion lente, salon, garage, papiers, haie 6'

Après 18 h
348-5404
agent s'abstenir

MAISON à vendre style moderne à St-Eugène, 358 Favreau à St-Jean, tel 347-0105

MAISON à vendre à St-Luc, bungalow brique 4 c.c. 2 salles de bain, sous-sol fini, pas d'agent, 348-3211 ou 348-5127

MAISON à vendre 28 X 38 split-level, 4 1/2 pces, à Iberville près du Carrefour Laplante, 2 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, libre immédiatement, tel 348-0559 après 5H00

MAISON à vendre à 100 Boul. Mailloux St-Luc, construction '84, près de l'école aux Quatre-Vents, 3 c.c., 2 salles de bain, poêle à combustion lente tel. 348-7669.

MAISON dans St-Eugène, 27 pi. X 40 pi. tout brique, très propre, 5 1/2 pces, sous-sol fini avec garage, planchers de chêne, asphalté, terrain 67 X 100 pi., paysagé. Prix à discuter. Après 5H00 inf 347-0184

MAISON neuve, style contemporain, toute briquée, située au Val-Boisé près de l'école Aux Quatre-Vents à St-Luc. Occupation immédiate, tel. 348-0760

MAISON 3 chambres à coucher, grand garage, grand terrain, près du Richelieu, au sud de Saint-Jean paroisse St-Eugène tel. 346-3916.

MAISON À VENDRE

Grand split level construit en briques et aluminium, garage double, décoration récente et moderne, très bonne condition, terrain boisé et paysager (3 270 pi carrés), avec piscine creusée. Située au 274, rue Des Bois, Saint-Jean-sur-Richelieu (village suisse).

Visite sur rendez-vous seulement
346-6615

tarifs

ANNONCES CLASSEES

Première insertion:

4,50\$ / 20 mots

Frais de facturation: **2\$**

Répétition: **4\$ chacune**

10¢ le mot additionnel

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne:

(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)

12,50\$ /payable comptant

13,75\$ /avec facture

25 lignes x 2 colonnes:

(environ 7 x 4 1/2 cm)

25,00\$ /payable comptant

27,50\$ /avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

CLASSÉES ENCADRÉES
17 heures 12 heures
le vendredi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

LES IMMEUBLES

PILON ENR



Nicole H. Dupras
agent immobilier

245-7319
348-2920

Pour un service efficace et professionnel



1. CARGINAN: superbe propriété, 5 c.c., grand terrain, faut voir!



5. NAPIERVILLE: propriété située dans un secteur résidentiel, 3 c.c., fenêtres à manivelle, taxes basses, à voir!



2. NAPIERVILLE: belle propriété, 7 pièces, 4 c.c., vrai petit bijou!



4. NAPIERVILLE: ouverte à l'année, cantine avec équipement, très bien située, logement 3 1/2 pièces à l'arrière, 32 400 pi carrés de terrain avec garage 28x44, à qui la chance?

sommaire

IMMEUBLES

Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Ferme	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10

LOCATION

Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16

VEICULES

Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29

À VENDRE

Accessoires de bébé	31
Ameublement	32
Animaux	33

Articles de sport	34
Bois et matériaux de construction	35
Camping	36
Machinerie-outillage	37
Musique ou instruments	38
Vêtements	39
Divers	40

EMPLOI

Demandes	50
Offres	51

SERVICES

Offres	52
Demandes	53

AVIS

Avis publics	54
Divers	55

RENCONTRE-AMITIÉ

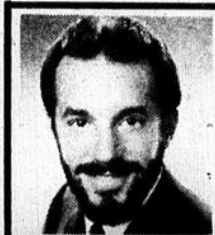
ENCENS

GUIDE DES AFFAIRES

LE RÉPERTOIRE

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-82

Le Permanent



Richard Boire
Grand maître vendeur
347-7766

RESIDENTIEL



SAINT-LUC: bungalow briques et aluminium de 7 pièces, situé à proximité d'une école primaire. Son aménagement de bon goût vous y enchantera, aire ouverte bien éclairée, cuisine avec armoires en mélamine, foyer en laiton avec récupérateur de chaleur, sous-sol fini. Incluant: lave-vaisselle, fixtures, stores verticaux et horizontaux, système d'alarme, remise extérieure 8 x 12, terrain paysager. 109 500\$



SAINT-JEAN: secteur Saint-Gérard, cottage briques 7 pièces, plancher bois franc, à noter que les pièces sont très grandes, fenêtres refaites en 1981 et toiture en 1987. Inclus: lave-vaisselle. Son prix 72 500\$



SAINT-LUC: cottage germanique 1984; comprenant 7 pièces dont 4 chambres, cuisine avec de nombreuses armoires de mélamine, incluant: plaque Jenn-Air, four encastré. Au salon foyer en briques avec récupérateur de chaleur, salle de bain, vanité double, bain thérapeutique, garage double avec porte électrique. Le tout sur terrain de 16 151,7 p.c. Le confort et la détente vous y attendent. 159 500\$

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

A) **SAINT-JEAN:** 12 logis de 3,5 pièces, excellente construction, poutrelles en H et d'acier. Revenus 37 540\$. Comptant demandé 50 000\$. Son prix final 240 000\$

B) **SAINT-JEAN:** rue Saint-Jacques, terrain commercial de 10 000 pi carrés (bâtisse, bureau): idéal pour vente automobile 89 000\$

C) **SAINT-JEAN:** restaurant cuisine canadienne, très bien située, vente: bâtisse, terrain et équipement, le tout d'une construction 1983 et 1985. Prix: 245 000\$

BUNGALOWS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS I.C.I.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL



Maison de Courtage St-Jean inc.

346-4030

Michel Thibodeau

123, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu



1- 60, ST-JOSEPH, ST-GREGOIRE: vendu en moins de 14 jours. Pour une vente rapide demandez Carole Boucher.



2- SAINT-EUGÈNE: superbe décoration, état d'entretien parfait, grand terrain gazonné de 140' x 94', cuisine ultra moderne. Une visite vous convaincra. Michel Thibodeau.

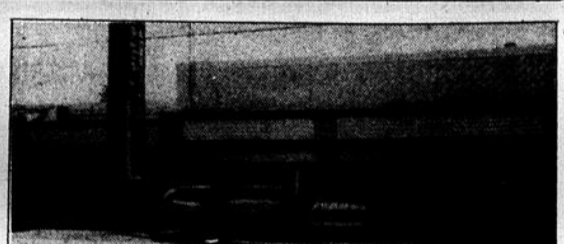


3- IBERVILLE: bungalow 5 1/2 pces, sous-sol aménagé, terrain de 10,085 p² avec vue sur la rivière, pour bricoleur. Demandez Carole Boucher.

I.C.I. INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL

4a) RUE SAINT-JACQUES: PROPRIÉTÉ DE 3,000 p² AVEC LOGIS PLANCHERS DE BÉTON, TERRAIN DE 19,200 p², 2 PORTES DE GARAGE DE 11'x9'. PRIX 185 000\$. POUR INFORMATIONS DEMANDEZ MICHEL THIBODEAU.

4b) PLACE HÉRITAGE: CENTRE-VILLE, RUE RICHELIEU, LOCAUX À LOUER POUR MAGASINS, BUREAUX, BOUTIQUES. DEMANDEZ MICHEL THIBODEAU.



5- SAINT-JEAN: propriété industrielle et commerciale, superficie de 8,400 p² avec salle de montre, idéal pour PME, commerce d'automobiles, etc. Informations sur rendez-vous. Michel Thibodeau.



6- BOUL. SÉMINAIRE: édifice à bureaux, très bons revenus. Prix et conditions à discuter. Contactez Michel Thibodeau.



*L'agent du Permanent
à l'enseigne de l'efficacité!*

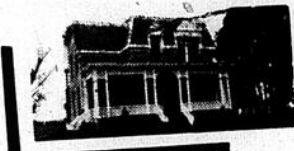
Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

«Nos choix de la semaine»



1- SAINT-JEAN: 6 pièces, foyer, garage, toiture 1986, rue St-Hubert, \$78 500. Richard Boire.



2- SAINT-BLAISE: 8 pièces, thermopompe, piscine creusée, 4.2 arpents, \$129 000. Richard Boire.



3- SABREVOIS: propriété de 7 pièces, foyer, sous-sol fini, piscine creusée, vue sur la rivière, \$72 000. Richard Boire.



4- SAINT-JEAN: face au parc de l'école, 8 pièces, planchers bois francs, piscine creusée, 16 x 34, \$109 500. Richard Boire.



5- SAINT-LUC: bungalow, très moderne, tout brique, grand terrain, nouvelle construction, \$95 000. Sylvain Boisvert.



6- HENRYVILLE bungalow refait, 2 garages, très grand terrain, \$48 500. S. Boisvert.



7- SAINT-JEAN: \$92 000, 5 pièces, salle familiale au sous-sol, foyer, thermopompe, Claudette Choquette.



8- SAINT-LUC: bungalow brique et pierre, garage, piscine, près du bord de l'eau, \$71 500. Claudette Choquette.



9- SAINT-LUC: 2 foyers, bain tourbillon, garage double, terrain 36 787 pi. ca, \$115 000. Denis Dépelteau.



10- SAINT-JEAN: 3 chambres, salon 19 x 14, près d'un parc, \$85 000. Denis Dépelteau.



11- SAINT-EDMOND: 29 x 44, planchers bois francs, garage, près cégep, \$79 500. Denis Dépelteau.



12- SABREVOIS: profitez de la campagne, 5 pièces, taxes \$376, prix \$48 000. Denis Dépelteau.



13- SAINT-JEAN: 6 x 4 1/2, tout brique, secteur Saint-Edmond, aucune vacance, \$155 000. Monique Dextraze.



14- SAINT-LUC: superbe Québécoise, terrain boisé, secteur de prestige à 15 minutes de Montréal, \$129 000. Pierre Dorais.



15- SAINT-JEAN: bungalow dans un secteur recherché sur terrain 65 x 101 pi. paysager, \$75 000. Pierre Dorais.



16- SAINT-JEAN: bungalow + bâtiments commerciaux, secteur achalandé, pour tout genre de commerce, \$105 500. Pierre Dorais.



17- SAINT-LUC: superbe résidence, 2 salles de bains, salle à manger, vivoir, porte française, \$125 000. Ginette Doucet.



18- SAINT-ALEXANDRE: entièrement rénové, 200 amps, armoires neuves, 2 chambres, \$35 000. G. Doucet.



19- SAINT-JEAN: 3 chambres, parquet, plafond cathédrale, sous-sol divisé, \$113 000. G. Doucet.



20- SAINT-MATHIAS: foyer en pierres, salle familiale avec combustion lente, bien paysager, \$82 000. M. Doucet.



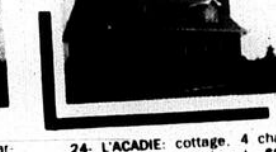
21- HENRYVILLE: 6 pièces, foyer au salon, salle à manger, véranda, \$45 000. Madeleine Doucet.



22- SAINT-LUC: \$69 400, le rêve d'un jeune couple, joli bungalow à bon prix, près de toutes commodités, Linda Guertin-Léger.



23- NAPIERVILLE: ferme 85 arpents, 25 pommiers, lieu paisible, près autoroute 15, \$76 000. Wanda Jurkiewicz.



24- L'ACADIE: cottage, 4 chambres, foyer au salon sous-sol, \$98 500. Denise Lamarre.



25- SAINT-GREGOIRE: 1984, tout brique, parquet, «bay window», garage 16 x 28, \$120 000. M. Leblanc.



26- SAINT-JEAN: 1980, tout brique, près du cégep, piscine creusée, terrain paysager et clôturé, \$137 000. Madeleine Leblanc.



27- SAINT-LUC: 3 chambres, terrain clôturé, près de la base d'aviation, \$58 500. Lise Mailloux.



28- SAINT-JEAN: 3 chambres, terrain clôturé et paysager, impeccable, \$74 500. Lise Mailloux.



29- NAPIERVILLE: 4 chambres, aire ouverte, garage 32 x 39, grand terrain, \$168 500. L. Mailloux.



30- SAINT-JEAN: \$67 500, dans Saint-Gérard, cuisine spéciale, 3 grandes chambres, planchers de bois francs, Diane Marshall.



31- SAINT-PAUL: votre propre commerce en plus de 2 logis, Vous pouvez vous le permettre, \$60 000. Diane Marshall.



32- L'ACADIE: campagne, secteur de belles propriétés, 7 pièces, sous-sol fini, garage isolé, \$87 000. Diane Marshall.



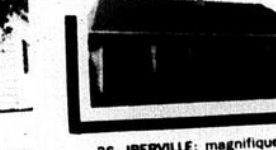
33- IBERVILLE: impeccable, construction 85, planchers en merisiers, \$73 000. Diane Marshall.



34- SAINT-JEAN: duplex tout brique, possibilité opérer commerce, bons revenus \$65 000. Lise Milot.



35- SAINT-LUC: bungalow avec terrain 123 750 pi.ca., idéal pour élevage de chevaux, \$90 000. B. Paquin.



36- IBERVILLE: magnifique bungalow, une image de votre bon goût, secteur paisible, \$82 000. B. Paquin.



37- SABREVOIS: bungalow près d'un golf, terrain de 20 340 pi.ca., taxes basses, \$73 900. B. Paquin.



38- IBERVILLE: beau placement, jeune cadre ou professionnel, 5 chambres, \$126 000. C. Paquin.



39- SAINT-BLAISE: maisonnette, 1 chambre, bord de l'eau, idéal pour retraite ou jeune couple, \$47 000. Colette Paquin.



40- SAINT-GREGOIRE: 6 pièces, 3 chambres, beau site, belle décoration, \$65 000. Colette Paquin.



41- SAINT-LUC: superbe Québécoise, grand garage détaché dans un boisé, terrain 25 500 pi.ca., \$121 000. Perron.



42- SAINT-PAUL: grand cottage situé face à la rivière Richelieu avec entre pôt 36 x 50, \$189 000. Mario Raymond.



43- IBERVILLE: construction 1987, fenêtres à manivelle partout, situé près du centre d'achat, \$98 500. Mario Raymond.



44- SAINT-JEAN: superbe propriété longeant un cour d'eau, tout près du golf, terrain paysager, \$108 500. Mario Raymond.



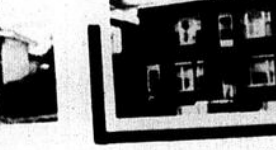
45- IBERVILLE: construction de qualité 30 x 42 en brique, 7 grandes pièces, 4 chambres, garage, \$112 000. Mario Raymond.



46- SAINT-BLAISE: bungalow seulement \$48 500, grand terrain, taxes basses, Mario Raymond.



47- SAINT-JEAN: bungalow, 3 chambres, situé dans secteur tranquille, terrain paysager, \$74 000. Mario Raymond.



48- SAINT-JEAN: duplex 2 x 5, tout brique, situé dans quartier N.D.A, \$94 500. Mario Raymond.



49- L'ACADIE: \$59 000, chaleureux, beaucoup d'extras, 2 chambres, L. Guertin.



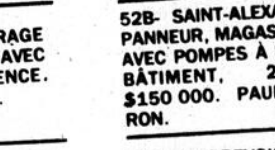
50- SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR: cottage traditionnel sur 1 acre, services de ville, \$61 500. V. Séguin.



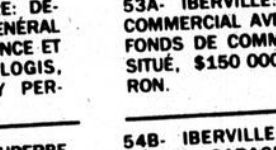
51- IBERVILLE: 6 logis, stationnement pour tous, terrain paysager, bons revenus \$129 000. V. Séguin.



52A- SABREVOIS: GARAGE MÉCANIQUE GÉNÉRALE AVEC SPÉCIALITÉ. RÉSIDENCE, \$170 000. P-G PERRON.



52B- SAINT-ALEXANDRE: DÉPANNEUR, MAGASIN GÉNÉRAL AVEC POMPES À ESSENCE ET BÂTIMENT, 2 LOGIS, \$150 000. PAUL-GUY PERRON.



53A- IBERVILLE: BÂTIMENT COMMERCIAL AVEC OU SANS FONDS DE COMMERCE, BIEN SITUÉ, \$150 000. P-G PERRON.

MLS

423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628

MLS

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 14 octobre 1987

B-31

bungalows

MAISON 5%, sous-sol demi fini, avec foyer, piscine hors-terre, terrain paysagé de 75 X 108. Prés des services, après 5H00 347-2210

SANS AGENT bungalow, tout briqué, 78x42, 3 c.c., salon, cuisine, cuisinière, demi sous-sol fini, près du golf et école, taxe basse. 347-3931

ST-BLAISE superbe canadienne en briques, 7 pièces, 3 chambres à coucher, chène partout, terrain 20.000 pi. ca., \$98.500 Henry Talbot, 656-9000 Montreal Trust courtier

ST-GERARD bungalow, 43' X 32', briques & pierre, terrain 64' X 100', secteur résidentiel, sous-sol fini, chauffage électrique, libre immédiatement, \$79.500 348-2518

ST-LUC belle maison résidentielle pour 2 familles, 117 appartements, 2 cuisines, 2 salles à manger, 3 salles de bain, piscine hors-terre chauffée neuve et remise neuve de 16 X 12, stationnement asphalté pour 6 autos, secteur recherche très paisible. Prés de toutes commodités. Belle haies de cèdre de 7 pieds pour intimité terrain 100 X 70. Tout a été fait à neuf il y a un an, tel. 349 3833 sur rendez-vous seulement. S.V.P. pas d'agent d'immobilier

ST-LUC bungalow près d'une école et services, cuisine ultra moderne, beaucoup d'extras, secteur résidentiel, tel. 348-0188

ST-LUC bungalow près d'une école et services, cuisine ultra moderne, beaucoup d'extras, secteur résidentiel, tel. 348-0188

MAISON NEUVE A VENDRE

près du golf de
Saint-Jean par
Guy Barrière
inc.
entrepreneur général
347-3115

SAINTE-ANGELE-DE-MONNOIR

Maison à vendre
Doit être déménagée avant le 1er novembre 1987
Inf.: **347-2836**

2

chalets

CHALET à vendre, rue Marois ile Ste Therese, tel. 347-4073

CHALET fini hiver-été, meublé, chauffage électrique, 3 1/2 p.ces, 3 remises, près de l'eau rue Picard à Saint-Jean, prix à discuter. 358-1883 ou 347-5375

CHALET mobile 14 x 36, isolé hiver, entrée 200 ampères, chauffage électrique, terrain non compris, facilement déménageable, idéal pour premier investissement, retraite, chalet d'hiver, 349 5412 après 17H00

3

commerces

A VENDRE bar, danse, spectacle, capacité 100 personnes, cause double emploi, aubaine! pour inf. 346-8239

BÂTISSSE commerciale à vendre ou à louer située à Ste-Angele-de-Monnoir, parfait pour atelier tel. 346-5876

COMMERCÉ à vendre au Carrefour Laplante, Iberville, \$18.000 ou à échanger contre chalet, tel. après 9H00 le soir 347-7828

COMMERCÉ de nettoyage automobile, bon revenu, peu d'investissement, échange acceptée cause de santé, le jour 347-2892 ou le soir 346-0109

EQUIPEMENT de restaurant, réfrigérateur 2 portes, vaisselles, coutellerie, coupes et verres, malaxeur Kenwood Blakeslee, avec accessoires, chaudrons, cafetières, cabarets etc., 246-3159

FRANCHISE disponible dans votre région, service d'entretien ménager résidentiel et commercial. Comités de St-Jean et d'Iberville Capital requis \$12.000 Pour inf. 372-3500 frais virés acceptés.

TERRAIN CAMPING 42 sites, bord rivière Richelieu, Rte 223 St-Blaise, tel. 348-8289 ou 291-5875.

Heures d'ouverture
Tous les jours
9 h 00 à 21 h 00
Samedi: 9 h 00 à 17 h 00
Telephone
24 heures par jour
ouvert le dimanche
sur rendez-vous

348-9265 658-8852 (MONTRÉAL)

950, boul. DU SÉMINAIRE NORD,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

les immeubles
parce que vous
désirez des résultats

trans-action
GROUPE

voilà
votre satisfaction
fait
notre force!

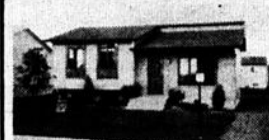


Y. TILMATINE



1492: IBERVILLE: rue Dupont, intérieur unique, foyer, grand terrain, sous-sol fini, investissement à considérer. Y. Tilmatine.

1490: DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL BOISÉ, MIN. 32.000 P.C., QUELQUES LOTS DISPONIBLES À ST-ALEXANDRE. Y. TILMATINE.



1489: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Saint-Luc, 2 c. à c., armoires chène, plancher lattes, salon toit cathédrale, «à deux pas de l'église». Y. Tilmatine.

1490: SAINT-ALEXANDRE: FERME, 270 ARPENTS, BÂTIMENTS, ÉTABLE, SILO, RÉSIDENCE BRIQUE AVEC GARAGE, CRÉDIT AGRICOLE TRANSFÉRABLE. Y. TILMATINE.



DIANE R. VIVIER



1500: POUR PROFESSIONNEL à la recherche d'un bureau à la résidence. Bungalow construction 87, à paliers, plancher bois, 3 salles de bains, garage. Diane R. Vivier.



1471: PRÈS de 60.000 p.c. de terrain à 5 minutes de l'autoroute, bungalow 5 pièces pour 78 500\$. Diane R. Vivier.



1488: RUE des Roses, semi-détaché coquet, invitant, il vous attend. Diane R. Vivier.



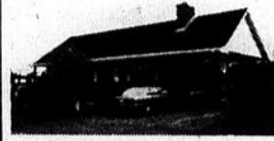
1513: NOUVEAU sur le marché! Très grand terrain, 2 salles de bains, salle à manger séparée, abri d'auto. Diane R. Vivier.



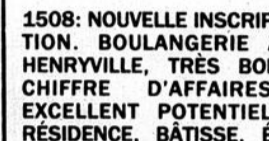
MARC BOIVIN



1507: SAINT-LUC: 123 Maxime, nouvelle inscription. Marc Boivin.



1505: SAINT-JEAN: 816 Lanoue, nouvelle inscription. Marc Boivin.



1508: NOUVELLE INSCRIPTION. BOULANGERIE À HENRYVILLE, TRÈS BON CHIFFRE D'AFFAIRES, EXCELLENTE POTENTIEL. RÉSIDENCE, BÂTISSSE, ÉQUIPEMENT, INCLUANT CAMIONS, À VENDRE ENSEMBLE. MARC BOIVIN.



1494: SAINT-LUC: près de tous les services et de l'autoroute, tout le modernisme désirable, à prix abordable. Marc Boivin.



GUY DESJARDINS



1469 SAINT-GERARD: bungalow à 3 niveaux, salle à manger, salon avec foyer, bois franc, toiture 1984, garage intérieur, près de tout, très propre. Guy Desjardins.



1483: BORD DE L'EAU: Nouveau prix 49 500\$, magnifique cuisine, lot 17.000 p.c., sous-sol 8 pieds, garage et abri, très propre. Guy Desjardins.



1361: SAINT-JEAN: nouveau prix 35 900\$, rénové à l'intérieur, grandes pièces, 200 ampères, toiture 1978, ré-isolé, très propre, bien situé. Guy Desjardins.



1390: IBERVILLE: Nouveau prix 79 800\$, tout briqué, garage et entrée double, lot 110 x 105, logement possible au sous-sol, taxes basses. Guy Desjardins.



GILLES FRÉREAU



1403: COTTAGE en campagne, 5 minutes de Saint-Jean, très propre, grand terrain avec taxes basses. Gilles Fréreau.



1448: SUPERBE salle à diner privée, porte intérieure vitrée massive, foyer, piscine creusée, c'est à voir! Gilles Fréreau.



1442: BUNGALOW près Boninart, secteur résidentiel, calme, tout rénové et décoré, intérieur chaleureux. Gilles Fréreau.



1378: TOUT BRIQUE, abri d'auto, pavée, très bon secteur, grand 8 pièces avec plancher bois franc, impeccable. Gilles Fréreau.



ALAIN GIBEAU



1511: NOUVEAU! Terrain de 45.000 p.c., propriété 3 chambres, sous-sol semi-fini. Alain Gibeau.



1514: NOUVEAU! Sabrevois, duplex 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, pour bricoleur, électricité 2 x 200 ampères, chauffage électrique. Alain Gibeau.



1386: SAINT-GERARD: 3 chambres, plancher bois franc, foyer, sous-sol fini, piscine, excellente condition. Alain Gibeau.



1421: SAINT-JEAN: MAGASIN DE LAINE À UN PRIX PLUS QUE COMPÉTITIF, RESEIGNÉ-VOUS EN M'APPELANT. ALAIN GIBEAU.



SUZANNE LABRECQUE



1470: UN CHEZ-VOUS pour seulement 21.000\$. Située à L'Acadie, elle offre beaucoup. Suzanne Labrecque.



1482: SAINT-JEAN près base militaire, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain 87 x 121. Suzanne Labrecque.



1498: TOUS les sports d'été et d'hiver à votre portée à 3 minutes de Saint-Jean. Suzanne Labrecque.



1497: DIRECTEMENT sur le bord du Richelieu, 5 pièces, terrain 70 x 100, moins de 60 000\$. Suzanne Labrecque.



PIERRETTE LAREAU



1504: NOUVEAU! Saint-Géorgie: entrée split, porte patio, Jenn-air, four encastré, combustion lente, grand terrain, taxes 225\$. À qui la chance, seulement 72 000\$. Pierrette Lareau.



1501: TOUT NOUVEAU! Idéal pour propriétaire pas trop bricoleur, les rénovations sont presque terminées. 4 logis, grand 3 1/2 pièces, meubles neufs inclus, 3 garages. Revenus 12 720\$/an. Pierrette Lareau.



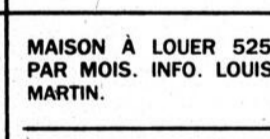
1463: VOUS voulez une propriété près des écoles, arène, salon de coiffure, etc? La voici, je l'ai trouvée pour vous. Elle est superbe autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Faut la voir! Pierrette Lareau.



1362: DIRECT au bord de l'eau: bungalow 4 1/2 pièces, armoires en pin, garage de 22 x 26, grenier isolé, porte électrique, taxes 286\$. Pierrette Lareau.



LOUISE MARTIN



MAISON À LOUER 525\$ PAR MOIS. INFO. LOUISE MARTIN.



DÉPANNEUR AVEC RÉSIDENCE, CHIFFRE D'AFFAIRES 321 000\$. LOUISE MARTIN.



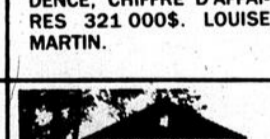
1457: SAINT-JEAN: près école primaire, bungalow tout briqué, carport, 3 cac, foyer, intérieur moderne, prix abordable. Venez visiter avec Louise Martin.



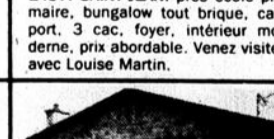
1452: «SUPER» Propriété neuve, construction supérieure, tout briqué, garage, pavé-uni, intérieur moderne, luxueuse, près écoles. Louise Martin.



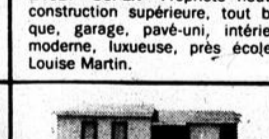
MARCELLE B. RATTÉ



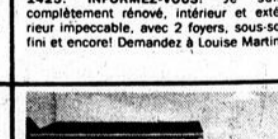
1459: À QUI LA CHANCE? Maison en campagne, louée jusqu'en juillet 88, 275\$/mois, seulement 32 500\$ Vue sur l'eau. Marcelle B. Ratté.



1509: DIRECTEMENT sur le bord du canal à Saint-Luc, propriété de prestige, grand et beau terrain, beaucoup d'extras. Marcelle B. Ratté.



1458: PETITE maison moderne, 3 cac, salon au sous-sol, beaucoup de rangement, cabanon, piscine hors-terre. Elle vaut une visite. Marcelle B. Ratté.



1466: UNE VISITE vous convaincra. Propriété agréable au regard et par la division de ses pièces. Seulement 76 500\$, elle le vaut. Marcelle B. Ratté.



JACQUES ROBERT



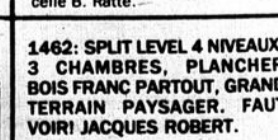
1461: NOUVEAU sur le marché! Iberville, bungalow 24 x 36, 2 chambres, briques et aluminium, près d'école, centre d'achat, clinique médicale, dépanneur, pour moins de 60 000\$. Faites vite. Jacques Robert.



1493: IBERVILLE: bungalow 46 x 30, 3 cac, très grandes pièces, sous-sol fini, cabanon 14 x 16, piscine, patio. Tout ça dans secteur paisible. Jacques Robert.



1486: IBERVILLE: magnifique bungalow 40 x 28 avec garage 16 x 28, plancher bois franc, four encastré, Jenn-air, lave-vaisselle et terrain de 38.000 p.c. Tout ça pour moins de 80 000\$. Jacques Robert.



1462: SPLIT LEVEL 4 NIVEAUX, 3 CHAMBRES, PLANCHER BOIS FRANC PARTOUT, GRAND TERRAIN PAYSAGER. FAUT VOIR! JACQUES ROBERT.

ELITE

courtier
en immeubles



348-1186
Montréal: 658-0688

Agences d'Elite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean



1-CANADIENNE en pierre. Très belle propriété à L'Acadie. 11 pces avec salle à dîner. 2 salles de séjour. 4 cac. 2 s/bains. Jean-Marc Paradis 348-1186.



2-C'EST plus que vous espérez. Voici les clés. Faites une affaire avant l'hiver. Un foyer inclus dans ce bung. situé à Saint-Jean. Michel Olivier 348-1186.



3-VOILÀ un bon placement. 6 logements de 5 1/2 pces. Plancher béton. Porte coupe-feu. Grand stationnement. P.-Émile Rousselle 348-1186.



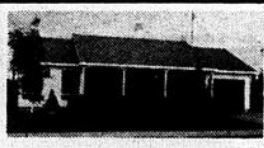
4-SAINT-LUC: Près d'une école. Très beau semi-détaché. Construction récente. S/sol fini. Paysager Beau-tionnement. P.-Émile Rousselle 348-1186.



5-SAINT-LUC. Superbe canadienne en pierre. 4 cac au 2^e étage. Foyer, piscine creusée. Magnifique terrain 20,000 p.c. Rivière en arrière. Janet Paré 348-1186.



6-L'ACADIE: Domaine 70 arpents. Résidence avec 11 cac. Écurie moderne. Lac privé, boisé. Beaucoup d'extras. Mary Gagné 348-1186.



7-SAINT-JEAN: secteur de prestige. Bungalow de 28 x 56. Construction récente et supérieure. Beaucoup d'extras. Hâtez-vous. Michel Longpré 348-1186.



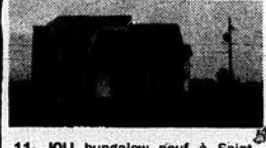
8-PRIX RÉDUIT! L'occasion est rêvée pour faire un bon placement. Propriété à Venise-en-Québec que l'on rêve. Style d'antan et moderne. Michel Olivier 348-1186.



9-FERMETTE à Saint-Alexandre. Endroit de rêve. Cottage 4 cac. Rénové intérieur et extérieur en 1983. Piscine. Hangar 32 x 62 P.-É. Rousselle 348-1186.



10-SAINT-LUC. Cottage 1 1/2 étage. 4 cac. Grand terrain. Près des centres d'achat et autoroute. Nicole Gagnon 348-1186.



11-JOLI bungalow neuf à Saint-Jean. Split-level de construction supérieure. Libre immédiatement. Taxes de service payées. Michel Longpré 348-1186.



12-SAINT-LUC. Maison const. 87. Unique en construction. Plusieurs niveaux. Cuisine de rêve. Bain tourbillon dans sdb. Cause transfert. Mary Gagné 348-1186.



15-VIVRE le modernisme. Cette propriété à Saint-Jean de 10 pces vous comblera à tout point. Beaucoup d'extras dont une piscine creusée. Michel Longpré 348-1186.



16-IBERVILLE. 7 pces. Bois franc au 2^e étage. Armoires en chêne massif. Thermo-pompe. Très bien paysager. Lucille Maurice 348-1186.



P.-Émile Rousselle

Agence d'Elite Inc.
vous présente ses
agents vedettes
pour le mois



Jacques P. Robert

VISITE LIBRE

Dimanche le 18 octobre 1987
de 13 heures à 16 heures

Vous avez des parents ou amis qui aimeraient habiter votre secteur? Aidez-les à réaliser leur projet, ils vous en seront reconnaissants!

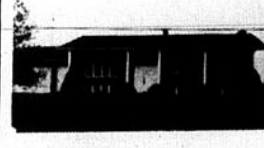
614 Jacques-Cartier Sud Saint-Jean
- 8 pièces - Superbe aménagement
- Bureau au sous-sol - Près du golf et des services

POUR RENSEIGNEMENTS:
ANDRÉ PAYANT 348-1186

868 Marie-Louise Rousselot Saint-Jean
(près Normandie et Pierre Caisse)

- Modèle unique brique
- Très éclairée, immaculée
- Sous-sol fini.

POUR RENSEIGNEMENTS:
JANET PARÉ 348-1186



13-SAINT-JEAN: Joli bungalow colonial 3 cac. Garage tout brique. Près de la base. Grand terrain. Faut voir. Nicole Gagnon 348-1186.



14-SAINT-JEAN. rue Bernard. Semi-détaché Grand modèle. 3 cac. Salle de jeu. Piscine creusée. Paysager. Faut voir. Janet Paré/Mary Gagné 348-1186.



17-SAINT-LUC. 2,34 arpents site commercial 1 1/2 étage. Brique rénovée. 3 cac. Très bien décorée. Près de toutes commodités. Janet Paré 348-1186.



18-SAINT-LUC. Construction récente. 4 cac. S-sol fini. Décoré avec goût. Beaucoup d'inclus. Secteur agréable. André Payant 348-1186.



19-PRIX RÉDUIT. La chance que vous attendiez. Dans Saint-Gérard. Près du Carrefour. Sous-sol fini. 3 cac. Garage. Faut voir. Jacques P. Robert 348-1186.



20-TOUT NOUVEAU. Occasion unique. Possibilité de revenu au sous-sol. Faut voir. Yves Charbonneau 348-1186.



21-SAINT-JEAN. Quartier nord. Semi-détaché très joli. Excellente condition. 4 cac. Piscine hwyer. Clôturé. À qui la chance? Janet Paré/Jérôme Proulx 348-1186.



22-MAISON DE PRESTIGE. Tout le cachet que vous recherchez en plus d'un grand terrain paysager. À proximité de tous services. Jacques P. Robert 348-1186.



23-FERME à ne pas manquer. Occupée une luxueuse maison. Louée la terre \$4,500/an. Balance de vente acceptée à 15 min. de la ville d'Henryville. L. Maurice 348-1186.



24-SAINT-LUC. rue Louis XV. Semi-détaché 3 cac. Foyer dans salon. Planchers marquetier. Grand terrain. Près des services. Janet Paré 348-1186.



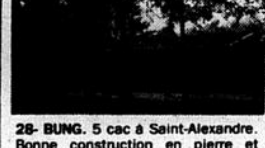
25-SAINT-PAUL. Joli cottage 4 cac. Très bonne condition. Terrain 13,395 p.c. Taxes basses. Possibilité commerciale \$50,000. Diane Savoie 348-1186.



26-SAINT-LUCIEN. Cottage aluminium entièrement rénové avec très grand garage. Possibilité commerciale. Prix très abordable. J.-Marc Paradis 348-1186.



27-DEUX POUR LE PRIX D'UNE. Dans Saint-Alexandre. 2 maisons de belle grandeur pour le prix d'une seule. Contactez-moi vite. Jacques P. Robert 348-1186.



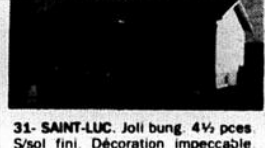
28-BUNG. 5 cac à Saint-Alexandre. Bonne construction en pierre et alum. Terrain 30,000 p.c. Endroit paisible. P.-É. Rousselle/Y. Charbonneau 348-1186.



29-MOINS de \$60,000. Bungalow 4 cac. Chauffage bi-énergie. Garage adjacent. Situé près de tous services. Idéal pour familles avec enfants. M. Longpré 348-1186.



30-L'ACADIE maison de 26 x 50 entièrement rénovée avec décoration de qualité et de bon goût. Grand terrain et garage. Nicole Gagnon 348-1186.



31-SAINT-LUC. Joli bung. 4 1/2 pces. S/sol fini. Décoration impeccable. Piscine creusée. Faut visiter. Y. Charbonneau/Mary Gagné 348-1186.



32-ELLE VOUS FERA RÊVER. Toute en boiseries et parqueterie de chêne. Beaucoup d'extras. En plus grand terrain. Un plaisir à visiter. Jacques P. Robert 348-1186.



33-IBERVILLE. Cottage 5 cac avec grand salon. Salle à dîner. En très bonne condition. Grand terrain. Secteur résidentiel. J.-Marc Paradis 348-1186.



34-NOUVEAU Saint-Gérard. Bungalow, 4 cac. 2 s/bains. Piscine creusée. Arbres fruitiers. Grand terrain. Secteur recherché. Nicole Gagnon 348-1186.



35-LE CONFORT est de mise dans ce bungalow conts. 84. Bien éclairée avec des fenêtres manivelles. Arm. culs. en chêne. Michel Longpré 348-1186.



36-SAINT-JEAN. Parc d'Argenson. Libre immédiatement. Maison briques. 8 pces. 2 s/bains. Salle fam. au s/sol. Secteur établi. Appelez Mary Gagné 348-1186.



37-POUR VOUS qui recherchez un joli bungalow à Saint-Luc. Un grand 4 1/2 tout brique avec garage pour moins de \$69,000 vous attend. Michel Longpré 348-1186.



38-SAINT-LUC. Grand-Bernier. Maison 8 pces. possibilité commerce. Terrain paysager, clôturé. Piscine creusée. Cause transfert. Mary Gagné 348-1186.



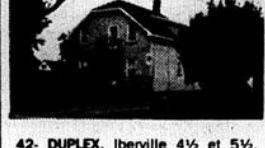
39-BUNGALOW tout neuf. Split-level sur terrain de 32,000 p.c. Taxes environ \$400/an. Beaucoup d'extras. Michel Longpré 348-1186.



40-SAINT-JEAN quartier Saint-Edmond. 3 plex. 2-4 1/2 et 1-7 1/2. Secteur à la demande. Le prix est un placement rentable. André Payant 348-1186.



41-FERMETTE à L'Acadie. \$89,500. Maison centenaire, écurie. Garage dble. Borné par la rivière L'Acadie. Taxes \$420/an. Mary Gagné 348-1186.



42-DUPLX. Ibergville 4 1/2 et 5 1/2. Garage double. Idéal pour jeune couple qui veut préparer l'avenir. André Payant 348-1186.



43-SAINT-LUC. Maison hivernisée. 2 cac. Chauffage élect. Taxes basses. Prix \$23,500. Faites une offre. Diane Savoie 348-1186.



44-DUPLX. Arrêtez-vous les bricoleurs. Zonage commercial léger. Près du centre-ville et du quartier Notre-Dame. Michel Olivier 348-1186.



45-GARAGE débosselage & peinture à Saint-Jean. À vendre avec ou sans équipement & petite maison facile à louer. Local commercial. J.-M. Paradis 348-1186.



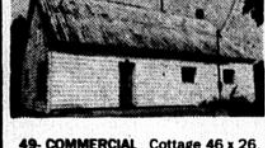
46-MAISON mobile. Domaine Rémillard. Terrain loué. Const. 1987. 3 cac. Taxes \$270/an. À qui la chance? Ernest Pelletier 348-1186.



47-PRIX RÉDUIT. Dépanneur avec équipement de boucherie. Clientèle établie. À prix abordable. Cause maladie. P.-Émile Rousselle 348-1186.



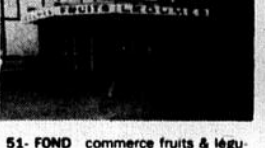
48-SI VOUS en avez assez de payer un loyer chaque mois pour rien, songez donc à une maison mobile. À un coût minime. Michel Longpré 348-1186.



49-COMMERCIAL. Cottage 46 x 26. 4 cac. S-sol 7. Terrain 15,000 p.c. Chauffage élect. Garage 30 x 31. Faut voir. Diane Savoie 348-1186.



50-PETITE mais pratique. Très peu d'entretien. Terrain aménagé. Une rue avec deux propriétés. Très tranquille. Michel Olivier 348-1186.



51-FOND commerce fruits & légumes. Produits importés. Bâtiment sous location. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



52-PROPRIÉTÉS À REVENUS. Rue Mercier. Bon potentiel. Prix abordable. Excellent premier investissement. J'en ai plus d'une à vous proposer. J. Robert 348-1186.



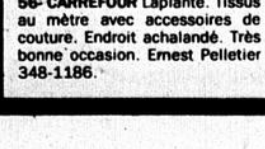
53-A QUI LA CHANCE? Maison mobile de construction récente toute installée et de qualité supérieure. Hâtez-vous. Y. Charbonneau/Michel Longpré 348-1186.



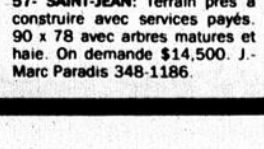
54-SAINT-JEAN: Petit commerce, propriété de la future retraitée du propriétaire pour devenir votre patron. Une occasion Lucille Maurice 348-1186.



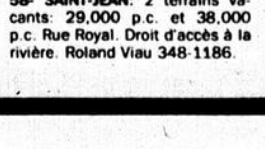
55-IBERVILLE. ferme 85 arpents. Écurie: 31 stalles pour chevaux ou autres besoins. Cottage briques. Bord du Richelieu. Roland Viau 348-1186.



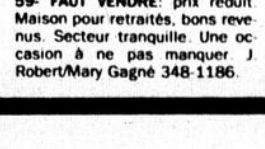
56-CARREFOUR Laplante. Tissus au mètre avec accessoires de couture. Endroit achalandé. Très bonne occasion. Ernest Pelletier 348-1186.



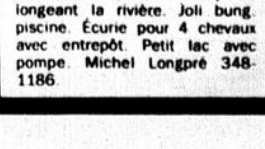
57-SAINT-JEAN: Terrain près à construire avec services payés. 90 x 78 avec arbres matures et haie. On demande \$14,500. J.-Marc Paradis 348-1186.



58-SAINT-JEAN: 2 terrains vacants. 29,000 p.c. et 38,000 p.c. Rue Royal. Droit d'accès à la rivière. Roland Viau 348-1186.



59-FAUT VENDRE: prix réduit. Maison pour retraités, bons revenus. Secteur tranquille. Une occasion à ne pas manquer. J. Robert/Mary Gagné 348-1186.



60-FERMETTE de 7,6 arpents longeant la rivière. Joli bung. piscine. Écurie pour 4 chevaux avec entrepôt. Petit lac avec pompe. Michel Longpré 348-1186.

4 fermes

HEMINGFORD petite ferme à vendre 60 arpents environ, érablière 800 entailles, après 6H00 246-2975

5 maisons mobiles

ACHETONS maison mobile usagée, toute condition pour déménager, Maison Mobile Léo au 679-9901

BORDE DE L'EAU mobile 3 chambres à coucher, 2 salles bain, piscine, garage double, \$33.000 ou \$275/mois, tel. 346-0176

MAISON MOBILE à vendre avec solage, sous-sol isolé, près du camping des cèdres, tel. 346-1567

MAISON MOBILE 62 X 14, meublée, piscine complète tel. fin de semaine 248-7531 pour visiter

MAISON MOBILE 1984, 14' x 68', toute électrique, installée, plusieurs extras, doit vendre! 349-1895

MAISON MOBILE 12 x 60, avec terrain 14.000 pi.ca., clôturée et paysagée, au 131 Michaud, L'Acadie, \$18.000, 347-3082

MAISON mobile, avec grand terrain, près du Boul d'Iberville, pas cher de taxe tel. 346-0216

PRINCE Caravane, 14' x 72', avec grand terrain de 15.000 pi.ca., au 127 rue Armand, Place Ruisseau Desnoyers, L'Acadie, 348-8023

2 MAISONS MOBILES à louer ou à vendre, grandeur 12 x 64 et 14 x 56,

près d'un lac à Farnham, Mario 460-2278 Serge 651-7078

6 propriétés de campagne

ST-ALEXANDRE
Maison centenaire en briques
- rénover
- 7 1/2 pièces
- plancher bois franc
- foyer
- terrain 33 000 pi carrés
346-3202

7 propriétés à revenus

BLOC 3 logis de 5 1/2 pces., à vendre sur la rue Carillon, tel. 349-3923

DUPLIX à l'Acadie, 32 X 42, à vendre, tel. 346-5517

IBERVILLE duplex situé sur rue commerciale, stucco et pierre des champs, grand terrain, 208 2ème avenue tel. 346-2527

MAISON 2 logis, 4 1/2 pces., à Saint-Gregoire, près du Village, \$40.000.00, 346-5074

SAINTE-JEAN 6 logis, à vendre, et à Iberville 8 logis, pour information après 5hrs. 348-9876

STE-ANGÈLE-DE-MONNOIR duplex 1 X 5 1/2, 1 X 3 1/2, garage 28 X 32, chauffage électrique dans les 2 logis, 5 1/2 libre à l'acheteur, 3 1/2 louer avec bail jusqu'au 30 juin '88. Stationnement et entrée privée jour. 346-4676

ST-JEAN revenu: \$11.580, hypothèque 9%, prix \$89.000 ferme, agent s'abstenir 347-5531 ou 348-2233

TRIPLEX (1 X 7, 2 X 3 1/2), terrain 36 X 40, avec remise et piscine hors-terre, prix \$58.000, situé à 76 Collin, 346-2128

URGENT: acheterais 3, 4, 6 ou 8 logements. (Agent s'abstenir) après 6 hrs 349-5725

VENISE quadruplex, plus 4 chalets-revenu \$18.750, terrain 7.000 pi.ca. face à la baie, Helene Courchene Trust General courtier, 466-7350

6 LOGIS de 5 1/2 tous loués. Immeuble construit en 1984, très bien situé près de tous les services, tel. 346-5505

Le Permanent
La Société Canada TRUST est Courrier

PIERRE DORAIS
347-7766
346-2443

MEMBRE CLUB DU MILLION

1- **SAINTE-JEAN:** CENTRE-VILLE, MAGASIN DE SPORT, VENTE ET RÉPARATION, BI-CYCLE, AIGUISAGE, PATIN, BON POTENTIEL.

2- **L'ACADIE:** MAISON MOBILE DE 14 x 64 PI. SUR TERRAIN, 64 x 141 PI.CA. 5 PIÈCES, 3 CHAMBRES, BIEN ISOLÉ PROPRE.

V'la ta chance... maison mobile à vendre

Faites une offre

avec terrain, piscine, combustion lente, Parc Johanna à Saint-Jean, prix dérisoire

AGENCE ÉLITE 348-1186 André Sévigny

À vendre quartier Normandie

Quadruplex neuf, 2 x 3 1/2 - 1 x 4 1/2 - 1 x 5 1/2, avec salle familiale, 2e salle de bain et garage; idéal pour propriétaire occupant site exceptionnel dans le quartier Normandie, excellent investissement, insonorisation supérieure.

Tél.: 348-1921
ou
349-3435

Choquette
Colisée
Marie-Dorion

boul. Normandie

TRUST GENERAL Le maître courtier

MEILLEURS AGENTS INSCRIPTEURS

Francine Boulérice

Alain Dufresne

Manon Perreault

Trust Général le maître courtier est fier de souligner l'excellente performance de monsieur Alain Dufresne ainsi que mesdames Francine Boulérice et Manon Perreault qui se sont mérités le titre de meilleurs agents inscripteurs pour le mois de septembre 1987 à la succursale de Saint-Jean.

Ces agents sont avantageusement connus dans la région et peuvent être rejoints au 1000 boul. du Séminaire, suite 1012 ou en composant 348-3805.

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

		2- SAINTE-JEAN: Près d'Oerikon. Cottage, 3 c.c., foyer, armoires et planchers chêne, grand terrain, garage, bonne construction. Denise Adam		3- SAINTE-LUC: Croissant, cottage, 3 c.c., foyer au salon, bain romain, fenêtres manivelles, près de la route 35. Prix réduit. Denise Adam		4- SAINTE-JEAN: 3 logis, très bien situé. Recouvrement alum. 4 1/2, 3 1/2, 7 1/2 chauffage élect. Revenu: 8 400\$. Faites votre offre! Monique Lefebvre	
		7- SAINTE-JEAN: Pour un investissement voici un 6 logis 85, bien situé, tres propre, entièrement loué, 2x4 1/2, 2x5 1/2. Francine Boulérice.		8- N.D.A.: Prix réduit. Bungalow tout brique, garage, grandes pièces, pres de tous les services. René Michaud		9- SAINTE-JEAN: Directement face à un parc. Terrain boisé de 15 000 p.c. Garage, foyer, grandes pièces. René Michaud	
		12- L'ACADIE: Duplex rénové, 2 garages, 2 entrées privées, taxes basses. Belle occasion. Diane Cardinal		13- SAINTE-LUC: Bungalow construction 83. Secteur recherché, près de tous les services. Prix abordable. Manon Perreault		14- SAINTE-LUC: terrain dézonné, prêt à construire. Parc à l'arrière, rue pavée, secteur recherché. Manon Perreault	
		17- IBERVILLE: Bungalow de brique, près de tous les services. Secteur recherché. Alain Dufresne		18- QUARTIER NORMANDIE: Split, 3 c.c., piscine creusée, près de tous les services. Bien éclairé. Agréable à vivre! Alain Dufresne		19- SAINTE-PAUL: Propriété à la campagne, 3 c.c., poêle combustion lente. Faites une offre! Norman Sylvain	
		22- POUR FAIRE l'achat ou la vente de votre propriété, n'hésitez pas à me contacter. Raymonde Gauthier 348-3805		23- RIVE-SUD: beau terrain de camping, 75 arp. boisés, 200 terrains à louer, piscine, lac artificiel, restaurant, dépanneur, près aut. 10. Léo Verdon		24- IBERVILLE: Duplex, grandes pièces, superbe vue sur le Richelieu. Terrain bien paysager. Rue adjacente au boul. Bellefleur. Léo Verdon	

1000, boul. du Séminaire N. Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu 348-3805 - 658-4102

8 terrains

IBERVILLE résidentiel, quartier Sacré-Coeur rue Thout, belle emplacement (ruesseau Hasen), 750 mètres carrés, 112 pieds de façade, 112 et 78 pieds de profondeur, tél. 348-0046.

SAINT-JEAN PROBABLEMENT dernier terrain sur le golf, à proximité 14,000 pi.ca., face au trou numéro 1. 349-1495.

SAINT-LUC terrain de 185,000 pi.ca., avec accès sur la rue Jean-Talon, situé en zone blanche, près à être développé, excellent comme placement ou pour promoteur. 349-1495.

ST-LUC grand terrain 77' X 100' près de la rue Fortier. Pas de service, \$7,000 Hâtez-vous! Une fois les services rendus il vous en coûtera le double et davantage pour vous procurer ce terrain. M. Lessard 1-658-5372.

TERRAIN à St-Athanase 32,000 pieds et plus près à construire, situé route 133 et rue Kelly, taxe pas élevée, 347-2647.

TERRAIN à Iberville 95 X 160 avec haie de cèdre, situé rue René, prix \$15,500 tél. 346-6386.

TERRAIN commercial 11,250 pi.ca. façade 75 pieds, situé rue Lord à Napierville 245-7313 après 19H30.

TERRAINS commercial à vendre sur rue St-Gérard St-Luc, d'autres pour multi-familiales et résidentiel 348-1082.

TERRAINS résidentiels à St-Luc (pas de service pour le moment) tout près de la rue St-Gérard, et de l'école des Quatre-Vents. \$6,500 348-1082.

TERRAIN situé à St-Luc, 70' X 110', nouveau développement près de l'école Aux-Quatre-Vents, tél. 347-4703, 346-4143, 346-1808.

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.
6 Carré Verdi, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4308
Terrain à vendre: rue Baraby 65 x 118.
Constructions de maisons neuves et d'immeubles de 6 logements ainsi que rénovations de tout genre.

La p'tite pépîne enr.
(MINI-TRACTEUR)

NOUS POUVONS

- passer le rotoculteur
- aider à votre terrassement paysager
- planter vos arbres
- tondre votre gazon
- déneiger votre entrée
- étendre de la terre, du sable et de la pierre
- niveler votre terrain
- creuser votre piscine hors terre
- creuser une petite tranchée de 12 po
- percer des trous allant de 9 po à 15 po

En minimisant les dommages sur votre terrain

31 rue Jean
Ile Sainte-Thérèse, Saint-Luc
348-2329

MAISON À VENDRE



Saint-Blaise, bungalow 26 x 42, incluant foyer, poêle à combustion lente, aspirateur central, lave-vaisselle, etc. terrain de 63 575 pi carrés, tout boisé, paisible. Pour renseignements et rendez-vous:
346-5796 ou 348-7357

ISOLATION


ON PEUT TOUT ISOLER OU PRESQUE

FIBRE DE CELLULOSE
URETHANE GICLÉE
RECOURVEMENTS LAINE SOUFFLÉE


Les Entreprises
FLORIAN GREGOIRE

346-9308 16 ALAIN, IBERVILLE, P.Q.

TRANS-ACTION IMMEUBLES BOULEVARD INC. COURTIER
950, BOUL. SÉMINAIRE N, SAINT-JEAN




1405: 5 LOGIS: revenus 13 080\$, logements en très bonne condition, plus 2 garages, prix 92 000\$. Alain Gibeau.



VENDU

1039: SAINT-JEAN, Vendu. Alain Gibeau.



ALAIN GIBEAU
348-9265
346-2126
Club du Président
Une décennie de compétence à votre service.

Lady Mylene



747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

MLS
MEMBRE DU CLUB DU SUCCÈS

Danielle F. Gaudreau




1. SAINT-LUC: 5x4½, sur un grand terrain, très propre, idéal pour propriétaire occupant.

2. SAINT-JEAN: 4x4½, très bonne construction âgée de 25 ans, très propre.




3. LONGUEUIL: 16x4½, très bon secteur.

4. 408, RUE MERCIER: vendu en moins de 10 jours. À quand la vôtre?

Besoin de propriétés à revenus de 4 à 30 logis, pour satisfaire plusieurs investisseurs.

Opinion de valeur marchande gratuite

L'efficacité à votre portée

346-1116

9 terres

ST-ANGELE-DE-MONNOIR 315 arpents avec maison, terrain entièrement drainé, seulement \$1,250, l'arpent. Lino 679-3011 Société Immobilière Selection.

TERRÉ 100 acres en montagne, 10 acres planches, West Bolton, coupe de bois possible, bois vieux de 40 ans ou plus, ruisseau au bas de la terre tel. Magog 819-843-9329.

Les Immeubles ACTION LTÉE
À SAINT-JEAN
AGENTS EXPERIMENTES POUR L'ACTION
HONNETETE - EXPERIENCE - EFFICACITE
348-2435 - 658-6636

MLS

PRIX RÉDUITS À QUI LA CHANCE?



Rheal Lamarche
347-6108 - 348-2435



1. TRÈS BEAU BUNGALOW: tout briques avec garages et atelier de 16 x 60 pi. Rheal Lamarche 347-6108.



2. BELLE CANADIENNE: au bord de l'eau, occupation immédiate, taxes minimes, faut voir! Rheal Lamarche 347-6108.

TERRAINS près d'Oerlikon, 2 millions de pieds carrés pour développement commercial et résidentiel.
Rheal Lamarche

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 18 OCT.
14 h à 16 h - vente rapide
Monique Ménard, votre hôteesse



Monique Ménard
346-6511



NOUVEAU PRIX, 3 c. à coucher, impeccable. 73, rue Bernard, Saint-Jean-sur-Richelieu



1. NOUVEAU! Saint-Jean, cottage «Early American», prestige et confort, une des plus belles du quartier, terrain boisé, beaucoup d'extras, c'est à voir! Monique Ménard 346-6511.



2. IBERVILLE, coquet et ensoleillé, 4 c.c., fenêtres et toit neufs, aspirateur central, planchers bois franc, impeccable. Monique Ménard 346-6511.



3. SAINT-LUC: duplex, zonage commercial, revenus bruts 19 000\$/année très bon état. Monique Ménard 346-6511.

Le dimanche 18 oct. visite libre

73 rue Bernard, Saint-Jean-sur-Richelieu



Monique Cousineau
347-0810



1. 2 LOGIS + 1 LOGIS, commercial, centre ville d'Iberville, très intéressants pour professionnels, zone commerciale. M. Cousineau 347-0810.



2. OCCUPATION IMMÉDIATE: joli bungalow, très grandes pièces éclairées, terrain 25 000 pi carrés, armoires neuves en chêne. M. Cousineau 347-0810.

Service, disponibilité, efficacité.

Laissez-moi vous aider à trouver la maison de vos rêves. Monique Cousineau - rés.: 347-0810

LES IMMEUBLES PILON enr.



Marcel Lemelin
agent immobilier
347-6460
348-2920

À QUI LA CHANCE?
Vente rapide: propriété à revenus de 3 logements, plus local commercial 49x45, très bas prix.



BUNGALOW: pierres et briques, planchers et boiserie refaits à neuf, 3 c.c., s/sol semi-fini, venez visiter!



La Caisse populaire d'Iberville
740, 2e Rue, Iberville, (Québec) J2X 3H5

La Caisse Populaire d'Iberville désire vendre son immeuble situé au 740, 2e Rue à Iberville, suite à la relocalisation de la Caisse Populaire sur le boulevard d'Iberville prévue pour le début de l'année 1988.

À cet effet, toute personne intéressée pourra soumettre sous pli confidentiel une offre d'ici le 30 octobre 1987.

De plus, il vous est possible d'obtenir, aux heures d'ouverture de la Caisse Populaire, une description sommaire des lieux.

Pour tous renseignements additionnels, veuillez contacter M. Jean-Yves Bédard, directeur général à la Caisse Populaire d'Iberville; téléphone: (514) 347-0371.

La Caisse Populaire d'Iberville se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.
Iberville, le 30 septembre 1987.

11 appartements

A IBERVILLE grand 5 1/2, \$250/mois, libre 1er novembre, tel. 347-0597
A IBERVILLE 4 1/2 pces, libre immédiate, avec stationnement, située au 598 St-Christophe, tel. 347-5404
A LOUER St-Jean rue Mercier logis de 4 1/2 pces, s'adresser par tel. 347-5230 après 5H00 le soir
A LOUER: un 4 1/2 sur la rue Lasalle près de la base militaire Chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse lave-vaisselle, aspirateur central, stationne-

LOCATION

ment avec prise et conciergerie. Libre le 1er janvier \$315/mois inf. 347-5157 après 17H00
APPARTEMENT à partager près du Cégep, 346-8418
A SOUS-LOUER 3 1/2 pces, pas chauffe, pas meuble ou semi-meuble si désiré, au 596 1ere Rue, Ibergville, 358-1544 avant 3H00 ou le soir 346-9610
A SOUS-LOUER près de l'hôpital, 3 1/2, lave-vaisselle fourni, pour le 1er novembre, \$315 00 par mois, 349-5723
A SOUS-LOUER pour janvier 88, a Saint-Jean, grand 4 1/2, près Base Militaire et Cégep avec stationnement, facile à chauffer, 50\$/mois l'hiver, tel. 358-1764

A SOUS-LOUER grand 5 1/2 à 5 minutes d'Ibergville, stationnement pour 2 autos, déneigement compris, \$290 00/mois, 346-8991 ou 348-7203
A SOUS-LOUER grand 4 1/2, très moderne, près de l'hôpital 424 Davignon app. 201, face à un parc, tel. 348-4484 ou 358-2732

A SOUS-LOUER, grand-4 1/2; installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, avec espace de rangement, porte-patio avec balcon, pour qui cherche tranquillité, rue Vinçette à Ibergville, M. ou Mme Ste-Marie au 347-3642
A ST-EDMOND: grand 5 1/2, avec cour arrière patio, sous-sol, garage, chauffage central, près CEGEP: \$450/mois, tel. 347-7766 jour, 347-8757 soir, 346-2468 soir.

À LOUER
4 1/2
396 - 7e avenue Ibergville
5 1/2
108, rue Dufresne Saint-Luc
348-6217

À LOUER
 Spacieux 4 1/2 pces dans quadruplex neuf, propriétaire occupant. Près polyvalente, colisée, Hôpital H.-R., centres commerciaux. Beaucoup de commodités. Très luxueux. S'adresser après 17h du lun. au ven. et de 9h à 21h les fins de semaine
349-2273
 ou sur place à 563 MARIE-DÉROME SAINT-JEAN

POUR VENDRE OU ACHETER



MARC BOIVIN
 Membre «Club du Président»
 «un conseiller sûr et efficace»
348-9265 658-8852
TRANS-ACTION IMMEUBLES BOUL. INC. COURTIER

Le Permanent
 La Société Canada Trust Courtier

MARIO RAYMOND
 «GRAND MAÎTRE VENDEUR»
347-7766
 «SERVICE ET DISPONIBILITÉ»
 Vous désirez vendre dans un délai raisonnable? Alors laissez-moi vous aider. Déjà plus de 70 propriétés vendues en 1987!



1- 1300 MESSIER, Ibergville 2- 2 DES JACINTHES, St-Luc. 3- 118 ST-PAUL, St-Alexandre.
 4- SAINT-JEAN: situé près des centres d'achat, fenêtres à manivelle partout, terrain paysager. 5- L'ACADIE: split-level, avec patio, fenêtres à manivelle partout, grand terrain, 3 arpents. 6- SABREVOIS: superbe propriété, armoires et planchers de bois franc, fenêtres à manivelles.

MAISON À VENDRE



37, rue Maxime, Saint-Luc
Roland Clément 346-5266

202, 3e rue, Ibergville
À VENDRE RAPIDEMENT
 Prix à discuter
Tél.: 347-2338
 Les Immeubles Beneficial
 Marc Dubé, directeur



MAISON À VENDRE



Grand terrain (22 620 pi carrés), très bien paysager, entrée pavée en asphalte, abri d'auto, grand patio en ciment (13'x16'), piscine creusée (18'x40') et cabanon, sous-sol fini, poêle à combustion lente, lave-vaisselle, très bon entretien général. Située au 355, Grande-Ligne, Ibergville.
 Pour rendez-vous, téléphonez au
346-0052

Vue sur la rivière

à louer EXCLUSIF: ascenseurs!

3 1/2 4 1/2 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

1002, rue Champlain
 1004, rue Champlain

Vous recherchez confort, intimité, espace, luxe et sécurité? Avec ascenseur, caméra de sécurité, intercom, entrée laveuse/sécheuse, conciergerie, détecteur de fumée zoné sur ordinateur, grand balcon 5x10, près de l'hôpital et centres commerciaux.

Service de location sur place 7 jours de 13 h à 17 h du dimanche au samedi et de 19 h à 21 h du lundi au vendredi
 Concierge: 1004, rue Champlain, appt 401
348-7440

Lady Mylène **MLS MLS MLS MLS MLS**
 747 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu **346-1116**
NOUS ON VEND!

 Judith Cormier, F.R.I.C.M.R.	 1. DUPLEX: à Ibergville, excellente condition, haut loué 390\$/mois, bas 350\$/mois, grand terrain, garage, prix: 75 000\$. Judith Cormier	2. VOUS CHERCHEZ UN PETIT COMMERCE DE SERVICES? vous avez des connaissances dans la mécanique? J'ai ce qu'il vous faut! Entreprise de réparations de «lifting», bon chiffre d'affaires. Seulement 60 000\$. Judith Cormier	3a. BOUL. DU SÉMINAIRE: 6x4 1/2 pièces, secteur commercial, stationnement, très bien situé. Nadine Réon-Garcia	 Nadine Réon-Garcia, associée
 Harris Michaud, agent	 4. SABREVOIS: propriété sur le bord de l'eau, 5 pièces, terrain 110x310 avec quai, garage. Harris Michaud 346-1104	 5. FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES: bâtisse en briques, 12 pièces avec piscine intérieure et solarium, beau terrain paysager, impeccable. 58 000\$ de revenus. Harris Michaud 346-1116	3b. TERRAINS RÉSIDENTIELS: 1,50\$ pi carré. Nadine Réon-Garcia	 Danyel Duval, agent
 Martine Ouimet, agent	 7. ROUTE 133: propriété au cachet particulier, vous le verrez en venant la visiter. Cette propriété est de 1 1/2 étage + garage et piscine h/t. Martine Ouimet	 8. IBERVILLE: Route 133, bungalow rénové au complet. Très propre, idéal pour la 1re maison. Pierre Bédard 348-7962	 6. IBERVILLE: 35 000\$, idéal pour bricoleur, taxes très basses. Saisissez cette opportunité! Nadine Réon-Garcia	 Pierre Bédard, agent
 Thérèse Pilote, agent	10. SAINT-JEAN: dépanneur avec bons revenus, bâtisse incluse. Pour renseignements, demandez: Thérèse Pilote 358-2156	 11. SAINT-LUC: bungalow tout briques, garage, situé près de l'autoroute des cantons de l'Est. A voir! Thérèse Pilote 358-2156	9. CÔTÉ SAINT-LUC: 23 logements, secteur très recherché. Pierre Bédard 348-7962	 Gisèle Tremblay, agent
 Danielle F. Gaudreau, agent	 13. SAINT-PAUL: propriété idéale pour 1er investissement, 5 pièces, située à 10 min. de Saint-Jean. Danielle Gaudreau, Thérèse Pilote	 14. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Saint-Luc, 5 logis, 4x6 1/2, 1x2 1/2 tout briques, plomberie, électricité refaite, bien situé, bons revenus. Madeleine Dumouchel	12. VENDU TERRAIN: 139x110 commercial, 1,75\$ pi carré. Nadine Réon-Garcia	 Madeleine Dumouchel, agent
 16. 12 LOGIS: quartier Saint-Lucien, aucune vacance à l'année, construction 1979, revenus 40 020\$, prix inférieur au marché. Renseignements: Judith Cormier	 17. IBERVILLE: construction 1986, joli bungalow, 4 pièces, design fonctionnel, terrain paysager, et situé dans un secteur où les taxes sont basses. Judith Cormier.	 18. L'ACADIE: sur un arpent et demi de terrain, magnifique propriété de style colonial, accessible facile pour ceux qui voyagent à Montréal. Nadine Réon-Garcia	15. SAINT-EDMOND: 4 logis tout briques, secteur recherché, bons revenus, idéal pour l'habiter, impeccable, nouveau sur le marché. Madeleine Dumouchel	 20. PRIX RÉDUIT: L'Acadie, bungalow, façade briques, abri d'auto, 3 c.c., terrain clôturé. A vous pour seulement 55 000\$.
 19. 12 LOGIS: 6x4 1/2, 6x5 1/2, nouveau sur le marché, construction 1981, demandez: Nadine Réon-Garcia				

B-36 LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 14 octobre 1987

PENSEZ DE LA SEMAINE. Savourez pleinement mille et une petites joies quotidiennes, voilà en quoi consiste le bonheur.

appartements

A ST-JEAN Nord, 4 1/2, libre présentement, octobre gratuit, \$340/mois, jusqu'en juin 1988, nombreux avantages, 346-1271.

A ST-JEAN 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, piscine, stationnement avec prise, meublé ou non, chauffé ou non, demandez notre spécial tél. 348-9127.

AU 65 Fortier, Saint-Luc, 3 1/2 pces, demi sous-sol, ☎ 348-5153 ou 679-9829.

BULEVARD BOMBARDE 5 1/2, très propre, repeint à neuf, insonorisé, plancher de béton, stationnement privé, libre immédiatement, tél. 348-5330.

CAUSE de départ 4 1/2, propre, à St-Luc, rue Bernier, \$273 00/ mois, stationnement pour 2 autos libre le 1er novembre, tél. 348-4341 ou 348-7018.

CENTRE-VILLE 2ème étage 5 1/2, chauffage électrique, inst. laveuse-secheuse, libre immédiatement, 347-8836 ou 348-4029.

À SOUS-LOUER
5 1/2

Spacieux, très éclairé, près de l'École Aux 4 Vents. Libre le 1er décembre. Conditions avantageuses.

348-0186

ATTENTION

situé au bord de la rivière
2 MOIS GRATUITS TRÈS BEAUX
3 1/2 -

800, rue Champlain

STATIONNEMENT
348-1628

Rens. Daniel Deschamp



747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

MLS MLS MLS

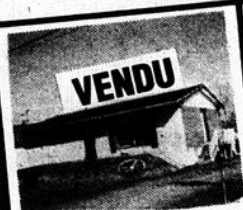
MEMBRE DU CLUB DU MILLION
MEMBRE DU CLUB DU SUCCÈS



Danyel Duval, agent

Pour combler la demande de plusieurs acheteurs... urgent besoin de propriétés à revenus de 2 à 24 logements

ESTIMATION GRATUITE
sur rendez-vous: contactez-moi



1. SAINT-LUC: bungalow 5 pièces, 3 c.c., sous-sol fini, bar.



2. IBERVILLE: bungalow 8 pièces, 4 c.c., avec garages, situé sur 135 000 pi carrés de terrain commercial



3. SAINT-GRÉGOIRE: très beau verger équipé, secteur très recherché, avec vue sur la montagne.



4. SAINT-JEAN: bungalow 7 pièces, 3 c.c., avec garage, à proximité de tous les services.

Tél.: **346-1116**

Réussir sa carrière en immobilier

Le Permanent m'a ouvert les voies de la réussite.

Une des meilleures décisions que j'ai prises dans ma vie a été de me joindre à l'équipe du Permanent.

Au Permanent on m'a offert gratuitement des cours de formation uniques, on m'a procuré, sans frais, un bureau avec tout le service de secrétariat et de comptabilité.

Appuyé d'un vaste réseau de kiosques et de succursales, j'ai pu rejoindre plus facilement ma clientèle.

Grâce au service de prêts hypothécaires sur place à ma succursale, j'ai épargné énormément de temps et d'argent à mes clients.

Il y a aussi le magazine «Optimum Immobilier» qui m'a permis de conclure une foule de transactions.

L'effort de marketing et de publicité du Permanent a grandement contribué à me faire connaître.

On a même mis à ma disposition, sans frais, un important budget



d'annonces classées.

Aujourd'hui, grâce au soutien du Permanent, je me suis constitué une importante clientèle qui me permet de vivre comme je l'ai toujours souhaité.

Alors, si vous aussi vous voulez réussir votre carrière en immobilier, faites comme moi: joignez-vous à l'équipe du Permanent.

Pour informations communiquez avec

Antoine Blanchette, directeur - Saint-Jean
347-7766



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

On loge



TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.

COURTIER EN IMMEUBLE

795, boul. d'Iberville
Iberville

346-1822



Karl Gola



Francine Choiniere



Carole Mercier



322- NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: secteur boisé, québécoise 7 pièces, garage isolé, plusieurs extras, située à Saint-Grégoire. Le tout à prix plus que raisonnable. Karl Gola



307- CANTONS DE L'EST: joli cottage suisse, 3 c.c. sur terrain de 26 000 pi carrés, situé à 5 min du lac Memphremagog et à quelques milles du centre de ski Owl's Head. Prix 40 000\$. Demander Francine Choiniere



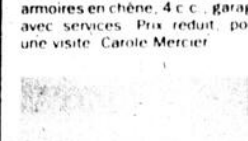
300- HENRYVILLE: cottage sur beau terrain, zone commerciale, armoires en chêne, 4 c.c., garage avec services. Prix réduit, pour une visite. Carole Mercier



318- A LOUER OU A VENDRE: site commercial, terrain 17 391 pi carrés, garage atelier, 3 portes, cottage 7 pièces, cour asphaltée. 79 500\$. Karl Gola



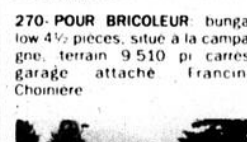
270- POUR BRICOLEUR: bungalow 4 1/2 pièces, situé à la campagne, terrain 9 510 pi carrés, garage attache. Francine Choiniere



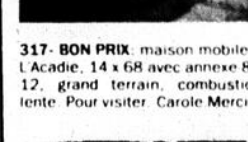
317- BON PRIX: maison mobile à L'Acadie, 14 x 68 avec annexe 8 x 12, grand terrain, combustion lente. Pour visiter: Carole Mercier



311- LOT BOISÉ de 380 épinettes, 120 000 pi carrés, en pleine campagne Saint-Grégoire, cottage 1985 en pierres, 6 pièces, solarium, plafond cathédrale, planchers bois franc, salle à manger. A voir! Karl Gola



316- COMMERCIAL, IBERVILLE: joli bungalow en pierres sur terrain de 12 783 pi carrés, bien situé près du carrefour Laplante.. pour visiter: Francine Choiniere



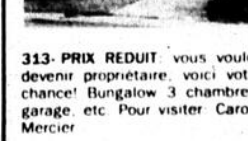
313- PRIX REDUIT: vous voulez devenir propriétaire, voici votre chance! Bungalow 3 chambres, garage, etc. Pour visiter: Carole Mercier



282- BORD DE L'EAU: rivière Richelieu, cottage 5 pièces 1986, 3 balcons donnant sur la rivière, salle à manger, garage isolé, entrée pavée, quoi pour bateaux à 15 min d'Iberville. 75 000\$ seulement. Karl Gola



276- IBERVILLE: très grande maison aménagée en 3 logis sur magnifique terrain paysager (133 x 102), ainsi que grand garage, piscine H/T, beaucoup d'inclus. Pour visiter: Alain Brier



302- GARDERIE A BUT LUCRATIF: bien située, bon chiffre d'affaires, devenez votre propre patron, pour plus de renseignements, contactez-moi: Carole Mercier



521, Boul. Seminaire nord
Suite 306
St-Jean-sur-Richelieu (Qc)
J3B 5L8
348-2920

REPRÉSENTANT(E)S AUTONOMES
pour vous aider à acheter ou vendre
votre propriété



Claire B.-Pilon
courtier 346-6054



Marie-Berthe Grégoire
245-7565



Claude Marion
346-0796



Michel Tremblay
296-4930



Francine St-Jean
347-8126



Nicole Dupras
245-7319



Marcel Lemelin
347-6460



Mario Rivard
659-4304



Frank Pétrozza
347-6790



Claire Ducharme
348-0766

SECTEURS: Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Saint-Luc, Marieville, Napierville, Delson, Carignan, Laprairie, etc...

Si tu es autonome, notre équipe t'attend!

Agents immobilière demandes

appartements

CENTRE-VILLE de Saint-Jean, grand 3^{1/2}, comprenant laveuse sècheuse, poêle frigidaire, libre immédiatement, \$275/mois, tel. 658-2512 ou 346-3798.

CENTRE-VILLE sous sol, 4pces, libre, tapis mur à mur, installation laveuse sècheuse, grand solarium, chauffage électrique, stationnement, ménage frais fait, 348-3323.

1020, boul.
Normandie

**2 MOIS
GRATUITS**
3 1/2 - 4 1/2

À VOIR!
349-2423
348-4444

**5 1/2
à louer**

situé au
790, rue Desrochers
face au
carrefour Richelieu

Rens.: **349-5238**
348-5384



GESTION PRO.IM.CO. INC.
CONCOURS BAIL + PLUS
OBTENEZ 2 MOIS GRATUITS

et conservez la chance de

GAGNER UN VOYAGE

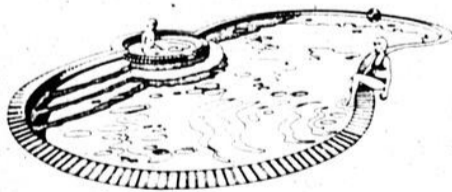
Locataires actuels et nouveaux venus, référez-nous un locataire, renouvelez votre bail ou signez un bail d'une durée minimale de douze (12) mois et vous pourrez ainsi participer à notre super-tirage. Vous pouvez gagner un des deux voyages pour deux personnes pour une semaine à Tampa en Floride (incluant avion, hôtel et auto)

348-0098
ou
348-4444

**N'est-il pas plus
agréable d'être accueilli
chaleureusement lorsque
vous cherchez votre logement?**

SOUVENEZ-VOUS

des chaleurs de l'été...
L'été prochain vous jouirez
de votre piscine



CET HIVER

Profitez de votre stationnement privé
bien entretenu, avec prise

VOUS DÉSIREZ

meublé, semi-meublé, chauffé, rénové

VOUS SEREZ

près de tout; à 20 minutes de Montréal

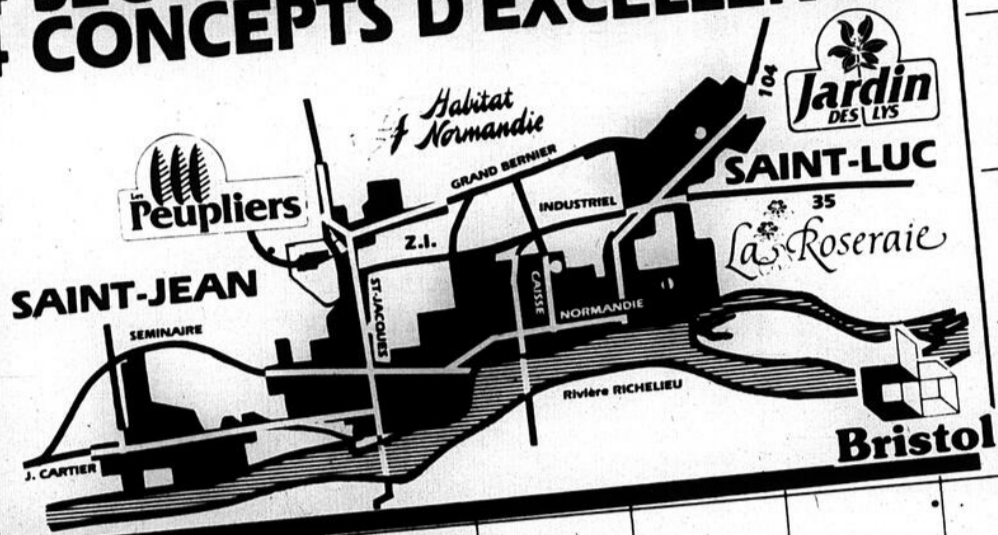
Rencontrez votre G.C. * Guy Létourneau
* G.C.: gentil concierge

2 1/2 3 1/2 4 1/2
de **245\$ à 465\$**
Vraiment pas
dispendieux...
**ET DEMANDER
VOTRE SPÉCIAL**

**LOG
A
LOUER**

348-9127

**4 SECTEURS RÉSIDENTIELS:
4 CONCEPTS D'EXCELLENCE!**



**dans la tradition
des constructions Bristol** nous présentons

**MAISONS DÉTACHÉES
DE PRESTIGE,
à proximité du centre-ville,
commerces, écoles, église...**



à St-Luc,
dans un quartier
calme,

pour emménagement
DÉCEMBRE 87

aussi

La Roseraie

Le quartier pour mieux vivre

**TRIPLEX DE
PRESTIGE
pour
propriétaire
-occupant**

POUR
OCCUPATION
IMMÉDIATE



les constructions
Bristol inc.

les constructeurs avant-gardistes

SIÈGE SOCIAL:
Place La Roseraie
140, St-Gérard (Prolongement Normandie)
SAINT-LUC

Éthique du constructeur.
Environnements privilégiés.
Construction de qualité.
Prix concurrentiels.
Sites avantageux.
Concepts planifiés.

Informations
& rendez-vous:

348-7338

Nos maisons sont protégées
par un Échangeur d'air

VENMAR

11
appartements

DANS SAINT-EDMOND \$350/mois, site résidentiel, chauffage électrique, plancher bois franc, 5 pièces, s'adresser à 335, Saint-Germain, tél. 347-1573.

DEMENAGEZ DANS un 6 logis neuf, grands 4 1/2 à \$360/mois rez-de-chaussée disponible, prêts pour le 1er octobre, rue St-Gérard dans un quartier neuf près du Woolco, et près de l'école des Quatre-vents, *tél. 348-9965 ou 349-1492.

DEMI SOUS-SOL 5 1/2 \$325/mois, à louer tél. 349-3923.

GRAND logement 5 1/2, propre, au 584 Bisailon app. 6, mois d'octobre gratuit tél. 349-3915 ou 346-7291.

GRAND 3 1/2 à sous-louer, très propre, libre 1er novembre, à 282 Cousin St-Jean, \$225/mois, tél. 347-1130 ou 346-2728.

GRAND 3 1/2 meublé, situé à 919 Beaudry, près de l'hôpital, libre le 1er décembre, 347-2573.

GRAND 3 1/2 rénové, propre, tranquille, haut, bien situé Boul. St-Joseph près de Champlain, libre 1er novembre, 348-6923.

**1 mois gratuit
À LOUER
4 1/2 et 5 1/2**
Libres immédiatement, situés près de l'hôpital, la polyvalente et tous les services.
**348-8533
348-5472**

GRANDS LOGIS 4 1/2 PIÈCES
dans le nouveau développement à Saint-Luc
• très luxueux
• aspirateur central
• système d'intercom
• tapis mur à mur
• 2 portes d'entrée privée
• entrées pour laveuse, sècheuse et lave-vaisselle
Libres immédiatement: 300\$ par mois
**RENSEIGNEMENTS:
347-8287 - 347-7600 - 346-0226**

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
pièces
à louer**
face au cegep
Pour renseignements:
346-7367

**GRAND LOGIS
4 1/2**
551, boul. Gouin, près de la base militaire et cegep, dans une bâtisse de 7 logis, planchers de bois franc et tuiles de céramique. Électricité et chauffage env. 50\$ mois d'hiver.
Tél.: 347-7259

**APPARTEMENT À LOUER
4 1/2 - 2e étage**
très bien insonorisé, remise intérieure, inst. laveuse sècheuse dans salle de bain, stationnement avec prise de courant déneigé, aspirateur central, vue sur le Richelieu, cause transfert à l'extérieur de la ville.
500, rue Cayer, app. 5,
St-Jean-sur-Richelieu: 3255
jour **348-4965**
soir **348-1940**
ou se présenter après 17 h

**425, 427, rue Thibodeau
2 mois gratuits
4 1/2 avec balcon
TRÈS SPÉCIAL.**
**348-9920
348-4444**

**À LOUER
5 1/2 - 6 1/2**

TRÈS SPÉCIAL - FAUT VOIR!

Tél.: 348-4016

Au  de Saint-Jean
L'endroit où il fait bon
VIVRE
*Profitez du calme de la rivière
Richelieu sur la rue Cayer*
UNIQUE EN SON GENRE

**Foyer, 2 balcons par logement,
bain tourbillon**

**POUR VISITER
348-0209
soir: 348-0056**

UNE RÉALISATION DE  **SERVICO
SERVICES
IMMOBILIERS Inc.**

ATTENTION
**2 mois gratuits
4 1/2**
463-469,
Saint-Georges
Très propre
348-4422

Administration **LOGESCO** inc.
NOUVELLE ADMINISTRATION
LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 chauffe - meuble (si desiré)
rue Bonneau 348-5330 349-3468
rue Berthier 348-1042
rue Boisvert 346-3060
boul. Normandie 349-3628
boul. Industriel 348-5330

A PROXIMITÉ DES SERVICES

NOUS PAYONS 300\$ pour votre déménagement

PRO-IM-CO
850, rue Desrochers

3 1/2 et 4 1/2 à louer
meublés ou non, situés à 2 pas du centre commercial, stationnement inclus
**1 mois gratuit
348-5339
348-4422**

ATTENTION
**2 mois gratuits
4 1/2**
**475-481, rue
St-Georges
346-7930
348-4444**

Promotion spéciale
2 MOIS GRATUITS
possibilité de 3 mois gratuits
3 1/2 meublés ou non
situés près de l'hôpital
**445, rue Laberge
À VOIR
349-4203
348-4422**



Monsieur Salvator Cantarella

M. «Je ne voulais pas d'un condo. Trop de bruit.»

Mme «Je cherchais une maison facile d'entretien, facile à faire le tour, une maison pratique et près de tout.»

Mme et M. «Nous nous sommes fiés aux promesses de Grégoire Desranleau et, tout compte fait, nous avons bien investi notre argent. On n'entend pas les voisins, on est près de tout et on est vraiment chez soi.»


P. DESRANLEAU inc.

535, Pierre Caisse, Suite 201,
St-Jean-sur-Richelieu, Québec.
J3B 1B1 Tél.: 348-1921

Pour le plaisir de vivre!

Note: CONDOMINIUMS

Tout est mis en oeuvre pour que ce projet soit un des endroits où il sera des plus agréables de vivre.

Intégration, ergonomie, insonorisation, sécurité et qualité de vie: rien n'a été négligé.

Piscine, foyers, puits de lumière, salle communautaire, salle d'exercice, garage souterrain, et de nombreux autres avantages ont été prévus... pour votre plus grand plaisir.

Projet:
Saint-Jean-sur-Richelieu
8 condominiums intégrés
96 résidences

Titre:
Le Domaine des Seigneuries

dossier 8508	date le 23	1/4
dessin L.G.	échelle 1/4" = 1'-0"	

appartements

- GRAND 4 1/2** chauffage électrique, \$225.00/mois, Irberville, ☎ 358-3712
- GRAND 4 1/2** dans un triplex, nouvelle construction, entrée privée, situé près de la montée St-Luc tel. après 6H00 349-5597
- GRAND 4 1/2** neuf tapis, inst. laveuse sècheuse, chauffage électrique, casier de rangement, libre 1er octobre, \$275/mois tel. 348-6480
- GRAND 5 1/2** au 1er plancher, face au parc Montcalm, \$450/mois garage compris tel. 347-0271
- GRAND 5 1/2** avec garage et locker dans la cave, très propre, \$345/mois, tel. jour 347-7404 ou soir 346-7677
- GRAND 5 1/2** chauffe, quartier St-Gerard, tel. jour 347-6197 soir 349-4036
- GRAND 5 1/2** chauffe, eau chaude fournie, \$320/mois, au 583 Gaudette app. 2, Saint-Jean, 348-0767 ou 348-4113
- GRAND 5 1/2** pièces, au 102 Guy app. 2, Irberville, porte-patio, planchers bois franc, grand stationnement, antenne

- GRAND 5 1/2** St-Jean, libre 1er novembre, 2ème étage, 454 St-Jacques et coin rue LeGrand près Boul. Séminaire, \$300/mois, tel. 346-2988
- GRAND 5 1/2** \$280/mois, Boulevard Gouin, St-Jean tel. 299-2553
- HAUT DE DUPLEX 5 1/2**, SPACIEUX, frais peint, planchers bois franc, stationnement, boulevard Gouin près de St-Jacques, \$400/mois, tel. 291-3709
- IBERVILLE** beau 5 1/2 très propre, 2ème étage, chauffage électrique, stationnement, \$300, Un mois gratuit, Visite le soir au 396 9ème avenue
- IBERVILLE** 12ème avenue, secteur tranquille, bas d'un duplex, tout renové a neuf, fenêtres, armoires et deux salles de bain, tapis et couvre-plancher neuf, 3 chambres ou salle à diner, grand terrain paysagé, disponible fin octobre, tel. 347-9547
- IBERVILLE** 5 1/2 dans un bas, pres école et polyvalente, très propre, tel. 346-7944 ou 347-3642
- JOLI** grand 4 1/2, ensoleillé, planchers de bois franc, a Irberville, tel. 347-3136 ou 347-3012
- LOGEMENT 5 1/2**, disponible maintenant, inst. laveuse/sècheuse, lave-vaisselle, insonorisation supérieure, près des services, 1054 Boul. Normandie tel. 348-6056 après 17H00
- LOGEMENT 7 1/2**, chauffé, éclairé, place une auto (ext.) grande terrasse, dans un bas \$675/mois tel. soir après 7 H00 348-8289 ou 291-5875 visite entre 7 H00 p.m. et 9 H00 soir.

Le Normandie
556 Bristol

GRAND 4 1/2
NEUF, LUXUEUX (occupation immédiate)

- très bien éclairé
- intercom
- aspirateur central
- stationnement avec prise électrique
- tapis luxueux

Prenez rendez-vous pour une visite en laissant le message au

349-3459

LOCAL 30 X 30 ET BUREAUX
avec salle d'attente
À LOUER
André Lébeau
210, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
347-9793
jour
348-3613
soir

IBERVILLE À LOUER
logements neufs
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces
Service a le logement qu'il vous faut!
Au prix qui vous convient
APPELEZ-NOUS! En tout temps
349-2221
358-3521, soir

LOGEMENT A LOUER
402, 7e Avenue, Irberville
4 1/2 pièces
Tél.: 347-1509
après 17 h
Libre immédiatement

LOGEMENT A LOUER
4 1/2, chauffé, rue Boisvert, près de la base militaire
Tél.: 661-4679
347-8133

LOGEMENTS DE PRESTIGE
5 PIÈCES
1035, RUE CAYER
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Vue sur la rivière Richelieu
- Foyer dans salon
- 2 balcons par logement avec porte-patio
- Bain tourbillon
- Lave-vaisselle encastré
- Intercom
- Système d'alarme
- Planchers de béton

Services à proximité, terrassement splendide
RENSEIGNEMENTS: **346-1116**
(SOIR) **1-653-5651** (à frais virés)

LOGEMENTS NEUFS À LOUER 4 1/2
RIEN DE TROP BEAU
- SITES -
Unique à Saint-Jean

Système d'alarme, balcon double, ascenseur, bain tourbillon ou foyer

Vue sur la rivière Richelieu
au 315 rue Lachance
HÂTEZ-VOUS!
348-0209
OU SOIR
348-0056

UNE RÉALISATION DE **SERVICO SERVICES IMMOBILIERS**

Les Peupliers

Projet domiciliaire de ville

SECTEUR PRATIQUE & AGRÉABLE À VIVRE!

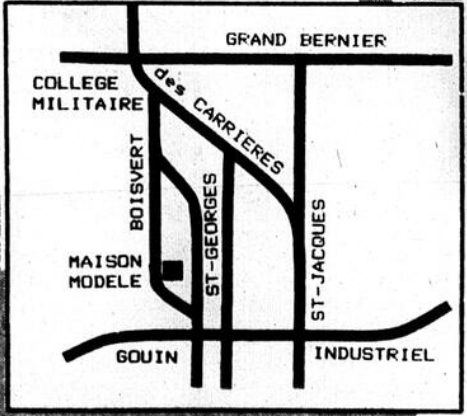
Secteur Grand Bernier/St-Jacques:
à proximité des Centres commerciaux.
Service d'autobus.
Centre-ville à 2 minutes
Cégep.

2 CONSTRUCTEURS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Choix de 15 modèles de prestige



GRAND CHOIX DE MAISONS DÉTACHÉES OU JUMELÉES.



les constructions **Bristol** les constructeurs avant-gardistes
Place la Roseraie
140 St-Gérard Saint-Luc (514) 348-7338

Maison modèle: 630, rue Boisvert

CONSTRUCTION P. DESRANLEAU
535, Pierre Caisse, Suite 201, St-Jean. Tél.: 348-1921
samedi et dimanche: rens.: 82, rue Maxime, Saint-Luc tél.: 349-3156

11 appartements

LOGEMENT à sous-louer, 5 1/2 pces, 880 Beaudry tél. 349-4188.

LOGEMENT 4 1/2 FRANS PÉRI deux mois gratuits, situé 919 Lanoue dans N.D.L. coût réel du loyer \$250/mois, 347-8840.

LOGEMENT à louer 5 1/2 pces & 4 1/2 pces, situé à 621 Boisvert à St-Jean. S'adresser à Roland Clément, 612 Lasalle 346-5266.

LOGIS à louer grand 5 1/2, 6ème avenue Iberville, tél. 346-4358.

LOGIS éclairé, chauffé, 4 appts. \$245/mois, très propre, 98 St-Pierre 293-5692 Albert Gingras (Farnham).

LOGIS NEUF À LOUER 4 1/2

• Tapis mur à mur
• aspirateur central • près de tout: clinique médicale, etc.
• situé à côté du golf de Saint-Jean • endroit tranquille • très bons locataires • porte-patio à l'arrière • prise pour auto • etc.

Tél.: 347-6936 ou 347-0127

LOGIS 3 1/2, eau chaude fournie, \$110/mois, 250 10ème avenue Iberville, tél. 347-73441.

LOGIS 3 1/2 pces, semi-meublé, très propre, libre immédiatement, 349-1641.

LOGIS 4 1/2, libre immédiatement, à 141 Laurier, tél. 346-6740.

LOGIS 4 1/2 libre 1er novembre, 189 MacKenzie King, \$300/mois, avec garage, tél. 347-4319.

LOGIS 4 1/2 neuf, dans un bloc de 6. Occupation à partir d'octobre. Rue Boisvert, près de la base militaire. Chambre très spacieuse 12' X 15', 348-2840 ou 348-5222.

LOGIS 4 1/2 pces, libre 1er novembre, 225 Richelieu, tél. 346-6925 ou 358-2228, 348-4442, 348-0302.

LOGIS 5 appts. face à l'eau \$215/mois, une à deux personnes, 306 Jean-Talon, tél. 348-2050.

PETIT trois pièces dans un haut très propre, libre 1er novembre, idéal pour personne seule, 187 St-Joseph tél. 348-3771.

PRÈS DE L'ÉGLISE St-Lucien: 3 1/2, chauffage électrique, idéal pour personne aimant la tranquillité, libre, 1er novembre, \$150/mois, 346-3923.

PRIX RÉDUIT GRAND 4 1/2

Logement à louer en très bonne condition, près du Carrefour Richelieu, endroit paisible, situé au 468 Pierre Caisse

348-9174 après 17 h sur semaine

SAINT-JEAN GRAND LOGIS 5 1/2 pièces

340\$/mois - 1 mois gratuit
Thermostat, chauffage électrique dans chaque pièce, porte-patio à l'arrière, prise pour auto, grande salle de bain, prise laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans un immeuble de 6 logis.

347-1733 entre 17 h et 21 h

UNE chambre 4 1/2, non meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, entièrement insonorisé, moderne, stationnement privé, libre immédiatement, un mois gratuit tél. 346-3060 ou 348-5330.

SAINT-JEAN 4 1/2 propre, stationnement, endroit tranquille, près des commodités, dans Saint-Eugène, tél. 346-8207.

SAINT-JEAN 3 1/2, grandes pièces, refait à neuf, central, calme, bons voisins, tél. 346-1104.

SAINT-JEAN logis 3 1/2, très propre, au 282 Cousin, libre 1er novembre, après 4H00 348-0106.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 3 1/2 pces, balayeuse centrale, 444 Laberge, près de l'hôpital et centres d'achat, 348-9415.

SAINT-JEAN 5 1/2 à louer rue Carillon, \$335/mois, un mois gratuit, occupation immédiate, thermostat dans chaque pièce, entrée laveuse/sécheuse, stationnement extérieur, 658-5073 frais virés.

PROMOTION SPÉCIALE À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 libres immédiatement

- frais peints • service de buanderie
- près de l'hôpital et des centres commerciaux
- intercom • bien insonorisés
- cuisinière et réfrigérateur
- stationnement extérieur privé avec prise
- service de conciergerie • construction neuve

Pour location: 349-3645

Pour visite: 200, rue Lesieur, apt 17

SAINT-LUC LOGEMENTS NEUFS À LOUER - 4 1/2!

Un coup d'œil vous convaincra

* RENSEIGNEZ-VOUS DE NOTRE SUPER-PROMOTION *



SERVICO SERVICES IMMOBILIERS

349-3931

349-1897

348-6793

(concierge demande)

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi et dimanche: 10 h à 17 h



Palme d'or

MODÈLE 88
Pensez comme un propriétaire

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE À IBERVILLE



*Sobriété du design
Bon goût à bon coût*



LES CONSTRUCTIONS **Léger** INC.

VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958

86, rue Maxime Saint-Luc,

tél.: 348-4579

LOGEMENT À LOUER

dans le village de Sabrevois, 6 1/2 pièces chauffées et éclairées, au-dessus d'un magasin, 400\$/mois.

Rens.: 347-7122

LOGEMENT À LOUER

centre-ville
Entièrement rénové, 3 1/2, entrées laveuse/sécheuse.

347-3846
1-594-0197

**Nouveau à Saint-Jean!
Habitations de luxe à louer**
FACE AU CARREFOUR RICHELIEU

- foyer
- bain tourbillon
- intercom
- salle de bain de luxe
- douche séparée
- aspirateur central
- 2 balcons avant et arrière
- grandes pièces vastes
- situées près du centre commercial
- insonorisation maximale
- lave-vaisselle
- appartements décorés par un décorateur

Pour renseignements:
348-5384 - 349-5238

LOUEZ LE LUXE ET LA TRANQUILLITÉ!

550, rue BRISTOL

OCCUPATION IMMÉDIATE

4 1/2 & 5 1/2:

- Insonorisation «Grand calme»
- Salle de bains avec douche et baignoire séparées,
- Rangements intérieurs,
- Foyer, tapis partout,
- Balcon-terrasse privé,
- Parking privé, intercom, sécurité.

VISITE LIBRE:
le dimanche de 13h30 à 16h30

932, 938 CHOQUETTE

AGENCEMENT DE PIÈCES SUR 2 ÉTAGES
fonctionnel, confortable, spacieux, pratique, incluant: foyer, terrasse privée, stationnement

6 1/2 sur 2 étages:
(avec garage)

VISITE sur RENDEZ-VOUS.

141, rue ST-GÉRARD

* **6 1/2 sur 2 étages:**

* **3 1/2 de luxe**
avec foyer et terrasse privée.

immeuble de propriétaire-occupant: agencement des pièces fonctionnel et spacieux, incluant foyer et terrasse privée, stationnement privé.

VISITE sur RENDEZ-VOUS

aucune autre formule ne vous donne une telle qualité de vie!

Les Constructions

Bristol

les constructeurs avant-gardistes

RÉSERVATIONS

348-7338

ST-BLAISE grand 3 $\frac{1}{2}$ et 7 $\frac{1}{2}$, entièrement renovés, chauffage électrique, avec garage séparé, face à l'église de St-Blaise, tel. 291-3880

4 $\frac{1}{2}$ -5 $\frac{1}{2}$ À LOUER

Situé au 900 Desaulniers, près de l'hôpital, 315\$/mois et (5 $\frac{1}{2}$) 330\$/mois.

Rens.:

347-2836
348-9543

ST-EDMOND secteur tranquille, grand 4 $\frac{1}{2}$ plus solarium, \$250/mois, inf. 347-9547

ST-EUGÈNE dans triplex, grand 4 $\frac{1}{2}$, repeint, beaucoup de commodités, demi-sous-sol très ensoleillé, libre, inf. 346-2781

ST-JEAN quartier Normandie près polyvalente Armand Racicot, 4 $\frac{1}{2}$ pces \$310 00/mois, installation laveuse/

secheuse, 445 Thibodeau, S'adresser au 878 Champlain, 348-4592

ST-JEAN très grand 4 $\frac{1}{2}$, près de l'hôpital du Haut-Richelieu, libre 1er novembre, tel. 348-8302 ou 348-4442

ST-JEAN 2 $\frac{1}{2}$, 3 $\frac{1}{2}$, 4 $\frac{1}{2}$, swimming pool, parking space with electric connection, furnished or not, heated or not, ask for our special tel. 348-9127

ST-JEAN 4 $\frac{1}{2}$, 5 $\frac{1}{2}$, neufs, près hôpital et route 35, également 4 $\frac{1}{2}$ près base militaire, également 4 $\frac{1}{2}$ centre-ville libre immédiatement 348-1200

ST-JEAN 5 $\frac{1}{2}$, près du Carrefour Richelieu, très propre, insonorisé, planchers de béton, moderne, porte patio, tapis mur à mur, grand espace de rangement.

4 $\frac{1}{2}$

dans triplex neuf fonctionnel et spacieux. Pres des écoles et centres commerciaux, entrée individuelle, insonorisation, armoires en mélamine, entrées laveuse secheuse, lave-vaisselle, propriétaire occupant, grandes pièces éclairées, tapis et céramique

349-5597

GRAND 5 $\frac{1}{2}$ NEUF

rue
 Jacques-Cartier
 sud

346-8479
347-8257

1 MOIS GRATUIT 3 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$ - 5 $\frac{1}{2}$

boul. Normandie
 Libres immédiatement

349-3628

ou

348-5330

NOUVELLE ADMINISTRATION

à louer

3 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$

PEINTURE FOURNIE
 Modernes, grandes
 pièces, vaste station-
 nement, installation
 laveuse/sècheuse, bal-
 con avant et arrière.
 S'adresser au 453, rue
 Saint-Georges, appt
 47.

Pour renseignements:

347-8250

SAINT-LUC 295, Place Poitier GRAND 4 $\frac{1}{2}$

• luxueux
• terrasse boisée
• libre le 1er novembre

348-6761

LOGIS NEUFS À LOUER

4 $\frac{1}{2}$ situés au 502
boul. St-Luc (Saint-
Luc), aspirateur
central, cabanon,
prêts le 1er août.

346-4308

4 $\frac{1}{2}$ À LOUER

au 591,
rue Gaudette,
poste de
conciergerie
disponible

347-3613

SAINT-JEAN Quartier nord GRAND 5 $\frac{1}{2}$ À LOUER

• 3e étage
• tapis mur à mur
• porte-patio
• stationnement déneigé

Inf.: **348-2460**
348-7455

PLACE CONTENT Saint-Jean-sur-Richelieu 2 $\frac{1}{2}$ - 3 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$

grands logements, meublés ou non, conciergerie,
buanderie, prise extérieure, près l'hôpital

785, rue Content, appt 11
Rens.: **Lionel Benjamin**
Tél.: **349-2221**

stationnement privé, libre immédiatement, tel. 348-5330

ST-LUC logis 5 $\frac{1}{2}$, chauffage électrique, inst. lav. séch. plancher bois franc, tel. 347-7537

ST-LUC 4 $\frac{1}{2}$, 5 $\frac{1}{2}$, dans un immeuble de 6 logements, rue St-Gerard, à 5 minutes de l'autoroute et du Woolco, libre septembre et octobre, inf. 348-1200

172 LATOUR Saint-Jean, 5 $\frac{1}{2}$, bien éclairé, frais peint, plancher bois franc, chauffage électrique, libre 1er novembre, 346-9530, 349-2763

3 $\frac{1}{2}$ à louer, chauffage électrique (locataire), balcon, stationnement, libre immédiatement, \$190/mois. Bien situé, près collège militaire et CEGEP, 346-2303

LOGEMENTS 3 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$

Dans triplex deluxe

Rue Bristol à Saint-Jean-sur-Richelieu
Installation laveuse/sècheuse dans
chaque logement, stationnement,
près de tous les services.

POUR INFORMATIONS, CONTACTER
Mme Monique Lefebvre et M. René Michaud au

348-3805

ou **658-4102** (ligne directe)

NOUVEAU DANS CENTRE-VILLE logements neufs 4 $\frac{1}{2}$ - 3 $\frac{1}{2}$

Avec buanderie sur place, grand stationnement,
intercom, installation laveuse/sècheuse, porte-patio,
près école et église, insonorisés, tapis, store
dans salon.

347-9986

334, rue Mercier

Logements neufs À LOUER

2 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$

situés à
Saint-Jean-sur-Richelieu,
rues Vanier et Collin
situés à Iberville
avenue Prairie
et 6 e avenue

Tél.: 347-6968

libres immédiatement

LE BERTHIER

2 $\frac{1}{2}$ - 3 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$

Très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital,
centres commerciaux, échangeur
• entrées sécuritaires avec intercom
• bien isolés et insonorisés
• tapis mur à mur
• très grands balcons (6 $\frac{1}{2}$ x 12)
• espace de rangement dans logement
• lave-vaisselle fourni
• sorties laveuse-sècheuse
• aspirateurs centraux
• buanderie centrale
• stationnement pavé avec prise
• bâtisse tranquille et propre.

Propriétaire occupant - faut voir!

435, rue Berthier

348-8568 - 348-9277

LE GROUPE HABITAT APPARTEMENTS À LOUER

2 $\frac{1}{2}$ - 3 $\frac{1}{2}$ - 4 $\frac{1}{2}$
meublés ou non meublés

- modernes
- luxueux
- buanderie
- conciergerie
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement
- possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et
des centres commerciaux

UN SEUL NUMÉRO

349-1788

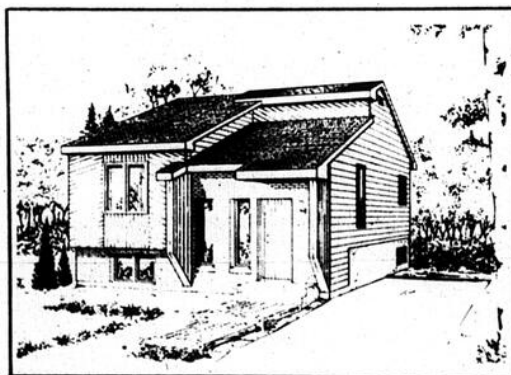
Mme Côté

Le Domaine de Fontenoy Saint-Luc

Construction Nor-Luc Ltée
vous demande de comparer avant d'acheter.

Rue Mansart, Saint-Luc

10 terrains disponibles avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain; pas de fossé



Robert Vallée



Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

Michel Girard, directeur
Fédération de la
construction du Québec

NL

CONSTRUCTION
NOR-LUC LTÉE

31, rue Lasarre, Saint-Luc 348-1517, 348-6511

Construction Nor-Luc Ltée

vous offre en standard dans ces
maisons:

- la solution aux problèmes d'humidité et de condensation, échangeur d'air Venmar Inc.
- aluminium extérieur de Hunter Douglas «Climatic 2000» isolé

Futurs propriétaires:

aucun compte
de taxe avant 1989

Nos maisons sont protégées
par un Échangeur d'air

VENMAR

11 appartements

3 1/2 à louer, dans triplex, semi-meuble, remise, face au Galeries Richelieu, 348-4455.

3 1/2 à louer, libre immédiatement, tel. 346-8827.

3 1/2 à sous-louer, beaux planchers en bois franc, ménage fait à neuf, 190 Champlain app. 1, St-Jean tel. 358-1395 ou 244-5484 ou 246-2803 Jeannine Stuart.

3 1/2 à sous-louer, avec inst. laveuse/sécheuse, tel. 348-9769 ou 349-2651 extension 271.

3 1/2 Boul. Gouin près de Séminaire, 1 mois gratuit, \$240/mois, 347-2742 après 5H00.

3 1/2 chauffé, tel. 346-6948 ou 349-1166.

3 1/2 installation laveuse/sécheuse, 194 St-Georges, libre immédiatement, 3 1/2 rue Descarrières 246-2119.

3 1/2 PIÈCES situés près de l'hôpital et centres commerciaux, en excellente condition, tél.: 245-7281 (sans frais), ou 349-1788 (conciergerie).

4 1/2 à louer, chauffé, \$300.00/mois, 347-3686.

4 1/2 au 3ième étage, plancher de ciment, portes électriques, \$325.00/mois, 5 1/2 au 1er étage, \$350.00/mois, 4 1/2, \$280.00/mois, 348-7231.

4 1/2 au 739 St-Gabriel Iberville, \$250/mois, après 5H00 349-1473.

4 1/2 PCES à louer, 463 St-Georges, Saint-Jean, juin 1988 gratuit, \$325.00/mois, 346-0749.

4 1/2 pces, situés près de l'hôpital ou près de la base militaire, libre immédiatement, prix compétitif, prop. 245-7281 sans frais ou 349-1788.

4 1/2 près de la rivière, au 1er étage, ensoleillé, grand terrain à l'arrière, tel. 349-4056 le soir ou 349-2869 jour.

4 1/2 près de l'hôpital, immeuble presque neuf, stores verticaux fournis, intercom, vacuum central, libre en novembre, inf. 348-1200.

4 1/2 situé à 396 St-Eugène, ménage refait à neuf, tel. 346-4908.

4 1/2 dans immeuble neuf, avec belle vue, endroit tranquille, entre Woolco et hôpital, service d'intercom et conciergerie, libre immédiatement, rens: 348-1200 ou 349-4666.

4 1/2 et 3 1/2 à louer, libres immédiatement, tel. 348-6980.

4 1/2 frais peint, chauffé, eau chaude fournie, \$315/mois, tel. 348-1949.

4 1/2 grandes pièces, campagne, Iberville, 643 Bord de l'Eau; tranquille et propre, espace de rangement et inst. laveuse-sécheuse dans logis, libre 15 oct. ou 1er nov. \$310/mois, 346-1509.

4 1/2 Iberville, 1er octobre, près de la polyvalente, frais peint, grandes places, tapis, balayuse centrale, gazon avant et arrière, à 2 rues Route 35 donc à 5 minutes de Saint-Jean, pour inf. 347-4177 ou 347-8555.

4 1/2 meublé ou pas meublé, ménage refait à neuf, plancher béton, intercom, aspirateur, près de l'hôpital et du Carrefour Richelieu. S'adresser à 440 Berthier app. 2, 348-3101.

5 1/2 à louer dans quartier sud, paisible, avec stationnement pour auto, \$350/mois, tel. 349-3904.

5 1/2 à louer, planchers bois franc, chauffage électrique, stationnement pour une voiture, parc à l'arrière, tel. après 6H00 349-5497.

5 1/2 à sous-louer, au 371 Mercier Saint-Jean. Endroit tranquille, tel. 349-1407 ou 348-5392.

5 1/2 à sous-louer, rue Bouthillier à Saint-Jean. Grande terrasse, et cour pour enfants, tel. 291-5553 ou 346-2240, après 3H00.

5 1/2 DEMI SOUS-SOL situé au 575 Boul. Gouin, apt. 2, \$320.00 par mois... Frais peint, plancher bois franc. Pour visiter s'ad. à apt. 3, ou tel. après 5hrs. 348-7746.

5 1/2 dans un 6 logis, \$345.00 par mois, 2 mois gratuit. Situé 811 Boul. Industriel, St-Jean, apt. 6, après 5hrs. 348-7746.

5 1/2 face au parc Davignon et 4 1/2 rue Plante libres immédiatement, avec tous les services, stationnement pour auto, balayuse centrale, intercom, cabanon, service de conciergerie, 346-1331, 358-1845.

5 1/2 frais peint, demi sous-sol \$315/mois, 348-1949.

5 1/2 haut duplex, près de la base, plancher bois franc, chauffage électrique, inst. laveuse sècheuse, remise extérieure, stationnement, endroit tranquille, bonne référence. N.D.L. rue Hébert St-Jean. \$360/mois, tel. 346-0769.

5 1/2 NEUF 683 St-Georges, \$410/mois, aspirateur central, intercom etc... 347-5531 ou 348-2233.

5 1/2 neuf, au rez-de-chaussé, dans un magnifique 4 logements, avec 2 aires de stationnements, balayuse centrale, emplacement lave-vaisselle, situé à 169 St-Gérard app. 2 St-Luc près de l'école au Quatre-Vents, 348-9582 ou 349-3506.

5 PIÈCES 2 ch à coucher, inst. lav. sèche, salle de bain neuve, logis entièrement renové, prelatrs neufs, entrée privée, possibilité jardin, libre immédiatement, \$275 893 St-Jacques 347-6286, 347-5766.

5 1/2 PRÈS hôpital, 1 mois gratuit, four micro-onde, non meuble, non chauffe, \$400/mois, libre immédiatement, après 18H00 348-5409.

5 1/2 pièces dans un 6 logements neufs, Boul. Gouin au 3e plancher, près de la base militaire, libre immédiatement, tel. 347-0191.

5 1/2 \$315/mois chauffé, libre 1er novembre A St-Jean près des écoles primaires et secondaires tel. 346-8400 ou 244-5593.

6 1/2 à louer, rue Desrochers, libre immédiatement, tel. 349-2110.

A ST-JEAN 4 1/2 meuble, bien situé, libre immédiatement, tel. 348-0159 ou 348-8558.

BACHELOR 1 1/2, très propre, moderne, à 5 minutes de l'hôpital (6 Marc, St-Luc), bien meuble, entrée privée, stationnement, chauffe, éclairé, \$225/mois, 348-3738.

BACHELOR 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, s'adresser à 456 Boul. Séminaire, le jour 349-3238 le soir 348-1712.

CENTRE-VILLE 2 1/2 meuble, tranquille, propre, près de tous services, idéal pour personne seule, 28 Place du Marche, tel. 346-8005.

CHAMBRE/LOGIS meublé, chauffe, éclairé, tout est compris, sur rendez-vous au 348-5529.

GRAND 2 1/2 chauffe, meuble, éclairé, situé près du CGEP dans St-Edmond, adresse 30 Collin 346-3149, 346-4908.

GRAND 2 1/2 sous-sol, St-Edmond, chauffe, éclairé, meuble, place tranquille, endroit pour stationner, tel. 347-4564, 346-5629.

LOGIS 3 1/2 meuble, à 139 A Laurier, libre immédiatement tel. 346-6740.

PETIT 2 1/2 meubl., au sous-sol Dans St-Edmond. Tout compris \$190/mois, tel. 347-0271.

RUE BONNEAU; 3 1/2, meubles ou semi-meubles, très propres, modernes, chauffés, éclairés si désiré, un mois gratuit, libre immédiatement, tel. 348-5330.

ST-ALEXANDRE 4 milles de la route 133, grand 3 1/2 chauffe, éclairé, meuble, sous-sol, 346-4021.

ST-JEAN (meubles) 1 1/2 \$140/mois, 2 1/2 \$225/mois, près de l'arena et école d'arts & Metier, 55 Frontenac, St-Jean 346-8856.

ST-JEAN 1044 Boul. Normandie, 2 1/2-3 1/2, neuf, meuble, intercom, etc... \$285 00 et \$235 00/mois, court terme ou bail, idéal pour retraités, 672-6974.

ST-JEAN 1 1/2 \$125 2 1/2 \$210 3 1/2 \$260 4 1/2 \$385 près de la base et Cégep, 425 Gouin app. 1 tel. 346-6080.

ST-JEAN 1 1/2, 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, frais peinture, avec stationnement. Près du Cégep, 346-0158.

ST-JEAN 2 1/2 meuble, chauffe, éclairé, libre 1er novembre, dans St-Gérard au 522 Raymond, tel. 348-3985.

ST-JEAN 3 1/2 pces, 2ième étage, semi-meuble, chauffe, frais peint, grand balcon, coin paisible, rue Laurier, libre immédiatement, bonus bon locataire, \$225.00/mois, 291-5713.

1 1/2 \$100 et plus 2 1/2 \$205 et plus 3 1/2 \$260 et plus 4 1/2 \$325 et plus meuble, chauffe, excepté 4 1/2, près de base et Cégep, 425 Gouin; 346-6080

1 1/2 \$40 semaine \$140/mois, 2 1/2 \$60 semaine \$220/mois, près pont -Neuf-tranquille, stationnement, 108 Bord de l'eau motel 77, 346-7777

1 1/2 \$45 semaine \$160/mois, 2 1/2 \$75 semaine \$240/mois, près du Pont Neuf, 108 Bord de l'Eau, 346-7777

2 1/2 à St-Luc, beaucoup de rangement, presque neuf, \$250/mois, chauffe, éclairé, 349-1241 (résidence) ou bureau 347-3757 ext. 23 J. Ferland

2 1/2 libre 15 octobre, inf. après 17H00 346-2693.

2 1/2 meuble, à Saint-Jean, centre-ville, 2ème étage, laveuse/sécheuse et terrasse communautaire, eau chaude fournie, électricité à vos frais, \$235 00/mois, personne âgée bienvenue, 358-1046

2 1/2
meuble, chauffé, éclairé
près de la base militaire et cégep, stationnement
boul. Gouin
250\$/MOIS
RENS.:
347-7259

4 1/2 PIÈCES A LOUER
situé au 339, Jacques-Cartier sud Saint-Jean-Richelieu (près du golf) aspirateur central
346-4308

1 MOIS GRATUIT SAINT-LUC
4 1/2
dans triplex
• près des services
• très bien éclairé
• entrée individuelle
inf.: après 18h
349-4164

1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
rue Bonneau,
libres immédiatement
349-3468
348-5330

4 1/2
1 MOIS GRATUIT
situé au 184 rue Saint-Gérard (Saint-Luc)
• face à l'école
• planchers en béton
• aspirateur central
• peinture refaite à neuf
291-3151

5 1/2 À LOUER
• près centre commercial et hôpital
• isolation supérieure (économie sur chauffage)
• électricité et chauffage: environ 50\$/mois d'hiver
• entrée sécuritaire avec intercom
• très éclairés, spacieux
• concierge sur les lieux
• entrée en céramique
• stationnement inclus et entretenu
• grand balcon en fibre de verre
• installation: laveuse, sècheuse, lave-vaisselle
347-7259
348-6956

865 - 857, RUE TANGUAY
4 1/2 neufs libres
près de l'hôpital du Haut-Richelieu, insonorisés au béton, système d'intercom, aspirateur central, sortie lave-vaisselle, balcon, conciergerie.
Rens: 348-4531
348-0549

12 appartements meublés

A IBERVILLE 1 1/2 meuble, chauffe, éclairé, avec stationnement pour auto, libre immédiatement, s'adresser au 440 5ème avenue.

APPARTEMENT Chez Lebeau, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, tranquilles, propres, laveuse/sécheuse, situés au 264 St-Charles, s'ad. au 39 St-Paul, 348-0568.

APPARTEMENTS NEUFS à Saint-Jean, 1 1/2 et 2 1/2 meuble, chauffe, éclairé, libre immédiatement, s'adresser à 82 Latour app. 2 tel. 348-2456.

GESTION PRO. IM. CO. INC.
CONCOURS BAIL + PLUS
OBTENEZ 2 MOIS GRATUITS
et conservez la chance de
GAGNER UN VOYAGE

Locataires actuels et nouveaux venus, référez-nous un locataire, renouvelez votre bail ou signez un bail d'une durée minimale de douze (12) mois et vous pourrez ainsi participer à notre super-tirage. Vous pouvez gagner un des deux voyages pour deux personnes pour une semaine à Tampa en Floride (incluant avion, hôtel et auto)

348-4422
ou
348-0098

HABITATION SELECT LEE

Notre construction c'est notre réputation!

Futur site pour maison modèle

À VENDRE

Nous construisons selon...

- Votre plan ou les nôtres (plus de 50)
- Vos exigences - votre budget
- Sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres

Maison personnalisée

HABITATION SELECT
un choix logique

349-2933
349-2826

Les Terrasses du parc
89, rue Germaine
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à droite à la rue France

Maître Constructeurs
GARANTIE APCHD

12

appartements
meublés

2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, à 21 Moileur app 2, tél. 348-5728

2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, service d'autobus, \$275, tél. 346-2966

3 1/2 meuble, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, tél. 348-4442 ou 348-8302

3 1/2 meuble, chauffé, éclairé, laveuse sècheuse fournies, stationnement, endroit tranquille, près de la base Bonne référence, \$275/mois, 346-0769

3 1/2 meuble, chauffé, éclairé, près du CEGEP et base militaire, buanderie sur place, \$325/mois, tél. 346-3590

3 1/2 meuble ou non, meuble, luxueux, tres propre, balayuse centrale, stationnement asphalté, prise extérieure, bonne insonorisation, 35 Jacques-Cartier sud, 346-4908

3 1/2 meuble, semi-meuble ou non meuble rue Des Carrières, s'adresser au 715 Des Carrières, 246-2119

3 1/2 pièces, poêle et frigidaire, situé près Base militaire, peinture fraîche, couvre-plancher neuf, tél. 245-7281 (sans frais)

4 1/2 meuble, libre immédiatement Ameublement moderne Près de l'hôpital et du centre d'achat Personnes propres et tranquilles seulement acceptées avec références 348-2840 ou 348-5222 après 3 heures

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 - 4 1/2

Rue Boisvert, près de la base militaire, non meublés ou semi-meublés (si désiré), stationnement privé, eau chaude fournie, antenne communautaire, chauffé et éclairé si désiré.

Libres immédiatement

Tél.: 346-3060

348-5330

Promotion
spéciale2 MOIS
GRATUITSpossibilité de 3 mois
gratuits3 1/2 MEUBLES
OU NON,situés près de l'hôpital
445, rue Laberge
A VOIR!

349-4203

348-4422

13

chalets

CHALET à louer, meuble, \$350/mois, à la saison, tél. 347-3522

CHALET de ski, à louer, près des pentes de Sutton, 3 chambres, loyer, \$3.500/saison, pas de chauffage, pas d'éclairage, 346-6537

ORFÈVRE: lac Malaga, saison \$3.000, tout compris, chauffé et déneigé, 658-3316

14

chambres

A BAS PRIX: grandes chambres, très propres et tranquilles, concierge sur place. Droit de cuisine, laveuse-sècheuse. 39 Saint-Paul, 348-0568

CHAMBRES
À LOUER

Rue Saint-Jacques

BUREAU
À LOUER

environ 20 x 40
rez-de-chaussée
S.V.P. appelez

347-5557

A IBERVILLE CHAMBRE à louer à la semaine avec frigidaire, cuisinière 110w, literie comprise, s'adresser à 172, 9e avenue, (J2X 1J6) tél. 346-3641

A SAINT-JEAN grande chambre luxueuse, avec vanité, évier, literie, storage, attendant toute commodités fournies, pour repas, lavage, et autres, (séparée de la propriétaire), le tout chauffé, éclairé, meublée, pour homme, femme, autonome, sérieux(se), seule, séparée, divorcée. Près de toutes commodités magasin, autobus, hôpital, sur rendez-vous à 348-5529

CENTRE-VILLE chambres à louer, à 52 St-Charles, 347-4224

CHAMBRE à louer, à Saint-Luc, accès à la cuisine et salle de bain, 349-4909

CHAMBRE à louer à deux pas du CEGEP, literie fournie, accès à la cuisine, tél. 346-0586 le soir ou 347-6021 le jour

CHAMBRE à louer, centre-ville rue Champlain, près du Bureau de Poste, meuble, chauffé, éclairé, avec réfrigérateur, inf. 346-3025

CHAMBRE dans un bas, avec lavabo Pour homme seulement S'adressez à 167 Longueuil, St-Jean

CHAMBRE & PENSION maison privée, 2 grandes chambres pour personnes âgées, endroit très tranquille, 346-9259

PRÈS de la Base Militaire, 2 grandes chambres à louer, accès à la cuisine, salon, laveuse-sècheuse, sans extra inf. 346-3114 ou 347-8836

RESIDENCE ST-ATHANASE pour personnes âgées autonomes, chambre privée, ambiance familiale, nourriture excellente, magnifique environnement près de parc et église, nouvelle administration. Situé à Ibergville, 358-3946

15

propriétés

DEMIE-MAISON à louer, grand 5 1/2 pces, ménage entièrement refait, \$300/mois, garage, entrée privée, tél. Mme Martel 460-7709

HALLANDALE bungalow, tout fourni, 2 ou 4 personnes, transport spécial à la plage ou centre d'achat tous les jours, prix spéciaux au mois oct-nov-déc. 346-1723 ou 347-5298

HENRYVILLE 5 pces, maison ancestrale rénovée, datant de 1826, dans le village, \$190 00/mois, 346-8882

IBERVILLE dans la Grande Ligne, 5 minutes du centre-ville, 5 1/2, sous-sol fini, Tel. 346-4843

IBERVILLE

proximité de la ville
SEMI-DÉTACHÉ
À LOUER

Grand 5 1/2, avec cabanon,
grand terrain, libre immé-
diatement, 450\$/mois.

347-3388

MAISON A LOUER au 47 Bord de l'eau à Ibergville, 4 1/2, aussi meubles à vendre 347-1986

MAISON à louer, 5 1/2 appts, libre immédiatement au 422 Mercier, s'ad à 376 Mercier, St Jean

MAISON à louer, tél. 348-0442 ou 348-9559

MAISON à louer dans village de St-Alexandre, semi-meublée, 7 pièces, tél. 347-7518

MAISON canadienne 1 1/2 étage, (1978), chauffage électrique, grandes pièces, abri d'auto, remise 12 X 16, grand terrain, tél. 358-2709

MAISON MOBILE à louer, différentes grandeurs, prix débutant \$250/mois, tél. 358-2955 ou 347-7599

MAISON MOBILE à louer, située à St-Sébastien, 5 1/2 pces, tél. 244-5459 ou 347-2131

MAISON MOBILE 3 pièces meublées ou non, très propre, chauffage électrique, \$295/mois, tél. 346-0004 ou 347-5245

MAISON MOBILE 12 X 55, pour couple ou personne seule, non meublée, \$190/mois, 2274 Rt3 133, tél. 347-6821

MAISON mobile 5 1/2, à louer à 9 Tessier Ibergville, tél. jour 346-2093, 347-6393 après 6H00

MAISON NEUVE bord du Richelieu, pour professionnel, 7 pièces, tél. 349-2512 ou 291-3747

À louer
TERRAIN
COMMERCIAL

avec bâtisse, à Ibergville,
pour vente d'automobiles
neuves ou usagées.

Rens.:
347-1960

PETITE maison seule, 3 1/2 pces, à louer, avec grand terrain. Située 316 3ème rang Ibergville, tél. 347-1318

16

divers

BUREAU à louer. Excellent endroit pour professionnel, comptable, etc... 600 pi., à 1,200 p.ca. Grand stationnement. 740 Boul. d'Ibergville voisin futur Caisse Populaire face au Carrefour Laplante. Occupation immédiate. 347-2647.

ENTREPOSAGE d'autos pour l'hiver, garage chauffé, tél. 346-1132.

LOCAL
COMMERCIAL
À LOUERLES HALLES
ST-JEAN

240 pieds carrés

RENS.: Mme Huguette Martin

348-0935

NOUVEAU PROJET

LE FRONTENAC

Espace commercial
et bureau à louer

Complètement rénové
Occupation 1er novembre
500 à 13 000 pi carrés

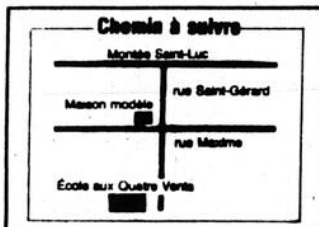
POUR INFORMATIONS:

348-3250

Pour une belle qualité de vie, on choisit

Projet val boisé à St-Luc

Maisons modèles à visiter



82, rue Maxime,
Saint-Luc
Du lundi au mercredi:
de 16h à 21h
Samedi et dimanche
de 13h à 17h
Tél.: 349-3156



Toutes les
maisons
modèles
sont
à vendre

Prix
exceptionnel

Devenez
propriétaire
maintenant!



PLUS
vaste choix
de terrains
dans toute
la communauté
urbaine
de Saint-Jean

Nouveau projet domiciliaire
de ville «Les Peupliers»

CONSTRUCTION
P. DESRANLEAU

Bureau:
535, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921
Lundi au vendredi
9 h à 21 h

NOUVEAU À L'ACADIE
À LOUER

Espaces commerciaux ou à bureaux

IDÉAL POUR: salon de coiffure, comptoir de nettoyage, agence de voyages, agence d'immobiliers, denturologiste, professionnels, etc.

565, des Ormes
348-3202

LOUEZ UN
TÉLÉVISEURantenne
vente et service

MARSAN TV

location

441, rue Boyer

TÉL.:

348-3611

CENTRE COMMERCIAL A LOUER

espaces à bureaux et commerciaux

«UNIQUE»

ascenseur donnant accès aux bureaux

PLAZA DU SÉMINAIRE

- édifice moderne et luxueux
- stationnement extérieur (132 places)
- taux très compétitifs
- superficie, aménagement et subdivision selon vos besoins
- emplacement exceptionnel (face au Woolco)

UNE RÉALISATION DE

SERVICO SERVICES IMMOBILIERS

POUR RENSEIGNEMENTS: (514) 348-7381/348-4002



Donnez

à la Fondation des
maladies du cœur

IBERVILLE garage à louer, place pour 2 voitures, \$100.00 par mois. Demandez Jean le jour 676-8077, le soir 656-4132

LOCAL COMMERCIAL à louer, chauffé, climatisé, rénové, au 154 St-Jacques, coin Laurier, ☎ 347-8832 ou 347-9413

LOCAL commercial avec vitrine, 626 1ère rue Iberville, à louer \$200/mois, chauffé, inf. de 9H00 à 5H00 347-1469

LOCAL commercial situé au centre-ville, coin Laurier et Saint-Paul, idéal pour pâtisserie, boulangerie ou autres, 1,000 pi.ca., ☎ 245-7281 sans frais

REMISE à louer pour entrepôt aussi demi sous-sol à louer pour entrepôt, tel. 349-3923

SALON DE COIFFURE à louer, avec accessoires ainsi que fauteuils, au 377 rue Mercier St-Jean 348-5392

TERRAIN à louer à Saint-Jean sur parc de maisons mobiles, tel. 358-1795

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Séminaire nord Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER

local de 900 à 2000 pieds carrés

à prix avantageux

Communiquer avec le 348-6935

LOCAL COMMERCIAL à louer

Situé au 124, rue Mercier (coin Frontenac), pour bureaux ou autres commerces, environ 1200 pi carrés.

Renseignements: 346-3888

À LOUER

Bureau 61 x 15 climatisé, bien agencé pour professionnels

36, RUE SAINT-JACQUES
Inf.: 346-3551

À LOUER

LOCAL COMMERCIAL

situé au 33, rue Saint-Jacques.

RENS.:
(819) 565-8885
Claude Payette

LOCAL À LOUER

situé au 339, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu (près du golf)

Tél.: 346-4308

BUREAU À LOUER

- Dans Saint-Edmond
- Rez-de-chaussée
- 650 pi carrés
- chauffé, climatisé
400\$/mois
Tél.: 346-4733

ESPACE COMMERCIAL

à louer
rue Richelieu, 2 200 pi carrés.
347-3846
1-594-0197

RESTAURANT

avec équipement et ameublement situés au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.
TÉL.: 347-7615

Local commercial à louer

22 x 60, sur boul. du Séminaire nord, prix avantageux, libre immédiatement
Rens.: 348-7373
ou Sports Martin, 532, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Prix: 10\$/pi. carré

VÉHICULES

CELEBRITE 1982, 6 cylindres, peinture neuve, 75,000 km. \$5,000. ☎ 291-5239

CELEBRITE 1986, 4 portes, 50,000 km, garantie prolongée, \$9,700. ☎ 347-2520

CHEVETTE 1982, 4 vitesses, Rabbit diesel 1980 5 vitesses, prix à discuter, tel. 348-3066

CHEVETTE 1981, automatique, Mazda '82 manuelle et Dodge Aspen 1979, très propres, prix à discuter, 349-5341

21

automobiles

ACADIAN T-1000, 1981, 4 portes, automatique, bons pneus, prête pour l'hiver, \$2,300. ☎ 347-8105

AUTO DIPLOMATE Chrysler, 1980, en très bonne condition. Tel. 358-2912

BOB CAT 1980, rally sport original, 45,000 km, jamais sorti l'hiver, aucune rouille, \$2,800 avec Cragars, tel. 246-3021 Jocelyn

BUICK CENTURY Ltd, 1982, 6 cylindres, tout équipé, très propre, \$5,600 tel. 346-6685 ou 347-6323

BUICK CENTURY 1977, bonne condition, \$475, tel. 347-7130

BUICK LESABRE Ltd Edition Special, 1983, \$4,900, tel. 347-4011

BUICK SKYHAWK 86, rouge, 2 portes, automatique, p.b., p.s., 37,000 km, valise électrique, radio am/fm stéréo, volant ajustable, 9,000\$ négociables, 347-7473

V'LA TA CHANCE!

CADILLAC

Brougham

Fleetwood 1978

couleur blanche, intérieur en cuir, très bonne condition, pneus neufs

3 500\$
299-2541

CAMARO Berlinetta 1979, 145,000 km, moteur 305, tel. 346-8570 après 5H00 \$1,000

CAMARO INOC Z, 1986, noire, toute équipée, tuned port, sièges recaro, air, T-Top, \$18,500, tel. 347-8431

CAMARO ROC-Z28, rouge, 1985, 38,000 km, 305-4 barils, T-Top, vitres électriques, gros radio plus cassette, manuelle, \$12,800, tel. 346-3216

Laguë
AUTO CARAVAN INC.

ACHAT VENTE TRANSFERT CONSIGNATION

855 Périgny Chambly
658-6032



Pierre Laguë
président
Courtier en autos et motorisés

POURQUOI PAS UNE USAGÉE? FAUT VOIR!

Stellar GLS 1985 blanc, 5 vitesses	Mazda LX 1986 5 vitesses, 23 000 km
Pulsar NX 1985 78 000 km, automatique	Stellar GLS 1986 automatique, avec climatiseur
Buick Régal 1979 2 portes, automatique	Ford Escort 1984 80 000 km, automatique, servo-freins, servo-direction
Ford Bobcat 1977 bas prix	Mercury Marquis 1983 automatique, superbe
Aries SE 1985 50,000 km, automatique, s.-f., s.-d., 4 portes, très bonne condition	Reliant K 1985 2 portes, automatique, 50 000 km
Pick-up Datsun 1985 manuel, 5 vitesses	Pontiac J2000 1983 2 portes, hatchback, s.-f., s.-d., bas millage
Mazda RX7-GX 1982 5 vitesses	Dodge Omni 1983 4 vitesses, 37 000 km, 1 seul propriétaire
Toyota Corolla SR-5 1981 2 portes, 5 vitesses	Ford Mustang 1980 2 portes, automatique

FAITES UNE OFFRE

Ford Fairmont 1980 familiale, automatique	Mazda 626 LX 1985 2 portes, 76 000 km, climatiseur
Ford Escort 1983 2 portes, automatique, 50 000 km	Dodge Colt 1981 2 portes, bas prix
Ford Granada 1978 2 portes	2 Chevette 1981 à voir

Les automobiles
Cloginor inc.

348-6816

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

Les bonnes OCCASIONS
DERY

Supra turbo 1987
noir, démonstrateur, balance de garantie

Toyota Supra 1984

manuel, tout équipé, aubaine, garantie jusqu'à 100 000 km
Spécial 13 900\$

3 Toyota Tercel 1987

2 portes et 4 portes, bas millage, automatique, radio AM FM, prix réduits!

Honda Accord 1984

automatique, 2 portes, liftback, radio AM FM stéréo

Camry 1987

familiale, manuel, 5 vitesses, s.-f., s.-d., radio AM FM stéréo, balance de garantie, état neuf

Célica GT 1983

manuel, 5 vitesses, climatiseur, radio AM FM cassette, toit ouvrant, impeccable!

Pontiac 6000 1985

4 portes, aut., s.-f., s.-d., impeccable!

Chevrolet Celebrity 1982

4 portes, automatique, s.-f., s.-d., bas millage, à voir!

Renault Fuego 1984

liftback, manuel, 5 vitesses, prix spécial

Dodge Omni 1981

2 portes, radio AM/FM, manuel, 4 vitesses, aubaine!

AMC Eagle 1980

4 portes, automatique, 6 cylindres, bonne condition

Toyota Célica GT 1984

liftback, AM/FM, roues «mags», toit ouvrant, 5 vitesses, manuel, comme neuf.

Ford Granada 1979

automatique, 2 portes, faites une offre!

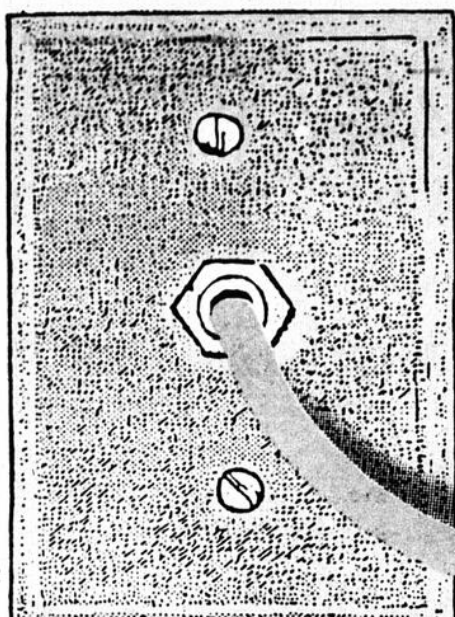
Achetons voitures usagées de 1980 et plus
Payons comptant

... demandez **André!** ou... demandez **Jacques!**



DERY
automobile

1055 du Séminaire nord, Saint-Jean
Tél.: 348-6844 - 293-3210 / Farnham



PLEUVRA, PLEUVRA PAS?

**ÊTRE
BRANCHÉ
DIRECT
AU CIEL**

- CHEVETTE** 1979 manuel \$850. Hornet 1977 automatique \$650. Pick-up Dodge 1977 auto \$550. Datsun Sentra 1983 4 cyl. 5 vitesses manuelle 245-7160.
- CHEVROLET** Impala 1979, propre, moteur reconditionner en très bon ordre \$750 discutable. tél. 348-5853 demandeur Mario.
- CHEVROLET** Citation 1980, 34.000 km, \$1.500. tél. après 2H00 p.m. 346-3551.
- CHRYSLER** Newport 1979 6 cylindres, en bonne condition, \$900. tél. 348-2216.
- CONCORDE DL AMC** 1980, à vendre \$800 discutable. tél. après 5H00 347-1106.
- CONCORDE AMC** 1978, bonne mécanique, prix \$500. discutable, après 6H00 347-1373.

- DODGE** Diplomat 1979, salon, chaussé sur pneus Michelin incluant 2 pneus d'hiver montés sur roues, cassette stéréo, \$1.050. 346-6744.
- DODGE** Magnum 1979, 123.000 km, tél. 346-7430.
- DODGE** Omni 1981, 88.000 km, en très bonne condition, prêt pour l'hiver, 347-9506.
- DUSTER** 1974, moteur 340, 1969, transmission automatique, les deux refait à neufs, 2.400 km, 4 mags Cragar SST, \$2.000, discutable, 346-6291.
- ESCORT GLX** 1981, 86.000 km, manuelle, mécanique A1, prix à discuter. tél. 348-0643.
- ESCORT GT** 1987, blanche, balance de garantie transférable, 8.000 km, prix \$10.000.00, 346-6291.
- ESCORT** 1986, diesel, servo-frein, servo-direction, 5 vitesses, radio am-fm cassette, tél. 347-8774.

- FORD** TOURIST 1986, 19.000 km comme neuf, tél. 347-9009.
- GOLF** 1985, diesel, 2 portes, manuelle 5 vitesses, Automobile V.F. Inc. 348-7309.
- HONDA ACCORD** 1983, 3 portes, hatchback, 5 vitesses, très bonne condition, tél. 347-1555.
- HONDA CIVIC** manuel, 1978, très propre, en ordre avec factures à l'appui, prix discutable, après 6H00 346-2443, 346-7481.
- HONDA CIVIC CRX** 1986, noire, 45.000 km, radio am-fm stéréo cassette, 4 hauts-parleurs, et nombreux autres équipements, plus 4 pneus d'hiver, très propre, tél. demander Yolande le jour 248-7263 soir: 248-7867.
- HONDA CIVIC** 1983, 4 portes, 5 vitesses, int. ext. bleu, très propre, comme neuf \$4.650, 348-5132.
- HONDA CIVIC** 1978, très bonne condition, avec 4 pneus et pièces, \$800, après 5 heures 346-1738.

- MAZDA** 626 LX, 86, manuelle 5 vitesses, 63.000 km, Automobile V.F. Inc., 348-7309.
- MAZDA** 626 LX, 1986, 5 vitesses, 4 portes, air climatisé, bas millage, tél. 347-3931.
- MAZDA** 626LX Touring 1985, auto. toute équipée, air clim. ext. gris, int. bleu, bas millage, très propre, comme neuf, prix à discuter, après 5H30 291-5605.
- MERCURY** Cougar 79, à vendre ou à échanger pour un bateau, mécanique A-1, 4 pneus neufs, p.b., p.s., 348-1047.
- MERCURY CAPRI** 1981, 4 cylindres, 4 vitesses over-drive, peinture neuve, tél. 347-2663.
- MERCURY** Cougar 1978, hard Top 2 portes, peinture neuve, V8 351, 50.000 miles, 346-5432.
- MERCURY LYNX** 1982, manuelle, ont été changés: les freins, batterie, silencieux, starter, \$2.000. tél. 349-1863.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984
Brun 2 tons, intérieur de luxe, mécanique et carrosserie bonne condition, prix 4750\$ négociable. Vente rapide. Faites une offre.
Demandez Gilles
348-9265

- COUGAR** 1979, XR7 351, bleu minuit et chamois, s/f, s/d, vitres teintées, groupe lumière, groupe protection, vitres électriques, radio am, groupe sport (instruments, trans. au plancher avec console) 85.000 miles, en bonne condition, \$1.700, après 17H30 347-1559.
- DATSUN** GX 310 sport, 1981, prix ferme \$1.000. tél. après 6H00 347-1373.
- DATSUN SENTRA** 1983, 4 cyl. 5 vitesses manuelle \$3.700. 245-7160.
- DATSUN** 200 SX 1982, hatch back, 5 vitesses, toit ouvrant, vitres et miroirs électriques, carrosserie et mécanique en très bonne condition, \$3.300. discutable. 296-4956.
- DATSUN** 310 1982, bonne ordre, à vendre tél. 358-3826.
- DODGE** Arrow 1979, manuelle, 4 pneus d'hiver et d'été, moteur et transmission à l'état neuf, \$600. tél. 348-7711.
- DODGE ASPEN** 1980, 4 portes, bonne condition, un aubaine: \$700. tél. 346-2592.
- DODGE ASPEN** 1979, mécanique A1, carrosserie bonne. Plus 4 pneus d'hiver neuf, tél. avant 4 heures sur semaine, 358-1535.

- FIERO GT** 1984, rouge, 32.000 km, 4 cylindres, manuelle, air climatisé, toit ouvrant, vitres-miroirs-valise électriques, tél. 348-2177 avant-midi.
- FORD ESCORT** 1981, \$1.200, tél. après 6 heures 347-2964.
- FORD ESCORT** 1985, 2 portes hatch back gris 5.9 kilomètre entièrement équipé, propre comme un neuf. Extension garanti 3 ans additionnel, aussi Oldsmobile Toronado 1974, couleur brune entièrement équipée, prendrait échange pour petit pick-up 4 cylindres, peut importer l'année et la marque, tél. 348-2456.
- FORD** Granada 1979, très propre, frein power-steering, moteur tous à neuf, prix à discuter, ou échange avec Chevy Van, demandez Denis 348-1964.
- FORD LTD** 1983, Crown Victoria, rouge-vin, tout équipé de luxe, 84.000 km, 5 pneus neufs en parfaite condition, pas de rouille, moteur 302, 244-8871.
- FORD PINTO** 1980, automatique, 86.500 km, 600\$, 4 pneus d'hiver radial, 13 pouces, 50\$ chacun, tél.: 349-3510 ou 293-3213.
- FORD TEMPO** GL, 1986, 4.000 km, vitres électriques, 4 portes, tél. 349-3809 après 16H30.

- HONDA** PRELUDE bleu marin 1984, très propre, \$10.000. tél. 349-3615 après 5H00.
- HONDA** Prelude, 1981, transmission manuelle, toit ouvrant électrique, radio am-fm cassette, très propre, \$4.200, discutable, 346-1048 après 5H30.
- HONDA** Stellar 1985, 5 vitesses, très bon état, \$6.400. tél. 349-5529.
- JEEP** LAND Rover 4X4 extérieur en aluminium, 6 cylindres, 8 vitesses \$1.500, aussi camion Suburban moteur 454, 1977, air climatisé, cruise control \$1.500. Pierre 347-7693.
- JETTA** Diesel, 1983, 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, radio cassette, peinture originale, très propre, foglights, 454-9518.
- JETTA** 1985 4 portes, 5 vitesses, stéréo cassette, pneus d'hiver neufs, très propre, tél. 346-2131 poste 2203.
- LYNX** L 1984, automatique, très propre, seulement 37.000 miles, power steering, demande \$3.200. tél. 358-2487 ou 347-7338.
- MAZDA** 1978 GLC hatch back, transmission automatique, 4 cylindres, en très bonne condition très propre, prix à discuter tél. 346-0940.

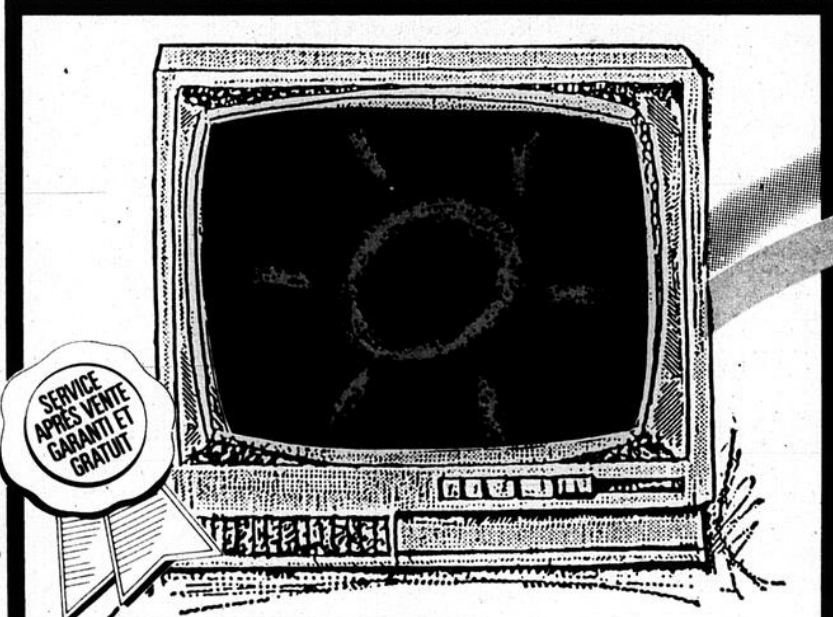
- MERCURY** Zephyr 1980, condition A1, \$900. discutable, tél. 349-4890, 910 Desaulniers app. 9.
- MUSTANG** 1980, automatique, ps. pb. condition A1, \$1.900. tél. 348-2563.
- MUSTANG** 1981 4 vitesses 6 cylindres. Contactez Pierre 348-2735.
- NISSAN MICRA** 1984, GL 3 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, cassette, 8 roues et pneus, 80.000 km, impeccable, \$4.000. tél. 346-6020.
- NISSAN SENTRA** 1983, 2 portes, manuelle 5 vitesses, Automobiles V.F. Inc 348-7309.
- NISSAN SENTRA** 1983, 2 portes, 5 vitesses, 114.000 km, prix: \$2.500. tél. 346-6743.
- NISSAN 200 SX** 1980, 99.000 km, \$1.800. 347-5381 après 6H00 p.m.
- NOVA** 1975, \$300, faut vendre, tél. 347-7309.
- NOVA** 1976, 8 cyl. automatique, mécanique A1, roues rally avec 4 pneus T/A, \$1.450. tél. 358-1751.
- NOVA** 1976, mécanique en bonne condition, \$200. tél. 291-5243.

- OLDSMOBILE** Cierra Brougham 1987, \$16.500, tout équipé tél. 348-5821.
- OLDSMOBILE** CUTLASS 1977, \$600, tél. après 5H00 346-3394.
- OLDSMOBILE** CUTLASS 1977, 4 pneus d'hiver 4 pneus d'été montés sur roues, \$500. tél. 346-2757.

FAUT ÉCOULER VOITURES USAGÉES

- Subaru 1986**
familiale, automatique, modèle P, noir, 68 302 km
- Subaru 1985**
familiale, automatique, brun, 75 664 km
- Subaru 1984**
toit rigide, 5 vitesses, gris, 118 887 km
- Subaru 1984**
toit rigide, 5 vitesses, bleu, 112 032 km
- Subaru 1984**
4 portes, 5 vitesses, or, 89 650 km
- Subaru 4X4 1984**
familiale, rouge, 91 346 km
- Subaru 1981**
toit rigide, 5 vitesses, gris, 78 956 km
- Datsun 310 1981**
manuel, bleu, 101 510 km
SPÉCIAL
- Ford Escort 1981**
manuel, brun, 102 280 km
SPÉCIAL
- Datsun King Cab 1980**
manuel, bleu, 112 568 km
SPÉCIAL

SUBARU
Garage Lehoux & Simard Enr.
450, rue Jacques-Cartier sud,
Tél.: 347-8817



Un canal qui fait la pluie et le beau temps

CABLE 2 Le temps qu'il fera, vous le savez instantanément. Des prévisions météorologiques révisées quatre fois par jour, un cycle court et pratique suivi d'un autre plus détaillé. La météo, de locale à internationale, la météo indispensable. Et ce n'est qu'un des canaux-services exclusifs auxquels Vidéotron vous relie.

Le temps est à l'abonnement!

RIVE SUD: **656-2111**
EN RÉGION: **1-800-361-9350**
Vidéotron
Avoir prise sur le présent

Pelletier location
AUTOS - CAMIONS
740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6628
Location à court et long terme
André Proulx Conseiller en location

Achat et vente d'autos usagées et accidentées

NOUS PAYONS LE BON PRIX
Grand choix de pièces usagées d'autos et de camions, de tous les modèles de différentes années.

Venez voir notre grand choix de voitures usagées

PIECES D'AUTO
du Haut-Richelieu inc.
274, Route 133,
Sabrevois
LOCAL 346-9233 MTL: 875-5258

**PATTERMANN
AUTO INC.**

- Achat-Vente
- Location
- Voitures d'occasion de qualité

135 Rabastalière O.
Saint-Bruno
461-2544

PLYMOUTH Turismo 1987, 5,000 km, garanti 7 ans 110,000 km transférable, moteur 2.2, 5 vitesses, intérieur bleu, extérieur ice bleu, traité anti-rouille Master Shell de Chrysler garanti 12 ans ou 800,000 km, cause de vente: retour aux études. Prix \$8,950 tél. 248-2608 après 6 heures André.

PLYMOUTH Belvedere 1969, mécanique A1, 36,000 milles, peinture originale, très propre, tél. 347-1791.

PLYMOUTH COLT 1981, 42,000 km, 5 vitesses, pneus neufs, \$1,600. Marie-France 349-1438.

PONTIAC Acadian 1981, 2 portes, automatique, radio am-fm cassette, très bonne condition, prix \$1,800. discutable tél. 296-4956.

PONTIAC Acadian, 1980, 2 portes, automatique, 83,000 km, \$2,750., ☎ 347-8206.

PONTIAC J-2000, 1983, 2 portes hatch back, \$3,100. tél. 346-2911 ou jour: 347-2341.

PONTIAC PARISIENNE 1979, 4 portes sedan, couleur rouge-vin, moteur 305 po., cu. refait à neuf, tél. après 18H00 348-1714.

PONTIAC Phoenix 1980, acheté neuve en 80, très propre, ☎ 347-2563.

PONTIAC Sunbird, 1986, 80,000 km, Ford LTD II 1979, tél. 348-5968.

PONTIAC SUNBIRD familiale 1986, automatique, servo-frein et direction, stéréo digital, vitres teintées, porte-bagage, pneus 4 saisons, aubaine. 346-2131 poste 2203.

PONTIAC 6000 STE 1985, tout équipé, 40,000 km, \$13,900. tél. soir: 244-5914.

RABBIT 1984, diesel, 4 portes, manuelle 5 vitesses, Automobile V.F Inc 348-7309.

RABBIT 1984, 5 vitesses, radio am-fm mags, 2 portes, bas millage aubaine \$5,250. 348-1872.

RELIAN K-SE 85, 50,000 km, 2 portes, radio am/fm stéréo, sièges baquets, console, très propre, 6,500\$ discutables, tél.: 349-4975 après 5 heures.

RENAULT 5 GTL, 1981, mécanique A1, carrosserie très belle, \$950. tél. 291-3658.

**ACHAT
ET
VENTE****Plymouth Reliant
1984**

4 portes, 4 cylindres,
automatique

**Chevrolet
Chevette 1983**

diesel, 4 portes, manuel
5 vitesses, faites une offre!

Camion Dodge 1983

1 tonne, roues doubles,
boîte fermée 12 pieds

Dodge Aries 1982

2 portes, 4 cylindres,
automatique

Dodge Aries 1981

2 portes, 4 cylindres,
automatique

Mercury Capri 1980

6 cylindres, 5 vitesses,
13 mois de garantie

**Dodge Magnum
1978****Ford Van 1977**

intérieur fini

**Oldsmobile Delta
1977**

4 portes

GARAGE RABOUIN

455, route 223
Saint-Blaise
291-3188

USAGÉES

*Le plus
grand choix de
modèles récents*

LE CENTRE DE LA
VOITURE D'OCCASION

**NISSAN 300
ZX 1985**
Z+Z, manuel,
vrai bijou!

**MAZDA RX7
GSL-SE 1984**
fait voir!

**MERCEDES
190D 1985**
très belle,
à qui la chance?

**CORVETTE
1986**
couleur sable,
tout équipé

**HONDA
PRELUDE 1983**
5 vitesses,
72 000 km

**DODGE
SHADOW 1987**
automatique,
très propre

**PLYMOUTH
TURISMO 1985**
bas millage

**CAMARO
Z-ROC 1987**
tout équipé, couleur
jaune, automatique,
14 000 km

CAMARO 1987
V-6, automatique,
couleur gris,
8 000 km

**PONTIAC
6000 1986**
4 portes, 39 000 km

**PONTIAC
BONNEVILLE
SE 1987**
4 portes, tout équipé

**PONTIAC
GRANHAM LE
1987**
2 portes,
automatique

**CHEVROLET
STARCRIFT
1986**

tout équipé, diesel,
 finition int. de luxe

**CADILLAC
FLEETWOOD
ÉLEGANCE
1986**
22 000 km

**CADILLAC
DEVILLE 1985**
4 portes, 44 000 km

**CADILLAC
FLEETWOOD
1986**
24 000 km, 4 portes

**CHEVETTE
SCOOTER 1987**
2 portes et 4 portes,
automatique

**CHEVROLET
PICK-UP
S-10 1986**
V-6, automatique

**PONTIAC
TEMPEST
1988**
482 km, automatique

**OLDSMOBILE
DELTA 1986**
tout équipé
34 000 km

**Consultez
nos
spécialistes**

CHEVROLET NELSON Oldsmobile
Fournier

LA GARANTIE GM DE
GM 5/100000

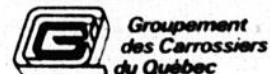
*87. c'est
le moment*



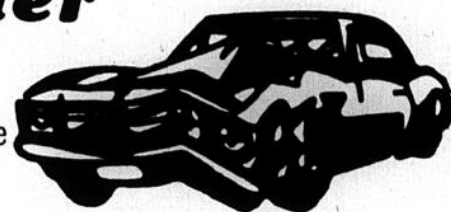
28, rue de l'Église sud,
Lacolle
246-3939 - 246-3272
Montréal: 866-2463 - 866-2315

GARAGE

Roger Tremblay
Carrossier



peinture - débosselage
évaluation pour assurance
remorquage 24 heures
auto de courtoisie



193, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8602

*Vous recherchez
La bonne occasion?
Appelez-Donc*

Emile ou Yves



Gérant des ventes



Conseiller

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

CHEVROLET BLAZER 1987
Special olympique
1 600 km

PONTIAC 6000 LE 1983
4 portes, V-6, climatiseur,
66 000 km

2 CAVALIER 1985
1 - 4 portes, automatique
1 - type 10, 5 vitesses

Oldsmobile Ciera
V-6, 2 portes, Brougham,
très propre, 21 700 km

CIERA 1985
V-6, bas millage, 4 portes,
Brougham

CIERA BROUGHAM 1987
tout équipé, 10 000 km,
couleur argent

Firenza 1986
familiale, automatique,
46 000 km, bleu

CHEVROLET T-10 1987
4X4, 5 000 km, cabine allongée

Vos conseillers:

Émile Chouinard, Yves Boivin et Claude Charbonneau

348-4901

Desjardins

840, boulevard du Séminaire
Tél.: 348-7106 ou 348-4901

21
automobiles

STELLAR GSI, 1985, automatique, toit ouvrant, vitres électriques, radio am-fm, stéréo cassette, power-lock, 45.000 km, prix à négocier, faites-nous une offre Automobiles V F Inc. au 348-7309

STELLAR GSI 1986, tout équipé, mécanique A1, manuelle 5 vitesses, gris charcoal, \$8.000 prix ferme, inf 349-3673

T-BIRD turbo 1983, très propre, tel 348-2735

TERCEL 80, 2 portes, bonne condition, \$1.900, ☎ 347-8520

TOYOTA CELICA GT 1980, manuelle, air, bien équipé, radio Sansu, excellente condition \$3.500 discutable 347-1644 (Mario)

TOYOTA Celica coupé 1978, 80.000 km, demande \$1.600 tel 346-8926

TOYOTA COROLLA 1978, mécanique fiable, 4 radials neufs, carrosserie bon état, \$950 tel Benoit 348-6276

TOYOTA Corolla 1978, bonne condition, peu de rouille, tel 347-0616

TOYOTA Corolla rouge, sport, 1983, 91.000 km, excellente condition \$6.200 tel après 18H00 346-2294

TOYOTA Corolla GTS, 1985, 2 tons, 16 valves, 56.000 km, toit ouvrant, radio cassette, garantie 100.000 km Comme neuve \$11.400, après 19H00 346-5797

TOYOTA TERCEL 1981, 4 portes, très propre, \$3.500 discutable ☎ 346-0561

TOYOTA COROLLA 1982, 1.8 automatique, \$3.500 tel 347-4879

VALLANT 1974, 4 portes, bonne condition, camion G.M.C. 1968, bonne condition peinture originale 347-4117

VOLVO Golf, 85, 2 portes hatch back, à essence, 51.000 km, Automobiles V F Inc., au 348-7309

VOLKSWAGEN JETTA GL 1984, toit ouvrant, 5 vitesses, radio Blaupunkt boîte anti-vol, très propre, tel après 18H00 346-8722

2 AUTOS À VENDRE Volvo 82, familiale, toute équipée, mécanique carrosserie A-1, à fait beaucoup de route Aussi Ford Granada 81, 6 cyl automatique, belle et bonnone voiture, 105.000 km, 346-2990 le soir

22
bateaux et moteurs

BATEAU 1977, 24 pieds, moteur V-8, 260, pied Mercruiser, tout équipé, possibilité financement, ☎ 349-1495

DUCK-BOAT à vendre, \$100, ☎ 348-4324

MISTRAL 12 pieds 1987, \$1.800, tel 346-0822

THUNDERCRAFT 1987, magnum 190, tout équipé, seulement 90 heures, tel 347-3303 ou 349-2305 demandez Robert.

24
camions

ATTENTION CHASSEUR cab de boîte de camion Ford 1/2 tonne, en fibre de verre de bonne qualité, prix \$350, tel. 248-2608 après 6 heures André

CAMION SUBURBAN moteur 454 1977, air climatisé, cruise control \$1.500. Aussi Jeep Land Rover 4X4, extérieur en aluminium, 6 cylindres, 8 vitesses \$1.500. Pierre 347-7693.

CHEVROLET Pick-Up S-10 1987, 4X4, boîte 6' noire, roues d'aluminium, pneus 235-15, bien équipé, 20m000 km, 346-4021.

CHEVROLET Blazer S10, 1985, 38.000 km, tel. 346-7803.

CHEVROLET pick-up S10, 4 X 4, 1986, boîte de 6 pieds, 25.000 km, \$11.500, tel. après 5H00 348-3432.

CHEVROLET BLAZER 1977, 4 X 2, avec 4 pneus tout terrain, 1015 LT, avec roues pour camion 4 X 4, tel. 291-3058.

ECHELLE HYDRAULIQUE 40 pieds, avec boîte à compartiments, prix avantageux, tel. 346-9410.

ECOMLINE Ford E150 1985, V6, auto., P.B. P.S., radio am-fm 44.000 km, 2 pneus à neige, 348-1872.

25
motocyclettes

HONDA ASPENCADE 1985, très propre, avec dossier, lumière à brume tel. 346-2757.

NADEAU AUTOMOBILES ENR.

117, rue Beauvais, Iberville

Tel.: 347-3558

Mazda B-2000 1984 sport, avec boîte	Camaro 1978
Ford Tempo 1984 4 portes, automatique	Trans-am 1978 très propre, moteur 6.6, 96 000 km
Cavaliere 1983 4 portes, automatique	Pinto 1980
Camaro Z-28 1983 moteur 305 - HD	Pontiac Phoenix 1980
Firebird 1983 6 cyl., automatique	Chevrolet Bel-Air 1979 4 portes
Escort 1983	(2) Pontiac 1979 2 portes
Mazda GLC 1982 sport	Ventura 1973 2 portes
Mazda 1981 automatique, très propre	Pièces usagées pour Mazda GLC et 626
Camaro 1980	

À VENDRE



NISSAN 200 SX-XE 1986
36 000 km, automatique, extérieur blanc, intérieur bleu, comme neuve!
347-4729 ou 349-2173 (soir)

LES SUPER OCCASIONS

Spécial
Chevette 1984

3 995\$



Pierre Cadieux, propr.

Toyota Camry LE 1986
tout équipé, 36 000 km, super-bijou!

Oldsmobile Delta Royal 1987
V-6, 3.8, 4 portes, 622 km, voiture neuve

Ford Escort 1983
hatchback, 5 portes, manuel, 79 000 km, AM/FM stéréo, très économique

Ciera Br. 1984
4 portes, 4,3 litres diesel, tout équipé, c'est à voir!

Olds Toronado 1981
72 000 km, tout équipé, voiture luxueuse

Cutlass Suprême BR 1983
2 portes, V-6, 229 po. cubes, aut., s.-f., s.-d., AM FM, traction arrière

Camaro Z-28 1981
toit ouvrant, automatique, jamais sorti l'hiver!

Honda Accord 1983
5 vitesses, hatchback, rouge, voiture super-propre

Plymouth Reliant 1982
familial, 4 portes, manuel AM/FM stéréo, économique

Chevrolet 1979
V-8, 305, aut., s.-f., s.-d., AM FM stéréo, 85 000 km, excellente mécanique

PLUSIEURS AUTRES MODELES
OUVERT LE SAMEDI



670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848

VENEZ VOIR



SUPER-SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Chrysler Laser 1986
bas millage, automatique

Honda Accord 1983
manuel

Le Baron 1980

Aucune offre raisonnable sur nos véhicules usagés ne sera refusée!

Diplomat 1978

Dodge Aries 1982
familiale

Chrysler Cordoba 1978
automatique

Ford VENDU 1981
automatique

Pontiac Trans-Am 1982

Dodge Aries 1984
familiale, automatique

Garage Delorme (1984) Inc.

325, rue Principale,
Sainte-Brigide

293-5347 et 348-0411

1987 LASNIER LUMIÈRE

LES ÉTOILES de la semaine

C'EST CLAIR, CHEZ LASNIER LA FORCE C'EST L'ÉQUIPE!

SPÉCIAL Corvette 1987
bas millage

★ **Charger 1987**
très bonne balance de garantie Chrysler
Stock 2735

★ **Stellar GLS 1986**
Stock L 8788 A

★ **Chrysler Le Baron 1985**
Stock 2498 A

★ **Buick Le Sabre Limitée 1983**
très propre
Stock A 87110

N'OUBLIEZ PAS!
Nous sommes le seul concessionnaire Cadillac autorisé par GM dans la région

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 21h

Serge Girard
directeur de voitures d'occasion



505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ
Appelez sans frais de Montréal 866-7011
Service 347-3711 • Pièces 347-7591



VOITURES D'OCCASION

Daytona Turbo 1986
18 000 km, toit en «T»
SPÉCIAL

Pontiac Lemman 1983
4 portes, mécanique A-1

Chevrolet Caprice Classic 1986
complètement équipé

Nissan Stanza 1983
4 portes, manuel

Oldsmobile Firenza 1985
4 portes

Ford pick-up 1982
6 cyl., 4 vitesses

Mercury Lynx 1985
2 portes, 98 000 km

Chevrolet Malibu 1981
2 portes, aut.

Reliant familiale 1984

Datsun pick-up 1981
boîte longue

Vaste choix de modèles Dodge Chrysler usagés

Théberge
AUTOMOBILE LÉVELLÉ ST-JEAN
348-3838

778, rue Champ'ain St-Jean-sur-Richelieu

25 **motocyclettes**

MOTOCROSS SUZUKI RM 125, 1985, \$1,500. tél. 348-2773.

MOTO HONDA CB 650, 1982, 13.500 km, \$950. tél. 349-2110.

SUZUKI Samouray, JX Plus, 1987, 28.000 km, tél. après 6H30 346-7446.

UN 4 ROUES Suzuki Quad Racer 250 1987, en très bonne condition, \$3.500. tél. 348-2773.

YAMAHA YZ 250, 1981, bonne condi- tion, \$750. tél. 346-3400.

YAMAHA 3 ROUES 225 DR 1986, condition A1, démarreur, renverse, suspension, demande \$1,650. ou prendrais échange pour motoneige de même valeur ou moindre avec différence tel. 349-1056 après 5H00.

26 **motoneiges**

SKI-DOG de compétition, formule 2, 1980, super modèle 340, \$347-6208.

27 **accessoires-services**

ABRI D'AUTO Tempo 20 pieds de long, neuf jamais servi, tél. 346-8926.

MOTEUR et transmission Pontiac Grand Prix 1980, 89.000 km tél. 348-8145.

PNEUS D'HIVER Michelin P175-7SR13XMS, avec roues pour Reliant ou Aries, tél. après 5H00 347-2071.

PNEUS D'HIVER (2) Uniroyal M Plus S Plus radial flanc blanc P185-75 R13, 2 hivers d'usage \$65 346-1337 après 4H00

PNEUS (2) d'hiver Good Year Viva radial avec jante, flancs blancs, P-185-80R-13, 10 mois d'usage, tél. 347-9492.

PNEUS (4) d'hiver avec clous, 14 po., montés sur rimas de Ford, servi un hiver, tél. 346-0434.

ROUES recherchées (4) pour Blazer ou Jimmy (S10 ou S15), 4x4 1985, Roger, 246-3384.

SYSTEME DE SON pour auto, cassette am-fm avec booster, 4 hauts-parleurs marque «PROTON» comme neuf \$450 348 7060

4 pneus cloutés, hiver, T205-75R15, avec 4 roues complètes et enjoliveur, Chrysler 1985, \$349-5105

29 **machinerie agricole**

TRACTEUR FORD 16 forces, hydrostati- que avec tondeuse, loader, rotoculteur, et souffleur. En excellente condition Prix \$4.500 discutable, tél. 346-4127.

TRACTEUR MASSEY-FERGUSON 35 diesel avec cabine, pelle, souffleur à neige, très bonne condition, tél. 299-2031 Henryville.

31 **accessoires de bébé**

ARTICLES de bébé chaise haute etc., tél. 349-4642 après 4H00

ARTICLES de bébé marchette, carosse etc., inf. 349-4439 après 5H00

BERCEAU en bois naturel, 34 de long, \$80 tél. 348-6469

CAROSSE pour bébé, faisant poussette, neuf, couleur rouge-vin, \$65 ainsi qu'une poussette pliante \$35 tél. 347-6131 ou 348-4387.

VETEMENTS et accessoires pour bébé, presque neufs, aussi vêtements maternité, (7 ans), \$348-6306.

32 **ameublement**

ACHETONS et vendons poêles, réfrigérateurs-laveuses-sécheuses en bonne condition, set de chambre de cuisine en bois. Payons comptant, achetons réfrigérateurs défectueux payons comptant jusqu'à \$115. GARA-GE DU MEUBLE 185A Bouthillier, nouveau local 320 St-Jacques, 346-3701.

ACHETONS meubles usagés mais propres, tél. 349-3980 demandez Jean-Guy.

ARMOIRES de cuisine avec comptoir en érable, \$500. tél. 347-0093.

AUBAINE réfrigérateur G.E. 24 pi., cu- avec garantie, eau & glace dans porte extérieure, mobilier de salon, set de cuisine «Vilas» avec vaisselier, bar portatif, 2 grandes peintures cause déménagement tél. 349-3513.

BIBLIOTHEQUE murale en mélamine, grande lampe sur pied, à vendre tél. 348-3914.

CAUSE: départ à l'étranger, je vend tout mon mobilier plus électro-ménager. Convient pour meubler chalet tél. 346-8986.

CONGELATEUR 3 pi., cubes, à vendre tél. 348-8387.

CUISINIÈRE 30 po., laveuse, sècheuse, propres et fonctionnent très bien \$500 la paire tél. 348-4756.

ENSEMBLES (100) poêles, réfrigéra- teurs, laveuses, sècheuses, avec garantie, à bon prix, à liquider, 185 A, Bouthillier, 320 St-Jacques, 346-3701.

À VENDRE

ENSEMBLE de cuisine laqué, gris, étagère pour système de son, vidéo, télévision, gris, moderne. \$349-4978

ENSEMBLE de salon 5 pièces, compre- nant un sofa, une chaise bercante, 3 tables, prix demandé \$250 négociable. inf. 349-4439 après 5H00

FAUTEUIL 3 places, un fauteuil simple, 2 tables de salon, une lampe de salon bahut 3 portes, 2 lampes pour chambre, ainsi qu'une paire de draperie, tél. 347-3853

FRIGIDAIRE Westinghouse blanc une porte, poêle électrique blanc Moffat, les deux en bonne condition, tél. 291-5118

LAVEUSE et sècheuse minis, Inglis, \$325 les deux, tél. 348-8822 ou 348-2613

LAVEUSE et sècheuse en bon état, \$100 la paire, tél. 658-2512 ou 346-3798

LAVEUSE Westinghouse, congélateur debout relatif à neuf, fan de poêle, tous blancs, après 6H00 p.m. et fin de semaine 348-6695.

LIT Amisco, en tube rouge, 39, \$125, 2 ans d'usage, \$346-4520

LIT double antique en cuivre, plusieurs cruches en verre et argile, vieux cadres, tables, lampes, divers articles, voir 346-6122

LIT neuf, 1 place, à sommier à latte, tête de lit bibliothèque, 1 table de chevet, 1 commode avec tiroir en mélamine beige et or, et matelas, \$690, demande \$400, 1 couvre-lit, 1 place, matelassé, volant triple, 1 couvre-oreiller, rideaux bonne femme 142 x 45, le tout couleur rose avec pique contrastante, valeur \$140, pour \$50, 348-0881

LITS Amisco, superposés, (bleu royal), 2 bureaux à 3 tiroirs en mélamine blancs, (dont 1 avec bibliothèque), excellente condition, le tout pour \$350, après 6H00 346-7878

MACHINE à coudre Singer \$100. Et double comprenant matelas, sommier, support sur roulettes, 54, \$75 Lit 39 comprenant matelas, sommier, support sur roulettes \$35 aussi 3 bureaux, 346-0002

MEUBLES et autres, ensemble salon, lit simple, tables, bureau de travail, complet pour homme, patins hockey, berceuse, bicyclette BMX, etc., tél. 348-5127 Bahgat Francis

MOBILIER de cuisine colonial KROEHLER, une table ronde 42 diamètre, 4 chaises, 2 panneaux, un bahut 54 2 portes 6 tiroirs avec vaisselier vitré 3 portes, \$490 après 5H00 347-8651

MOBILIER de salle à manger, en cerisier d'automne massif, comprenant 8 morceaux, très grande table, 6 chaises et buffet, à voir! 348-8423

MOBILIER de chambre à coucher style espagnol, 4 morceaux avec tête de lit et matelas, une lampe style Tiffany neuve, tél. 346-4263

MOBILIER de chambre d'enfant, tête et pied de lit 39 avec montant, bureau 4 tiroirs, table de chevet, pupitre et chaise, le prix \$250, mobilier de chambre Roxton, pâle, comme neuf, tête de lit 54 et montant, bureau triple avec miroir, bureau de monsieur, 2 tables de chevet, rideaux, couvre-lit

inclus, \$400, chaise de rotin à dossier solet, \$20, marchette d'enfant \$15, \$346-5099 après 16H00

POELE à BOIS Elmira, ovale, noir, 1983 reproduction Sindy 1920, combustion lente, tout équipé, prix à discuter, 346-3316

POELE et réfrigérateur à vendre, brun, \$250 Ouchacun, \$348-3838

POELE électrique à vendre, et stores vénitiens tél. 349-3555

SET DE SALON style espagnol, couleur bleu et noir, \$125 00 1 divan en cuvette brun \$75 00 tél. 346-2357

SET de chambre à lit baldaquin pour fille, 8 mois d'usage seulement, prix à discuter, \$291-3730

SET de cuisine colonial, \$100 fauteuil bercant couleur tan, \$30 Fauteuil bercant bleu marin \$20 Fauteuil noir pivotant \$20 Bureau monsieur, bureau 6 tiroirs 2 miroirs, 2 tables de chevet style espagnol \$100 Un sommier acheté l'an passé \$250 Une yaourtière Romelex \$40 tél. 293-7422

SET de cuisine en laiton, grande table ovale, vitre fumée, chaises en velours brun, dossiers en rotin très propre, un an d'usage, valeur \$900 laisserais \$550 tél. 347-2732

SET de cuisine en merisier solide, avec vaisselier 3 portes, neuf aussi lave vaisselle Inglis, bon marche, tél. 348-3066

SET de cuisine en bois, marque Carrier, table rectangulaire, 6 chaises, en très bonne condition, prix \$290 tél. 349-1413 après 17H30

SET de salon, style contemporain, avec table couleur beige, set de salon provincial français avec lampes, couleur vieux rose, tél. 349-5473 après 6 heures

SET de salon fauteuil assorti, radio, stéréo, et autre mobilier, tél. 349-1349

SET de salon comprenant 1 divan, 1 fauteuil, table de centre, table de coin, bibliothèque en bois, \$800 Laveuse & sècheuse couleur amande, marque Inglis, presque neuve, \$600 tél. 348-9587 ou 349-3506

SET de salon en cuvette, 5 morceaux, système de son Lloyd avec colonnes en très bonne condition, tél. 348-6082

SOFA bleu royal 82" X 32" très bonne condition, tél. 348-5634

STORES VERTICAUX à vendre pour porte patio, un congélateur 20 pi. cu. 6 mois d'usage, 348-2090

TABLE antique avec pattes de lion, 28 po., diamètre X 28 po hauteur \$225 Table style victorien 21 X 15 X 29 haut \$150 dessus en marbre Lampe style colonial suspendue tél. 347-3560

2 lits 39 pouces, \$347-9005 après 5H00

33 **animaux**

BERGER ALLEMAND pur, enregistré, vacciné, tatoué, vermifugé, lignée exceptionnelle, 3 mois, doit vendre, toute offre raisonnable acceptée 346-1271

CANARDS, oies et poulets de gran, à vendre tél. 299-2555

POUR VOTRE AUTO, VOYEZ DES PROS

SPECIAL Ford Escort GLX 1983
4 portes, hatchback

Mazda 323 1987
3 portes, manuel

Mazda 626 1984
2 portes

Toyota Corolla 1983
2 portes, automatique

SPECIAL Honda Civic GL 1984
4 portes, 5 vitesses

SPECIAL Mazda 626 DX 1984
4 portes

Mercury Lynx 1982
hatchback, 5 portes, automatique

Mazda 626 1987
2 portes, automatique

Renault Sport 1984
familiale, manuel

Subaru GL 1985
4 portes

Le Baron GTS 1985
tout équipé, sauf climatiseur

Rabbit diesel 1980
5 vitesses, bonne condition

Golf 1985
diesel, 5 vitesses, toit ouvrant

Mazda 626 LX 1984
manuel

Toyota Celica GT 1983
Liftback, automatique

BON CHOIX DE DÉMONSTRATEURS MAZDA

Financement bancaire sur place livraison immédiate

Ces véhicules portent une garantie de 6 à 12 mois.

QUINTIN AUTOMOBILE INC. ST JEAN QUE. **MAZDA**

490, Jacques-Cartier Sud **346-9445**
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042

À VENDRE CHAMBRE DE PEINTURE POUR AUTOMOBILES

De marque Devilbis Assemblée 6 000\$ **646-3099**

ACHETONS et VENDONS

équipements de ski et de hockey usagés

Yves Benoit Sport
578, boul. du Séminaire Saint-Jean

348-7771



AQTE Association québécoise des techniques de l'eau

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

essai sur route - à votre service depuis 20 ans estimation gratuite - garantie assurée

Paul E. Rondeau 347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

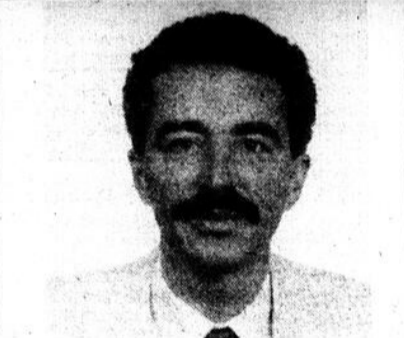
SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.

390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 348-7366

Robert Lavolette, président

VOISIN DE DESJARDINS AUTOMOBILE



Daniel Payette dir. des ventes

VENEZ RENCONTRER NOTRE SUPER ÉQUIPE DES VENTES

Dodge Colt 1984

Chevrolet Cavalier 1982
familiale, automatique

Caravelle 1983
automatique

Dodge Colt 1983
très propre, manuel

Oldsmobile Cutlass 1977
automatique

Plymouth Horizon 1985
VENDU automatique

4 VENDU
4 vendeur

Plymouth Horizon 1985
bas millage, automatique

Aries 1982
manuel

Citation 1981

Dodge Colt 1984
28 000 km, automatique

Chevrolet Malibu 1982
familiale

Chevrolet Malibu 1982
man VENDU p 1982
structure originale

Eagle AMC 1981
4x4, très propre

Cavalier 1982
VENDU 1982
équipé

Cavalier 1982
manuel

Nissan Stanza 1983
manuel, bonne condition

Nissan Sentra 1983
manuel

Cougar 1980
automatique

Celebrity 1985
très bas millage

Pony 1984
manuel

À DES PRIX DE LIQUIDATION

SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL

ACHETONS ET VENDONS APPAREILS ELECTRIQUES

150 ENSEMBLES laveuses et sècheuses

GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
Nouveau Local, 320, rue St-Jacques 346-3701

Achetons en bonne condition cuisinières et réfrigérateurs Payons jusqu'à 450\$ Laveuses et sècheuses payons jusqu'à 350\$ Achetons aussi appareils défectueux Payons jusqu'à 115\$

SURPLUS D'INVENTAIRE À LIQUIDER À PRIX RÉDUIT
Garantie jusqu'à 16 mois

SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL

UN SEUL DUVAL MEUBLES USAGÉS

ACHETONS ET VENDONS meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, etc.

VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS pour toutes les marques

GARANTIE DE 16 MOIS

UN SEUL ENDROIT
380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1885

animaux

CHIEN DE CHASSE german pointer, 3 mois, vaccinée, tatouée, enregistrée, tel 245-3305 ou 347-2987

CHIENS mélange berger allemand, collie, vaccinée, âge de 5 mois, \$75 tel 348-6989

CHIOTS AIREDALE de 3/4 mois, enregistrés au C.C.C. garantis de santé, parents champions, \$400 tel 346-4931

CHIOTS DOBERMAN pur sang, \$75 Jument Thoroughbred 8 ans, bien domptée \$1.500 tel 293-6407

CHIOTS Doberman, pure race, vaccinée, queue et ergot coupés, vermifuge, \$150 tel 346-7329

PERDU chat tigre, noir et beige, ventre et pattes blanches, le 23 septembre à Saint-Jean, tel 347-0406

POULETTES prêtes à pondre, race Warren inf 469-4063 après 6 heures ou 469-3932

SHI-TSU schnauzer nain, chihuahua, caniche miniature, lhasa-apsco, chatons himalayen blue point, tous enregistrés, vaccinés et garantis de santé, tel 658-6996

34

articles de sport

PLONGEE SOUS-MARINE 2 équipements complets, un pour homme, un pour femme, \$2.200 pour les 2, tel 346-6685

3 habits de ski, 2 pour femme, 1 pour homme, 2 paires de ski avec bottine pour homme, 1 paire de ski de fond, avec bottine, tel 348-5024

35

bois et matériaux de construction

ASPHÉRITE 7/16 \$6.95, 5/8 \$9.50, 3/4 \$9.95, plywood 5/8 \$17.00, 2 X 6 X 8 \$1.60, 2 X 4 X 8 \$1.00, 2 X 10 60¢ le pied, pour tous bois d'épave vérifiez nos bas prix! Nous livrons \$ 1-562-8501

BOIS DE FOYER, à vendre, rond ou fendu, érable, frêne, hêtre, merisier, tel 347-0894 ou 296-4500

BOIS DE FOYER de 16 po., érable et merisier, \$35 la corde fendu et livrée, tel 347-2934, 346-9290

BOIS DE GRANDE poutres, 15' à 30' de long, planches, chassés double, BOIS DE CHAUFFAGE \$20 00/4 corde, 346-3316

BOIS PRESSE 1/2 et 5/8 \$4.00, pave uni no 2 \$1.00 le pied, rouleau 90 lbs no 2 \$7.50, mélamine blanc et autre \$15 Panneaux exotiques chêne, pin, frêne, \$29.95, 1-562-8501

BOIS SEC de foyer, à vendre fendu livré, qui comprend érable, merisier, hêtre, aussi du bouleau sec pour foyer, tel 346-6644

MADRINS (36) 2 X 8 10' de longueur, en bois traité de couleur brun (usage) prix \$80 pour le lot tel 346-6569

MOULURES chêne et merisier, 2 1/2" à 4" de largeur, excellent pour finition de maison, tel que plinthes et contour de portes, quantité de retables de mélamine, idéal pour tablettes, tel 358-2381

DADO Bois de Chauffage 347-9747 • vendu en palettes de 32 pi cubes • livré, cordé • coupé en 16 po • fendu • gardé à l'intérieur 40\$ SPÉCIAL DE SEPTEMBRE Ramonage de cheminées

36

camping

ACCESSOIRES pour finir intérieur de van camping, tel 347-9611

CAMPER avec poêle, frigidaire, fournaise, peut loger 4 personnes, vendu séparément ou avec pick-up Ford F350, tel 348-6480

ROULOTTE Bonair 1986, 29 pieds, installée à Bromont près des pistes de ski, 347-5106

37

machinerie-outillage

BANC DE SCIE 10 po., un an d'usage seulement, après 6 heures 346-0090

SOUFFLEUSE Toro S-200 démarrage électrique tel 358-2915

38

musique ou instruments

AMPLIFICATEUR YAMAHA CA-1000 2/70 watts R.M.S., tuner Technics ST 8011, \$450 /2, tel 346-2061

AMPLI Yamaha et guitare Aria, 55 watts, \$300, tel 248-7733

ORGUE marque Lowrey presque neuve, il faut voir tel 348-7053

ORGUE Porta Sound Yamaha modèle P.C. 100 électronique \$450 tel 348-9450

ORGUE Yamaha Electone C605, valeur \$5.300, laisserais aller pour \$2.900 appeler après 5H00 348-5657

PIANO marque STULTZ BROS New York, en bon état prix \$700 tel 346-5240

PIANO Yamaha ebène, modèle MIA avec banc, 1 an d'utilisation, excellente condition, 348-7590

39

vêtements

MAGNIFIQUE manteau de fourrure en renard norvégien, gr 10 ans, acquis en 1980, laisserais pour \$700 Egalement chapeau \$50 tel 348-7574

MANTEAU chat sauvage gr 10 ans comme neuf, tel 348-7590

MANTEAU de chat-lynx gr 7, bon prix, tel 347-7630

MANTEAU de fourrure en loup, long, gr 16 ans, valeur de \$3.000, laisserais à \$1.200 tel 348-5093

MANTEAU de fourrure mouton gris, gr 16-18 ans, laisse aller \$200, valeur \$600 tel 347-6449

MANTEAU de fourrure pour homme, en chat sauvage, longueur 3/4, gr 40-42, très propre, \$700, tel 348-0006 après 5H00

MANTEAU de vison pastel, gr 9-10, pour femme entre 5' et 5'2", n'a été porté que quelques fois, valeur \$4.500 pour \$1.500 cause décès, inf 349-2172 ou 347-8518 après 4H00

MANTEAU de vison pastel, gr 20 ans, très bonne condition, prix \$1.500 tel 348-5821

MANTEAU de cuir noir, long, grandeur 11 ans, prix à discuter, tel 346-6382

MANTEAU de fourrure en «Fish», avec chapeau, gr 16 ans, en très bonne condition, \$300, pour les deux, tel 347-0983

MANTEAU de vison chinois garni de renard roux, avec chapeau en renard roux, gr 7, \$500 tel 348-6469

MANTEAU mouton de Perse gris (long), garni de renard norvégien Chapeau en renard norvégien Grandeur de manteau 10 ans. Prix à discuter. Appeler après 4H00 348-1815

MANTEAUX (2) longs, d'hiver pour filles gr 10-12 ans, boîtes d'hiver filles, boîtes d'automne à vendre, Jeans à vendre appeler après 5H00 348-6562

SUPERBE robe de mariée en satin blanc, garnie de très belle broderie, gr 7 ans, robe pour mère de la mariée, en satin chiffon gr 8 ans, 348-5668

VÉTEMENT pour enfants, robes et manteaux d'hiver comme neuf, gr 4-5-6 ans X, tel 346-2808

40

divers

ACHETERAIS caméra usage, tour micro-onde Argent comptant Demander Georges 347-4117

ACHETE vieilles argentines canadiennes et américaines, tel 346-0062

A LOUER un entrepôt 20 X 40, 12' de haut, \$200 00/mois, 1 campeur 75, \$2.000 00, 1 set de chambre \$150, 1 set de salon, \$150, 268 Bonneau, St-Jean

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU: dactylos-copieuses, calculatrices-cassés enregistrées, etc... (neuf-usage) (vente-location-réparations) Bureaux, chaises, fières etc. (neuf & usagé) tout pour le bureau. Grande vente (dactylos électriques \$150) LES EQUIPEMENTS JORD INC 624 1ere rue Iberville, tel 347-1469 (sans frais 1-800-363-4541)

AMEUBLEMENT de cuisine au complet, literies, tapis, etc., vaisselles, chaudières 348-1965

ANTENNE de télévision à vendre tel 347-1555

ANTENNE de télévision à vendre tel, après 2H00 p.m. 346-3551

ANTENNE pour récepteurs très éloignés, rotateur électrique automatique, mat 5', isolation, para-foudre, mat de 28', tel 349-2944

ANTENNE T.V. rotor, tour de 35', câblage intérieur, 2 ans d'usage, \$400 tel semaine MtI 329-0735, week-end 291-3046

ANTIQUES: plus de 300 morceaux de 50 ans à 125 ans, ainsi qu'un piano de marque Sterling, sonorité du piano à queue, en cerisier style provincial, valeur de \$3.000 laisserais pour \$1.500 Personne sérieuse seulement. Lot de céramique très bas prix, 347-7005

AQUARIUM 18 X 12 X 48, avec tous les accessoires, y compris une plus petite aquarium, \$300 tel 346-6685

A.R.C.A.T.V. Services, tel 348-3003

ARMOIRES DE CUISINE par module en stratifié, propre Bain, lavabo, toilette, fenêtre, 4 portes vernis. Set de salon, set de cuisine en bois. App. après 4 hrs 347-5178

AUBAINE: SET de chambre, érable, bureau avec miroir bisote, complet, \$150 2 perches avec cage \$25 tel 348-5768

À VENDRE Mobilier de cuisine en bois massif (teck du Danemark), avec vaisselier illuminé, le tout comme neuf. Valeur 2 500\$ pour seulement 1 500\$ Mobilier de salon sectionnel, 5 pièces (3 coins, 2 centres), «Jaymar», couleur chocolat, comme neuf. Valeur 2 500\$ pour seulement 1 500\$ Lit solaire «Rheem Sunfit», complètement automatique, 10 néons en haut et 10 néons en bas, n'a servi qu'à une seule personne, comme neuf. Valeur 3 500\$ pour seulement 2 000\$ Cuisinière «Westinghouse» avec four autonettoyant, couleur noir, réfrigérateur «Kelvinator» avec 2 portes verticales: 1 côté congélateur et l'autre côté réfrigérateur, couleur noir, laveuse et sècheuse, prix à discuter. Cause: déménagement à l'étranger 291-3849

BALAYEUSE Electrolux avec balai moteur, parfaite condition, tel 349-3807

BASSINETTE trineau, poussette landeau, lingé de bébé 0 à un an, cage à perches, tel 358-2690

BOITE DE CAMION Datsun, moteur de Subaru 1800, 2 pneus à neige radial P-225-75-R14, 2 portes en aluminium 33 1/2 X 81, 2 établis tel 346-4110

BOXP STONER en fonte 36 po., chain-saw modèle 14 po., et autres articles tel 346-6568

CABANE À PÊCHE 8 X 12, à vendre tel 346-7368 ou 347-8892 après 6H00

CHAUDIÈRES blanches (quantité 25) 5 gallons avec couvercles plastiques, demande \$5 chacune tel 347-9612

CLOTURE DE fer forge 12' X 4', incluant 2 sections de 50 et une section de 44 (porte), tel 348-6253

COMMODORE 128 disk drive 1571, disk drive 1541, modem automatique, imprimante EPSON (tail graphique), joystick, 200 disques et manuel, expandable à 640K, tel 358-3554

CONGELATEUR 15 pi.,cu. rampe pour auto neuve, appareil à yogourt ROLMEX tel 349-1430

DACTYLO IBM électrique, \$200. Stéréo cassette, 8 pistes radio am-fm, \$100, 4 pneus Good Year Eagle GT P215-60 R 15, \$275, tel 358-2585

DÉMÉNAGEMENT: fournaise (acier) genre foyer pour chalet, Diable pour bouteilles oxygène, mobilier chambre bois pâle, table, chaises, pupitre écolier, poisseuse 3 brosses & autres articles inf 346-0026 ou 348-0659

DÉSHUMIDIFICATEUR à l'état neuf, 6 mois d'usage, valeur de \$300, laisserais \$150 tel après 5H00 347-4449

ÉQUIPEMENT D'ESTHÉTIQUE • fauteuil • vaporisateur • loupe sur pied • haute fréquence avec électrodes • galvanique • table de service • tabouret • lucas 349-4506 348-3805 demandez Denise

ENSEMBLE de salon \$125 Stéréo Lloyds \$150e 2 colonnes de son 100 watts R.M.S \$150, mini-laveuse Hitachi \$250, Sommier 80X60 queen \$50, plus support, chauffeferre 1500 watts \$25, Box stove \$100, Aquarium 5 gallons avec accessoires \$25, brake à tôle 30 \$250, rouleau à tôle 20 \$250, 4 roues de G.M 13 (Citation) 2 roues de G.M 13 (Chevette), 2 pneus à neige 195-14, moteur Wisconsin V4 refrodi à l'air modèle V-E-4 \$500 au 142 St-Maurice St-Jean 346-3761

EQUIPEMENT de hockey 8-10 ans, \$50. Manteau de fourrure (rat musqué) gr 10-12 ans \$200, 347-1053 après 17H00

ETAGERES mélamines neuves amandes, gris, blanches, chêne, \$70, à \$240. Bureaux 4-5 ou 6 tiroirs neufs, blanc-s/cannelle ou brun \$75 à \$95. Lit capitaine \$120, 35 Genest Iberville, 347-0426

FENÊTRES coulissantes doubles avec-moustiquaire et frame en bois, grandeur 1 96X54, et 3 60X42. Portes d'armoire de cuisine recouverte de vinyle couleur chêne, comptoirs de cuisine, etc., le tout pour \$300. Peut être vendu séparément. Tel.: 349-1384 après 18 heures

FORD 1984 Tempo GL, manuel, set de salon antique style victorien 4 morceaux tel 293-2451

FOUR CERAMIQUE avec accessoires servi 2 mois tel. fins de semaine 248-7531

FOUR CERAMIQUE avec accessoires servi 2 mois tel. fins de semaine 248-7531

FOURNAISE murale gaz propane 40,000 B.T.U. bonne condition, tuyau chromé 4", tel 347-5735

FRAMBOISES congelées à vendre, \$1.50 la livre. Louis Hebert & Fils, St-Valentin 291-3004

GARAGE 21' x 14', Van voyageur, 1985, très propre, en bonne condition, tel 349-4375

GENERATRICE 5,500 watts moteur 14 forces, en parfait ordre, tel 245-3963

GRAND choix de pneus usagés, de toutes marques et grandeurs, posé, balancé, garantie, Gilles Lussier auto gas bar Inc, 519 St-Jacques, Napierville, 245-3963

HYDRO MASSEUR (Santé-Plus), s'adapte à toutes les baignoires, servi 2 fois 358-2912

JEUX ATARI 2600 avec 4 manettes et 10 cassettes \$60. Ainsi que 2 paires de patins CCM en cuir gr 4, utilisé seulement 6 fois (garçon) \$30, ch. 346-3701

LAVEUSE Inglis, machine à coudre Singer, paterne chromée, radiateur à kéroène Sunbeam, 2 grands miroirs, tel 358-1254

LAVEUSE 2 bureaux, 1 antique, aussi chaise bergante antique. Tel: 347-4435

LAVE-VAISSELLE Sears à encastré, \$100. Séchoir pivotant d'extérieur pour le linge, jamais servi, \$30. Petit poêle à bois \$35. Plinthe électrique de 6 pieds, prix à discuter, tel 349-1483

LAZY-BOY neufs, bercants, inclinables, choix de couleurs, 12 seulement, \$350, au 35 Genest Iberville, 347-0426

L'EAU SALEE est votre problème? nous avons la solution. C'est garantie ou nous reprenons sans frais l'appareil. Pour info, André Begin rés: 388-6209 bur: 682-5440

MACHINE À COUDRE DELSLE 9150 St-Laurent, Montréal, overlock neuve, 5 fils, Siruba ou Kingtex, \$1,650, Brother, Singer ou Juki, \$1,950, couture droite \$800, tous avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garantie un an, du lundi au vendredi, Normand au 1-381-3924

MACHINE à coudre, plain et overlock, à louer ou à vendre, très bonne condition, 1 1/2 an d'usage, tel 460-4960

MACHINE à écrire électrique Smith Corona portable, avec étui souple, en bon état de marche, \$125, tel 658-6996 ou 348-0178

MACHINE à écrire IBM électrique \$100, tel 348-6355

MACHINES À COUDRE industrielles, prix avantageux sur overlock 5 fils et point droit. Livraison et service après vente à domicile inclus. Cours sur le fonctionnement. Plan de financement. Vente-location-réparation. Atelier Mobile R.L. 346-8920

MACHINE Santé Plus, avec bain-de-pieds, valeur \$679, vendrais \$400, tel 348-6159

MANTEAU chat sauvage, gr 16-18 ans \$350. Lampe suspendue de cuisine, style colonial, \$50, après 5H00 347-4793

MANTEAU de coup pour dame gr 5 ans, \$425. Une petite souffleuse électrique, presque neuve, \$100 tel 349-4574

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39 po., \$260, 54 po., \$290, 60 po., \$350, 35 rue Genest Iberville 347-0426

METIER à tisser Leclerc 60 pouces plus équipement complet, comme neuf, tel 347-4164 après 5H00

MINI LAVEUSE et sècheuse aussi régulier frigidaire, set de salon et set de cuisine, set de chambre, bureau seul, télévision couleur ou noir et blanc, système de son, radio d'automobile, machine à coudre toute neuve meuble et chaise, reveille-matin électrique aussi plusieurs autres items non énumérés ici, j'ai tout ou presque, tel 348-2456

MOBILIERS de cuisine neufs, merisier massif 40X60X84 \$595 bahuts neufs merisier massif 48po., \$450. 35 rue Genest Iberville 347-0426

MOBILIERS de salon modulaire neufs 5 morceaux, choix de couleur \$475, chaises sur billes neuves \$90. 35 rue Genest Iberville 347-0426

MOBILIER de chambre à coucher modulaire, 8 morceaux, gris, beige et blanc, \$689, au 35 Genest Iberville 347-0426

ORDINATEUR IBM pc junior, 128K, écran couleur, jeux, dos, livres, tel 346-1616

PATINS junior garçon, point: 5, patins fillette point: 4, skis pour enfant longueur 160 cm, dactylo portatif marque BROTHER, 349-3185

PIANO droit \$650. Etagère métal pour magasin, pompe à piston, fixation pour salle de bain, lot de fitting galvanisé 1/2 à 2 pouces, fourniture électrique \$425. Lot de pendule. 16 Beaulieu Lacolle, ou 246-2210

POELE à bois franklin, très propre, tel 348-5200

POELE à combustion lente marque Lake Wood, 16x25 pour encastré dans un foyer, avec soufflerie prix à discuter, tel 348-6423

POELE électrique 220 avec fan, réservoir eau chaude 20 gallons, plusieurs sortes de lampes, mini-laveuse-essoreuse Hoover, tête et pied de lit, tables de salon: 2 tables de coin et une table à café, un garde-robe avec miroir 5 tiroirs, tel 244-5149

POELES combustion lente, 2 portes paysagées, 420 lbs, chauffe 2,500 pi.ca. Directement du fabricant. Approuvés, garantis 5 ans. Spécial \$360. (valeur \$699) 234 A. Chemin Ridge St-Bernard-de-Lacolle, 246-2851 sortie 6 autoroute 15

PORTE COMMERCIALE en aluminium 42 de large, comme neuve, \$125, après 18 heures 346-3149

PORTES coulissantes, pour bain motif sirène, très propre, prix \$30, tel 4H00 au 346-6291

PORTES extérieures, divan, fauteuil, évier de salle de bain, lit simple, tel 348-4790 après 4H00

PORTE-SKI pour auto sport, une peinture représentant «Port de mer espagnol» 58 long X 32 large, carabine 22 semie-automatique «Flemington» comme neuve avec étui, chemise de chasse (rouge) gr: médium. tel 348-7268

PORTES (2) en cèdre 34', tel 347-9611

STORES VERTICAUX (74po. L X 813/4po. H), (40'po. L X 44po. H), en tissu couleur pêches, fenêtre thermos (40po H X 35po. L) plafonnier, hotte, après 5H00 346-6676

TOUPE 3/4 Craftsman, table de toupe Craftsman, 2 couteaux, jeu d'arbre-ville, presque neuf, \$75, aussi table-téléphone 16 X 32 foyer, étagère à fleurs en pin sur roulettes, jardinières et pots à fleurs tel 348-2650

VENDRAIS costumes de théâtre et vêtements de Gala ayant servis aux artistes de Radio-Canada, pour Music-Hall, variétés ou Halloween, peut les louer si désiré, appelez de 8H00 à 20H00 346-7794

VENTE DE GARAGE au 228 Jean-Talon, Saint-Luc, commençant samedi le 17 octobre à 1H00 p.m. jusqu'au 18 octobre à 6H00 p.m., tel 349-1877

VENTE GARAGE: meubles, accessoires, appareils électriques, samedi 17 octobre 9H00 à 17H00, 564 Lamarque, St-Jean (St-Gérard) face à St-Hubert, 348-2588

VENTE garage appelez avant. Aussi boîte linge d'enfant \$15, ensemble d'hiver \$5, robes femmes \$5, rideaux douche, chambre et salon, 348-4377

VENTE MINI-GARAGE: un grille-pain hot-dog/hamburger G.E. hache-viande, fauteuil en cuirette noire, lavabo porcelaine blanc, lavabo porcelaine or, set de chaudières, 347-9026

VETEMENT de maternité à vendre, aussi set de salon idéal pour chalet, tel 358-1384

VOUS AVEZ un ordinateur avec mémoire 520 K, 2 unités de disque, un moniteur, une imprimante? J'ai de l'équipement de photographie Nikon 35mm, lentille 50mm, lentille 18mm, flash Vivitar. On Echange? tel 348-9696

50

demandes

AIMERAIS faire ménage dans bureaux, ou motel, édifice, tel 348-6585

AIMERAIS garder enfants chez-moi, dans St-Eugène rue Cardinal, Hélène au 358-1693

A ST-LUC en face de l'école primaire, service de garde en milieu familial, pour enfants de 0 à 10 ans. Approche pédagogique, activités dirigées, repas équilibrés, \$45.00/semaine ou \$1.50/heure, tel 3H00 p.m. au 346-0816 communiquer avec Mme Fortin

ATTENTION étudiants/étudiantes, secrétaire bilingue, ferait vos travaux de dactylographie à son domicile, demandez Lyne au 346-2257

ATTENTION, ATTENTION, si vous avez du repassage ou du lavage en retard, demandez Denise à mon domicile, tel 346-7771

AVON 100 ANS Gagnez des \$\$\$ à la maison avant que les enfants ne rentrent de l'école; horaire flexible; auto non requise. Pour renseignements: 358-2382

BOUCHER DEMANDÉ avec minimum 5 ans d'expérience (Ayant capacité de prendre des responsabilités et beaucoup d'initiatives) Pour renseignements, adressez-vous au 226, RUE MAYRAND Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4764

CHEF-CUISINIER ET AIDE Pour nouveau restaurant à Iberville Conditions et salaire à discuter 358-3753

CHEF-CUISINIER ET AIDE Pour nouveau restaurant à Iberville Conditions et salaire à discuter 358-3753

CHÉRIE demandée pour travail auprès des personnes âgées • Avoir entre 18 et 30 ans • Être bénéficiaire de l'aide sociale 346-5932

T'A PAS D'EMPLOI EN PROFITES-TU? 18-30 ans - aide à la recherche d'emploi - «jobines» - activités récréatives - soutien à des projets divers C.F.A. 237, Jacques-Cartier nord, Saint-Jean 346-8357

MÈRE D'UN ENFANT de 5 ans, je garde chez moi depuis 2 ans, grand terrain, bon repas, jeux, près de l'école N.D.L. Iberville. 347-6850.

VOUS AVEZ de la correspondance ou travaux à faire dactylographier? Pour travail professionnel contactez Louise, au 348-6956.

VOUS AVEZ de la correspondance ou travaux à faire dactylographier pour un travail professionnel, contactez Louise, tel. 348-6956.

CHAUFFEUR
de camion
demandé
346-7442

COUTURIÈRES DEMANDÉES
Pour le cuir et le suède
Inf.: **347-2373**
DEMANDEZ
LUCILLE MÉNARD

HÔTESSE DE PROMOTION
(pour carte de crédit)
25 ans et plus; belle personnalité et beaucoup d'entregent. Salaire très intéressant.
Pour entrevue seulement: **348-3858**
Demander Guylaine Bibeau

COUTURIÈRES DEMANDÉES
POUR TRAVAIL À DOMICILE
Expérience requise sur overlock et/ou plain
Travail lucratif et à l'année
Pour rendez-vous, appeler
347-5060

GROSSISTE EN PLOMBERIE
RECHERCHE
PERSONNE
AVEC EXPÉRIENCE
• 5 jours/semaine
• de 8h00 à 17h00
346-6842

ON DEMANDE
* Personne avec expérience dans la pose de pneus d'automobile
* Personne connaissant Montréal et Rive-Sud pour livraison
Bonnes conditions de travail
POUR RENSEIGNEMENTS:
LES PNEUS GAUMOND
demandez Daniel au
347-4057

CENTRE DE L'AUTO
POULIN
Directeur de service
DEMANDE
Votre concessionnaire GM de la région, est à la recherche d'une personne capable d'assumer toutes les responsabilités du poste de directeur de service.
QUALIFICATIONS REQUISES:
- Très bonne communication avec la clientèle
- Capable de superviser le personnel du service
- Bonne expérience technique de l'automobile et du camion
Si ce poste vous intéresse, veuillez communiquer avec:
M. GILLES BRAULT:
293-5338

CENTRE DE PRODUCTIQUE DU QUÉBEC INC.
30, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 7B1, C.P. 1018
Tel.: 358-1054
Le Centre de Productique du Québec (Laboratoire électro-mécanique du CQIP à St-Jean-sur-Richelieu) requiert les services d'un(e)
Secrétaire général(e)
dont la tâche consistera à
- rédiger les documents publicitaires requis pour la promotion et la mise en marché des services du Centre
- préparer et rédiger divers projets de subvention auprès d'agences gouvernementales ou de ministères
- assurer les fonctions relatives au financement et au contrôle budgétaire
- assister le directeur général dans ses tâches administratives.
Qualifications requises:
Formation universitaire, de préférence en marketing et gestion financière.
Très grande habileté rédactionnelle.
Intérêt pour le secteur technologique (informatisation et automatisation.)
Deux années d'expérience en rédaction promotionnelle.
Rémunération:
Selon les qualifications et l'expérience, entre 25 000\$ et 30 000\$
Transmettre votre curriculum vitae d'ici le 20 octobre 1987, à la
Direction des services du personnel
Cégep St-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire C.P. 1018
St-Jean-sur-Richelieu J3B 7B1

A DOMICILE :contracteur de la région, cherche couturière, avec expérience, pour travail dans le coton, ex: ensemble de karaté, overlock, 5 fils, et plain demandé, transport fourni dans la région, 346-2270.

BARMAID demandée temps plein. Au 296-4793.

BARMAID de fin de semaine pour terrasse Sabrevois, ☎ 347-5822.

CLUB MODE JEUNESSE opportunité unique: partez en affaire, devenez distributrice de vêtements pour enfants, par démonstration-vente à domicile, investissement minimum, inf: 514-383-0211 jour, 514-455-9586 soir.

COIFFEUSE pour homme demandée, tél. 348-5403.

COUTURIÈRES à domicile, demandée, avec expérience, dans la confection de vêtements d'enfants, possédant et overlock, ☎ 460-4960.

COUTURIÈRES à domicile demandées, possédant plain ou overlock avec livraison tél. 347-6948.

COUTURIÈRE à domicile demandée possédant plain et overlock, ouvrage à l'année, tél. 346-0213.

DEMONSTRATIONS: mesdames, vous cherchez un bijou ou un accessoire spécial pour le temps des fêtes? Nous avons pour vous qualité, choix et très bon prix. Évitez la cohue des magasins en recevant une représentante des Créations Tourmaline à votre domicile. Vous serez agréablement surprise. Cadeaux d'hôtesse, prix de présence et pourcentage. Pour inf: 349-2869 ou 349-4056.

EBENISTE demandé, travail à Richelieu, minimum 2 ans d'expérience, tél. 447-1107.

FLEURISTE demandé avec minimum un an d'expérience, pour faire montage de fleurs de soies, demander Rosy au 349-4190.

HOMME pour réparation de fibre de verre et mécanicien pour moteur hors-bord et in-board, 248-4318.

HÔTESSES demandées pour travail dans le domaine du crédit à Saint-Jean, pour plus d'informations appelez Nicole 1-800-361-9340.

MÉCANICIEN expérimenté: autos américaines et importées, pour station service, travail à l'année. Région de Saint-Jean, tél. 349-4725.

OPÉRATRICES demandées pour travail à domicile, possédant plain et overlock 5 fils, travail à l'année 347-3483.

SSS PARFUMS SSS: vendez des parfums importés de France. Revenu illimité, tél. 1-378-9642.

PERSONNE demandée pour déblayement neige d'un immeuble, stationnement et entrées, devra demeurer près de Séminaire et Gouin, tél. 346-6523.

RECHERCHE une personne pour travail de bureau, connaissance de la dactylo, âgée de 18 ans et plus, s'adresser à Gatien Transport Inc au 246-2458.

PERSONNES DEMANDÉES
Pour effectuer travail dans une usine de désossage de poulets.
Se présenter au:
906, boul. Simard
Chambly

COUTURIÈRES DEMANDÉES
Pour travail de 16h30 à minuit
Expérience requise sur overlock et/ou plain
Pour rendez-vous, appeler
347-5060

COIFFEUR(SE)
pour dames
avec expérience,
bon salaire
346-4247

COMPTABLE-VÉRIFICATEUR
Notre firme est à la recherche de candidat(e)s possédant de l'initiative, de l'ambition et du professionnalisme pour oeuvrer dans le domaine de la comptabilité et de la vérification publique.
EXIGENCES:
• posséder une formation universitaire
• posséder une expérience dans une firme de C.A. de préférence
REMUNÉRATION:
• selon expérience et qualifications
Faire parvenir votre curriculum vitae au:
DIRECTEUR DU PERSONNEL
Gaudette, Gaudette, Potvin & Cie
Comptables agréés
174, JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
J3B 6S8

EMPLOIS DISPONIBLES

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Manutentionnaire
Numéro de l'offre: 1189908
Salaire: \$5.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: temps partiel lundi et mardi 5 heures à 10 heures a.m.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: être disponible et fier, personne qui veut travailler.

Conducteur de machine à piquer
Numéro de l'offre: 1191349
Salaire: à la pièce.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir de l'expérience sur machine industrielle à 6 aiguilles, être débrouillard/e.

Commis vendeur aux pièces
Numéro de l'offre: 1203402
Salaire: \$15,000 à \$25,000 selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir deux (2) ans d'expérience dans le domaine de l'hydraulique, bien connaître le domaine.

Biochimiste
Numéro de l'offre: 1205671
Salaire: \$400.00/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: BAC en chimie ou biochimie ou tech. alimentaire, connaissance en informatique, capable de lire l'anglais.

Technicien en informatique
Numéro de l'offre: 1201926
Salaire: \$16,000/année.
Nombre d'heures par semaine: 36¼ heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir de l'expérience obligatoire sur H.P. 3 000, avoir un DEC en informatique, demeurer dans la région de Saint-Jean.

Serveur de bar
Numéro de l'offre: 1159281
Salaire: \$3.83/heure.
Nombre d'heures par semaine: 10 hrs, le samedi soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir de l'expérience dans le service au bar, être débrouillard/e, alerte, belle personnalité.

Mouleur en sable
Numéro de l'offre: 1159281
Salaire: \$8.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 42 heures.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: minimum de deux (2) ans d'expérience, pratique en fabrication de moules en sable naturel et non sur machine automatique, ne pas avoir peur de se salir, capable de supporter la chaleur, produits en fonte seulement, tels: poids et altères, brûleurs de poêles, poulies, etc.

Mécanicien de machinerie lourde
Numéro de l'offre: 1200557
Salaire: \$9.00/heure ou plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 45 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Alexandre.
Exigences: avoir un permis de conduire classe 21 - 41, avoir de l'expérience dans la mécanique et comme chauffeur de camions lourds.

Dessinateur génie civil
Numéro de l'offre: 1165746
Salaire: \$8.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 35 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: minimum de deux (2) ans d'expérience en dessin de génie civil si possible, posséder DEC en technique de génie civil.

Installateur d'électricité
Numéro de l'offre: 1191278
Salaire: \$18.88/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures, temporaire
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir carte de compétence de C.C.Q., avoir cours de sécurité.

Mécanicien de machineries agricoles
Numéro de l'offre: 1152052
Salaire: \$10.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 45 heures.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: minimum de cinq (5) ans d'expérience sur tous les genres de machineries agricoles, faire moteurs, transmissions hydrauliques, etc.

Nettoyeur de véhicules
Numéro de l'offre: 1194074
Salaire: \$4.60/heure.
Nombre d'heures par semaine: 45 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Exigences: personne stable, fiable et sérieux, avoir un permis de conduire.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.

Séance d'information
Nous avons remarqué que la difficulté de se trouver un emploi résulte quelquefois d'un manque d'information sur les emplois disponibles.
Pour vous aider à améliorer vos chances de vous trouver un emploi, nous donnons une séance d'information intitulée: «Comment trouver un emploi».
Pour y assister, il suffit de vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boul. du Séminaire à Saint-Jean, le mercredi à 13h30. La séance est d'une durée d'environ 1 heure.

N'oubliez pas d'écouter C.H.R.S. 1040 à tous les jours à 10h05 pour la chronique «offre d'emplois».

Nouveau! Nouveau!
Vous avez maintenant accès à plusieurs offres d'emploi, 24 heures par jour, sept jours par semaine; il suffit de composer le 348-7488.

REPRESENTANTS(ES) demandés(es), pour la région de Saint-Jean, temps partiel jour et soir, voiture nécessaire, pour plus amples informations, appelez France au 1-800-361-9340

DELPHIS 87 DANSEUSES DEMANDEES

Salaire: 48\$ jour
Prendre contact avec Louise
14h à 20h
659-6909

Une compagnie aérienne de cargo est présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) possédant un **diplôme de C.G.A.** ainsi qu'un minimum d'expérience sur le marché du travail pour un emploi à temps plein. L'adite compagnie est située dans les cantons de l'est à proximité de Granby et aimerait recevoir les curriculum vitae des personnes intéressées et répondant aux coordonnées susmentionnées. Prière de faire parvenir vos curriculum vitae à l'adresse suivante:

C.G.A.
casier postal 283
Farnham (Qué.) J2N 3A5

REPRÉSENTANT(E) demandé(e) en fonds d'investissement

Qualifications requises:

- secondaire V
- autonome et dynamique
- 30 ans et plus
- expérience dans la vente serait un atout

Nous offrons:

- entraînement spécialisé
- prospectus fournis

Contactez ou envoyez votre curriculum vitae à:

PLANIFICATIONS PLUS

a/s M. François Poupart, A.V.A.
123, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 2K2
Tél.: 347-3361



Offre d'emploi

Le CLSC Vallée des Forts est à la recherche d'infirmières pour sa liste de rappel (santé maternelle et infantile, maintien à domicile, santé au travail, santé courante).

TÂCHES: Personne qui assume la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers et/ou collabore à l'administration de procédés thérapeutiques, préventifs, diagnostiques et de recherches.

EXIGENCES:

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Minimum de quatre (4) années d'expérience comme infirmière
- Certificat en santé communautaire ou tout autre certificat en vue de l'obtention d'un BAC en sciences concentration «nursing»
- Automobile requise

QUALIFICATIONS PERSONNELLES:

- Capacité d'animer des groupes
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire
- Sens de l'organisation et des responsabilités

SALAIRE: Selon les normes en vigueur au Ministère des Affaires Sociales

STATUT: Temps partiel occasionnel (liste de rappel)
LIEU DE TRAVAIL: Saint-Jean et le territoire environnant

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 30 octobre 1987 à l'adresse suivante:

CLSC VALLÉE DES FORTS
Référence concours agent de relations humaines E 87-007
240, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6T4

REVENUS SUPPLEMENTAIRES. Vous désirez un second revenu? vous le pouvez. Associez-vous avec des gens d'affaires. Pour rendez-vous, Entrez-les ARC-EN-CIEL, 346-8849 ou 346-2477.

SAINT-LUC cherche gardienne, du lundi au vendredi, de 6H00 à 11H30 p.m. demande référence. ☎ 349-4560

SERVEUSES cuisiner et aide cuisiner demandés avec expérience tel 348-6881

VENDEUSES demandées temps plein et temps partiel, avec expérience, pour boutique de dame, au Carrefour Richelieu. S'adresser à la Boutique Maryse 349-1361

VOTRE CARRIÈRE débute maintenant. Une compagnie chef de fil vous offre une formation professionnelle, un revenu de \$25,000 et plus, pré-requis: secondaire V ou l'équivalent et une voiture, tel 291-3290

VOUS ÊTES cette personne ambitieuse (se), persévérant (te), très sérieux (se), avoir un revenu plus que la moyenne, 25 ans et plus, votre avenir est à ce numéro 1-800-361-5096, 1-514-328-7116

HOMME DEMANDÉ

pour travail à temps plein dans une boutique de sport

- 25 ans et plus
- avec expérience
- polyvalent
- ayant le sens de l'organisation

YVES BENOIT SPORT

Pour rendez-vous: 348-7771



Nous sommes à la recherche

Coiffeuse

possédant 3 années d'expérience dans la région de Saint-Luc. Nous offrons de très bons avantages. Pour de plus amples renseignements, veuillez nous contacter au:

349-2744

PERSONNE DEMANDÉE

Votre restaurant McDONALD de Saint-Jean est à la recherche de personnes qui seraient intéressées à travailler de jour ou de soir, du lundi au vendredi. Possibilité de 15 à 30 heures/semaine. Aucune expérience nécessaire. Postes offerts à la cuisine et à la caisse. Autre poste offert:

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN

- Travail de nuit
- 3 à 5 jours par semaine
- Bonne condition physique requise
- Aucune expérience nécessaire

Les personnes intéressées sont priées de se présenter au restaurant avant le 1er novembre 1987 et demander un formulaire d'emploi.

RESTAURANT McDONALD

661, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu



Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Offre d'emploi

Poste: Intervenante(e) communautaire

Sommaire de la fonction:

Sous la responsabilité du régisseur communautaire, l'intervenante(e) agit comme personne ressource auprès des associations de loisirs de quartier. Il ou elle devra intervenir aussi sur des dossiers spécifiques, soit:

- session de formation pour organismes de loisirs bénévoles;
- intervention auprès de la clientèle adolescente (club ados, etc.)

Tâches:

- Apporter un soutien aux associations de quartier;
- sur leur planification;
- sur leur fonctionnement (assemblée générale annuelle, réunion mensuelle...);
- sur leur programmation d'activités régulières et spéciales;
- planification, suivi et évaluation;
- engagement, encadrement et évaluation des animateurs;
- publicité et réservation de locaux, etc.;
- Assumer toute tâche connexe qui lui est confiée par le régisseur communautaire.

Exigences:

- Baccalauréat en loisir ou D.E.C. avec expérience;
- Doit posséder des connaissances sur le fonctionnement d'un organisme de loisirs;
- Connaissance des loisirs en terme de programmation, animation et gestion de personnel et de budget;
- Préférence sera accordée aux candidats résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Durée:

32 heures/semaine maximum; disponibilité de jour et de soir. Statut temporaire d'une durée de 12 semaines.

Date limite d'inscription:

Les personnes intéressées doivent compléter un formulaire de «Demande d'emploi» avant 16h30, le vendredi 23 octobre 1987, à l'adresse suivante:

Service des Ressources humaines
Hôtel de Ville, 3^e étage
188 Jacques-Cartier nord, C.P. 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 7B2

Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 14 octobre 1987

SERVICES

FAITES PEINTURER à très bon prix par des gens d'expérience, pour information: 348-5247, 348-0269.

OUVRIER ARTISAN menuiserie, rénovation, peinture etc...bonnes références Sylvio au 347-9328 jour ou soir.

PLOMBERIE rénovation, réparation générale, prix abordable, inf. Plomberie Pierre Riel enr. tel. 348-2979.

POSE de gyproc tirage de joint, peinture, stucco décoratif, à prix raisonnable, inf. après 5H00 349-3346 ou 346-8604.

CONSTRUCTION rénovation. Pour vos travaux de construction, rénovation, bois-brique-aluminium-vinyl etc... Jean et André Laurin 245-3241, 245-3898.

COURS d'anglais individuel pour femme, tel. 348-9506.

COURS de coiffure, donnés par maître coiffeur. Lundi, mardi et mercredi, pour débutants et avancés, 445-9164.

Une compagnie aérienne de cargo est présentement à la recherche d'une

secrétaire

parfaitement bilingue possédant de l'expérience sur l'informatique, ayant également les qualités requises pour occuper le poste de réceptionniste à l'occasion. La candidate devra posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience sur le marché du travail. Les heures de travail seront de 10 h à 19 h du mardi au samedi inclusivement.

Si vous croyez répondre aux coordonnées susmentionnées, prière de nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

SECRETARE

casier postal 283
Farnham (Qué.) J2N 3A5

CONSEILLER(E) EN PUBLICITÉ (vente d'articles publicitaires)

Notre entreprise située à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche deux vendeurs-conseillers en achat d'articles publicitaires, pour les commandes et industries de la région. Commissions très intéressantes.

Si vous possédez une voiture et désirez un emploi à temps plein ou partiel, faites parvenir votre curriculum vitae à:



Publi-Cité 28 Inc.
833, rue Lanoue
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 2G1

Ou appelez au 347-5866

ATTENTION MAMANS & ÉDUCATRICES

jocus
LES CONSEILLERS EN JOUETS

vous offre de devenir conseillère dans votre région.

Présentez notre collection de jouets éducatifs lors de rencontres à domicile.

INFORMATIONS

1-800-361-3161



Offre d'emploi

Le CLSC Vallée des Forts est à la recherche d'agents de relations humaines pour sa liste de rappel.

DESCRIPTION: Sous l'autorité du coordonnateur des services sociaux courants et communautaires, l'agent de relations humaines en collaboration avec les professionnels du CLSC est appelé à intervenir auprès de la clientèle de tout âge, et dans les diverses problématiques: individuelle, familiale, conjugale, etc... De plus, il a charge des dossiers sociaux anglophones de tout le territoire du CLSC.

FONCTION: Les principaux champs d'activité sont les suivants: évaluation, identification, références prise en charge

- consultation sociale
- démarche pour placement en milieu substitué
- informations individuelles et collectives
- aide technique aux groupes du milieu
- intervention en situation de crise

EXIGENCES:

- Dispose d'une automobile
- Doit détenir un premier diplôme universitaire terminal en sciences humaines

SALAIRE: Selon les normes en vigueur au Ministère des Affaires Sociales

STATUT: Temps partiel occasionnel (liste de rappel)

LIEU DE TRAVAIL: Saint-Jean et le territoire environnant. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 30 octobre 1987 à l'adresse suivante:

CLSC VALLÉE DES FORTS
Référence concours agent de relations humaines E 87-007
240, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6T4

PNEUMATIQUES de Saint-Gérard et Saint-Luc au centre-ville de Montréal, départ 6H55, retour 16H45, ☎ 348-5903.

REPARATION de poeles, sècheuses, laveuses, réfrigérateurs, et congélateurs. Service rapide (la journée même). APPELÉ CLAUDE SERVICE à 348-3411.

REPARATIONS de machines à coudre de toutes marques, 35 années d'expérience, service à domicile, tel. 346-6177.

DÉNEIGEMENT S.A.N.Y. PAYSAGISTE ENR.

La neige s'en vient! Prenez vos contrats au plus tôt avant qu'il n'y ait plus de place! Déneigement 24 heures au contrat ou à la fois Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et Iberville

346-0913 - 24 h

LES ENTREPRISES R. FORGET ENR.

- revêtement en aluminium et vinyle
- portes et fenêtres
- vente et installation

estimation gratuite

348-3087

NETTOYAGE DE TAPIS

Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon avec un équipement ultra-moderne. Séchage rapide. Estimation gratuite.

L. BENJAMIN
349-2221

Nouvelle résidence LILIANE

personnel diplômé, avec service 24 heures sur 24.

291-5091

346-2101

Liliane Duclos-Vivier et Fernand Vivier, proprs

RÉNOVATIONS ROBERT CLOUTIER

- rénovations générales
- pose de gyproc
- tirage de joints
- peinture

Estimation gratuite
347-6401

PLANCHER S.C.

Pose et sablage de planchers

Fini cristal

Demandeur Serge au:

299-2829

Estimation gratuite

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

- briques
- pierres
- céramique
- crépis de solage
- tirage de joints
- finition de sous-sol

349-3129

REPARATION de congélateurs, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bon prix, après 6H00 et fin de semaine, 348-6695.

REPARATION de machines à coudre toutes marques, estimation gratuite tél. 348-3950.

TIREUR de joint, pose de gyproc, peinture, et stucco décoratif, 22 ans d'expérience, inf. 348-6989.

RÉSIDENTE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES

chambres privées ou semi-privées, bons soins et bonne ambiance.

Située à Saint-Luc
348-4581

RÉSIDENTE pour personnes autonomes et semi-autonomes

- Près de l'hôpital et centres commerciaux
- Ambiance familiale
- Lavage compris
- Médecin

349-2767

DÉCAPAGE

meubles armoires et boiseries estimation gratuite

346-0796

Tarot - Numérologie Magnétisme - Détente

Obtenez l'enregistrement sur cassette de votre entrevue
Bientôt, cours de tarot et de magnétisme (pour guérison)

Carmen au
349-2237

FOYER LA COLOMBE

• Pension familiale pour gens âgés • médecin sur demande • coiffeur à domicile • repas équilibrés • transport disponible • activités (si désiré) • belles pièces ensoleillées • chaleur humaine • occupation simple ou double

Inf.: DIANE
358-1868

DÉNEIGEMENT POUR ENTRÉE PRIVÉE AVEC SOUFFLEUSE

À l'heure ou au contrat
Tél.: 346-3542

PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE PAPIER PEINT

«Service personnalisé de haute qualité adapté à la résidence»

JEAN-GUY MONETTE ENR.
346-1557

Demeules

Transport inc.

8145, boul. Industriel, Chambly

POUR SERVICE **658-9555**

Nettoyage de fosses septiques

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

COURS D'ASTROLOGIE SCIENTIFIQUE

niveau I (session de base)
Donné à la Librairie Esotérique
Le Petit Prince

29, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
Débutant le lundi 26 octobre
Pour inscriptions, composez le
346-1676 ou le **347-0881**

Service de rédaction et de dactylographie

• lettres d'affaires
• correspondance générale
• curriculum vitae
• corrections du français
• mémoires
• etc...

Louise B.-Larose
347-9023



LES CONSTRUCTIONS DELFOSSE INC.

construction maisons neuves, finition intérieure

346-7920

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète

Germain L'Heureux & fils inc.

244, rue Carillon,
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9721

J'achète les vieilles autos

pour ferraille
291-3188

COURS D'ASTROLOGIE SCIENTIFIQUE

niveau I (session de base)

Donné à la Librairie Esotérique

Le Petit Prince

29, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu

Débutant le lundi 26 octobre
Pour inscriptions, composez le
346-1676 ou le **347-0881**

VASTE CHOIX

d'aspirateurs neufs ou usagés

en très bon état avec garantie

SYSTÈME CENTRAL
11 MODÈLES DISPONIBLES

Le Toit de l'ASPIRATEUR

NOUVELLE ADRESSE **346-3575**
700, rue Saint-Jacques



SPÉCIAUX DE LA SAISON

terre de jardinage
terre brune - terre jaune
nivellement de parterre

TRANSPORT EN VRAC

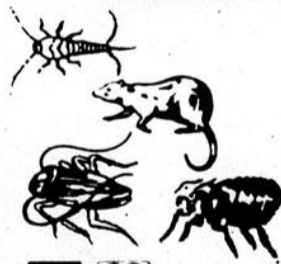
sable
gravier
pierre
terre de remplissage

MACHINERIES DISPONIBLES

2 pelles hydrauliques
pépine - spécialité
champ d'épuration
 niveleuse
2 béliers mécaniques (bull)
pour nivellement

SERVICE PROFESSIONNEL - ESTIMATION GRATUITE

DUCHESNEAU & FILS INC.



MAÎTRE EXTERMINATEUR LICENCIÉ
DEPUIS 25 ANS
RATS • SOURIS
COQUERELLES • PUNAISES • PUCES ETC.
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI PAR ÉCRIT
VOITURE NON IDENTIFIÉE
ASSURANCE RESPONSABILITÉ

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU **347-7070**
Sans frais: 1-800-361-2717

Service de photocopies

8 1/2" x 11"

20¢ CH.

8 1/2" x 14"

25¢ CH.

11" x 17"

30¢ CH.

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

GARDERAI ENFANTS

du lundi au vendredi
40\$/semaine
dans Sabrevois (domaine des Saules)
347-1070

POUR LE GRAND MÉNAGE EN TOUT TEMPS LES ENTREPRISES VILAGEOIS
entretien général service industriel et commercial
348-0280
348-0380

53

demandes

CHERCHE costume d'Halloween pour enfant. A louer tél. 346-2908.

CHERCHE transport Sabrevois-Montreal, du lundi au vendredi. Départ 6H30 à m. retour 17H00 ou 18H00, tél. jour 270-8111 extension 333, soir 346-0516.

CHERCHE transport de Mont St-Gregoire (village) à Saint-Jean du lundi au vendredi, tél. après 5H30 346-8900.

CHERCHE VOYAGEMENT du Boul. d'Iberville à l'île Ste-Therese, tél. après 5 heures 358-1314.

AVIS

54

avis publics

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie LES SYSTÈMES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS S.C. INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

55

divers

PERDUE LE 20 SEPTEMBRE 1987 sur la rue Mercier entre St-Joseph et St-Denis, dans Saint-Jean, une boîte à chaussures contenant des documents personnels importants. S.V.P. communiquer par tél. à 348-3127 RECOMPENSE PROMISE
REMERCIEMENT au Sacre Coeur pour l'aide obtenue S.G.

Donnez

à la Fondation des maladies du coeur

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

S.O.S. SERVICE de rencontre Pourquoi rester seuls (es)? Nous pouvons certainement vous aider à trouver l'âme soeur. Confidentiel & discret tél. 447-2203 entre 11H00 et 22H00, ouvert 7 jours/semaine.

Pins rouges
Pins sylvestres
Épinettes blanches
Sapins Beaumier
Mélèze
Érables
Pommiers nains



En sacs prêts à transplanter en tout temps
Deux à cinq pieds de haut
De plus grands sont en terre

Pépinière Paradis

Saint-Alexandre
296-8240

(Intersection Kempt et 8e Concession)



Ce qu'on achète, on le paie toujours comptant.



bridge à la carte

PAR ROBERT MARTINEAU

Aide-mémoire pour débutant

En guise de rappel et pour faciliter la mémorisation voici donc les 10 réponses aux annonces d'ouverture de un (1) en couleur:

De 0 à 6 points

1- Passe.

De 6 à 10 points

2- Annoncer une nouvelle couleur au niveau de 1.

3- Donner l'appui à notre partenaire.

4- Annoncer 1 (un) sans atout.

11 ou 12 points

5- Double saut en majeure avec un minimum de 4 cartes en appui.

De 11 à 18 points

6- Réponse au palier de deux (2) en couleur.

De 13 à 15 points

7- Saut à deux (2) sans atout.

De 13 à 16 points

8- Simple saut avec un

minimum de 4 cartes en appui.

De 16 à 18 points

9- Double saut à 3 sans atout.

19 points et plus

10- Saut avec changement de couleur.

■ À retenir

A) Annoncer une nouvelle couleur au niveau de un (1) signifie que le répondant peut avoir de 6 à 18 points.

B) Annoncer une nouvelle couleur au niveau de deux (2) signifie que le répondant peut avoir de 11 à 18 points.

■ Activité

La ligue de bridge de Saint-Jean tient ses activités le mercredi soir à 19h30 au Restaurant Le Louvre, où l'on y joue le bridge-duplicata. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez composer le 348-4381 ou le 347-9052.



jeux de lettres

PAR LISE FERLAND

Scrabble duplicate

■ Comment jouer la partie ci-dessous?

Utilisez un caché afin de ne voir que le premier tirage. Descendez votre cache au 2^e tirage et vous verrez la solution et le prochain tirage, ainsi de suite. Les rangées horizontales sont désignées par les lettres de A à O et les rangées verticales par les nombres de 1 à 15. Lorsqu'une référence commence par une lettre le mot est placé horizontalement, par un nombre il est placé verticalement. (Le premier mot joué est toujours placé horizontalement). Le joker (lettre blanche) est représenté par ?. Un rejet de lettres par un tiret (-) précédant le nouveau tirage. Le temps de réflexion alloué est de 3 minutes. C'est-à-dire 2 1/2 m. pour chercher votre mot et 30 secondes pour l'écrire.

Votre cumul divisé par celui de la partie vous donnera votre moyenne en pourcentage.

Le «Y» peut être considéré comme une voyelle ou une consonne.

Dictionnaire de référence le P.L.I. (Petit Larousse illustré) (Éditions de 1982 à 1987).

Bonne partie...

N Tirage	Mot retenu	Réf.	Pts	Cumul
1	EKM NORU			
2	MNU + CEIM	Kore	H 5	26
3	EEFGLWZ	Communie	G 6	68
4	FGW + ACSU	Zele	0 6	61
5	ACFG + DEU	Wus	5 K	50
6	D + EIO TVY	Fugace	10 J	40
7	DEITV + EN	Goy	L 10	26
8	AADGNO?	Evidente	8 A	92
9	AHRSTTU	Vaga(b)ond	B 8	82
10	HRT + IJO?	Touas	11 K	35
11	IJ + ALLNR	Hor(s)t	13 I	35
12	AILLMSS	Jaunir	L 3	28
13	BEEFLQT	Smillais	C 2	75
14	BLQT + AER	Fee	M 1	30
15	FEINQSU	Bafre	1 K	33
16	BINPRUV	Equines	14 D	77
17	BNU + AEIR	Prive (a)	D 10	20
18	ERU + ENOP	Bain (b)	D 1	27
19	U + DHL TTX	Eperon	15 H	44
20	DHTT + ALS	Luxe	E 5	26
21	DLT + EIOT	Bahts	1 D	30
		Oeil (c) 2	F 17	922

■ Améliorations:

- (a) VULPIN en 5 A pour 22 points ou PUBIEN en D 10
- (b) ADNE en 15 A pour 30 points
- (c) INDOLE en F 7 pour 20 points

Évidemment, vous ne devez pas les retenir sur votre grille. Mais les points vous sont accordés. Plus 10 points de bonification puisque cette partie a été jouée par plus de 16 joueurs.

■ Améliorez et enrichissez votre vocabulaire

- **Barbarisme** (épeurant): Mot juste; apeurant (participe présent du verbe apeurer) apeuré(e) adj. et participe passé du verbe.

■ Suppression du superlatif absolu

Un article très élogieux = Un article dithyrambique.

Ville d'Iberville
855, 1^{re} Rue
Iberville, Qc
J2X 3C7



AVIS PUBLIC PROMULGATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que le Conseil municipal a adopté, lors de sa séance tenue le 4 mai 1987, le règlement suivant: RÈGLEMENT NO 706-013 «Règlement pourvoyant à la construction d'infrastructure municipale sur les terrains situés à l'Ouest de l'Autoroute 35, entre les avenues Larivière et Provost et décrétant, à cette fin, un emprunt par émission d'Obligations, au montant de 1 653 000\$».

Ce règlement a reçu l'approbation des propriétaires habiles à voter le 14 mai 1987, celle de la M.R.C. du Haut-Richelieu le 10 juin 1987, et celle du Ministre des Affaires municipales le 30 septembre 1987.

Le règlement no 706-013 entrera en vigueur conformément à la Loi, à compter de ce jour, le 14 octobre 1987 et, est maintenant disponible pour consultation au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, 855, 1^{re} Rue, Iberville, Québec.

Donné à Iberville, ce 14 octobre 1987
François Lapointe, Avocat
Greffier

PROVINCE DE QUÉBEC
COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DE LA LISTE ÉLECTORALE

PRENEZ AVIS QUE le 15 octobre 1987, le Président d'élection de la Commission Scolaire de Saint-Jean-sur-Richelieu procédera au dépôt de la liste électorale scolaire, en vue des élections scolaires qui se tiendront le dimanche, 15 novembre 1987.

PRENEZ ÉGALEMENT AVIS QUE les demandes en inscription, en radiation ou en correction devront être faites par écrit et transmises au Président d'élection entre les 15 et 19 octobre 1987, aux bureaux de la Commission Scolaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, 210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, entre 8:30 heures et 16:30 heures. En dehors des heures régulières d'ouverture, les demandes pourront être déposées dans la boîte aux lettres située à la porte de l'adresse pré-citée.

QUE la liste électorale pour chacun des quartiers sera affichée aux endroits suivants:

QUARTIER 1 (Saint-Eugène)

- Pharmacie Robert Lapiere
- Centre Communautaire Saint-Eugène
- Coin des rues Jobson & Mombteau (cabine téléph.)

QUARTIER 2 (Saint-Eugène)

- Pharmacie Robert Lapiere
- Centre Communautaire Saint-Eugène
- Accommodation Bernard (100, Jacques-Cartier S.)

QUARTIER 3 (Saint-Edmond)

- Église Saint-Edmond
- Pharmacie Marie-Hélène Poulin (286, Mayrand)
- Caisse Populaire Saint-Edmond
- Dépanneur Proprio (184, Chaussé)

QUARTIER 4 (Saint-Edmond)

- Église Saint-Edmond
- Pharmacie Marie-Hélène Poulin (286, Mayrand)
- Caisse Populaire Saint-Edmond
- Alimentation Saint-Edmond (85, Frontenac)

QUARTIER 5 (centre-ville)

- Caisse Populaire Saint-Jean
- Cathédrale Saint-Jean

QUARTIERS 6 et 7 (Notre-Dame-Auxillatrice)

- Caisse Populaire N.D.A.
- Église N.D.A.

QUARTIER 8 (Saint-Lucien)

- Pharmacie Essaim (747, St-Jacques)
- Église Saint-Lucien

QUARTIER 9 (Notre-Dame-de-Lourdes)

- Épicerie Jean Granger (695, DesCarrières)
- Dépanneur Relais Grand-Bernier (460, Gr. Bernier N.)

QUARTIER 10 (Saint-Gérard)

- Église Saint-Gérard
- Centre commercial Val-Richelieu (Place Saint-Gérard, 640, Dorchester)
- Nettoyeur Saint-Jean

QUARTIER 11 (Saint-Gérard)

- Église Saint-Gérard
- Pharmacie Michel Clermont

QUARTIER 12 (Saint-Gérard & Saint-Luc)

- Église Saint-Gérard
- Pharmacie Papillon
- Restaurant Aux Délices
- Jauniaux Luminaire

QUARTIER 13 (Saint-Luc)

- Caisse Populaire Saint-Luc
- Église Saint-Luc
- Marché Roch Goulet (276, boul. St-Luc)

QUARTIER 14 (Saint-Luc, incl. Île Sainte-Thérèse)

- Église Sainte-Thérèse
- Dépanneur Viens (199, Jean-Talon)

QUARTIER 15 (L'Acadie)

- Église L'Acadie
- Centre Communautaire L'Acadie

QUARTIER 16 (Saint-Blaise)

- Église Saint-Blaise
- Caisse Populaire Saint-Blaise

QUARTIER 17 (Saint-Jacques-le-Mineur)

- Église Saint-Jacques-le-Mineur
- Caisse Populaire Saint-Jacques-le-Mineur

QUARTIER 18

(Saint-Valentin & Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix)

- Église Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
- Église Saint-Valentin
- Épicerie Beauchamp (1004, Principale, Saint-Paul)
- Centre Communautaire Saint-Valentin

QUARTIER 19

(Lacolle & Notre-Dame-du-Mont-Carmel)

- Église de Lacolle
- Magasin Général A. Landry & Fils.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 14^e octobre 1987.

Le secrétaire général
Richard Tessier, ing.
Secrétaire d'élection

Le directeur général
Jacques Bédard
Président d'élection



le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Un, deux, trois...

En 1962, lors des IV^e Jeux Asiatiques, tenus dans la capitale Indonésienne de Djakarta, la lutte était à l'honneur. Les Postes de l'Afghanistan ont alors émis un timbre sur le sujet (Scott 1962). Ce sport est presque universel; la fédération internationale regroupe plus de 100 nations.



très ancien; chez les Grecs, elle faisait partie des cours de gymnastique; de plus, dès 708 avant J.-C., elle fut incluse au Pentathlon avec la course, le saut, les lancers du disque et du javelot. À cette époque, on s'affrontait le corps nu, enduit d'huile et de sable; en aucun temps on devait frapper du poing et du pied. La lutte grecque s'amorçait debout. Après une série de prises les lutteurs se retrouvaient au sol. Celui qui immobilisait au plancher tout le dos de son adversaire gagnait le combat.

Si non-combativité...

Pas juste les épaules

La lutte est un sport

En 1896, lors des premiers jeux olympiques de l'ère moderne, tenus à Athènes, la lutte

greco-romaine fit son apparition. En 1904, ce fut autour de la lutte libre de naître. Huit ans plus tard voyait le jour, la Fédération Internationale de lutttes amateurs. Les combats se disputent comme suit: une minute de repos séparent 3 périodes d'une durée de 3 minutes. Pour obtenir la victoire avant la fin du combat les deux épaules d'un lutteur doivent être en contact simultané au plancher pendant au moins une seconde. L'autre façon de gagner avant la fin du combat est par disqualification: par irrégularité grave; après 3 avertissements de l'arbitre pour non-

combativité; en luttant de façon irrégulière.

Lutte Sumô

Lorsque le combat se rend à terme, l'arbitre décide du gagnant en évaluant les prises exécutées avec un système de points, variant de un à quatre, selon la nature et la qualité de l'exécution. Dans un championnat, le sort détermine les adversaires; après deux défaites les lutteurs sont éliminés. Il existe plusieurs variantes à ce sport; la lutte japonaise Sumô est la plus connue où les lutteurs sont préalablement engraisés à cette fin!

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Avis public

Avis est par la présente donné que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a vendu, le 26 septembre 1987, 4 500 livres à différentes personnes pour une somme totale de 569,30\$.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 14 octobre 1987.

Jacques Jutras, Avocat, Greffier.

MOTS CROISÉS

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

HORIZONTALEMENT

1. Famille du renoué.
2. Indivisible bulgare.
3. Longue écharpe de dentelle que les femmes portent sur la tête. Un sens.
4. Oiseau rapace diurne. Travailleur.
5. Boire le tige du lin pour séparer les parties ligneuses de la filasse. L'unité de travail.
6. Ouf de pou. Androïde bouillier.
7. Compère-choriste. Sert à tirer la saie des reves.
8. À tort. Être furieux.
9. Poisson. Exprime ce qu'une personne a cessé d'être.
10. Pronom indéfini. État du Porth-Orient.

VERTICALEMENT

1. Commerce de biléto.
2. Accordéon. Septantium.
3. Mammifère carnassier. Ville d'Italie.
4. Qui n'est pas apparent. Sans largués.
5. Transformer en glace. Obvau.
6. Couleur. Matière de guerre.
7. Passage. Broucep.

Solution de dernier problème

1. 11. De l'Inde. Pneu algusé à un bout.
12. Gros et long bâton employé pour chasser. État d'une personne avoué.
2. Confirmer. Maison.
3. Elle lit et les marchands aux échecs. Mèche de cheveux rebelle.
4. Vaut. Dignitaire ecclésiastique.
5. Faculté qui possède un système de corps de fournil du travail. Chemin de halage.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'IBERVILLE NO: 87-1561 COUR MUNICIPALE VILLE D'IBERVILLE demanderesse

VS DANIEL RAYMOND défendeur

Le 26^e jour d'octobre 1987, à 13h30 de l'après-midi au domicile du gardien, au 632 Rang St-Henri, Notre-Dame de Stanbridge, Québec, seront vendus par autorité de justice au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisi en cette cause et consistant en:

1 auto Maverick 1977, Licence BEY 808

CONDITION: argent comptant.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 9^e jour d'octobre 1987.

Gaëtan DUPONT, huissier

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'IBERVILLE NO: 755-32-73-876 COUR PROVINCIALE (division des petites créances)

BONNEAU, BERNARD & CHAUVIN, Jean-Guy, greffier

VS M. LOUIS-PHILIPPE DUCHARME

partie défenderesse

Le 20^e jour d'octobre 1987, à 13h30 de l'après-midi au domicile du défendeur, au 554 Ruisseau St-Louis, Marieville, Qué., seront vendus par autorité de justice au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisi en cette cause et consistant en:

1 GMC série 2471503796 77 Série TC1, Sierra Grande N. 75928, Pick-Up bleu.

CONDITION: argent comptant.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 9^e jour d'octobre 1987.

Gaëtan DUPONT, huissier

la Commission scolaire d'Iberville

AVIS PUBLIC DÉPÔT DE LA LISTE ÉLECTORALE SCOLAIRE

Prenez avis que le 11 octobre 1987, le président d'élection de la Commission scolaire d'Iberville a procédé au dépôt de la liste électorale scolaire, en vue des élections scolaires qui se tiendront le dimanche 15 novembre 1987. Cette liste est déposée aux endroits suivants:

Quartier 01 Caisse Populaire Mont St-Grégoire
Quartier 02 École Hamel Iberville
Quartier 03 Municipalité de St-Athanase
Quartier 04 Église Sacré-Coeur Iberville
Quartier 05 Église St-Athanase Iberville
Quartier 06 Église St-Noël Chabanel Iberville
Quartier 07 Église St-Noël Chabanel Iberville
Quartier 08 Église St-Noël Chabanel Iberville
Quartier 09 Bureau de Poste St-Alexandre
Quartier 10 Hôtel de Ville Sabrevois
Quartier 11 Bureau de Poste St-Sébastien
Quartier 12 Caisse Populaire Henryville
Quartier 13 Bureau de Poste Clarenceville

Cette dite liste est également déposée au Centre administratif de la Commission scolaire.

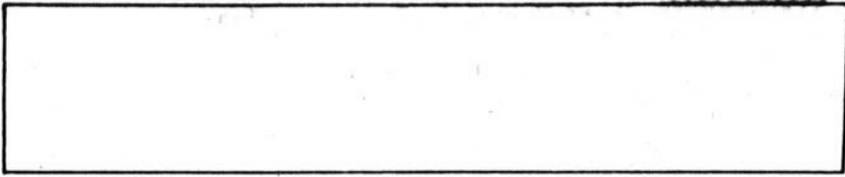
Quiconque peut obtenir que soient apportés à ladite liste, des ajouts, des radiations ou des corrections; en formulant sa demande, par écrit qu'il adresse à:

Commission scolaire d'Iberville
Germain Leduc
Président d'élection
600, 4^e Rue
Iberville, Québec J2X 3N2

* Telle demande doit être formulée dans les cinq jours du président avis, soit du 15 octobre au 19 octobre 1987 inclusivement.

Donné à Iberville, Québec, ce 14^e jour d'octobre 1987.

Germain Leduc
Président d'élection



Ville d'Iberville
855, 1^{re} Rue
Iberville, Qc
J2X 3C7

AVIS PUBLIC ZONES CONTIGÜES

Règlement no 803-021

S'adressant aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 28 septembre 1987 et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale d'un immeuble situé dans les zones suivantes:

Zone Ra-5: Bornée au Nord par la limite Nord des lots 30-5 à 30-12, à l'Est, par la limite Est du lot 30-12 d'une part, et par la rue Thuot, de la 15^e Avenue à la 12^e Avenue d'autre part; au Sud, par la 12^e Avenue, de la rue Thuot au prolongement de la limite Ouest du lot 30-58; à l'Ouest, par la limite Ouest des lots 30-58, 30-53, 30-41 et 30-36 d'une part, et par la limite Ouest du lot 30-5 d'autre part.

Zone Ra-10: Bornée au Nord par la 12^e Avenue; à l'Est par la rue Regnier; au Sud par la 11^e Avenue; à l'Ouest par la rue Thuot.

Zone Ra-13: Bornée au Nord par la 11^e Avenue, de la rue Thuot à la rue Regnier d'une part et par le ruisseau Hazen, de la rue Thuot à la rue Riendeau d'autre part; à l'Est par la rue Regnier et son prolongement jusqu'à l'intersection de la voie du Canadien Pacifique; au Sud; par la voie ferrée du Canadien Pacifique, du prolongement de la rue Thuot au prolongement de la rue Riendeau.

Zone Ra-14: Partant de l'intersection de l'avenue Gagnon et de la rue Riendeau, en direction Est, jusqu'à la rue Thuot, de là, en direction Sud, jusqu'au ruisseau Hazen; de là, en direction Ouest, en longeant le ruisseau Hazen jusqu'à la rue Riendeau; de là, en direction Nord, jusqu'à la rue Gagnon, le point de départ.

Zone Ra-12: Partant de l'intersection de la 12^e Avenue et de la rue Labelle, en direction Est, jusqu'au prolongement de la limite Est du lot 30-202; de là, en direction Sud, jusqu'à la limite Sud du lot 30-202; de là, en direction Ouest, jusqu'à la limite Est du lot 30-246; de là, en direction Sud, jusqu'à la 11^e Avenue; de là, en direction Est, jusqu'à la rue Riendeau; de là, en direction Sud, jusqu'à l'avenue Gagnon; de là en direction Ouest, en longeant l'avenue Gagnon, jusqu'à la rue Labelle; de là, en direction Nord, jusqu'à la 12^e Avenue, le point de départ.

Zone Ea-2: Bornée au Nord par la 12^e Avenue; à l'Est, par la limite Est des lots 30-62 et 30-75; au Sud, par la 11^e Avenue, de la rue Riendeau jusqu'au prolongement de la limite Est du lot 30-75; à l'Ouest, par la rue Riendeau, de la 11^e Avenue à la 12^e Avenue;

et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que le Conseil a adopté, lors de sa séance du 28 septembre 1987, le règlement suivant: RÉGLEMENT NO 803-021 «Règlement modifiant le règlement de zonage no 803 de la Ville d'Iberville, de façon à créer à même la zone Ra-9 une nouvelle zone Rc-12, permettant des usages du type «multifamilial» maximum deux (2) étages.»

Ce règlement a pour but de créer à même la zone Ra-9 une nouvelle zone Rc-12. Dans cette nouvelle zone seront permis les usages du type «habitation multifamiliale» maximum deux (2) étages.

Le règlement no 803-021 affecte la zone Ra-9. Bornée au Nord par la 12^e Avenue; à l'Est par la rue Thuot; au Sud; par l'avenue Gagnon et à l'Ouest par la rue Riendeau d'une part et par la limite Ouest des lots 30-76 et 30-71 d'autre part.

Les propriétaires et locataires des zones contigües à la zone Ra-9, soit les zones Ra-12, Ea-2, Ra-5, Ra-13 et Ra-14, tel que ci-dessus visés peuvent se prévaloir de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cites et Villes et se joindre aux propriétaires et locataires de la zone Ra-9 pour demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret et voter, le cas échéant, à condition de présenter au soussigné, dans les cinq (5) jours suivant la publication du présent avis, pour chaque zone ou secteur contigu, une requête signée:

a) pour la zone Ra-12, telle que ci-dessus décrite, par douze (12) propriétaires ou locataires habiles à voter;
b) pour la zone Ea-2, telle que ci-dessus décrite, par un (1) propriétaire ou locataire habile à voter;
c) pour la zone Ra-5, telle que ci-dessus décrite, par douze (12) propriétaires ou locataires habiles à voter;
d) pour la zone Ra-10, telle que ci-dessus décrite, par douze (12) propriétaires ou locataires habiles à voter;
e) pour la zone Ra-13, telle que ci-dessus décrite, par cinq (5) propriétaires ou locataires habiles à voter;
f) pour la zone Ra-14, telle que ci-dessus décrite, par un (1) propriétaire ou locataire habile à voter.

Donné à Iberville, ce 14 septembre 1987.

François Lapointe, Avocat Greffier



AVIS PUBLIC

DU DÉPÔT DE L'ANNEXE À LA LISTE ÉLECTORALE QUANT AUX LOCATAIRES D'IMMEUBLES SITUÉS DANS UNE PARTIE DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU.

Prenez avis qu'un extrait de l'annexe à la liste électorale quant aux locataires d'immeubles situés dans les zones numéros 520, 521, 522, 523, 524, 528, 529, 530, 535, 536, 540 et 541 décrites plus bas, est maintenant déposé au Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu en rapport avec le règlement no 1951 adopté en vue d'amender le règlement no 1643 tel que modifié par le règlement no 1891, quant au zonage, la classification des constructions et des usages, les grilles des spécifications et les normes spéciales dans les zones nos 528 et 529 longeant les rues Cousins et Vanier. Toute personne intéressée peut prendre connaissance de l'annexe à la liste électorale. Ce règlement sera soumis à l'approbation des propriétaires et locataires concernés et toute personne peut y en prendre connaissance quant au territoire suivant, savoir:

Zone no 520:

Bornée au nord, par la rue Simard, puis par l'arrière des lots situés du côté nord de la rue Simard; au sud, par la rue O'Cain, puis par le prolongement vers l'ouest de la ligne arrière des lots situés du côté sud de la rue O'Cain; à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier sud; à l'ouest, par la voie ferrée du Canadien National sauf et excepté le lot no 58-128 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean lequel porte le numéro civique 167 de la rue Peter.

Zone no 521:

Bornée au nord par la rue Duvernay; au sud par la rue Simard et l'arrière des lots situés du côté nord de la rue Simard; à l'est par la rue Jacques-Cartier sud; et à l'ouest par la voie ferrée du Canadien National.

Zone no 522:

Bornée à l'ouest par une section du chemin de fer du Canadien National; au sud par la rue Duvernay; à l'est par une section de la rue Jacques-Cartier sud et par la limite est du lot no 61-49 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au nord par la limite nord d'une partie du lot 60 dudit cadastre et par une section de la rue Carignan.

Zone no 523:

Bornée au nord, par la limite nord du lot no 61 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud par une partie de la rue Carignan et une partie sud de la ligne de propriété

portant le numéro civique 86 de la rue Jacques-Cartier sud situé à environ 29,63 mètres au sud du côté sud du lot 61-48 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par la rue Jacques-Cartier sud; et à l'ouest par la voie ferrée du Canadien National et l'arrière des lots situés du côté ouest de la rue Jacques-Cartier sud et son prolongement vers le sud.

Zone no 524:

Bornée au nord par la ligne de division entre les propriétés portant les numéros civiques 28 et 30 de la rue Jacques-Cartier sud jusqu'à une distance de 27,43 mètres de l'emprise de la voie ferrée du Canadien National et le prolongement vers l'ouest de la ligne de division des propriétés portant les numéros civiques 34 et 40 de la rue Jacques-Cartier sud jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; au sud par la ligne de division des lots 61 et 62 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par la rue Jacques-Cartier sud; et à l'ouest par la voie ferrée du Canadien National et l'arrière de la ligne de propriété portant le numéro civique 34 rue Jacques-Cartier sud et une ligne parallèle à cette dite ligne située à 27,43 mètres de l'emprise est du Canadien National.

Zone no 528:

Bornée au nord par la ligne limitative des lots 61 et 62 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; au sud par la ligne limitative des lots 60 et 59 dudit cadastre; à l'est par le centre de la voie ferrée du Canadien National; et à l'ouest par le prolongement vers le sud du centre de la rue Cousins.

Zone no 529:

Bornée au nord, par la rue Vanier; au sud, par la ligne limitative des lots 61 et 62 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est, par la voie ferrée du Canadien National; à l'ouest, par la rue Cousins et son prolongement vers le sud.

Zone no 530:

Bornée à l'ouest, par le boulevard du Séminaire entre les rues Chaussée et Dollier; au sud, par la rue Vanier entre le boulevard du Séminaire et la ligne est du lot 1148-96; au nord, par une section de la rue Chaussée entre le boulevard du Séminaire et la ligne est du lot 1148-135, par la ligne nord du lot 1148-100, par une section de la rue Dollier, par les lignes nord des lots 1148-81, 1148-78, 1148-130, 1148-142 à 1148-145, 1148-96 à 1148-99; à l'est, par les lignes est des lots 1148-135, 1148-78, 1148-91, 1148-96 et par la ligne ouest du lot 1148-129.

Zone no 535:

Bornée au nord, par la rue Montcalm de la limite ouest du lot 1148-114 à la ligne est du lot no 1148-4, puis par les lignes nord des lots 1148-118, 1148-119, 1148-134, 1147-15, 1147-16, 1147-7 et 1147-8; à l'est, par les lignes est des lots 1148-4, 1147-15, 1147-26, 1147-32, 1147-43 et 1148-29; au sud, par les lignes sud des lots 1147-44 et 1147-43, puis par une section de la rue Vanier entre la ligne ouest du lot 1148-95 et la ligne est du lot 1148-29, puis par les lignes sud des lots 1148-86, 1148-87, 1148-88, 1148-89, 1148-90, 1148-76, 1148-77, 1148-68, 1148-80, 1148-129, 1148-131 à 1148-134; à l'ouest, par les lignes ouest des lots 1148-95, 1148-90, 1148-77, 1148-81, 1148-129, 1148-134, 1148-119 et 1148-114.

Zone no 536:

Bornée au sud par une section de la rue Vanier; à l'est par une section de la rue Mercier; au nord par une section de la rue Montcalm; à l'ouest par les limites ouest des subdivisions nos 3, 14, 25, 31, 42 et 50 du lot no 1147 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean.

Zone no 540:

Bornée au nord, par une ligne parallèle à l'arrière des lots du côté sud de la rue Burland située à environ 61 mètres au sud de cette ligne arrière; au sud, par la ligne limitative des lots 59 et 60 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est par le prolongement vers le sud de la rue Cousins; à l'ouest par une ligne parallèle au boulevard du Séminaire située à environ 119 mètres à l'est de l'emprise est dudit boulevard.

Zone no 541:

Bornée au nord, par la rue Vanier; au sud, par une ligne parallèle à l'arrière des lots du côté sud de la rue Burland située à environ 61 mètres au sud de cette ligne arrière et la ligne limitative des lots 61 et 62 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'est, par la rue Cousins ainsi qu'une ligne parallèle au boulevard du Séminaire située à environ 119 mètres à l'est de l'emprise est du boulevard du Séminaire; à l'ouest par le boulevard du Séminaire.

Prenez également avis que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 7B2 au plus tard le 19 octobre 1987.

Me Jacques Jutras,
Président d'élection

Index des rubriques

Accessoires-mode.....20
Acier inoxydable.....227-347
Acupuncture.....22
Affûtage.....24
Agences de voyage.....26
Aiguillage service.....24
Agences de voyage.....26
Aiguillage service.....24
Alarme contre le vol.....30
Alignement.....32-36
Aliment naturel.....34
Ameublement de bureau.....117-210
Amortisseurs-Freins-Silencieux.....36
Amway distributeur.....37
Animalerie.....38
Animation-Décoration-Clownerie.....39
Animaux-Nourriture.....40
Animaux-Tolletage-Tonte.....42
Antenne.....44
Antiquaires.....46-48-50
Antiques & Usagés.....46-48-50
Antiquités.....46-48-50
Antirouille.....52-78-123
Appareils ménagers neufs & usagés.....54
Appareils ménagers.....56
Appareils orthopédiques.....304
Armes à feu.....60-282
Armoires de cuisine et acc......58
Articles chasse et pêche.....60-130-282
Artisanat.....62
Artistes matériel.....64
Arts martiaux École.....66

Aspirateurs-Systèmes centraux.....68
Assurances-agents.....70
Atelier d'usinage.....72
Audio-Vidéo-Téléviseur.....73
Automobile-Débosselage-Peinture.....123
Automobile-Mécanique.....78
Automobile nettoyage.....79
Automobile-Pare-brise.....79-81
Automobiles usagées.....85-86
Automobile-Toit-Housse-Rembourrage.....79-81
Automobiles neuves concessionnaires.....80
Automobiles pièces.....82
Automobiles pièces neuves.....80
Automobiles pièces usagées.....86
Automobile radio.....83
Automobile redressement de chassis.....84
Automobiles-Réparations.....78
Automobiles-Vendeurs.....96
Avants & Marquises.....97
Avocats.....100
Ballons messagers.....39-102
Bars-Salons.....104
Bicyclette vente et réparation.....105
Bijouterie-Détailants.....106
Boulangerie-Pâtisserie.....108-294
Boutique fortes tailles.....110
Boutique Mode.....112
Brasseries.....114
Buffets.....114-116
Bureaux-Ameublement & Équipement.....117

Caisses détaillants.....64-220
Caisses enregistreuses.....117-262-288
Camions-Réparations.....122
Carrosseries.....123
Centre de rénovation.....124-270-332
Céramique-Cours.....128
Céramique, couvre plancher.....129
Céramique-Détailants.....128
Chasse & Pêche.....60-130-282
Chocolat-Accessoires.....296
Chocolats-purs.....134
Cirage-Auto.....76-81
Climatisation-Chauffage.....138
Cloîtres.....140
Club vidéo.....141
Complément alimentaire.....142-350
Compresseurs, accessoires, vente et service.....144-314
Comptoirs moulés.....145
Conception vidéo.....318
Conditionnement physique.....146
Conseiller juridique.....289
Cours-peinture.....220
Cousins.....152
Cuisinières & Réfrigérateurs.....153
Curriculum vitae.....154
Danse-Studio.....155
Débosselage-Peinture.....123
Déchets-Enlèvement.....158
Décoration-Accessoires.....160-358
Décoration pour occasions.....39
Dentiste.....162
Denturologistes.....164
Dessinateurs.....166
Disco-mobilité.....167
Disques-Détailants.....168
Ébénistes.....58-170

Ébénistes-Spécialisés.....58
Écoles de conduite.....174
École de musique.....284
Électriciens-Entrepreneurs.....178
Électricité-Grossiste.....179
Électronique.....180-288
Électronique-Ordinateur.....182-288
Émondage.....302-354
Enseignes-Létrage.....186
Entrepreneurs-Généralistes.....188
Entretien industriel.....347
Entretien ménage.....192-274
Équipement bar laitier.....314
Équipements de bureau.....117
Équipements de pelouse et jardin.....60-194
Érable.....195
Excavations-Entrepreneurs.....196-376
Extincteur.....197
Fabrication-Métallurgiste.....347
Fenêtres-Portes.....315
Fer ornamental.....202
Ferronnerie.....124-270-322
Fixtures et accessoires électriques.....206
Fleuriste.....208
Fourniture de bureau.....210
Fournures synthétiques.....212
Fours micro-ondes.....180
Freins-Service.....36
Futons coussins.....152
Galerie d'arts.....220
Garage-Réparation automobile.....123
Garderie.....224
Gazon en plaque.....225
Graphiste.....226
Hélice, réparation.....227
Hobby « modèle réduit ».....228
Hôtels-Motels.....230
Housses couvres-sièges.....81

Immeubles-Agents.....234
Immeubles-Courtiers.....236
Imprimerie.....240
Informatique vente et service.....242-372
Lave-vaisselle-Vente et service.....56
Laveuses-sécheuses.....56
Location automobiles.....80-252
Location machine à coudre industrielle.....254
Location outils.....251
Location téléviseurs-vidéos.....250
Machines à coudre-Vente et service.....254
Machines à écrire.....288
Machines de bureau.....117-262
Maisons mobiles concessionnaires.....258
Marchés aux puces.....48-50
Marinas.....264
Marquises et auvents.....97
Matelas neufs et usagés.....266-268
Matelas-Lits.....266-268
Matériaux de construction.....124-270-332
Médecine douce.....272
Ménage-Entretien.....192-274-285
Meubles modulaires sur mesure.....58
Meubles neufs-Détailants.....278
Meubles rustiques.....280
Meubles usagés.....281
Mini-mécanique.....283
Motels-Hôtels.....230
Miroir.....386
Montage vidéo.....318
Moteur électrique rép......314
Moteur réparation.....283
Motoneige.....60-282
Musique-Instruments.....284

Nettoyage tapis et mobilier.....192-274-285
Nettoyeur.....286
Notaire.....289
Optométristes.....287
Ordinateur-Micro-Vente et service.....288
Ordinateurs-Mini, vente et service.....288
Pare-brise.....80
Pâtisseries.....108-294
Pâtisseries, accessoires.....296
Pavage.....297
Pavé-Uni.....298
Paysagiste.....302-354
Peinture-Détailants.....300
Pépinieristes.....302
Pharmacies.....304
Photographes-Portraitistes.....305
Photographie équipements et finition.....306
Plastification.....307
Plein-air-Équipement.....130
Plomberie-accessoires.....308
Pneus-Détailants.....310
Poids & Haltères.....146
Poissonnerie.....312
Pompe et réfrigération.....314-326
Portes & Fenêtres.....315
Production vidéo.....167-318
Produits domestiques et entretien.....37-320
Quincallerie-Détailants.....124-270-322-332
Radios, vente et service.....180
Réceptions.....195-341
Réfrigération-Équipement.....314-326
Rembourseurs.....328
Remise de jardin.....330
Remorquage.....78-123
Rénovation.....124-270-322-332
Rénovation matériaux.....124-270-322-332

Réparation, articles chasse et pêche.....130
Restaurants.....336
Sablage au jet.....339
Salles de bains, acc., fournitures neuves.....340
Salles de réceptions.....195-341
Salons de bronzage.....344
Salon de coiffure.....342
Secrétariat.....346
Serre vitrée.....386
Silencieux-Freins-Amortisseurs.....36
Soudure.....227-347
Stérophonie -Haute Fidélité.....180
Suppléments alimentaires.....142-350
Surplus militaire.....352
Taille-Coupe-Abattage d'arbres.....302-354
Tailleur.....356
Tapis-Préfaits.....358
Téléviseurs-Vente et service.....180
Thermo-pompes-Détailants.....362
Tissus artisanat.....366
Tissus-Coupons.....368
Toits ouvrants.....79-81
Tondeuse à gazon.....60-282
Traitement de textes.....242-288-346-372
Traiteurs.....114-116
Transports-Terrassements.....196-302-376
Tracteur à pelouse.....60-282
Tricot-Laine.....62
Véhicules récréatifs.....60-283
Ventilation.....382
Vétérinaires.....383
Vidéo, équipement, cassettes.....180
Vitrierie.....386

20 Accessoires-mode

AU COLIFICHET
 la boutique du cadeau féminin
 toujours à l'avant-garde de la mode
 33 St-Jacques, St-Jn-sur-Richelieu
 346-1613

22 Acupuncture

CENTRE D'ACUPUNCTURE MIEUX-VIVRE
 Daniel Forest, Dr AC. Ph.
 650, 1re rue Iberville 346-8278
 399, Hôtel de ville
 Farnham 293-2261

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE IBERVILLE
 Dr Normand Cloutier, M.D.T.C.M.
 douleurs et fatigue en général
 migraines et arthrite
 225, 2e avenue Iberville
 347-1122

CLINIQUE MÉDECINE CHINOISE
 Dr Denise Brassard, inf. A. M.D.T.C.M.
 244, rue Saint-Jacques
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 sur rendez-vous 346-8222

JEAN-CLAUDE PETIOT
 Acupuncteur, BSC MSE
 CENTRE ASCINA
 946, boul. d'Iberville, Iberville
 Tél.: 346-5331

24 Affûtage

AIGUISAGE SAINT-JEAN
freud affûtage général
 scies: Freud, Royce, Simonds
ROYCE
 246 A, rue Mayrand
 Saint-Jean-sur-Richelieu
SIMONDS 347-6792

26 Agences de voyage

VOYAGES BLACKPOOL TRAVEL INC.
 338 A, Ridge, Saint-Bernard de Lacolle... 246-3854

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
 FREIN 270 Richeleu
 SILENCIEUX St-Jean 346-4181
 ALIGNEMENT
 AMORTISSEUR

30 Alarme contre le vol

ELECTROVISION
 BENOIT
 ALARMES FEU & VOL
 TELE CIRCUIT FERMÉ
 INTERCOM
 346-1550

ALARME ÉCONOMIQUE
 alarme contre le feu et vol
 résidentiel - commercial - industriel
 spécialités: maison et appartement
 service central 24 heures
 24, Place du Marché St-Jn-sur-Richelieu
 358-1563

Astro-Guard
 Alarmes contre le vol et le feu
 Aucun fils - portatif
 Aucune installation permanente ni fausse alarme
 Meilleure garantie sur le marché (10 ans)
 Démonstration et estimation gratuite
PROMOTION SPÉCIALE
 Rabais de 30% avec annonce seulement
 Système complet à partir de 499\$
 REPS.: M. RICHARD POPIUK
 Sour: 348-6331 (Saint-Jean)
 Jour: 337-7216 (Montréal)

32 Alignement

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
 FREIN 270 Richeleu
 SILENCIEUX St-Jean 346-4181
 ALIGNEMENT
 AMORTISSEUR

34 Aliments naturels

PLEINE LUNE INC.
 ALIMENTS (SANTÉ) NATURELS
 145, St-Joseph - Saint-Jean
 Marché des Halles 348-8238

36 Amortisseurs freins-silencieux

AUTOPRO
 freins - silencieux - amortisseurs
 garantis à vie
Garage Roger Mercier Enr.
 159, rue Mayrand
Garage Laplante
 680, rue Dorchester
Garage Rodex
 155, 2e avenue

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
 FREIN 270 Richeleu
 SILENCIEUX St-Jean 346-4181
 ALIGNEMENT
 AMORTISSEUR

MIDAS
 ATELIERS DE SILENCIEUX
 MICHEL GIRARD
 Silencieux-Freins-Suspensions
 504 boul. du Séminaire
 St-Jean-sur-Richelieu - (514) 348-3861

37 Amway distributeurs produits

RAYMOND LAPERRIÈRE
 Distributeur direct
 Privilège financier personnel
 Rentabiliser votre consommation
 1006, rue Payette, St-Jean
 Tél.: 348-3288

38 Animalerie

ANIMONDE
 Poissons tropicaux
 Oiseaux exotiques
 Chiens et chats
 Accessoires
Carrefour Richelieu
 349-2363

39 Animation-Décor Clownerie

MABO
 - Livraison costumée
 - Animation
 - Décoration
 Martin Boisvert
 St-Jean 348-4405
 Laval 668-2794

40 Animaux-Nourriture

ANIMAL-BOUFFE
 ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS
 ET OISEAUX DOMEST. ET SAUVAGES
 Moulées pour basse-cour
 Shur Gain-Purina-IAMS-Banner Bits
 Sel adoucisseur d'eau-Centre du jardin
 131, 2e Ave, Iberville
 346-3790

Aliments Shur Gain
 pour chiens et chats
 Nourriture et accessoires
 pour tous les animaux
 favoris et domestiques
 Votre fidèle compagnon
 mérite le meilleur...
RÉAL GAMACHE & FILS INC.
 185 St-Georges, Saint-Jean-sur-Rich.
 347-7201

42 Animaux Toilettage-Tonte

LE CENTRE CANIN ENR.
 dressage et pension
 Salon de toilettage
 Élevage spécialisée
 Chien Berger allemand
 592 Grand Bernier N.
 St-Jean - 347-2469
 Fourmière municipale

44 Antennes

Satellite ELECTROVISION
 BENOIT
 Vente & Service
 Estimation gratuite
 Système communautaire
 Mario Benoit, propr.
 Bur.: 346-1550
 Rés.: 244-5646

46 Antiquaires

LES GÉANTS DE L'ANTIQUITÉ
 antiquaire et encanteur
 décapage et réparations de meubles antiques
 achat et vente
 625, route 133, Sabrevois
 347-0715

48 Antiques & Usagés

CHALET LE BARON
 Meubles - Articles divers
 Carpètes de maison et ensembles
 de tapis d'auto
 Achat - Vente - Réparation
 Décapage - Rembourrage
 Ouvert toute l'année
 220, Route 133
 Ste-Anne de Sabrevois 346-4952

50 Antiquités

GAËTAN LABEL
 antiquités et marché aux puces
 2033, route 133
 Saint-Athanase d'Iberville
 358-1044

52 Antirouille

RUST CHECK
IBERVILLE ALIGNEMENT
 Atelier d'antirouille
 RUST CHECK
 270 Richeleu
 St-Jean 436-4181
 Antirouille garantie
 pour la durée du véhicule

54 Appareils ménagers Neufs & usagés

UN L'APPAREIL ENR.
 vendeurs pièces d'appareils ménagers
 rénovés et usagés
 71, route 104, Iberville 346-7330

56 Appareils ménagers

appareils ménagers Hot Point
 Admiral - Hitachi
 White Westinghouse
 laveuses, sècheuses
 réfrigérateurs, cuisinières
 845, St-Jacques St-Jn-sur-Rich.

58 Amores de cuisine et accessoires

CENTRE DE CUISINE
 amores de cuisine et comptoirs moulés
 vanités de salles de bain
 mobiliers de chambre sur mesure
 688, rue Saint-Jacques
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 347-5377

Ebénisterie Michel Vignaud Inc.
 amores de cuisine et meubles modulaires
 estimation gratuite
 346, 6e avenue, Iberville
 347-9797

ADAP INC.
 amores de cuisine
 comptoirs pré-moulés
 512, rue Saint-Denis
 Saint-Alexandre d'Iberville
 347-0480 ou 347-3621

CUISINE SÉMINAIRE C.S. INC.
 spécialiste en planification d'amores de
 cuisine et de salles de bain
 vente et installation
 estimation gratuite
 418, boul. du Séminaire nord
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 349-2640

LES FINITIONS TOUCHE

Ébéniste spécialisé
 Armoires de cuisine
 Restauration de meubles
 30 rue Moreau, suite 200
 St-Luc - 348-4212

60 Articles chasse et pêche

CHEZ TI-GUY
 Matériel pour monter les mouches
 Vêtements pour chasseurs
 Arc à poule & accessoires
 405 - 9e ave, Iberville 347-3939

ARTISANAT LA NAVETTE ENR.
 cours de tissage et de tricot
 fils à lasser - machine à tricoter
 vente et réparations de métiers à tisser
 exclusivité laine
 152, rue Deland, St-Jn-sur-Richelieu
 347-1522

62 Artisanat

Maddalene Fardous
 LAINES IMPORTÉES
 Tout pour la tricotuse
 185, rue Richeleu
 St-Jean-sur-Richelieu, P.Q.
 347-1643

64 Artiste matériel

art & hobby
 MATÉRIEL D'ARTISTE
 ET D'ARTISANAT
 ENCADREMENT
 250 St-Jacques
 St-Jean 347-1517

le guide des affaires

66 Arts martiaux École

SHOTOKAN KARATÉ



TAI CHI CHUAN

MICHEL TREMBLAY
INSTRUCTEUR 4E DAN
BUDO KARATÉ DOJO
280 RICHELIEU, ST-JEAN, 347-0141

68 Aspirateurs Systèmes centraux

ASPIRATEUR CENTRAL FERNAND BOUCHARD
Solvac

vente - service - installation
résidentiel et commercial
44 B, rang double, Napierville
245-7660

70 Assurances-agents

ASSURANCE BRAULT

87, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3763

LES ASSURANCES CLAUDE SENEAL INC.

assurances générales
service personnalisée
résidentiel - automobile
commercial - vie

54, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5391

Great-West

ASSURANCE-VIE
ASSURANCE-SALAIRE
ASSURANCE COLLECTIVE
REER, RENTE

921, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-4997
Mt: 658-7559

72 Atelier d'usinage

SOUDEUSE (unité mobile) HYDRAULIQUE

Jean-Pierre
Bienvenue, prés

758 chemin des Carrières
St-Jean 347-1723

73 Audio-Vidéo Téléviseurs

Son Xplus

vente audio - vidéo
location de films et d'appareils
réparation
transfert de 8 mm, super 8 et 16 mm
livraison et installation à domicile disponibles

1000, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2907

78 Automobile Mécanique

GARAGE BMR ENR.

Mise au point
Mécanique générale
Remorquage - Freins

806 St-Jacques, St-Jean 347-6188

GARAGE CLAUDE LAFAILLE ENR.
Spécialité Datsun

Reparation voitures importées
Antirouille Mr Rusty

ANTIROUILLE RUSTPROOFIN

662, St-Jacques
St-Jean 347-3137

79 Automobile Nettoyage

NETTOYAGE D'AUTOS CHAMBLY ENR.

Lavage int-ext - Cire - Shampooing
Lavage de moteur
Vitres d'auto - Rembourrage
Toit vinyle - Toit ouvrant

2441 Bourgogne
Chambly 447-1590

80 Automobiles Devenir concessionnaire

SAINT-JEAN SUZUKI SAMURAI 4 X 4 FORSA

achat et vente de voitures d'occasion
225, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9011

AUTOMOBILES V.F.
dépositaire Volkswagen
pièces et service
peinture et débousselage

1245, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu — 347-8313

GARAGE LEHOUX & SIMARD ENR.
dépositaire Subaru
vente - achat - échange
pièces - service - réparations

450, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6555 - 6517

QUINTIN

vente d'autos neuves et usagées
pièces et service

490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9445 - 658-9042 (Montréal)

ASCHER

automobiles neuves et usagées
Pontiac - Buick - Cadillac - GMC
location court et long terme
service pièces et débousselage

505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3711
Budget — 347-3777

LEMAIRE AUTO INC.
concessionnaire BMW
vente - location - échange
pièces - service - réparations
voitures neuves et usagées

147 Mayrand,
St-Jn-sur-Richelieu
346-4798

MISTRAL AUTOMOBILE INC.
vente - location à long terme - Tapis Rouge
service - réparations
location à court terme

348-3146
le choix n°1 pour louer une voiture

166, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9223

ST-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.

Notre ambition c'est
d'être les meilleurs
Voitures neuves & usagées

Daniel Payette
Dir. des ventes

LOCATION CLÉ D'OR

390 rue Laberge
St-Jean 348-7366

N.Fournier

Lac.: 246-3939 St-Jean 347-6628
Mt.: 866-2463
28 Sud de l'Église
Lacolle, Qué. 740 St-Jacques
St-Jn-sur-Rich.

RICHELAIN MERCURY LINCOLN

Automobiles neuves & usagées
Pièces - Vente - Service

Location
Tapis rouge

410 rue Laberge
St-Jean 348-9263

JETTA - GOLF - FOX SCIROCCO - CAMPER GAZ-DIESEL OU TURBO DIESEL

Choix de couleurs
Livraison rapide
Service professionnel
Prix dur à battre

Marcel Synnott Automobile Inc.
1200 Bourgogne
Chambly 658-6645

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE INC.

UNE PERFORMANCE À
VOUS DONNER LE FRISSON.
À UN PRIX QUI NE VOUS
FERA PAS FREMIER!

Chambly **VOLVO** 658-6623

VIRIPLUS

Vitres d'auto - Rembourrage
Toits ouvrants - Réparation tab. de bord
Housses - Shampooing - Cirage

506 boul. du Séminaire
St-Jean 348-1177

J.P. KEROACK ENR.

Le salon de beauté pour l'auto
le groupe

DU-RO

vitres d'autos

- Toits de vinyle et convertibles
- Toits ouvrants - Housses
- Nettoyage d'intérieur
- Mouleurs protectrices
- Rembourrage - Vitres - Cirage
- Réparations générales

ETABLIS DEPUIS 1946
261 Jacques-Cartier sud
St-Jean 347-4422

82 Automobiles Pièces

ST-JEAN AUTO ELECTRIQUE INC.

Vente de pièces et peinture d'auto
Service et réparation industrielle

435 boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu, Qué.

83 Automobile radio

GILLES PAQUIN Audio

Radio d'auto
Système de son

Vente-installation
Réparation

512, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2012

GESTION G.T.M.
contracteur général
Locaux commerciaux et
industriels à louer

**SAINT-LUC: 348-6420
CHAMBLY: 1-658-7138**

84 Automobile Redres. de châssis

GARAGE BERGERON ENR.
Redressement de châssis (frame)

347-1575
207 rang St-Edouard, Iberville

85 Automobiles usagées

PIERRE LAGUÉ 1986 AUTO INC.
en toute confiance
achat - vente - échange
service de consignation
vente de toutes marques de voitures et
camions neufs et d'occasion

670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848 - 3031

86 Automobile pièces usagées

VEVANA

IBERVILLE AUTO-REBUT ACHETONS
AUTOS USAGÉES
& VENDONS PIÈCES

(514) 346-6193
314, 3ième Rang N, Iberville, Qué. J2X 4J2

96 Automobile-Vendeurs

LEMAIRE AUTO

147 Mayrand
St-Jean
346-4798

Si vous désirez
une BMW - Deland -
Demandez Mario
Vente autos neuves et usagées
Location à long terme

Mario Deland
conseiller

97 Auvents et marquises

CANEVAS ET TOILES SAINT-JEAN
auvents - bâches - toiles - voiles

33, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0487

100 Avocats

PIERRE-ARMAND TREMBLAY
Brissette, St-Jacques, Trépanier, Lamarre
AVOCATS

St-Jn-sur-Rich. Long.
347-0586 677-9144

102 Ballons messagers

Les Ballons Messagers

Bouquets de ballons
Livraison costumée
Jour 346-9689
Soir Week-end 348-2459

104 Bars-Salons

105 Bicyclette Vente et service

Le Pédaleur 348-8708

225 boul. St-Joseph
St-Jean-sur-Richelieu

VENTE ET RÉPARATION

GEORGES MESSIER BICYCLETTE ENR.

en affaire depuis 66 ans
à l'ouverture de mon père

VENTE ET RÉPARATION
toutes marques de bicyclettes et pièces
sans oublier vélo sport avec qui
nous faisons affaire depuis
de nombreuses années

227 St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu
347-4925

ACCESSOIRES REPARATIONS VENTE **VELOMANE** BICYCLETTES

17 A, rue Saint-Charles La pro du vélo
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 347-3423

106 Bijouterie Détaillants

BIJOUTERIE DEXTRAZE INC.
service d'évaluation et réparations

845 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich. 346-1284

FILON D'OR

bijoux - diamants
réparations de bijoux sur place
perçage d'oreilles - achat de vieil or
gravure - bagues de fiançailles
Spécialité: pierres précieuses

216 Richelieu, St-Jn-sur-Richelieu
347-7151

L'Argentier
le spécialiste du bijou argent
réparations or et argent - bijoux mode

88, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1551

Parée d'Or BIJOUTERIE PARÉE D'OR

alliances - bijoux or 10 - 14 K
dépositaire montres Citizen, Cardinal, Genève
réparations de bijoux sur place
faisons évaluation de bijoux pour réclamation d'assurance

600, rue Pierre-Calaise
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-2375

108 Boulangerie Pâtisserie

Pâtisserie

LA VRAIE BOULANGERIE
-UNE SEULE ADRESSE-

251 rue Champlain, St-Jean 346-6496

110 Boutique fortes tailles

BOUTIQUE FRÉNESIE
vêtements pour dames
fortes tailles - tailles junior

420, 2e avenue
Carrefour Laplante Iberville
346-4288

112 Boutiques Mode

BOUTIQUE FOLIES
vêtements de couturiers exclusifs
cadeaux de toutes occasions pour elle et lui

221, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2366

BOUTIQUE GHISLAINE ENR.

Jeans, blouses, gilets, bas

162 Peter St-Jean
347-9550

JACQUES-CARTIER S
162 PETER
GARAGE
SALVADOR

114 Brasseries

BRASSERIE AU VERRE LUISANT
cuisine canadienne
orchestre jeudi, vendredi et samedi

745, rue des carrières
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9732

BRASSERIE CHALET SUISSE
traiteur - salles de réception
buffet à domicile - cochon braisé - fesse de
197, boul.
du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu
346-2515

116 Buffets

RESTAURANT PATIO VIDAL
buffets pour toutes occasions
ouvert 24 heures

305, boul. Gouin
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-7186

117 Bureaux-Amen. & Équipement

GOPIOM:
logiciel pour PME - calculatrice
classer - armoire - copieur
coffre-fort - machine à écrire - ordinateur
relieur - fac-similé
service de photocopie.

32, Place du marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252

122 Camions Réparations

Centre du Camion MC Ltée
895 Aubry
St-Jean 347-6825

Mécanique générale
Camion & Automobile
Ouvert tous les soirs
du lundi au vendredi

123 Carrossiers

Garage Jean-Paul Brunelle

débousselage et peinture
membre du Groupement des Carrossiers du Québec

358, 8e avenue Iberville
347-3456

GARAGE ROGER LABARRE ENR.

Débousselage-Peinture
Estimation pour assurances
Voiture de courtoisie
Vente auto usagée

Montée Bertrand, Sabrevols
347-7804

GARAGE MORIN INC.
peinture - débousselage
autos et camions sablage au jet

249, rue Collin
350, rue Christine
St-Jean-sur-Richelieu 347-1946

CARROSSIER JACQUES OLIGNY ENR.
débousselage et peinture
remorquage 24 heures estim. d'assurance
service CAA jour et nuit

505, Grand Bernier sud
St-Jean-sur-Richelieu 347-1791

GARAGE R. VALIQUETTE & FILS ENR.
débousselage et peinture
redresseur de châssis (frame master)
antirouille à l'huile neuve sans pression

144, rue Laurier
St-Jean-sur-Richelieu 346-2688

GARAGE DU TRAVAILLEUR ENR.
redresseur de châssis
débousselage - peinture - mécanique
remorquage 24 heures - traitement antirouille
estimation pour assurance

149, Montée Saint-Luc
Saint-Luc
348-5838

LES CARROSSIERS M.D. LTÉE

peinture - débousselage

100, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-1813

GARAGE Roger Tremblay Carrossier

peinture - débousselage
évaluation pour assurance
remorquage 24 heures
auto de courtoisie

193, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8602



le guide des affaires

AUTO FRADETTE INC.
débousselage - peinture
autos usagées - achat et vente
automobile de courtoisie gratuite free
832, boul. St-Luc, St-Luc
348-4133 - 658-9282 (Montréal)

**GARAGE
JULIEN BOUCHARD ENR.**
Peinture - Débousselage
Antirouille à l'huile

278 Rte 104, 346-9881
Mont St-Gregoire Rés.: 436-3477

MICHEL FORGET
Atelier de débousselage
Estimation d'assurance
Graissage
Peinture appareils ménagers
Vente et achat d'automobiles
Redressement de chassis
300 Grande Ligne
Iberville 346-1571

**LES CARROSSIERS
LOIGNON**
Redressement
de chassis
Peinture - Débousselage
Auto - Camion
Estimation gratuite
Auto de courtoisie
165 Montée St-Luc
St-Luc 348-4503

**124 Centre de
renovation**

**BMR
ST-JEAN BMR INC**
matériaux de construction
peinture - plomberie - électricité
bois de charpente et finition
quincaillerie - portes - fenêtres
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0911

choinière et martel
matériaux de construction • le seul complet-
plomberie - peinture - électricité
quincaillerie - portes - fenêtres - cabanons
centre de location d'outils
274, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-3817

LAVIGNE & FRÈRES INC.
matériaux de construction
419, 3e rang sud Iberville
346-8481 ou 346-4905

Palais de la RENOVATION
matériaux
peinture et tapisserie quincaillerie
outils - cadeaux - accessoires
835, rue Saint-Jacques
St-Jean 346-5485

**128 Céramique
Détailants-Cours**

CÉRAMIQUE CAROLLE ENR.
Cours sur place et atelier libre
Cadeaux, cuisson, vente au détail
Local à louer
2200 pl. carrés
234 St-Jacques, St-Jean 346-3294

**129 Céramique,
Couvrez plancher**

**CERAMIQUE
DESIGN**
Mur et plancher décoratifs
Tapis - Prêlat
Accessoires de salle de bains
Bain tourbillon - Thérapeutique
SPA 4 à 8 places
Stores verticaux et horizontaux
Décoration et service à domicile
Installation: Roch Quintin Céramique Enr.
969 boul. Séminaire nord
St-Jean 349-4681

130 Chasse & Pêche
D. LONDERO SPORTS
CHASSE PÊCHE PLEIN-AIR
Achetons toutes les armes usagées
949 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-5257

L'ARMURERIE
CHASSE & PÊCHE
Service de réparation
rechargement cartouches
(tout calibre)
460, bl. Séminaire, St-Jean, Qc

**138 Climatization
Chauffage**

**Plomberie
Garillon inc.**
plomberie - chauffage - climatisation
thermométrie - gaz naturel - vente-service
dep. des produits Lennox
141, rue Saint-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 88

FERBLANTERIE NORMAND CHOINIÈRE
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452-A Laurier, St-Jean 349-4745

DUGRÉ ET BONNEAU
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

140 Clôtures

Clôture Richelieu Enr.
Vente, installation
Service et réparation
Estimation gratuite
Clôture Frost-Clôture en panneau d'acier
Clôture P.V.C.-Clôture ornemental
Clôture en bois-Glissière de sécurité
DENIS DESNOYERS Prop.
St-Jean 346-0391

141 Club vidéo

CLUB VIDEO PHOTAL
CARREFOUR RICHELIEU
Choix de films BETA ou VHS
Réparation
Abonnement et renouvellement
GRATUIT
349-2325 349-1887

**142 Complément
alimentaire**

Savez-vous qu'une bonne
nutrition, c'est facile.
Avec
**Shaklee,
naturellement!**
PROTÉINES, VITAMINES,
MINÉRAUX & FIBRES
Suzanne Bisailon
291-5335

roimex inc., c'est tout naturel...
Reconnu par sa
-YAOURTIÈRE-
Madeleine Laperrière
conseillère en santé
(514) 348-3288 St-Jean

Shaklee
Que manque-t-il
à votre régime
alimentaire?
**SHAKLEE
naturellement**
Pour une bonne santé
et une bonne nutrition
Protéines - vitamines Livres du Dr Albert
minéraux - fibres disponibles ici
Jeannette Dubois
346-2702

**144 Compresseur-OCC.
Vente & Service**

COMPRESSEUR RIVE-SUD INC.
vente - service - réparation de
compresseurs neufs et usagés
de toutes marques
133, rue Provost L'Acadie
348-2587

145 Comptoirs moulés
PROLAM
AFFILIÉS À PRESTOLAM
FABRICANT DE COMPTOIRS
MOULES SUR MESURE
155 Montée St-Luc, C.P. 540
St-Luc 348-4979

**146 Conditionnement
physique**

CENTRE DENIS GAUTHIER
Mme Claire Degongre, propr.
remise en condition physique
en plus de poids et halteres
171, rue Richelieu, 3e étage
St-Jean-sur-Richelieu 346-9141

GYMCO
appareils Nautilus
poids et halteres
entraînement spécialisé
ouvert 7 jours par semaine
8000 pieds carrés avec vestiaire
685, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0280

152 Coussins

**FUTONS
NUIT et JOUR**
Futons nuit et jour
futons - coussins
toile de parachute
recouvrement complet de coussins et sofas
28, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-0222

**153 Cuisinières et
réfrigérateurs**

appareils ménagers Hot Point
Admiral - Hitachi
White Westinghouse
laveuses, sècheuses
réfrigérateurs, cuisinières
845, St-Jacques St-Jn-sur-Rich.

154 Curriculum vitae

**SECRETARIAT
LUS ENR.** Hélène Lamothe
347-7171

155 Danse-Studios

ÉCOLE DE BALLET JANNINE DACOS
Tap Dance-Comédie musicale
Jazz exerce-Danse créative
Aérobic
320 A, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu 348-3595

**BALLET CLASSIQUE
DU
HAUT-RICHELIEU**
Corporation sans but lucratif
Danse créative
Ballet classique
Programme d'études
de l'E.S.D.Q.
Jazz contemporain
348-3945

156 Déchets-Enlèvement

J.R.G. TRANSPORT INC.
enlèvement des déchets
industriel - commercial - résidentiel
poste de transbordement
location de contenants et de compacteurs
102, chemin Grand Bernier sud
r.r. no 1 Saint-Blaise
291-5200

**160 Décoration
Accessoires**

Aux Mille Nuages
Pour un décor à votre image
776 boul. d'Iberville
Iberville 346-5747

347-0080
Serge Mercier
Service complet
de décoration à
domicile sans frais
280, 2e Ave, Iberville

DECORATION SAINT-LUC
draperies - couvre-lits - papiers peints
48, Moreau St-Luc 348-8852

162 Dentistes

DR. F. PAQUIN, dentiste
Dr M. Hébert, dentiste
Dr M. Cornet, dentiste
Dr J. Lachance, dentiste
Dr E. Slapoff, chirurgien buccal
Dr M.J. Bisailon, orthodontiste
Dr D. Gilan, dentiste
Carrefour Richelieu
600 rue Pierre Caïssa
Saint-Jean (Québec)
Tél.: 348-4956
Service d'urgence 24 heures

**CLINIQUE DENTAIRE
LACROIX ET ASS.
DR. FRANCINE LACROIX**
Chirurgien dentiste
Jour-Solr-Samedi
Rendez-vous
346-8216 747 St-Jacques
St-Jean

**Dr. Gilles Beaudet
Dr. Michel Géliveau**
Chirurgiens dentistes
348-6144
900 boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

164 Denturologiste

PIERRE D'AVIGNON, d.d.
denturologiste
fabrication et réparation de
prothèses dentaires amovibles
168, rue Peter
St-Jean-sur-Richelieu 346-5656

François Jean, d.d.
Prothèses dentaires
Urgence et rendez-vous
349-2425
366 boul. St-Luc, St-Luc, Qué.

Sur rendez-vous Bur. (514) 348-6706
ALAIN ROBILLARD d.d.
Denturologiste
256 boul. St-Luc
St-Luc, Qué. Fabrication et
réparation de
Prothèses dentaires

Tél.: 346-6747
GASTON CHOQUETTE d.d.
Denturologiste
512 - 2ème Rue
Iberville, Qué.

167 Disco-mobile

DISCO B-7
Musique de tous genres
pour toutes occasions
Animateur
Son et lumière
Conception Vidéo
BETA
VHS
8 mm
347-2074

**168 Disques
Détailants**

ODYSCON
disques - cassettes - disques compact (laser)
aiguilles - feuilles de musique - posters
import anglaise et europ. - dance music -
21, Saint-Jacques St-Jean-sur-Richelieu 346-7676

170 Ébénistes
MEUBLES SYLVESTRE
escalier - rampe
meubles sur commande
ameublement commercial
191, rue LeGrand
St-Jn-sur-Richelieu 347-6323

**174 École de
conduite**

École de conduite Lauzon
(St-Jean) Inc.
422 du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
Québec, J3B 5L3
348-6823-24

**178 Électriciens
Entrepreneurs**

Kébec... ÉLECTRIQUE
commercial - industriel - résidentiel
maintenance industrielle 24 heures de jour
6, Grand Bernier sud
St-Jean-sur-Richelieu 346-1717

**LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ
GILLES BOUCHER INC.**

vente de matériaux et
de luminaires électriques
entrepreneur - électricien
spécialités: chauffage électrique
éléments de cuisine
1075, boul. d'Iberville
Iberville 347-1219

Denis et Louis Électrique
944, rang Kempt St-Alexandre
347-7182

**179 Électricité
Grossiste**

Tél.: 348-6806-07
348-9427
TELEPAR
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
EN GROS
306 St-Michel St-Jean-sur-Rich., Qc J3B 1T4

180 Électronique

Dextrage
dépositaire Quasar, Hitachi, RCA
vidéo - téléviseur - radio
845, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-6129 - 1390

**182 Électronique
Ordinateur**

La Place de l'Électronique
153 A, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu 347-0418

**186 Enseignes
et lettrage**

STUDIO DE LETTRAGE
Rive-Sud Enr.
Camions - Enseignes - Bateaux
Lettrage vinyle auto-collant
370 rue St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
346-3147

enseignes perfection
néon - auvents et enseignes lumineuses
396, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0313

**192 Entretien
ménager**

MENAGE EXPRESS
Service professionnel d'entretien
ménager résidentiel
Personnel resp. entraîné et assuré
Plus de grand ménage
Estimation gratuite
Saint-Jean - Iberville: 346-1024

**188 Entrepreneurs
Généralx**
Fernand Vachon
entrepreneur en construction
Spécialité maison neuve
et rénovation

**162 Peter
St-Jean** JACQUES CARTIER S.
347-9550
162 PETER
GARAGE
SALVADOR

Brault & Bisailon
ENTREPRENEURS GÉNÉRALX
construction commerciale et industrielle
rénovation
René Brault - Gilbert Pélain
390, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6171

**CONSTRUCTION
JACQUES HARBECK ENR.**
Entrepreneur général
Résidentiel et commercial
13, rue Carmen Iberville
347-0449

**194 Équip. de pelouse
et jardin**

Tanaka YARD-MAN
Tracteurs - Tondeuses - Motoculteurs
Souffleuses - Débroussailluses
Scies à chaîne
Générateurs
Silo-Car-Hache paille Mélangeur
Réparation - montage - mini-tracteur
Tondeuses etc.
LES ÉQUIPEMENTS JETTE inc.
79 - 3e Rang Nord
Mont St-Gregoire 347-5158

195 Excavations

**GRABRIÈRE
ALCANTARA**
HORS SAISON
6 salles de réceptions pour toutes occasions
Choix de 13 menus pour groupes
de 30 à 1 000 personnes
Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 37
164, Ch. Sous-Bois, Mont Saint-Gregoire
460-4069 - 347-1344

**196 Excavations
Entrepreneurs**

JEAN-PIERRE LEGER
Excavation, commercial et résidentiel
Cave, coupe d'eau, champ d'épuration, etc.
À l'heure ou au contrat
3052, Ch. Sainte-Thérèse
Carignan 658-0264 - 348-2111

LES EXCAVATIONS BISAILLON INC
excavation contrats généraux
travaux mécanisés terrains à vendre
243, Châteaufort L'Acadie
346-3215 - 346-9662

**CHAMPS D'ÉPURATION
TRAVAUX DE PÉPINÉ**
(À L'HEURE OU AU CONTRAT)
213, rang St-Edouard
Iberville
346-9726

**Entreprises
Pravie Inc.**
excavation - champs d'épuration
pépine - pelle - buli - camion - terre
machineries subventionnées
986, route 219
L'Acadie
346-5063

197 Extincteur

Tél.: 346-3552
**LES EXTINCTEURS
SAINT-JEAN INC.**
Vente - Rechargement - Service
213, St-Georges, St-Jean-sur-Rich. Qc

le guide des affaires

202 Fer ornemental

Les Distributions Alain Provost Inc.
Fer ornemental
564 Grande Ligne, St-Alex 346-1894

206 Fixtures et accés. élect.

JAUNIAUX LUMINAIRES INC.
fixtures ventilateurs hottes
1331, rue Bernier
Saint-Luc 348-4424

208 Fleuristes

TEL: 346-5351
FLEURISTE IBERVILLE ENR.
Jeannette et Jean-Luc Barsalou props
Services complets
745, Mercier Iberville, Qué.

fleuriste Fleurs pour service funebre
Quatre Saisons 7 jours par semaine
8h à 10h30
Livraison gratuite
138 St-Jacques, St-Jean, 347-3838

210 Fourniture de bureau

Equipement de bureau Jobb (Les)
voir notre annonce dans a vendre - divers
624, 1re rue Iberville
347-1469 ou 1-800-363-4541

Pilon
fourneaux de bureau
accessoires de bureau mobiliers de bureau
mach à écrire photocopieurs mat à dessin
355, boul. du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu 348-0981

212 Fourrures synthétiques

CREATIONS **MIRABAIN**
fourrures synthétiques
56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6523

220 Galeries d'arts

GALERIE GÉLINAS
Tableaux de qualité
Service d'encadrement
177 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-1501

GALERIE GOULET-RAYMOND
Cours de peinture et d'aquarelle
Expo 2 novembre 1987-Sur rendez-vous
446 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
Tél.: 346-2665 - 346-3452

224 Garderies

LE CHÂTEAU DES PETITS MOUSSES
Enfants 18 mois - 6 ans
Francophones - Anglophones
Ouvert 6h45 à 18h du lun au vend
55, 5e Avenue, Iberville
347-8284

Halte (0 - 6 ans)
Animation-préscolaire (3-5 ans)
-AU PAYS des
SCHTROUMPS-MOUSSES-
Carrefour Laplante, Iberville
347-8383

LA HALTE DES MOUSSES
Dépannage 3 mois - 6 ans
(sans réservation)
Horaire: centre d'achat lun au sam incl
600 Pierre Calèse, St-Jn-sur-Rich.
348-2223

225 Gazon en plaque

LES GAZONS MICHEL
Producteur de gazon
Plaque de première qualité
347-3889
136 Bord de l'eau, Iberville, Qué. J2X 4J3

226 Graphiste

MICHELLE BRAULT
Logo • Dessin • Annonce Publicitaire
Leitrag • Dépliant • Carte d'affaire
347-6056

227 Hélice Réparation

SOUDEUR A. MARTIN ENR.
Réparation Hélices, arbres, gouvernails
Supports et base de moteur
SOUDEUR
Aluminium - Bronze - Stainless
11 David Chamblay 658-0084

228 Hobby «modèle réduit»

PRO HOBBY
Véhicules téléguidés
Modèles à coiler
Vaste choix
268 A, Richelieu
St-Jean 347-4886

230 Hôtel-motels

Motel Le Canadien Enr. ouvert à l'année
425, rue Jacques-Cartier sud
St-Jean-sur-Richelieu 346-4540

42 CHAMBRES
T.V. COULEUR
PISCINE CHAUFFÉE
MOTEL Harris
Françoise Boucher
Boulin, prés
TÉL. (514) 348-3821
578 CHAMPLAIN,
ST-JEAN SUR RICHELIEU

MOTEL LE TRANSIT
48 unités - salon de conférence
bar - terrasse
sortie 113, autoroute 20
Mont Saint-Hilaire
467-2222

234 Immeubles agents

trans-action
service personnalisé et professionnel
dans un climat de confiance
égale satisfaction
Louise Martin
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 348-6277

trans-action
votre agent
votre amie
Marcelle B. Ratté
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 349-3344

trans-action

pour un service professionnel
et courtois
tout ça pour vous!
Jacques Robert
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 358-1830

trans-action

-7 ans de service immobilier-
membre du club du président
club du million
club des pros
Alain Gibeau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 346-2126

trans-action

club du million club des maîtres
plusieurs années d'expérience
-je suis toujours à votre service-
Suzanne Labrecque
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt

trans-action

pour un service Sans problème
Opportun - Uniforme
Rentable - Irréprochable
Rendez-vous - Évaluation
7 ans dans l'immobilier
Pierrette Lareau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 348-3580

trans-action

Marc Boivin
club du président
club des maîtres
club des pros
club du million
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt

trans-action

club des pros - club des maîtres
club du million
-6 ans de service professionnel-
-Je suis là pour vous-
Guy Desjardins
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 347-5745

trans-action

disponible - attentionné
personnalisé
-à votre service-
Gilles Frégeau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt
rés.: 346-3138

trans-action

Si vous désirez faire une belle
Trans-Action
courtier
Diane R. Vivier
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mt

trans-action

voilà
LORRAINE 346-8644

236 Immeubles courtiers

TRUST GENERAL
le maître courtier
Les Galeries Richelieu
1000, boul. du Séminaire nord
bureau 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3805

Michel Audair 658-8981
Éliane Bolduc 347-7724
Francine Bouleuce 347-2645
Gaëlene Brisson 348-1900
Diane Cardinal 347-6427
Alain Dufresne 348-8950
Monique Lefebvre 346-5964
Normand Lemieux 677-7671
René Michaud 348-8631
Manon Perreault 346-3459
Léo Verdon 291-3243

trans-action

immeubles Boulevard Inc.
950, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9265 - 658-8852 Mt

Aumais, Jocelyne 348-0394
Boivin, Marc 348-2720
Desjardins, Guy 347-5745
Frégeau, Gilles 346-3138
Gibeau, Alain 346-2126
Labrecque, Suzanne 348-4141
Lareau, Pierrette 348-3580
Martin, Louise 348-6277
Ratté, Marcelle B. 349-3344
Robert, Jacques 358-1830
Vivier, Diane R. 346-7769

ELITE

AGENCES D'ÉLITE INC.
991, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1186 - 658-0688
(Chambly)

Yves Charbonneau
Claire Ducharme
Mary Gagné
Nicole Gagnon
Paul Guillemette
Michel Longpré
Lucille Maurice
Michel Olivier
Jean-Marc Paradis
Janet Paré
André Payant
Ernest Pelletier
Jérôme Proulx
Jacques P. Robert
Paul-Émile Rousselet
Diane Savoie
André Sévigny
Roland Viau

240 Imprimerie

IMPRIMERIE DALLAS INC.
Faire-part
Carte mortuaire
Papeterie commerciale
Professionnel Serge Marchesseault, prés.
175 Simard, St-Jean 346-2324

242 Informatique

Vente et service
SIG Centre d'informatique
249, Mayrand, St-Jean 347-0660 (466-1930)

248 Ligne de la main

LIGNES DE LA MAIN
CARTES TAROTS VOYANCE
LORRAINE 346-8644

250 Location Téléviseurs-Vidéos

AMEUBLEMENT DEXTRAZE
12 mois - 24 mois - 36 mois
à partir de 3,75\$ par semaine
845, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-6129

251 Location d'outils

LOCATION D'OUTILS
LOU-TEC
NOUVELLE ADRESSE
363 boul. Industriel
St-Jean-sur-Richelieu
346-4407

252 Location Automobiles

TILDEN DERY
automobile
LOCATION COURT TERME
DERY AUTOMOBILE
1055 boul. du Séminaire Nord
348-6844

254 Machines à coudre

Vente et service
SINGER MACHINES À COUDRE
A.E. GOYETTE ET FILS INC.
machines à coudre concessionnaire Singer
vente - réparations - location
industriel et domestique
68 Grégoire St-Jn-sur-Rich. 348-3712

LOCATION VENTE RÉPARATION

Cours sur le fonctionnement
Plan de financement
Vente
Livraison et service à domicile
ATELIER MOBILE R.L. enr.
346-8920

258 Maisons mobiles concessionnaires

MAISONS MOBILES SAINT-LUC (1978) LTÉE
le plus vaste choix de maisons mobiles
16 pi de largeur
dépositaire: résidences Prince
Réservez maintenant
990, boul. Saint-Luc
Saint-Luc, route 104
348-2383

262 Machines de bureau

ÉQUIPEMENTS J. CHARETTE
machines et équipement de bureau
caisses enregistreuses
Sharp - Olympia - Hasler
277, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-1750

264 Marinas

MARINA NEPTUNE ENR.
restaurant - dépanneur
bar - terrasse
service complet - réceptions
21, rue Théroix, Iberville
346-2290

266 Matelas neufs et usagés

G. & G. LAVIGNE ENR.
vendons et achetons matelas neufs et usagés
71, route 104 Iberville 346-7330

268 Matelas-Lits

MICHEL MERCIER
Négociant de matelas (gros et détail)
133, Montée St-Luc, St-Luc 348-1011

270 Matériaux de construction

o. coupal
Bois de charpente et finition
Portes et fenêtres, peinture
Quincaillerie - plomberie - électricité
870 boul. d'Iberville
Iberville 347-2891 - 347-8323

272 Médecine douce

CENTRE DE L'HARMONIE EN SOI
Atelier de travail corporel
Antigymnastique
Imagerie mentale
HÉLÈNE CHAMPAGNE -
346-7695 - 349-2338

274 Ménage - Entretien

Nous lavons plafonds, murs
planchers, vitres, tapis
industriel - Commercial
LESIA
219 Jacques-Cartier S.
St-Jean 347-1834

278 Meubles neufs Détaillants

AMEUBLEMENT DEXTRAZE INC.
sofa - divan-lit
four micro-ondes Quasar & Hitachi
matelas Beautyrest
845, rue Saint-Jacques
St-Jn-sur-Richelieu 346-6129 - 1390

G. & G. Lavigne Enr.
achetons et vendons meubles usagés et neufs
71, route 104 Iberville 346-7330

280 Meubles rustiques

LA VIEILLE ÉTABLE INC.
meublier rustique
canadien et artisanat
intérieur et extérieur
solanum - 4 saisons
821, route 133 Sabrevols 347-8466

281 Meubles usagés

DUVAL MEUBLES USAGÉS
pièces neuves et usagés
meubles usagés
toujours un seul endroit pour mieux vous servir
380, 2e Avenue, Iberville
347-1895

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER
achat - vente - échange
matelas neufs rembourrage décapage
463, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2630 - 348-5234

G. & G. Lavigne Enr. achetons et vendons
meubles et appareils ménagers usagés
71, route 104 Iberville 346-7330

282 Motocyclistes

SUZUKI
GERMAIN BOUCHER SPORT INC.
Chasse et pêche
Arc à poulie & accessoires
Motoneige-Pièces-Vêtements
Moto - 4 roues -
Tracteur & équipement
de pelouse Columbia-Law Boy
980 boul. d'Iberville
Iberville - 347-3457


le guide des affaires

283 Moteurs Réparation

CLINIQUE DES PETITS MOTEURS DANIEL ENR.

VENTE - SERVICE
RÉPARATION
PIÈCES - LOCATION

Tondeuses - Moteur stationnaire Honda
Souffleuses - Générateurs
Scies à chaîne - Tracteur à gazon
Débroussailluses - Coupe herbe

 278 Route 104
Mont St-Grégoire
346-4090

284 Musique Instruments

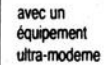
L.B. MUSIQUE

347-3519
ÉCOLE VENTE RÉPARATIONS

285 Nettoyage tapis et mobilier



ENTRETIEN L.B. ENR.
Nettoyage de tapis
Séchage rapide
Tapis et mobilier de salon
Estimation gratuite



avec un
équipement
ultra-moderne

349-2221



Pierre Leblanc
NETTOYAGE À
LA VAPEUR
de tapis et mobilier
dégâts d'eau et fumée
traitement anti-taches

ESTIMATION GRATUITE
346-4477

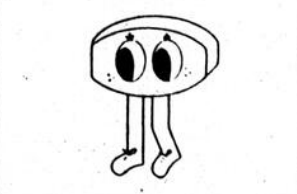
286 Nettoyeur

LE NETTOYEUR
Nettoyage-Alteration
Tissage invisible
Cordonnerie
Emballage cadeaux
Carrefour Richelieu 348-7513

287 Optométristes

GINETTE BERNIER
JACQUELIN BERNIER
Optométristes
296 rue Mayrand, St-Jn-sur-Rich.
346-3816

**Dr PAUL
GRANGER**
Optométriste
Examen de la vue
Lunettes, verres de contact
(Édifice pharmacie Clermont)
624 du Séminaire N.
St-Jean-sur-Richelieu
348-0021



288 Ordinateurs-Micro Vente & Service

INFO BUREAUTIQUE
micro-ordinateur et périphérique
machine à écrire photocopieur
vente - service - location
29, Saint-Charles St-Jn-sur-Rich. 347-1871

 Vente de pièces
Accessoires pour tous
genres d'ordinateur
ALIGNEMENT DE DISQUES 5 1/4
Vente & Réparation
Compatible I.B.M. - Roland
Brother - Atari
Ordinateur Tandy
Disques rigides
Disques souples - Commodore
59, Bord de l'eau
Iberville 346-7202

289 Notaires

 **Claudine Monette**
Notaire et conseiller juridique
438, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec, J3B 2M2 Tél.: (514) 347-0301

294 Pâtisseries

Pâtisserie belge
pâtisserie française et belge
231, Mayrand St-Jn-sur-Richelieu 347-4228

296 Pâtisseries Accessoires

LES ENTREPRISES
YOLANDE L. ENR.
Gamme complète - Wilton -
Cours décoration de gâteaux et chocolat
281 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-4266

297 Pavage Entrepreneur

PAVAGE DAUDI
LITEE
 
349-1188
347-2843

298 Pavé-Uni

LES EMBELLISSEMENTS
BELLERIVE INC.
Estimation gratuite de pavé-uni
Entrepreneurs-Paysagiste
Commercial - Résidentiel
(Tourbe-ensemencement-aménag. ext.)
346-3671

300 Peinture Détailants

PALAIS DE LA RÉNOVATION
peinture et access. dépôt. CIL et Sico
matériaux de construction
vaste choix de tapissenes
835, Saint-Jacques St-Jn-sur-Richelieu
346-5485

302 Pépiniéristes

PÉPINIÈRE BROWN
taille et coupe d'arbres et arbustes
dalles à patio - terre de finition
entretien d'arbres et de pelouses
ctre de jardinage déneig. - paysag. (contracteur)
54, ave de la Pépinière Iberv. 347-1462

304 Pharmacies

ROBERT LAPIERRE ET
DANIEL LUSSIER, L. Ph. M.
pharmaciens
171, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2347

GUY M. PAPILLON & ASSOCIÉS Pharmaciens

60 Rte 202, Lacolle
246-3848
515 rue St-Jacques
Napierville 245-3305
vers le 15 mai 1987

ALAIN ET GUY M. PAPILLON Pharmaciens

900 Séminaire, St-Jean
348-4931
Centre médical du
Haut-Richelieu
Vente et location
d'appareils orthopédiques
348-4931

305 Photographes Portraitistes

LE PHOTOGRAPHE
studio de photographie
enfants - familles
manage - faire-part
laminage - encadrement
Place Saint-Jean 348-1703

306 Photographie Équip. et finition

PHOTAL
L'approche professionnelle
à la photographie
Finition de films - Transfert de vidéo
Réparation - Estime sans frais
Vente de caméras de toutes marques
Carrefour Richelieu
349-2325 - 349-1887

307 Plastification

PLASTIFICATION L.R.
Plastifions menus de restaurant, affiches,
documents, annonces, etc...
SERVICE 24 HEURES
Saint-Jean 348-8665

308 Plomberies Accessoires

 **Plomberie
Carillon inc.**
plomberie - chauffage - climatisation
thermopompe - gaz naturel vente-service
- dép. des produits Lennox
141, rue Saint-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 88


PLOMBERIE SAINT-LUC INC.

plomberie
chauffage au gaz naturel
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971


310 Pneus-Détailants

 **LES PNEUS GAUMOND LTEE**
Dépositaire de pneu
445, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4057 - 658-5272 (Montréal)

314 Pompes & Réfrigération

 **Guy Goyette**
POMPES & RÉFRIG. INC.
Adoucisseur & Pompe
Équipement bar laitier
Compresseur à air
Réparation moteur électrique
2031, Route 133
Iberville 347-3268
Rés.: 347-3527

315 Portes et fenêtres

 **LES CONSTRUCTIONS
ÉNERGIE PLUS INC.**
spécialiste en rénovation de tout genre
intérieur et extérieur
portes - fenêtres - revêtements
376, Chemin bord de l'eau, Iberville
346-2004

PORTES ET FENÊTRES PRESTIGE

portes et fenêtres
portes d'acier et portes patio
fenêtres à battants
285, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3737

 **LES DISTRIBUTIONS
PIC-BOIS 1983 INC.**
LE PLUS GRAND CHOIX
DE PORTES ET FENÊTRES
449, boul. Séminaire, St-Jn-sur-Rich.
348-7321

318 Production vidéo

Production M D
production industrielle et commerciale
montage 1 2 - 3 4 - location temps
spectacle - manage -
occasions spéciales
379, rue Philippe St-Jn-sur-Richelieu
Rès. 349-2989

Tél.: (514) 347-7427
Rego Film Enr.
Producteur de films vidéo pour toutes occasions
Montages de films 8 mm et diapositives en vidéo
Prop. Réjeanne Godin
1240 rue Gervais
Iberville, J2X 2W4

320 Produits domest. et entretien

 **AGENCE DE
DISTRIBUTION R.T.R.**
Inventaire en main
Service à domicile - Esc. aux 3e âge
520 St-Pierre N. Farnham
Rodolphe & Thérèse Raocot (514) 293-4630


322 Quincailleries Détailants

Centre de rénovation Lavigne inc. Unital
armoires de cuisine et salles de bain
vente et installation estimation gratuite
118, route 104 Iberville 347-1512


 **QUINCAILLERIE
G-ferland inc.**
quincaillerie -
ferronnerie
405, J.-Cartier S., St-Jn-sur-Rich.
347-3784 - 347-3785

PALAIS DE LA RÉNOVATION
service de serrurer
dépositaire peinture Sico et CIL
matériaux de construction
835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-5485

326 Réfrigération Équipement

 **DUGRÉ ET BONNEAU**
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

328 Rembourseurs

 **J.R. REMBOURSEUR ENR.**
remboursement général
tissus de rembourrage
917, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1009

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER
rembourrage - meubles usagés
matelas neufs - décapage
achat - vente - échange
463, rue Launer St-Jn-sur-Richelieu
348-2630 - 348-5234

330 Remise de jardin

 **Remise
de
Jardin**
Un article indispensable pour
la maison de demain
Recouverte de vinyle de couleur
YVON BOUDREAU
253 Rang St-Édouard
Iberville 347-2832

332 Rénovation

**CENTRE DE RÉNOVATION
LAVIGNE INC.**
Quincaillerie, armoire de cuisine
Matériaux de const. rénovation
118 Route 104, Iberville, J2X 1H1
Tel. 347-1512

SEARS
pour tous vos projets de rénovation
cuisines - toitures et revêtements
portes et fenêtres
estimation et devis gratuits
installation par des spécialistes
550, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2651

336 Restaurants

RESTAURANT L'OMBRELLE
149, rue Champlain St-Jn-sur-Richelieu
346-3334

**La Renaissance
du Boulevard**
160, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5559

339 Sablage au jet

Les entreprises Provost et Frère Inc.
Spécialité sablage au jet - Sandblasting -
214 Jean-Talon, St-Luc 348-7420

340 Salles de bans, acc. Fournitures neuves

Autour du Bain
Accessoires de salle de bains
Serviettes - Rideau de douche
Peignoirs - Cadre
Siege de toilette

Carrefour Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu
348-8878

PLOMBERIE ST-LUC Inc.
vente d'appareils de plomberie
salle de montre membre de Plomberium
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971

341 Salle de réception

Le Belge
1665, route 133, Sabrevois, Qué. J0J 2G0
Service de traiteur à la salle de votre choix
Réceptions de tous genres
Deux salles à votre disposition
Andre Bernard
Tél.: (514) 347-2267 rés.: 299-2065

Tél.: 346-7077
RESTAURANT LE NORMAND
Bar salon
Salle à manger
Salle de réception
Ouvert 24 heures
735, boul. Iberville
Iberville, Qué.

342 Salon de coiffure

«Salon Allure»
coiffure pour dame)
Pour une allure personnalisée
165, Be Avenue
Iberville, J2X 1L1
Tél.: 346-2025

SALON MÈCHES FOLLES ENR.
pour hommes et femmes
sur rendez-vous
747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7772

SALON L'HARMONIE coiffure - coupe
Mélina Colpron, coiffeuse compétente
206 Mayran St-Jn-sur-Richelieu 346-7006

SALON CHEZ EDITH
130, rue Fournier Domaine Deland
L'Acadie 346-2601



**NOS
STYLISTES**
Sonia
Michelle
Julie
offrent une
coiffure
personnalisée
par un service
professionnel
59, Ave Francine
Saint-Luc
(près de la Rosealie)
348-0117

344 Salon de bronzage

LE SALON
 **Sensations**
un confort, un service et
un bronzage sans nuages!
747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
sur rendez-vous
346-4927

BRONZAGE 4 SAISONS ENR.

faciaux, lits turbo, cabines,
lits d'eau solaires
musique FM à cassettes
services professionnels et per-
sonnalisés
4, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3849

346 Secrétariat

SECRETARIAT SERVICES EN
LUS ENR. SECRETARIAT
249 Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu, (Que.)
J3B 3L5 (514) 347-7171

347 Soudure

 **TECHNIE**
Aper inoxydable (stainless steel)
Aluminium acier fonte
Jean-Luc Desnoyers, prop.
180 St-Paul, St-Jean - 348-6958

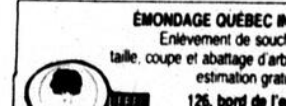
350 Suppléments alimentaires

Shaklee
Distribution
d'auto-produit
**VIVRE
EN SANTÉ**
avec les formules du Dr Shaklee
Livre du Dr Albert disponible
Germaine Laroche
346-4215

352 Surplus militaire

EXXA surplus militaire
1, Place du Marché
St-Jn-sur-Richelieu 346-6620

354 Taille-coupe abattage d'arbres

 **ÉMONDAGE QUÉBEC INC.**
Enlèvement de souches
taille, coupe et abattage d'arbres
estimation gratuite
126, bord de l'eau
Iberville 347-1730

le guide des affaires

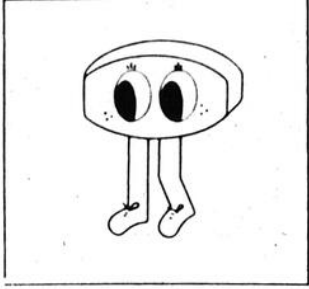
356 Tailleur



**LE MAÎTRE
TAILLEUR
ENR.**

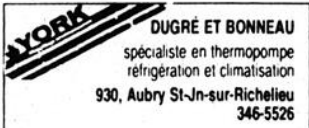
Nicodemo Pisano, prop
Habits sur mesure
Hommes-Femmes

627 A, boul. Gouin
St-Jean-sur-Rich. 347-0028



362 Thermo-pompes Détailants

Ferblanterie Normand Choinière
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452 A Laurier, St-Jean - 349-4745



DUGRÉ ET BONNEAU
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

358 Tapis-Prélarts

WILFRID SIRARD tapis - tuiles - prélarts
906, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1340

RICHELIEU LINOLEUMS
tapis - tuiles - prélarts
dépositaire céramique Centura
368, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4262



366 Tissus artisanat

LE GRENIER DE SOLANGE
tissus - coupons
artisanat - objets d'art
tricot à la livre
101, chemin Grand Pré, L'Acadie
346-3926

368 Tissus-coupons

TISSUS MODE INC.
Mme Nicole Roy-Charrette
tissus au mètre - haute gamme
robes de mariée - accessoires de couture
machines à coudre Janome
420, 2e avenue
carrefour Laplante Iberville 346-1264

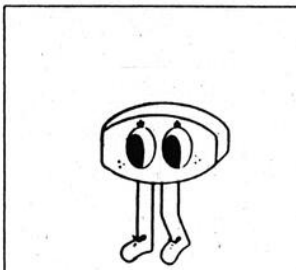
DE FIL EN AIGUILLE

Accessoires de couture
Carrefour Richelieu
348-7513

372 Traitement de textes

INFO BUREAUTIQUE
micro-ordinateur et périphérique
machine à écrire photocopieur
vente - service - location
29, rue Saint-Charles
St-Jean-sur-Richelieu 347-1871

SIG FORMATION
CONSULTATION
PROGRAMMATION
VENTE SERVICE LOCATION
249, Mayrand, St-Jean-sur-Richelieu
347-0660 (Rive-Sud: 466-1930)



382 Ventilation

Ferblanterie Normand Choinière
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452 A Laurier, St-Jean 349-4745

**SYSTÈME
D'ÉPURATION
D'AIR PUREFLOW™**
348 - 3288

383 Vétérinaires

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE
MONT SAINT-GREGOIRE**

Dr André Berleur, M.V.
Dr Louis Coulombe, M.V.
Dr Jean-Pierre Dubé, M.V.

Petits animaux, sur rendez-vous
Service d'urgence 24 heures

128 Av. de la Montagne
Mont Saint-Grégoire 346-4994

386 Vitrierie

VITRIERIE

ANDRÉ LEBEAU
Service de vitrine complet
Urgence 24 heures
Résidentiel - Commercial
212 St-Jacques, St-Jean 347-2359

Vitrierie Satan Inc.

Miroirs - Serres - Cadres
Vitrines de tables
et de bureaux
Portes et fenêtres d'aluminium
Commercial et résidentiel
Devantures de magasins
Thermopane - Plastiques de tous genres
965 boul. du Séminaire Nord.
St-Jean 348-0155 - 348-5756

VITRIERIE E.N.R. ET FILS INC.

Réparation de fenêtres et
miroir de tous genres
Portes et chassiss en aluminium
Entrée commercial
Spécialiste en devanture de magasin
Fabrication de serre et comptoir vitré

Service d'urgence 24 heures
1211 Chemin des Patriotes
Richelieu 447-1144

LE RÉPERTOIRE

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL -
SPORTIF - MUNICIPAL

Administration

Claude Roy, adm

FAMILION INC.
Administration - gestion
d'entreprises industrielles & commerciales
conception de plans de participation

921, boul. du Séminaire (125)
St-Jean-sur-Richelieu
J3B 1B6

348-9413



BUREAU D'ADMINISTRATION R.C. INC.

ACHAT - ENTRETIEN -
LOCATION - IMMOBILES &
Revenus ou Commercial

625 Boisvert #22
St-Jean-sur-Richelieu, J3B 2X7

349-5285
347-7615
346-7779

Assurances



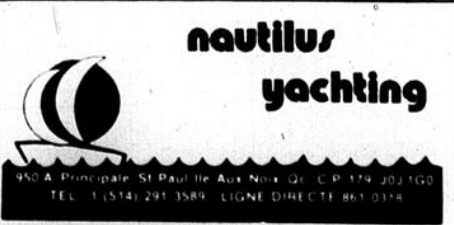
170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)

Automobiles



4377, ch. Grande-Ligne, 348-9817,
Saint-Luc Montréal: 875-5420

Bateaux



Clubs de services

Chambre de Commerce de Haut-Richelieu	Michèle Le Bournot	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Fernand Haineault	346-2606
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Renald Normandin	347-2279
Club Arcadis	Roger Barré	347-6872
Club Lions	Yvon Paquette	347-7574
Club Richelieu	Gilles Couture	348-9223
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Société Canadienne de Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉRAULT

Comptables agréés
Louis Bellefleur, C.A
Denis Tétrault, C.A
Georges Hamel, C.A
Gilles Frappier, C.A

929 boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu P. Qué., J3A 1B6

Tél.: (514) 348-6128
(514) 658-1951

Ébéniste

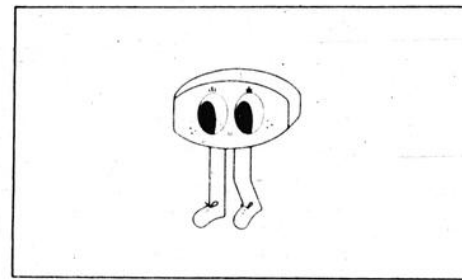


ANDRÉ LAROSE ENRG.

ÉBÉNISTERIE
ARMOIRE DE CUISINE
MEUBLE SUR MESURE

46 RG GRANDE LIGNE
STE-ANGELE DE MONNOIR
QUÉ. JOL 1P0

TÉL. 460-3041



Jeunesse

Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins de Saint-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	Gaëtan Bélanger	349-4789
Cadets de la Marine	Claude Bisailon	347-5642
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Castors Louvois et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Éclairer, Scout troupe 4e NDA	Gérard Fortin	346-2937
Éclairer 35e St-Gérard	François Fontaine	348-6639
Gardiens Chez Fan-Fan	Diane Boulof	346-5312
Grands Frères Grandes Sœurs	Alain Beauchamp	296-4792
Grande Scouts et Guides N.D.A.	Émile Laplante	348-4630
Groupe Scout & Guide, 53 ^e , St-Luc	Guy Montpetit	348-5389
Soies	Louise Meunier	347-5829
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Lucie Lombart	348-5239
Jeannette Saint-Jean		
13e Ronde	Jobelyne Gosselin	347-7458
La Ronde 55e	Carmen Carpentier	346-1888
Les Jeannettes		
47e Ronde	Diane Boudriau	348-6724
Les Louvois Daises	Louis Morrassin	348-5010
Les Louvois Daises	Michel Bellesose	348-0439
Les Louvois, Les Alpiens N.D.A.	Michel Paquette	347-8735
52e Ronde	Céline Paquin	347-3269
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Liberté sans Droges de Haut-Richelieu		
Louvois Monte de N.D.A.	Maurice Rainville	349-3731
Mouvement Vividit	Émile Laplante	348-4630
Nage synchronisée	Murielle Francis	348-5127
Patinoires artistiques	Hélène Guillet	348-4844
Pavillon de l'enfance	Armand Boudreau	347-6622
Pionniers 35e St-Gérard	Daniel Lussier	347-6606
Scouts Canada Billings	Lou Cabana	348-6724
Scouts-Guide, 53e St-Luc	Pierre Garand	346-8207

Notaire



ME JEAN PARADIS

LL.B., D.D.N.
Notaire et conseiller juridique
Title Attorney and notary

215, Jacques-Cartier nord
Suite 2
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3B 6T3
(514) 346-2249

4950, avenue Verdun
Verdun, Québec
H4G 1N3
(514) 769-6763

Psychologie

CENTRE «L'AUTHENTIQUE» INC.
Services psychologiques aux
personnes et aux entreprises



HENRI ARENSTEIN, psychologue
Thérapies: Gestalt, Rebirth

348-4845

Service de courrier

SERVICE COURRIER

MÊME JOUR
du Haut-Richelieu
vers Montréal et Rive-Sud
pour \$7⁰⁰ en pré-payé

Contactez: **Pierre BENOIT**
Téléphone cellulaire
(514) 386-2099

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Anita Marcoux	347-3244
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS Ste-Thérèse	Marguerite Dupuis	348-5056
AFEAS N.D.A.	Pierrette Bernier	348-3972
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Adrienne René	346-9895
AFEAS Saint-Edmond	Diane Desbiens	347-3489
AFEAS St-Gérard	Lorraine Germain	348-4707
AFEAS St-Nicolas Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Age d'Or Rivière	Pierre Hemmings	347-4687
Age d'Or Normandie	Germain Kéroack	348-3684
Age d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Laurenza Longpré	347-2254
Age d'Or de Sabrevois	Léo St-Pierre	347-6682
Age d'Or Saint-Eugène	L.-P. Hébert	346-6465
Age d'Or Saint-Jean	Béatrice Gagnon	347-0223
Age d'Or Saint-Luc	Romuald Pépin	348-2597
Age d'Or, Conseil Régional N.S.M.	Nicole G. Hébert	347-0910
Aide Toxicomanie (La Bouée)		346-2147
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	M. Potvin	346-0653
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Mentaux	Manon Boudriau	347-2324
Association de paralytisés cérébrale	Claudette Bégin	346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Être	Luca de Bellefeuille	348-1336
Centre d'Accueil	230 Jacques-Cartier	348-6101
Centre d'aide aux adolescents La Pointe		346-1218
Centre de bénévolat, Saint-Jean	75 Place du Marché	347-7527
	Iberville	347-1172
		346-8357
Centre de formation Antogeston	Athanase Quintin	346-4597
Carole d'Accueil	Rose Benoit	348-0866
Carole de l'Armée Enr.		
Chevaliers de Colomb St-Jean	Robert Haineault	346-3642

C.I.D.: Carrefour des Familles du Haut-Richelieu	Lorenzo Proulx	347-4516
Club des 3 fois 20	Éva Rémillard	347-4106
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Robert Garceau	348-4105
Club Commodore		348-9254
COFFRE	Cheri Brasseur	346-8744
Comité d'accueil	Dolores Lamothé	347-4832
Comité d'entraide	Nicole Bélanger	347-5019
Comité La Casa	Gisèle Lord	347-3468
Consommateurs	Diane Raymond	348-7495
Coopérative alimentaire		346-1645
Coup d'Élie	Claire Savoie	348-1435
Croix Rouge	Joan McLoughlin	348-4011
C.W.L.	Gotthard Neeser	346-3317
Développement et Paix	M.-C. Dubois	348-5568
Fermières Saint-Jean	Jeanne Lefloch	348-3592
Filles d'Isabelle de St-Jean	Paul Deguire	347-7617
I.O.D.B. - O.I.V.B.		346-1603
La Bouchée Double	Lillian Jean	347-7324
Learning Exchange	Céline ou Chantal	349-4491
Le Gérontin		346-0406
M.E.H.R.-CIME	Florence	844-3642
Outremonters anonymes	Pierre Chénier	348-5651
Parents efficaces	Claude Thibodeau	348-2828
Parents Secours	Maurice Rainville	348-9611
Regroupement pour la Paix	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement personnes handicapées	André Gravel	347-8904
Regroupement transport en commun	Dany Granger	346-2565
Relais Jeunesse	M-Claire Raymond	346-0936
Sensibilisation à l'enfance maltraitée		
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Service de garde d'enfants		349-3844
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Romain Poissant	348-4349
Télévision communautaire	Sylvie Houde	348-0277
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	Jean Thouin	347-1799

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Artistes et Artisans	Lise Valcour	348-0893
Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Baladin St-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Michel Thibodeau	348-2291
Cercle philharmonique	Sylvain Vinet	347-5413
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	349-3992
Club d'Échecs	Gaëtan Morin	346-2517
Club de scrabble		
Bravissimes	Paula Smaers	346-8907
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois	358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
La Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philatélie	Claude Dubois	347-4265
Société d'histoire	Jean Marceau	348-8055
Société Ornithologique du Haut-Richelieu		
Théâtre de Grand-Pré	Daniel Turcotte	347-4103
	S. DeLadurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Carlo Cantave	349-2759
Association Loisirs St-Gérard	Laurent Choquette	
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Champ de tir	Local	346-3727
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain	347-7468
Club des Courvilliers	Yves Deroches	348-1672
Club des Récepteurs	Nicole Daudelin	348-2869
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
École de Gymnastique artistique du Haut-Richelieu		
Loisirs N.D.A.	Roland Boudriau	346-2550
Loisirs Saint-Eugène	Mme G. Poissant	347-8703
Motoneige	Pierre Davignon	346-5656
Natation	Jean Lahaie	291-3084

dates à retenir

SOCIAL

Activités-Âge d'Or Ile Ste - Thérèse/Talon

À tous les membres du club de l'Âge d'Or Ile Ste-Thérèse/Talon: Les activités du mercredi soir reprendront dès le 16 septembre à 19h00 à la salle des loisirs. De plus, les membres intéressés à jouer aux sacs de sable tous les vendredis soirs à 19h00 sont les bienvenus.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511.

Bingo Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à leur bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue-Lareau, Iberville. Prix d'entrée \$4. Gros lot de \$1 000. Bienvenue à tous.

Bingo Ile Ste-Thérèse

Bingo organisé par le Club de l'Âge d'Or Ile Ste-Thérèse/Talon tous les mardis soirs dès le 15 septembre à 19h30 à la salle des loisirs rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse. Bienvenue à tous.

Cadets de l'Air



Garçons et filles de 13 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, devient cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19h à 21h à la Base militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te rendre et te ramener (mardi). Information 346-2131 poste 2301.

Casa Saint-Eugène Voyage dans le Nord

Sortie de ski de fond à l'auberge du P'tit Bonheur les 22-23-24 janvier. Autabus, 2 nuits, 6 repas, collation.

moniteur. Dépôt immédiatement de \$50. Info. Pierrette Ouellette, Marielle Crabbe 346-0629.

C.E.D.A.C. Programme Quilles

Un programme-quilles est offert présentement aux jeunes de la région d'Iberville en 8 et 16 ans qui ont des difficultés d'apprentissage et de comportement et qui ne peuvent d'intégrer aux loisirs de leur ville. Pour plus d'information, contactez Estelle Duquette après 15h 347-4702.

Centre de bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération, suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc. au 347-7527 entre 8 h 30 et 15 h 45 du lundi au vendredi.

Cercle d'Accueil Voyage

Le Cercle d'Accueil organise un voyage à la Calèche à Ste-Agathe du 8 au 13 novembre. Il y aura un tournoi de cartes, prix de présence, moniteurs, spectacles, etc. 5 nuits, 14 repas, transport, \$173./personne. Information 346-6580 ou 347-1126.

Chevaliers de Colomb St-Jean - Initiation

Une initiation est en préparation au Conseil 1145 de Saint-Jean à tous les membres veuillez vous procurer vos applications pour candidats le plus tôt possible. Pour information 346-3642.

Club de bridge Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720) ou (347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19 h 30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19 h 30. Chicago: tous les samedis à 19 h 30.

Comptoir familial Saint-Athanase

Le comptoir familial Saint-Athanase est ouvert tous les mardis de 13 h à 18 h Adresse: 8e Avenue à Iberville. Informations: 347-1172.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Eglise l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Henryville Comptoir familial

Le comptoir familial de Henryville est ouvert tous les lundis et vendredis au 63, rue St-Jean, Henryville. Tél. 299-2527.

Iberville Bénévoles

Le Centre de bénévolat d'Iberville désire connaître les noms des personnes qui iraient travailler chez les personnes âgées ou dans de jeunes foyers, moyennant rétribution. Si disponible téléphonez au 347-1172.

L'Acadie Activités - Club 3e Âge

Tous les membres du Club 3e Âge L'Acadie sont invités à venir se rencontrer tous les jeudis à 19h30 au Centre

communautaire afin de participer à différents jeux: billard, cartes, etc. Des responsables seront disponibles pour accueillir vos suggestions afin de mieux fraterniser.

Légion de Marie Recrutement

Il y a 30 ans déjà que la Légion de Marie existe dans la paroisse de Saint-Noël. Ce qui nous peine le plus c'est qu'il n'y a pas assez de monde qui connaît cette association de notre bonne mère. Nous lançons un appel pour recruter des membres (l'n'y a pas d'âge). Vous êtes tous les bienvenus - hommes et femmes. Réunion à chaque lundi au sous-sol de l'église Saint-Noël de 14 h à 15 h 30. On vous invite cordialement.

Normandie Service - Âge d'or

Le Club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement (ex.: prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc.) aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Pour informations: Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires.

téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tel. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Personnes âgées Formules fédérales

Un nouveau service est offert aux personnes âgées qui ont de la difficulté à remplir certaines formules fédérales: Pension-sécurité, Régime de pension du Canada, Allocations familiales, SAUF le rapport d'impôt qui est exclus. Un fonctionnaire du gouvernement fédéral sera à votre disposition les 29 septembre, 6, 13, 20 octobre, 3, 10, 17 novembre et 1, 8 et 15 décembre au C.L.S.C. 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Réception après funérailles

Le Comité d'entraide de la Paroisse Cathédrale demande des personnes bénévoles pour aider à préparer et servir les buffets après funérailles. Pour informations 347-4832.

Saint-Blaise Comptoir Familial

Ramassons de tout pour les gens défavorisés: vêtements, vaisselles, bibelots, appareils ménagers. Nous allons chercher gratuitement. Tél. 291-3571.

Saint-Luc Âge d'Or

Tous les vendredis soirs à

Saint-Vincent de Paul Saint-Luc - Horaire

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc sont les suivantes: le mardi de 13 h à 16 h, le jeudi de 13 h à 19 h et les vendredis et samedis de 13 h à 16 h. Adresse: 314-A boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). Tout le personnel du vestiaire vous invite, nous serons heureux de vous servir. Venez voir nos vêtements de tout genre. Si vous avez le souci de l'économie, vous aurez d'heureuses surprises concernant les prix et la qualité de notre marchandise. Pour les personnes qui ne connaissent pas ce genre de magasin, nous vous informons que notre vestiaire St-Vincent de Paul est ouvert au public sans distinction. En vous aidant, vous aidez les autres car les profits servent à dépanner les personnes dans le besoin. Bienvenue à tous.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLÉE DES FORTS

■ Clinique de vaccination

Mercredi 14 octobre
Saint-Luc: Hôtel de ville, 347 boul. Saint-Luc, Saint-Luc. De 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.

Jeudi 15 octobre
Saint-Blaise: Centre communautaire, 795 Montée des Loisirs, Saint-Blaise, de 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25. **Lundi 19 octobre**

Venise-en-Québec: 311 avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

Talon: Hôpital du Haut-Richelieu, Séminar du 6e étage, 920 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 13h15 à 15h25.

Mardi 20 octobre
Saint-Alexandre: Salle du pavillon, 440 rue Bernard, Saint-Alexandre, de 9h15 à 11h25.

■ Clinique Voyage-Santé

Lundi 19 octobre
Clinique des Voyageurs: Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h25.

■ Rencontres Prénatales

Mercredi 14 octobre
Jeudi 15 octobre
Mardi 20 octobre
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 19h30 à 21h30 sauf le mardi de 13h30 à 15h30.

■ Rencontre post-natale

Jeudi 15 octobre
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h30 à 15h00.

■ Rencontre d'allaitement

Jeudi 19 octobre
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h30 à 15h00.

Pour les personnes intéressées à s'inscrire ou encore pour obtenir des informations, vous pouvez nous contacter au numéro de téléphone suivant: 347-2386. Toutes nos cliniques de vaccination se font sur rendez-vous. Pour les services offerts au point de Service de Venise-en-Québec, la population doit communiquer au numéro de téléphone: 244-5825. Nos bureaux sont fermés de 12h00 à 13h00.

RÉSIDENCE BRUNI

pour personnes retraitées

- Près de toutes commodités (église, pharmacie, dépanneur, etc.)
- Pension complète
- Bonne nourriture
- Près de la rivière
- Salle de jeu et télévision
- Médecin à domicile
- Activités sociales

- PRIX RAISONNABLE -

Réservez dès maintenant
347-4384 ou 347-7549
Places limitées

CENTRE ST-LUC ENR.

191, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(anciennement Champion du meuble)

À LOUER Chaises et tables pour vos réceptions	BINGO Lundi Mercredi Vendredi Dimanche	SALLE À LOUER Capacité de 1 300 personnes, aussi petite salle de 25 à 75 personnes
---	---	--

RESERVATIONS: 349-2214
Propriétaires: Claude Dufour - Yvan Viens

ECKANKAR

ECKANKAR, en tant que genre de vie est centré sur la totalité de la vie de l'individu. Ces enseignements exposent des principes qui visent à son épanouissement spirituel lui permettant de reformuler chaque aspect de sa vie physique, émotionnelle, mentale, intuitive et spirituelle, sous une nouvelle perspective. Il choisit la façon d'appliquer les principes qu'il découvre par l'étude des enseignements de ECK pour son bénéfice personnel et son épanouissement et ce à son propre rythme.

L'intégrité de l'individu, son droit de prendre des décisions influençant sa vie sont d'une importance primordiale en ECKANKAR et chacun est laissé complètement libre de faire ses propres choix à chaque instant de sa vie. Essayer d'influencer de quelque manière que ce soit la façon de vivre ou de penser d'autrui est une entrave à la loi spirituelle. Ainsi, ECKANKAR ne cherche jamais à convaincre qui que ce soit.

On ne trouve à aucun endroit dans les enseignements de ECK le refus de reconnaître la validité d'autres perspectives. Tous sont encouragés à continuer dans leur voie ou enseignements religieux actuel si cela leur donne l'élevation et les réponses à ce qu'ils cherchent. Un individu est encouragé à considérer ECKANKAR lorsqu'il a terminé son cheminement actuel.

ECKANKAR n'est pas un culte et l'ECKISTE ne suit aucune diète spéciale ou style de vie communautaire. Il n'y a pas d'adoration de la personnalité en ECKANKAR, de participation à des rituels, de notion de péché ou de demande d'aide financière. On encourage chaque Eckiste à garder son autonomie et à prendre ses responsabilités familiales, professionnelles et sociales.

ECKANKAR procure à l'individu les techniques afin qu'il se prouve son état d'être en tant qu'âme. Le gouvernement canadien reconnaît ECKANKAR en tant qu'organisme à but non-lucratif.

LE SAMEDI 24 OCTOBRE À 19H30 au CÉGEP Saint-Jean-sur-Richelieu, salle B-203, il y aura une soirée d'introduction (entrée libre) avec conférences sur les sujets suivants:

- Qu'est-ce qu'ECKANKAR m'a apporté...
- La survie, un changement de la conscience
- J'aurais bien aimé savoir que j'étais âme lorsque...
- Le son et la lumière

Pour renseignements, vous pouvez écrire à:

ECKANKAR
C.P. 213
Iberville, (Québec)
J2X 4L1

dates à retenir

SOCIAL

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde, Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Manon 348-2575, Lorraine 358-2935.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Avis à tous nos bénévoles, notre local est maintenant situé au 262 rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous fabriquons toujours des tricots pour les malades et fournissons aussi quelques perruques. Bienvenue aux intéressés le mercredi entre 13h30 et 17h00. Info: 348-5749.

Voyage - Casa

La visite à Saint-Eustache à la miellerie naturelle G. Deschamps, visite au Centre sportif, dîner inclus avec taxes et pourboires. Visite à la Corporation du moulin à farine, tour de ville, visite chez un pommiculteur, un spectacle avec Charlotte et Hervé, souper à vos frais, coût \$25.00 comprenant l'autobus. Venir payer le plus tôt possible. Pierrette Ouellet 347-0206, Marielle Crabbe 346-0629.

Voyage-Floride Age d'or - Farnham

Le Club de l'Âge d'Or de Farnham organise un voyage en Floride au Beach House à Hollywood du 3 février au 28 février 1988. Pour information et réservation s'adresser à Léopold Dion à 293-3108.

3 x 20 Cartes

Tous les mardis sauf le premier de chaque mois, il y a une partie de cartes à la salle du club à 14h00, prix de table, nombreux prix de présence et goûter. Bienvenue à tous les membres.

7 octobre Saint-Blaise Activités Age d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise aviste toute la population ainsi que ses membres que les activités vont recommencer au Centre communautaire le mercredi après-midi. Toutes les personnes intéressées à former des équipes pour les jeux de cartes, jeux de poches, runny et scotch sont les bienvenues. Information 291-5646.

11 octobre Marieville

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville servira la brunch habituel, dimanche le 11

octobre au 400 Dr Poulin à Marieville. Au menu: oeufs, rôtis, fèves au lard, crêpes et spaghetti, de 9h30 à 14 h. Le coût, \$4.00 pour les adultes, \$2.00 pour les enfants de 6 à 11 ans, gratuit pour les autres. Venez nombreux manger à volonté et vous amuser le reste de la journée. Bienvenue à tous.

12 octobre Ste-Sabine L'Arc-en-Ciel Inc.

Réunion générale des Diplômés de l'Arc-en-Ciel école de la Nouvelle Énergie au 55 Rang Jetté 19h15, lundi le 12 octobre à 19h15. Sujet: Radiesthésie (M. Gérard Couture). Info. 293-5095.

14 octobre Iberville Filles d'Isabelle

Assemblée régulière mercredi le 14 octobre à 20h00 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur d'Iberville. Ne pas oublier les élections, un goûter vous sera servi. Bienvenue à tous les membres.

14 octobre AFEAS Saint-Edmond

L'Assemblée mensuelle se tiendra au sous-sol de l'église Saint-Edmond, mercredi le 14 octobre à 19h30. Bienvenue à toutes. Thème du mois: «Connaissance de soi et créativité». Info. 347-3489.

15 octobre Napierville Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Napierville organise une danse au Club paroissial jeudi le 15 septembre à 20h00 avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers», un goûter sera servi, prix d'entrée \$5.00 Bienvenue à tous.

15 octobre Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes jeudi le 15 octobre à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu.

15-16-17-18 octobre St-Jacques-le-Mineur

Il y aura les 15,16,17 et 18 prochain au sous-sol de l'église Saint-Jacques-le-Mineur, un comptoir familial au profit du comité d'entraide paroissial pour les familles dans un besoin temporaire. Les heures d'ouverture, jeudi et vendredi les 15 et 16: de 19h à 21h30, samedi le 17: de 13h à 21h30, dimanche le 18: de 11h à 15h. Pour renseignements Pierrette et Charles Martin 659-8302 ou Carmel ou Yvan Picottin 346-6045.

15 octobre N.D.A. Soc.St-Jean-Baptiste

Assemblée de la Société Nationale des Québécois Notre-Dame-Auxiliatrice (SSJB) jeudi le 15 octobre à 19h30 au Centre N.D.A. 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous nos membres.

15-16-17 octobre café Chrétien

Au 780, 1ere Rue, Iberville à 20h00. Jeudi: Enseignement sur la prière. Vendredi: Témoignage de Pierre Michaud de Repentigny. Samedi: Jean-Pierre Lussier, chansonnier de Longueuil.

15-16-17 oct. Billets Opération sourire

Afin d'égayer le Noël des enfants handicapés physiquement et mentalement, les agents de paix des établissements du Québec tiendront un kiosque de vente de billets les 15-16-17 octobre au Marché Proviso (intersection St-Jacques & Boul. du Séminaire). 13 prix à gagner d'une valeur totale de \$41,000.

16 oct. Saint-Jean Bric-à-Brac

Les Dames Catholiques (C.W.L.) de la paroisse Saint-Thomas Moore auront leur vente d'automne, vendredi le 16 octobre à la salle Campbell, 180 rue Longueuil, de 8h30 à 15h30. Bienvenue à tous.

16-17 octobre L'Acadie Cercle de Fermières

Bric-à-Brac au Centre communautaire le 16 octobre de 9 h à 21 h et le 17 octobre de 9 h à 13 h. Les personnes qui ont des choses à donner peuvent les apporter au Centre communautaire jeudi le 15 octobre de 13 h à 20 h. Info. Yolande Nobert 347-9842 ou Rose Charest 346-7810.

16 octobre 3 x 20

Soirée de danse à la salle du Club à 20h00, orchestre «Les Gais Chevaliers», prix de présence, un goûter sera servi. Bienvenue aux membres.

17 octobre Cartes Cercle d'Accueil

Partie de cartes organisée par le Cercle d'Accueil d'Iberville le samedi 17 octobre à 19h30 à l'école Saint-Georges, prix de présence, un goûter sera servi. Pour information 346-4597 ou 347-8743. Bienvenue à tous.

17 octobre St-Sébastien

Samedi 17 octobre à 20h30 au Centre communautaire, soirée de danse sociale organisée par l'Âge d'Or avec l'orchestre «Les Trois Copains», buffet froid et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

17 oct. Saint-Eugène Age d'Or

La prochaine danse organisée par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène aura lieu le 17 octobre au Club des Raquetteurs, 60 rue Jacques-Cartier Sud. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

17 oct. Saint-Jean Bric-à-Brac

Grand bric-à-brac au profit de l'église Saint-James, samedi le 17 octobre de 9 h à 13 h à la salle Baldwin, 70 rue St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

17 octobre St-Grégoire

Soirée de danse sociale organisée par les Copains de la danse le 17 octobre à 20h30 au Centre récréatif de Saint-Grégoire, 45 Chemin de la Montagne. Goûter et prix. Disco «Rol». Informations 347-0192 ou 348-7761.

17 octobre St-Luc Age d'Or.

Vous êtes cordialement invités à venir danser au son de la musique des «Gais Chevaliers» à l'école Providence de Saint-Luc. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

18 octobre Saint-Eugène Age d'Or - Brunch

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise un brunch le dimanche 18 octobre au restaurant «Le Louvre» à 11h30. Coût \$6.00 par personne. Tous les membres et amis sont les bienvenus.

18 octobre St-Grégoire Danse - Age d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers», au centre récréatif municipal, dimanche le 18 octobre à 20h. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

19 octobre Sortie Casa Saint-Eugène

Lundi 19 octobre, visite au salon internationale de l'alimentation-Place Bonne Aventure. Départ à 9h15 retour à 19h45. Autobus \$5.00. Réservation: Marielle 346-0629, Pierrette 347-0206.

19 octobre Arthrite Rencontre

L'Amicale l'hirondelle bleue, Société d'Arthrite invite tous ses amis et ceux qui sont intéressés, à une rencontre amicale et d'information. La prochaine rencontre aura lieu lundi le 19 octobre à 13h30 au Centre culturel Fernand-Charest de

Saint-Jean (local de la cuisine) entrée rue Laurier (rampe d'accès). Pour information 347-3920.

19 octobre C.L.S.C. Soirée d'information

Soirée d'information sur la ventilation dans les entreprises, lundi le 19 octobre à 19h au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, à la salle «La Croisade». Bienvenue à tous l'entrée est libre.

19 octobre AFEAS Notre-Dame-Auxiliatrice

L'Assemblée mensuelle se tiendra lundi soir à 19h au 435 rue Laurier. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

19 octobre N.D.L. Age d'Or

L'assemblée générale aura lieu le 19 octobre à 19h30 au Chalet bleu, 850 rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu. Membres et amis vous êtes tous invités à y assister.

20 octobre Normandie Age d'Or

Voyage au Domaine Saint-Laurent de Compton, départ du Patro Normandie à 9h00, transport, dîner et guide inclus dans le prix du billet. Pour information et réservation s'adresser à 348-2293.

20-27 oct. Saint-Jean Atelier - Fermières

Atelier de couture à la salle rue Laurier pour toutes les fermières et celles qui désirent se joindre à nous.

20 octobre Iberville Parents Secours

Attention à tous les membres de Parents-Secours d'Iberville, une assemblée annuelle aura lieu le 20 octobre à 19h00 à la salle Mille-Roches, 190 rue Lareau, Iberville. Période de questions, commentaires, rapport de l'année et élection du nouveau comité. Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous.

20 octobre Saint-Blaise Cartes - Fermières

Le Cercle de Fermières de Saint-Blaise organise une partie de cartes mardi le 20 octobre à 20h00 au Centre communautaire de Saint-Blaise. Le prix d'entrée est de \$4.00, goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 291-3244.

21 octobre Bazar Saint-Eugène

Grand bazar paroissial à Saint-Eugène ouvert de 13h00 à 22h00. Restaurant et tirages durant la journée. Une bonne promenade et de bonnes affaires en perspective, à Saint-Eugène. Deux jours seulement.

21 octobre AFEAS Saint-Athanase

L'Assemblée mensuelle se tiendra au sous-sol du presbytère, mercredi le 21 octobre à 19h15. Bienvenue à tous. Info. 346-9895.

21 octobre Sortie Casa Saint-Eugène

Visite à Granby: à l'hôtel de ville, à l'interprétation de la nourriture des plantes sauvages, dîner (choix 3 menus), à leur frais, une visite de Agropur, démonstration chez Pauline, cocktail, dégustation de mouseline de pommes et érable, un tour de ville, souper compris avec danse à l'Âge d'Or de Granby. Réservez au plus tôt. Coût \$32.

avec autobus. Réservation Pierrette Ouellet 347-0206, Marielle Crabbe 346-0629.

22-23 oct. Bazar Saint-Eugène

Le grand bazar annuel de Saint-Eugène aura lieu les jeudi et vendredi de 12h à 22h. C'est à préparer dès maintenant.

22-23-24 octobre Bazar Saint-Lucien

Vous êtes invités à notre bazar annuel qui aura lieu au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu. Jeudi le 22 octobre de 18h à 22h, vendredi 23 octobre de 14h à 22h et le samedi 24 octobre de 10h à 15h. Tirage d'une courte-pointe. Vendredi 23 octobre souper avec fèves au lard à \$3.00 chacun. Pour plus de renseignements et des choses à donner. Tél. 347-4036 ou 347-1045.

SEARS
Studio de photographie

OFFRE PRIME avant Noël



(Cadre non inclus)

Photo murale

10x13"

sans frais

DERNIÈRE CHANCE POUR PROFITER DE CETTE OFFRE AVANT NOËL!

Photo murale

10x13"

sans frais

16⁹⁵ y compris dépit de 25

Aucun frais de séance

AVEC CHOIX DE FONDS TRADITIONNELS

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 17 OCTOBRE

Nul besoin de prendre rendez-vous. Possibilité de crédit. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 25 de plus pour chaque personne additionnelle, en plus du prix de l'offre. Nous choisissons les poses: Fond blanc, noir ou de Noël; photo à deux sujets et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles pour l'ensemble annoncé. Ne peut être combiné à aucune autre offre annoncée. Aucune valeur en espèces. Sears Canada Inc. Dimensions approximatives. Aussi disponibles: photographies couleur instantanées pour passeport. Studios de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe, et dans notre Centre de Liquidation de St-Leonard.

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA POSE

Cours pratiques de connaissance de soi

80 heures de cours, 4 heures par semaine

RELAXATION

Apprendre à contrôler notre pensée

Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, local B-201

Début: le mercredi 21 octobre 1987 à 18h45
Inscriptions: le jeudi 15 octobre 1987 après 16h et le vendredi 16 octobre 1987

Tél.: 348-8574, 293-5095

L'ARC-EN-CIEL
École de la Nouvelle Énergie

vous offre des cours pratiques et expérimentaux

But: Je me retrouve J'apprends
Je me connais Je me réalise

ANIMATEUR: Franco Macaluso
Apprendre à connaître l'invisible qui nous habite



Les commerçants et les professionnels dynamiques sont présents pour vous dans le Guide des affaires!

ATTENTION TOUT NOUVEAU! TOUT BEAU!

Venez voir nos costumes pour toutes sortes d'occasions possibles: halloween, bal masqué, réception de bureau, etc. Plus de 250 déguisements de tout genre, complètement neufs, fabriqués à la main. Ex: Youppi, Passe-Partout, etc. Pour réservations, demander Jeanne et Roger à

342, rue Kennedy, route 133, Henryville

Tél.: 299-2688

dates à retenir

SOCIAL

22 octobre Saint-Blaise Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Blaise organise un souper pour les membres du club seulement, jeudi le 22 octobre au Centre communautaire à 18h00. Prix \$5.00 par personne. Pour information s'adresser à 291-5646 ou 291-5323. Le souper sera suivi de la danse habituelle du mois. Bienvenue à tous.

22 octobre Bingo Villa Saint-Jean

Bingo le jeudi 22 octobre à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu.

23 octobre N.D.A. Bric-à-Brac

L'A.F.E.A.S. tiendra son bric-à-brac d'automne, vendredi le 23 octobre de 10h à 21h au Parc Beaulieu, 183 rue Labreche (près des Halles). Bienvenue à tous.

23 octobre Saint-Jean Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Jean organise une soirée dansante à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Orchestre «Les Gais Chevaliers», un goûter sera servi. Invitation à tous.

24 octobre Souper Saint-Gérard-Majella

Les paroissiens de Saint-Gérard-Majella organisent un souper-bénéfice samedi le 24 octobre à la polyvalente Armand-Racicot à 18h30. Coût du billet \$18.00 par personne. Pour obtenir des billets vous adresser au presbytère ou au sous-sol de l'église Saint-Gérard et au local du Patro Normandie après les célébrations eucharistiques dominicales.

24 octobre Soirée Base Militaire

Un buffet dansant est organisé par La Ligue Navale au profit des Cadets de la Marine, samedi le 24 octobre à 18h30 au Hangar D-4. Billets disponibles, téléphonez à M. Claude Bisailon 347-5642 ou Pierrette Bisailon au 348-9427. Coût du billet \$5. Bienvenue à tous.

24 octobre Soirée Rétro Club Cendrillon

Il y aura un rendez-vous pour tous les amis du Club de danse cendrillon et leurs amis le 24 octobre à la salle N.D.A. Amateur Claude Guimond, coût du billet \$18. du couple, un goûter sera servi après la soirée. Pour obtenir vos billets: 346-1580 après 17h. Nous voulons rejoindre toutes les personnes qui ont eu le plaisir d'aller aux soirées de Cendrillon. Si vous n'avez pas été contacté, n'hésitez pas à téléphoner 346-1580 après 5h. ou le jour 346-6672.

24 octobre Danse Club de danse Luçois

Le Club de danse «Le Luçois» vous invite amateur de danse sociale à sa soirée du 24 octobre à 20h30 à l'école Providence, boul. Saint-Luc. Bienvenue à tous. Prix de présence, pour information 348-7909.

24 oct. Clarenceville Souper

Souper de jambon, samedi le 24 octobre à la salle des Loisirs de Clarenceville dès 17h00, coût \$6./adultes, \$3./enfants. Remise des trophées de la balle molle aux enfants à 15h00 (même endroit).

24 octobre Saint-Jean Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean organise sa partie d'huitres annuelle au 200 rue Cousins, de 18h à 22h, suivi d'une disco mobile, coût du billet \$20. Info. 346-3642.

24 octobre Eckankar

Eckankar: L'ancienne science du voyage de l'âme. Qu'est-ce qu'Eckankar peut m'apporter? La survie: un changement dans la Conscience. J'aurais bien aimé savoir que j'étais Amé lors-que... Le son et la lumière. Ces conférences auront lieu: samedi le 24 octobre à 19h30 au Cegep Saint-Jean-sur-Richelieu, local B-203.

25 octobre A.M.O.R.C. Ordre de la Rosecroix

L'Ordre de la Rosecroix tiendra une séance d'information au sous-sol du Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, dimanche le 25 octobre à 14 h. L'entrée est libre.

27 octobre A.R.E.Q. Réunion

L'Association des Retraités de l'Enseignement du Québec invite tous ses membres, mardi le 27 octobre à 13h30 au restaurant «Le Louvre». Pour information et consultation générale. Très important. Bienvenue à tous.

29 octobre Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes jeudi le 29 octobre à 19h30 à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu.

SOCIO-CULTUREL

Aux Damistes

Tous ceux qui sont intéressés à pratiquer le jeu de dames peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 105, rue Laurier, 2e étage, Saint-Jean. Ouvert les lundis, mercredis et vendredis après-midi. Contribution minime. Info 347-0776.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean, J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club Jeunes Philatélistes de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatélistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatélistes a/s D. Boivin, C.P. 566, St-Luc, Qc, J0J 2A0. Merci de votre aide.

Société d'Histoire du Haut-Richelieu

Société d'Histoire du Haut-Richelieu, le centre de documentation est ouvert aux heures suivantes: mardi de 13 h à 17 h, jeudi de 14 h à 22 h et le samedi de 14 h à 17 h.

6-7-8 novembre Farnham Exposition

Exposition: Artisans de Farnham et de la région nous vous invitons à vous inscrire le plus tôt possible, l'exposition se tiendra au Centre d'Art de Farnham, 135 rue St-André. Les 6-7-8 novembre. Bienvenue Marie Paule Dion 293-4561 ou line Luneau 293-4430.

DIVERS

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford J0J 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous compte des effets que ce problème a sur vous? A Saint-Jean, rendez-vous Al-Anon le dimanche soir à 20 h 30 à la Maison Sainte-Bernadette, rue Champlain, le mercredi soir à 20 h 30 au 75 Place du Marché et le mardi à 13 h 30 au sous-sol de l'église St-Luc.

Association Familles Uniparentales

En tant que groupe de

parents uniques, on peut vous offrir l'opportunité de vous faire de nouveaux amis, à devenir actifs en tant que volontaires dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Info: Micheline 347-9838 après 19h30.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Connaissez-vous «Rendez-vous»?

Rendez-vous est une chance de vous découvrir comme personne unique et de vivre pleinement votre vie de couple. Nous vous offrons une fin de semaine très enrichissante qui se déroule dans le plus grand respect de chacun. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer par tél. ou par écrit à Claudette et Serge Harbec, 100 Ch. Vénus à Farnham J2N 2R2. Tél. 293-7381.

Emotifs anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau, et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires remettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Emotifs Anonymes peut vous aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontrez tous les mardis soirs, au séminaire du 6e étage (en face des ascenseurs) de l'hôpital du Haut-Richelieu à 20 heures. Pour information Denise 349-1938 ou Madeleine 349-2154 (soir).

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des parents adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et de défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous parents adoptants savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Pour info. 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Grands Frères Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères et grandes soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

La Bouchée Double Ass. Parents Jumeaux

Parents de jumeaux ou triplés qui avez envie d'échanger ou de partager vos expériences avec vos pairs, vous êtes invités à la rencontre mensuelle de l'association «La Bouchée Double» le 2ième vendredi de chaque mois à 20 h à la Roseaie Bleue, 590, 4e rue, Iberville. Si vous voulez faire de «La Bouchée Double» une association qui répond à vos besoins, venez participer et offrir votre dynamisme.

ISD Liberté Sans Drogue

Tu as des problèmes avec des drogues? Tu veux t'en sortir mais tu ne sais pas trop comment. Liberté Sans Drogue du Haut-Richelieu est là pour t'aider. Rencontre à tous les lundis soirs à 19 h. Info: 349-3731 ou 349-4783.

Maison d'hébergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotionnelles, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Messe en langage gestuel Ass. des Sourds du H.R.

Il y aura une messe une fois par mois en langage gestuel à 20 h au 181-A Longueuil à Saint-Jean, 16 mai et 20 juin. Bienvenue.

Napierville Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais

vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034 Réunion à 20 h les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église de Napierville).

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis soirs à l'amphithéâtre du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

PAR-ADO (Parents d'adolescents)

Vous êtes parents d'adolescents, vous éprouvez des difficultés, vous désirez une relation plus harmonieuse avec vos adolescents. Venez vous joindre au groupe d'entraide PAR-ADO. Pour renseignements 346-3894, 347-9754.

Parents Anonymes Chez-nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit). Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

Problèmes de drogues? Narcotiques Anonymes

Si tu penses avoir un problème de drogue, médicaments, alcool, il y a des réunions tous les samedis au sous-sol de l'église St-Noel Chabanel, 819, 2e rue Iberville.

The Community Learning Exchange

Welcome to creative Wednesday mornings 9:00 to 11:00 am at St-John High School, 380 St-Michel, Saint-Jean. Child care available. For more information, call Lillian Jean 347-7324, Alana Page 347-5851. Why not come out and meet some new friends and learn about our community and the services it provides. Our meetings are held in English.

The Community Learning Exchange

Join us for fun and friendship at St-John High School, 380 St-Michel. Time: 9h00 to 11h00 a.m. every Wednesday, babysitting provided. For more information call Veronica at 346-6424, Marie at 346-6199.

17 octobre Danse Familles Uniparentales

L'Association Familles Uniparentales organise le 17 octobre une danse combinée de l'Halloween, prix pour les plus beaux costumes, 5320 Cotes des Neiges. Rendez-vous au Bonmart à 1945. Info. Micheline 347-9838.

18 octobre Assemblée Familles uniparentales

Assemblée générale de l'Association des Familles Uniparentales à la Maison Blanche. Info. Claire 347-3116.

18 octobre Activité Familles Uniparentales

Activité familiale d'équitation au Centre Apache à LaColle, subvention de \$6. par enfant, 1/2 tarif pour adultes, s'il pleut, cinéma. Info. Claire 347-3116.

29 octobre Bric-à-Brac Casa Saint-Eugène

Au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, jeudi le 29 octobre de 11 h à 20 h. Bienvenue à tous.

31 octobre Saint-Luc Soirée de l'Halloween

Soirée de l'Halloween organisée par le Cercle de Fermières de Saint-Luc, le 31 octobre à l'école Providence, prix de présence, léger goûter à 23h, entrée \$5.00, amenez vos amis.

31 octobre Soirée Club des Raquetteurs

Le Club Raquetteur Champlain Inc organise son souper canadien à son local, 60 Jacques Cartier Sud. Le souper est à 18h30 suivi de la danse, les membres et leurs amis sont les bienvenus. Pour plus d'informations 347-3391.

31 octobre N.D.A. Danse - Halloween

Soirée de danse de l'Halloween, samedi le 31 octobre au Centre Notre-Dame, 435 rue Laurier, Saint-Jean à 21h. Bienvenue à tous. Jacqueline et Jacques. Inf. 347-2247.

1 novembre Brunch Notre-Dame-Auxiliatrice

Le comité paroissial Notre-Dame-Auxiliatrice organise son brunch le dimanche 1er novembre de 9h00 à 13h00 au Centre N.D.A. 435 rue Laurier, Saint-Jean. Prix du billet \$5. Bienvenue à tous.

NAISSANCES

Bruno Pelletier

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 29 septembre 1987 à 8h48 est né Bruno second enfant de Lync et Louis Pelletier. À sa naissance il pesait 9 livres 1 once et mesurait 20 1/2 pouces. Parrain Denis Hébert, marraine Micheline Hébert.

Jolyane Seney

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 13 septembre 1987 à 14h28 est née Jolyane, fille de Sylvie Tremblay et Robert Seney. À sa naissance elle pesait 8 livres 1 once et mesurait 20 1/4 pouces. Toute la famille lui souhaite la bienvenue.

Laurence-Olivier Viens Jean-Christophe Viens

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 5 octobre 1987 sont nés Laurence-Olivier et Jean-Christophe quatrième et cinquième enfant de Josée et Jacques Viens. À leur naissance Laurence-Olivier pesait 6 livres 10 onces et Jean-Christophe 6 livres 8 onces. Louis-Philippe (7 ans), René-Pierre (5 ans) et Charles-Etienne (3 ans)

souhaitent la bienvenue à leurs petits frères. Un gros merci au Dr Bernier.

Marie-Claude Lussier

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 11 septembre 1987 est née Marie-Claude, deuxième enfant de Josée Boudreau et Jean Lussier. À sa naissance elle pesait 5 livres 10 onces et mesurait 18 pouces. Benoit (2 1/2 ans) souhaite la bienvenue à sa petite sœur. Parrain Martin Boudreau et la marraine Lynda Lussier.

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

Service industriel et commercial

Lavage de

- Murs • plafonds • tapis • planchers
 - Mobilier rembourré • aluminium
- SERVICE APRES INCENDIE



Estimation sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu

dates à retenir

nécrologie

DIVERS

1 novembre Cathédrale Bric-à-Brac

L'AFEAS Cathédrale organise un bric-à-brac dimanche le 1er novembre à 9h00 à 16h00 à l'école Sacré-Coeur, 230 rue Laurier, Saint-Jean, entrée par la cour. Ceux qui désirent apporter des articles peuvent le faire le samedi 31 octobre. Pour renseignements 348-5728 ou 346-0805.

1 novembre Saint-Jean Age d'Or

Dejeuner causerie au restaurant «Le Louvre» le 1er novembre à 10h30. Le sergent Real Senecal sera le conférencier invité à l'occasion de la semaine de la prévention du crime. Info: 346-5554.

6-7 novembre Casa Saint-Eugène

Le Noël d'automne dans les Cantons de l'Est, comprenant: autobus de luxe, 3 repas avec taxes et pourboires inclus, soirée dansante et spectacles des frères Grenier le vendredi soir. Le samedi en après-midi, animation à l'auberge. Prix \$109/personne (2 par chambre). Info: Pierrette Ouellette 347-0206 ou Marielle Crabbe 346-0629.

6-29 novembre Voyage Casa Saint-Eugène

Voyage en Floride du 6 au 29 novembre en autobus (aller et retour), prix \$799, coucher dans un condo. Info: Pierrette Ouellette 347-0206 ou Marielle Crabbe 346-0629.

6-23 novembre Voyage Age d'Or - St-Jean

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Jean organise un voyage en autobus de luxe du 6 au 23 novembre. Pour réservation 348-6221.

7 novembre St-Sébastien Souper

Le samedi 7 novembre aura lieu le 26e grand souper paroissial de Saint-Sébastien au profit de la Fabrique. Ce souper sera servi à l'école à compter de 17h30 jusqu'à 22h, suivi de jeux de cartes, ainsi qu'une danse au Centre communautaire avec «Les Frères Patenaude». Une messe dominicale sera célébrée à minuit. Prix d'entrée pour le souper et la danse, adulte \$8, enfant 12 ans et moins \$5.

12-13-14 nov. Billets Opération sourire

Afin d'égayer le Noël des enfants handicapés physiquement et mentalement, les agents de paix des établissements du Québec tiendront un kiosque de vente de billets les 12-13-14 novembre au Carefour Laplante (Iberville). 13 prix à gagner d'une valeur totale de \$41,000.

14 novembre Paroisse Sacré-Coeur

Nous désirons célébrer en communauté paroissiale l'amour du couple. Pour ce faire, nous invitons les couples qui célèbrent en 1987 leurs anniversaires de mariage (5e à 60e), à nous le laisser savoir en communiquant avec une des personnes suivantes: le curé 346-6205, Lise Boucher 347-1647, Nicole Kelly 346-4711.

14 novembre Henryville Souper paroissial

Souper paroissial à la dinde, samedi le 14 novembre de 17h à 22h au Belgo, 1665 Route 133, Sabrevois. Après de souper vous pourrez vous amuser tout en dansant au son de l'orchestre «Les Frères Patenaude». Bienvenue à tous. Admission \$8,50, pour information 299-2007.

20 novembre 3 x 20

Le Club 3 x 20 organise une visite pour une dégustation de vins et fromages à la maison «Corelli» le 20 novembre. Information 348-5749.

20 novembre Normandie Age d'Or

Vendredi le 20 novembre, visite à Radio-Canada pour l'émission «Les Démons du Midi», suivie d'une visite et d'un repas au Centre d'achat Angrignon. Le départ est au Patro Normandie à 10h30. Prix \$7, par autobus. Informations 348-2293.

24 novembre Saint-Jean Voyage - Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Saint-Hyacinthe, le prix du forfait comprend: café et brioche à l'accueil, visite guidée, dégustation de vin et fromage, souvenirs et tirage surprise. Pour information et réservation 348-6221.

8-28 nov. Voyage Floride

La FADOQ offre deux voyages à Fort Lauderdale de 21 jours 20 nuits. L'un en autocar de Montréal retour en avion du 8 au 28 novembre. L'autre en avion de Montréal retour en autocar du 28 novembre au 18 décembre. Pour plus d'information et réservation 347-6198.

1 décembre Voyage Age d'Or - St-Jean

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Jean organise un voyage au Centre d'achat Rockland. Pour réservation 348-6221.

M. Oliva Lacroix

À Saint-Alexandre le 7 octobre 1987, est décédé M. Oliva Lacroix à l'âge de 80 ans.

Il laisse dans le deuil: ses enfants Denise (Marcel Desmarais), Madeleine, Jean-Claude (Micheline Tremblay), petits-enfants: Etienne-Julien, Marjolaine, plusieurs frères et sœurs, oncles et tantes, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont été célébrées le lundi 12 octobre en l'église de Saint-Alexandre sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Les enfants de M. Oliva Lacroix ainsi que les membres de sa famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Oliva Lacroix survenu le 7 octobre 1987. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance à la cérémonie religieuse.

Georges Dion

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 octobre 1987 est décédé à l'âge de 81 ans, M. Georges Dion époux de dame Jeannette Tremblay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants André (Louise Cinq-Mars), Michelle, Suzanne Farmer (Simon Larivière), ses petits-enfants: Robert, André Jr, Maryse, Anik Eric, deux frères M. Isidore Dion, M. et Mme Armand Dion, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Albert Tremblay (Jeanne Marceau), Mme Vve Marie-Anne Tremblay, Mme Vve Béatrice Tremblay.

Les funérailles ont été célébrées le samedi 10 octobre en l'église Saint-Edmond, Direction les Résidences Funéraires LeSieur & Frère 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Mme Jeannette Tremblay-Dion et ses enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Georges Dion. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.L.

AVIS DE CORRECTION

Les articles suivants ne seront pas offerts par tous les magasins au cours de la durée de la circulaire «Soldes cueillette d'automne» en raison d'une quantité limitée de stock.

no de cat.	description
674424	Lampadaire à abat-jour «tente»
808337	Tonnerre Mask
803940	Turbo Hopper - rouge
904698	Turbo Hopper - noir
720011	P'tits bouts de choux parlants
720474	Poupée parlante et parc P'tits bouts de choux

Distribution aux Consommateurs

MISE AU POINT

Veillez noter que dans notre annonce d'appareils ménagers Kenmore, paraissant dans «Le Canada Français» d'aujourd'hui, il pourrait y avoir un délai de livraison pour les réfrigérateurs nos 35660 et 35860 en raison d'un délai du fabricant; nous vous prions d'excuser ce contretemps et tenons à vous assurer que nous acceptons vos commandes pour livraison aussitôt que le nouveau stock est disponible. Nous nous excusons de ce contretemps.

SEARS

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'IBERVILLE NO: 755-32-74-874 COUR PROVINCIALE (division des petites créances) BONNEAU, BERNARD & CHAUVIN, JEAN-GUY, greffier demandeurs VS DUCHARME, LOUIS-PHILIPPE défendeur Le 20^e jour d'octobre 1987, à 13h30 de l'après-midi au domicile du défendeur, au 554 Ruisseau St-Louis, Mariville, Qué., seront vendus par autorité de justice au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisi en cette cause et consistant en: 1 GMC série 2471503796 77 Série TC1, Sierra Grande N. 75928, Pick-Up bleu. CONDITION: argent comptant. Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 9^e jour d'octobre 1987. Gaëtan DUPONT, huissier

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'IBERVILLE NO: 755-02-404-876 COUR PROVINCIALE ST-JEAN FILTRATION (1980) INC. demandeur VS LOUISE CARDINAL défendeur Le 27^e jour d'octobre 1987, à 13h30 de l'après-midi au domicile du défendeur, au 426 Terrasse Denault, St-Jacques-le-Mineur, Qué., seront vendus par autorité de justice au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisi en cette cause et consistant en: 1 Tracteur Ford 1947 avec grappe, 1 Moto Honda 75 modèle 200cc, 1 Vidéo 4 têtes Technica. CONDITION: argent comptant. Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q. ce 9^e jour d'octobre 1987. André BERGERON, huissier

nel, soit pour les offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou à la cérémonie religieuse.

Paul-Émile Caron

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 8 octobre est décédé à l'âge de 60 ans, M. Paul-Émile Caron époux de dame Jeanne-Mance Larouche.

Outre son épouse il laisse dans le deuil: ses enfants: Danielle (Mario Parent), Michel, Claude (Linda Aubé), Pierre, ses petits-enfants: Steve, Caroline, Annie, Michael, Véronique, plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

Une messe commémorative sera célébrée le samedi 17 octobre 1987 à 11 heures en l'église Saint-Gérard-Majella. Direction les Résidences Funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.L.

Richard McQuillen

À Saint-Jean-sur-Richelieu le 10 octobre 1987, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Richard McQuillen, époux de Françoise Caron.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Céline (Réal Raymond), Gilles (Yolande Brault), Estelle (Jean-Luc Robert), Lorraine (Art Szabo), Joan,

Hélène (Roger Cou-lombe), plusieurs petits-enfants, une soeur: Mme Madeleine McQuillen Simoneau, un frère Marc (Marthe Ménard), un beau-frère M. Roméo Caron, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère, ont eu lieu le lundi 12 octobre en l'église Notre-Dame-Auxilia-trice et de là au crématorium.

Remerciements

M. André Ryan

Suite au décès de notre père M. André Ryan, survenu le 22 septembre 1987 à l'âge de 57 ans, nous les enfants ainsi que nos conjoints et les petits-enfants, se joignons à notre mère Mme Madeleine Sicotte pour remercier sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques de sympathies par leurs visites, cartes, dons à des fondations pour le coeur, offrandes de messes et assistance aux funérailles. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Mlle Marie-Ange Patenaude

À Saint-Jean le 8 octobre 1987 est décédée à l'âge de 89 ans, Mlle Marie-Ange Patenaude, autrefois fleuriste.

Elle laisse dans le deuil: sa soeur Marie-Anne, et son frère Roland, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont été célébrées le samedi 10 octobre en l'église Saint-Edmond, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean. Direction les Résidences Funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérés, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame est, 9,200, Montréal, Québec, H2T 1B6.

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
PETROZZA, Francesco St-Luc Pizzeria Est. 48-A, rue Moreau Saint-Luc	1 restaurant pour vendre	40-A, rue Moreau Saint-Luc

Le président et directeur général
Ghislain K. Laffamme, avocat

Québec

ROBERT MARLEAU PSYCHOTHÉRAPEUTE

- relation d'aide
- croissance personnelle

726, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5567

Serres DUTCH Greenhouses inc.

Ouvertes tous les jours durant la vente

787, route 217, Napierville
Du 15 oct. au 31 oct. incl.



Vente de plantes
2 POUR 1
ET RÉDUCTIONS

HEURES:
Lun. au sam: 9h à 16h30
Dimanche (durant la vente seulement): 10h à 16h30

Plantes tropicales et plantes fleuries - Cactus - Superbes plantes à suspendre - Terreau - Engrais

Venez en grand nombre visiter tout en prenant un rafraîchissement gratuit

OUVERT AU PUBLIC TOUTE L'ANNÉE GROS ET DÉTAIL
Napierville: 245-3226
Montréal: 875-5678

nécrologie

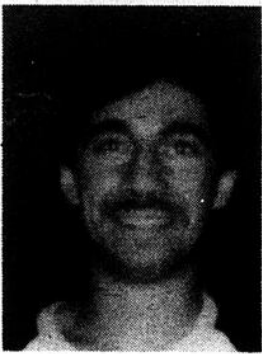
Remerciements



M. Aurèle Boulérice

Ses enfants: Pierrette, Jean, André, Paul ainsi que Mme Henriette Mailloux remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Aurèle Boulérice survenu le 22 juillet 87 à l'âge de 69 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs que pour leur présence à la cérémonie religieuse.

1^{er} anniversaire



Michel Paré
décédé le 17 octobre 1986

Michel,
Déjà un an que tu es parti pour le grand voyage, comme tu nous manques mon grand, nous pensons à toi tous les jours, tu es maintenant notre force et continue de veiller sur nous tous ici-bas, ton père, ta mère, Carole, Line, Eric, Yan.

À tous ceux qui t'ont connu, une messe sera chantée pour toi le 17 octobre à 19 heures en l'église Saint-Athanase à Iberville.

Gilles Lestage

Accidentellement en Nouvelle-Ecosse, le 5 octobre 1987 est décédé à l'âge de 46 ans, M. Gilles Lestage, gérant et directeur des H.L.M. de la Cité de Saint-Jean-sur-Richelieu, époux de dame Lise Beauchesne.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: un fils Sylvain, une fille Julie épouse de Stephen Lemieux de Nouvelle-Ecosse, son père M. Roger Lestage, son frère et ses soeurs: Marie-Andrée, Michel (Ginette Berthold), Suzanne, sa belle-mère Mme Alberte Beauchesne. Plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 9 octobre en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

D.B.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.F.

Remerciements

Alphonse Lefebvre

Mme Lucille Lefebvre et les membres de la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Alphonse Lefebvre survenu le 14 septembre 87 à l'âge de 67 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.B.

5^e anniversaire



Aimé Faucher

Époux et papa, cinq ans le 16 octobre que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais jamais il n'effacera de nos coeurs ce que tu étais pour nous tous. Ton image revient toujours quand nous sommes ensemble. C'est un grand regret de ne plus t'avoir près de nous. De là-haut veille sur nous tous. Une messe sera célébrée pour toi le 16 octobre à 5 heures en l'église Saint-Edmond.

Ton épouse Simone, les enfants, petits-enfants. Parents et amis.

Charles-Eugène Fortin



Le 24 juillet 1987, est décédé M. Charles-Eugène Fortin, 96 ans, époux de feu Hortense Bénard.

Il laisse dans le deuil ses filles et gendres: Monique (feu Roger Gendron) de Laval, Charlotte (Nestor Patenaude) de Notre-Dame-de-Stanbridge, Ruth (Henri Rochon) de Montréal, Violette (Gérard Laurin) de Brocard, une soeur âgée de 100 ans, Soeur Laura Fortin de la Congrégation Notre-Dame, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Henryville le 25 juillet 1987.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. Roger Meunier

À Saint-Jean le 8 octobre 1987 est décédé à l'âge de 70 ans, M. Roger Meunier, époux de Rita Oigny.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jacqueline (Jacques Marci), Louise (Luc Tremblay), Raymond (Éliane Clément), Gilles (Marielle Beauregard), Michel (Sylvie Gagné), Hélène (Fernand Boucher), frères et soeurs: Aurore (Dominique Dextradeur), Gérard (Madeleine Benoit).

ATTRAYANTE RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES

- surveillance médicale
- excellente nourriture
- service d'animation
- ambiance chaleureuse et familiale

Les foyers Providence Inc.
Mme Girard

348-6975

Georges-Yvan (Yolande Martel), Léon (Thérèse Jetté), Thérèse, Jeannine (Maurice Oigny), Jean (Lisette Lemonde), beaux-frères et belles-soeurs: Noëlla (Yves Oigny), Clarisse (Henri Denicourt), Laurence Guillet, Yolande (Fernand Boudreau), Maurice (Nicole Tassé), Réal (Louise Charbonneau), Angela (Jean-Paul Fortin), May Leblanc, plusieurs petits-enfants.

Exposé au Centre funéraire Oigny & Desrochers 826, 1^{ère} Rue, Iberville. Service religieux a eu lieu, le samedi 10 octobre 87 à 11 heures en l'église de Saint-Athanase. Inhumation à Iberville.

M. Albert Laplante

À Saint-Jean, le 9 octobre 1987, à l'âge de 76 ans, M. Albert Laplante, époux de feu Marie-Rose Boulérice.

Il laisse ses enfants: Huguette, Alain, Murielle (Benoit Champagne), Serge (Louise Bourdon) 6 petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Exposé au Centre Funéraire Oigny & Desrochers, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean, les funérailles ont eu lieu le mardi 13 octobre à 10h30, en l'église Saint-Edmond et l'inhumation à Saint-Jean.

Mme Vve Arthur Poulin

À Mont Saint-Grégoire, le 11 octobre 1987, à l'âge de 100 ans, Mme Vve Arthur Poulin, née Rosa Barrière.

Elle laisse ses enfants: Marie-Anne, Fernande, plusieurs petits-enfants.

Exposée au Centre Funéraire Oigny & Desrochers, 247 rue Saint-Joseph Sud, Mont Saint-Grégoire, les funérailles ont eu lieu le mardi 13 octobre à 14 heures en l'église de Mont Saint-Grégoire et l'inhumation au même endroit.

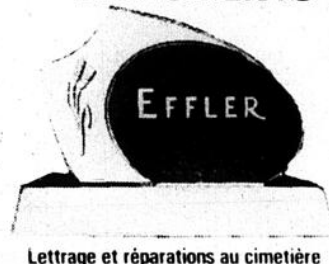
MONUMENTS THUOT & DENICOURT

bureau: 775, 4^e Rue, Iberville
346 9566

A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
résidence: 346 6466

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Achetez directement du manufacturier
Consultez nos prix avant d'acheter
Monuments garantis à perpétuité
Choix de couleurs



Lettrage et réparations au cimetière

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE



René Hébert
110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Grégoire
826, 1^{re} Rue, Iberville

Pour un service personnel dans le respect et la dignité



Yvon Desrochers, propr.

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS



LA CONTINUITÉ, C'EST NOUS



Géo-A. LeSieur
président



J.M. LeSieur
fondateur



François-Maurice
LeSieur
secrétaire

Lesieur & Frère
LTÉE

Conseillers funéraires depuis 1920

L'expérience nous permet de vous offrir l'excellence
des services aux meilleurs prix.
Vous choisissez selon vos convictions et votre budget.

PRÉ-ARRANGEMENTS - FUNÉRAILLES -
INCINÉRATION - COLUMBARIUM

110-114, RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
TEL.: 347-5555

NOUS FAISONS
Cartes
mortuaires et
cartes de
remerciements
Benoit Brouillette
Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

Claude Fleuriste

appels téléphoniques
24 heures 347-9215

POUR TOUTES OCCASIONS

184, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu



Benjamin junior



Tout petit

Tout nouveau

Tout beau

20% sur le denim
(Buffalo,
Keimager's
esprit)